COMISA®
VALVES AND FITTINGS

Plumbing Components

CATALOGUE

2026

MCE

COMISA®
VALVES AND FITTINGS

PLUMBING COMPONENTS

CATALOGUE 2026

MCE EDITION

IMQ CERTIFIED QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2015
IQNET RECOGNIZED CERTIFICATION
IMQ CERTIFIED ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM ISO 14001:2015

COMISA

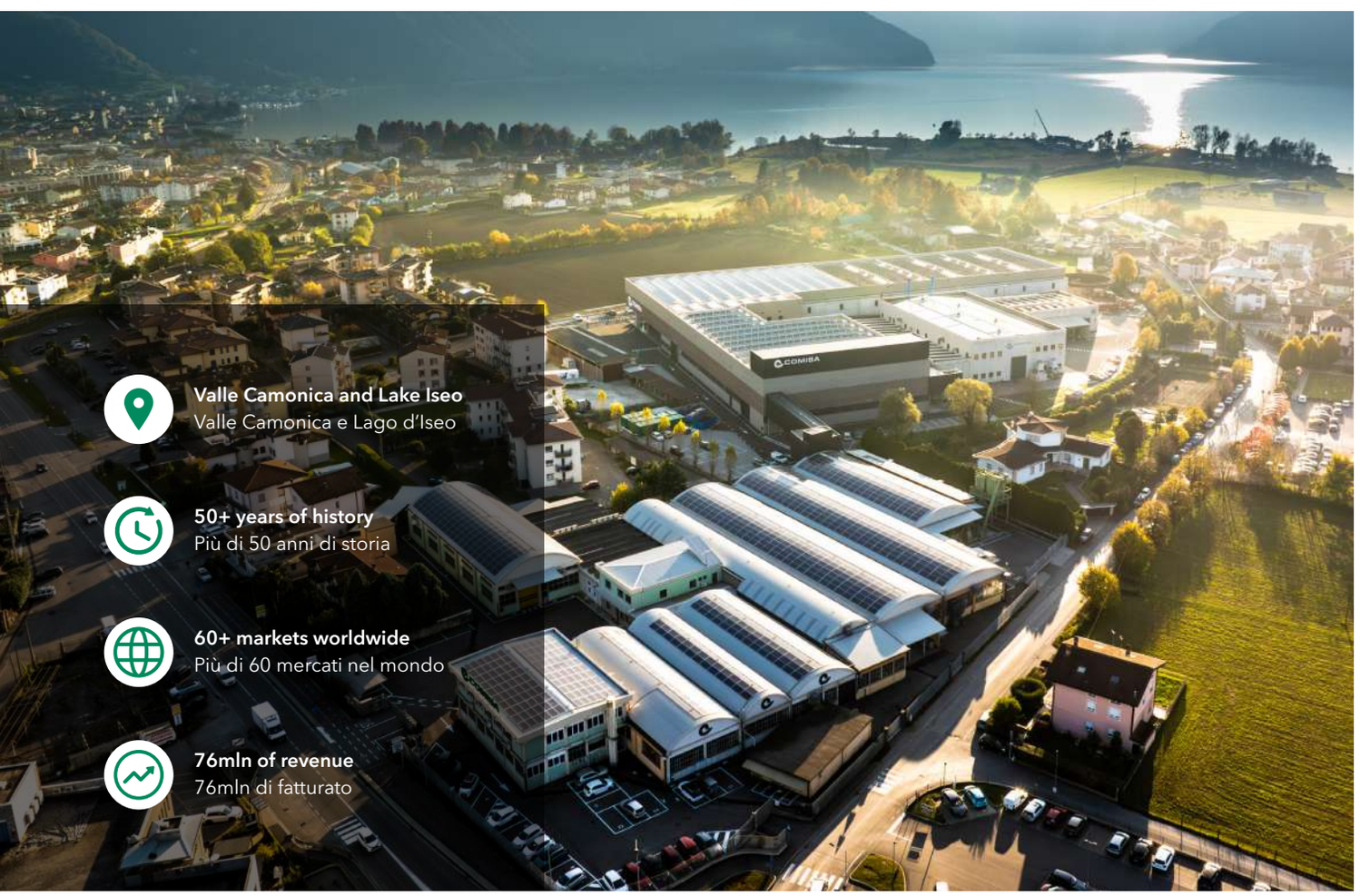
WWW.COMISA.IT

Comisa world

Il mondo Comisa

Since 1969 we have been producing and distributing plumbing components and underfloor heating and cooling systems for both civil and industrial applications. We base our company philosophy on customer attention to ensure maximum results. Our mission is to become a point of reference within the plumbing and heating sector, offering reliable and quality products.

Dal 1969 produciamo e distribuiamo prodotti idrotermosanitari e sistemi per il riscaldamento e raffrescamento a pavimento, sia per utenze civili che industriali. Fondiamo la nostra filosofia aziendale sull'attenzione verso il cliente per garantire il massimo dei risultati. La nostra missione è diventare un punto di riferimento all'interno del settore idrotermosanitario, offrendo prodotti affidabili e di qualità.



From local to international

Da realtà locale a internazionale

In recent years, The strong bond with the territory has not prevented us from developing an international vision that provides us with the opportunity to compare ourselves with other competitors in the sector and to fuel the evolution of the company.

Active in the thermo-hydraulic sector for over fifty years, we export our products to more than sixty countries worldwide.

Il forte legame con il territorio non ci ha impedito in questi anni di sviluppare una visione internazionale che ci offre la possibilità di confrontarci con altri concorrenti del settore e di alimentare l'evoluzione dell'azienda.

Operanti da più di cinquant'anni nel settore della termoidraulica, esportiamo i nostri prodotti in più di sessanta paesi nel mondo.



We combine industry 4.0 technologies with the expertise of our specialized technicians

Fondiamo le tecnologie dell'industria 4.0 alle competenze dei nostri tecnici specializzati

We pay great attention to our technological development by investing in automation, robotics and latest generation machinery. This allows us to revolutionize our internal processes and constantly optimize our production cycle. Our continuous technological advancement, the choice of certified raw materials and the skills of our experts make us a competitive reality worldwide.

Rivolgiamo grande attenzione al nostro sviluppo tecnologico investendo in automazione, robotica e macchinari di ultima generazione. Questo ci consente di rivoluzionare i nostri processi interni e ottimizzare costantemente il nostro ciclo produttivo. Il nostro continuo avanzamento tecnologico, la scelta di materie prime certificate e le competenze dei nostri esperti ci rendono una realtà competitiva a livello mondiale.

new production plant with fully automated warahouse
nuova sede produttiva con magazzini verticale completamente automatizzati

58.000 m² (covered) + 20.000 m² (open air) of area
58.000 m² (coperti) +20.000 m² (esterni) di superficie

Production process fully managed internally
Gestione del processo produttivo completamente interno

20+ product certifications
Più di 20 certificazioni prodotto


FANUC SR-3iA
OR 12x1.5
OR 8.5x1.5
Brovind
Brovind
EO2
F02
Brovind
OR ø20
E02
Brovind
OR ø16

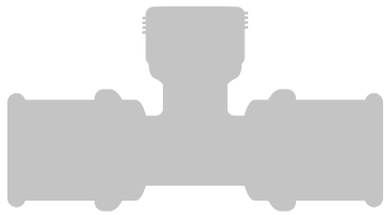
INDEX / INDICE

	**PRESS FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE** / RACCORDI A PRESSARE PER TUBO MULTISTRATO	2
	**SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE - EUROCONE** / RACCORDI A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO - EUROCONO	32
	**PLATE SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE - UNIK** / RACCORDI A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO - UNIK	44
	**PRONTOFIT - PUSH FIT FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE** / PRONTOFIT - RACCORDI A INNESTO RAPIDO PER TUBO MULTISTRATO	50
	**MULTILAYER PIPE** / TUBO MULTISTRATO	56
	**TOOLS FOR COMISA MULTILAYER SYSTEM** / ATTREZZATURE PER SISTEMA TUBO MULTISTRATO COMISA	72
	**COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE** / RACCORDI A STRINGERE PER TUBO RAME	80
	**THREADED FITTINGS** / RACCORDI FILETTATI	96
	**COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE AND IRON PIPE** / RACCORDI A STRINGERE PER TUBO POLIETILENE E TUBO FERRO	120
	**SOLDERING FITTINGS** / RACCORDI A SALDARE	136
	**COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS** / RACCORDI A STRINGERE PER SOLARE TERMICO	142
	**MANIFOLDS** / COLLETTORI	146
	**BALL VALVES** / VALVOLE A SFERA	202
	**RADIATOR VALVES** / VALVOLE RADIATORE	254
	**TAPS** / RUBINETTI	282
	**COMPONENTS FOR THERMAL PLANT** / COMPONENTI DA CENTRALE TERMICA	288
	**GAS SYSTEM**	298
	**SOLAR SYSTEM**	314

PRESS FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE

/ RACCORDI A PRESSARE PER TUBO MULTISTRATO
/ PRESS FITTINGS FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ RACCORDS À SERTIR POUR TUBE MULTICOUCHE





PRESS FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE

COMISA PRESS	4
COMISA PRESS TIN PLATED	18

COMISA PRESS

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



870

CODE	REF.	SIZE		
MU0870000140	87.10.140	14 x 2	10	100
MU0870000160	87.10.160	16 x 2	10	100
MU0870000560	87.10.161	16 x 2,25	10	100
MU0870000170	87.10.170	17 x 2	10	100
MU0870000180	87.10.180	18 x 2	10	100
MU0870000200	87.10.200	20 x 2	10	80
MU0870000510	87.10.201	20 x 2,5	10	80
MU0870000250	87.10.250	25 x 2,5	5	50
MU0870000260	87.10.260	26 x 3	5	50
MU0870000320	87.10.320	32 x 3	1	30
MU0870000400	87.10.400	40 x 3,5	1	20
MU0870000500	87.10.500	50 x 4	1	10
MU0870000630	87.10.631	63 x 6	-	10
MU0870000750		75 x 5	-	6

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KUPPLUNG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



870R

CODE	REF.	SIZE		
MU0870R16140	87.11.160	16 x 2 - 14 x 2	10	100
MU0870R18160	87.11.181	18 x 2 - 16 x 2	10	100
MU0870R20140	87.11.200	20 x 2 - 14 x 2	10	100
MU0870R20160	87.11.201	20 x 2 - 16 x 2	10	80
MU0870R20180	87.11.203	20 x 2 - 18 x 2	10	80
MU0870R25160	87.11.250	25 x 2,5 - 16 x 2	5	50
MU0870R25200	87.11.252	25 x 2,5 - 20 x 2	5	50
MU0870R26160	87.11.260	26 x 3 - 16 x 2	5	50
MU0870R26180	87.11.262	26 x 3 - 18 x 2	5	50
MU0870R26200	87.11.263	26 x 3 - 20 x 2	5	50
MU0870R32160	87.11.320	32 x 3 - 16 x 2	1	50
MU0870R32200	87.11.322	32 x 3 - 20 x 2	1	50
MU0870R32260	87.11.325	32 x 3 - 26 x 3	1	30
MU0870R40260	87.11.401	40 x 3,5 - 26 x 3	1	30
MU0870R40320	87.11.402	40 x 3,5 - 32 x 3	1	30
MU0870R50320	87.11.501	50 x 4 - 32 x 3	1	10
MU0870R50400	87.11.600	50 x 4 - 40 x 3,5	1	10
MU0870R63400	87.11.640	63 x 6 - 40 x 3,5	-	10
MU0870R63500	87.11.650	63 x 6 - 50 x 4	-	10
MU0870R75400		75 x 5 - 40 x 3,5	-	6
MU0870R75500		75 x 5 - 50 x 4	-	6

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



871

CODE	REF.	SIZE		
MU0871005140	87.12.140	14 x 2 - 1/2"	10	120
MU0871003160	87.12.150	16 x 2 - 3/8"	10	150
MU0871005160	87.12.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MU0871005560	87.12.161	16 x 2,25 - 1/2"	10	120
MU0871007160	87.12.164	16 x 2 - 3/4"	10	120
MU0871005180	87.12.180	18 x 2 - 1/2"	10	120
MU0871007180	87.12.181	18 x 2 - 3/4"	10	120
MU0871005200	87.12.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MU0871007200	87.12.201	20 x 2 - 3/4"	10	100
MU0871005510	87.12.202	20 x 2,5 - 1/2"	10	120
MU0871007510	87.12.203	20 x 2,5 - 3/4"	10	100
MU0871007250	87.12.250	25 x 2,5 - 3/4"	5	60
MU0871010250	87.12.251	25 x 2,5 - 1"	5	50
MU0871005260	87.12.255	26 x 3 - 1/2"	5	60
MU0871007260	87.12.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MU0871010260	87.12.261	26 x 3 - 1"	5	50
MU0871010320	87.12.320	32 x 3 - 1"	1	40
MU0871012320	87.12.321	32 x 3 - 1 ¼"	1	30
MU0871010400	87.12.400	40 x 3,5 - 1"	1	20
MU0871012400	87.12.401	40 x 3,5 - 1 ¼"	1	20
MU0871012500	87.12.500	50 x 4 - 1 ¼"	1	10
MU0871015500	87.12.501	50 x 4 - 1 ½"	1	10
MU0871020630	87.12.631	63 x 6 - 2"	-	10
MU0871025750		75 x 5 - 2 ½"	-	6

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



880

CODE	REF.	SIZE		
MU0880005140	87.13.140	14 x 2 - 1/2"	10	120
MU0880005160	87.13.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MU0880005560	87.13.161	16 x 2,25 - 1/2"	10	120
MU0880007160	87.13.164	16 x 2 - 3/4"	10	100
MU0880005180	87.13.180	18 x 2 - 1/2"	10	120
MU0880007180	87.13.181	18 x 2 - 3/4"	10	100
MU0880005200	87.13.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MU0880007200	87.13.201	20 x 2 - 3/4"	10	80
MU0880005510	87.13.202	20 x 2,5 - 1/2"	10	120
MU0880007510	87.13.203	20 x 2,5 - 3/4"	10	100
MU0880007250	87.13.250	25 x 2,5 - 3/4"	10	60
MU0880010250	87.13.251	25 x 2,5 - 1"	5	50
MU0880005260	87.13.255	26 x 3 - 1/2"	5	60
MU0880007260	87.13.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MU0880010260	87.13.261	26 x 3 - 1"	5	50
MU0880010320	87.13.320	32 x 3 - 1"	1	40
MU0880012320	87.13.321	32 x 3 - 1 ¼"	1	30
MU0880010400	87.13.400	40 x 3,5 - 1"	1	20
MU0880012400	87.13.401	40 x 3,5 - 1 ¼"	1	20
MU0880015400	87.13.405	40 x 3,5 - 1 ½"	1	20
MU0880012500	87.13.500	50 x 4 - 1 ¼"	1	10
MU0880015500	87.13.501	50 x 4 - 1 ½"	1	10
MU0880020630	87.13.631	63 x 6 - 2"	-	10
MU0880025750		75 x 5 - 2 ½"	-	6

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



862

CODE	REF.	SIZE		
MU0862005140	87.17.140	14 x 2 - 1/2"	10	80
MU08620H5160	87.17.159	16 x 2 - 1/2" • DISTANCE 33 mm	10	80
MU0862005160	87.17.160	16 x 2 - 1/2" • DISTANCE 25 mm	10	80
MU0862005560	87.17.161	16 x 2,25 - 1/2"	10	80
MU0862007160	87.17.164	16 x 2 - 3/4"	10	80
MU0862005180	87.17.180	18 x 2 - 1/2"	10	80
MU0862005200	87.17.200	20 x 2 - 1/2"	10	60
MU0862007200	87.17.201	20 x 2 - 3/4"	10	50
MU0862005510	87.17.202	20 x 2,5 - 1/2"	10	60
MU0862007510	87.17.203	20 x 2,5 - 3/4"	10	50
MU0862007250	87.17.250	25 x 2,5 - 3/4"	5	40
MU0862007260	87.17.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MU0862010260	87.17.265	26 x 3 - 1"	5	40
MU0862010320	87.17.320	32 x 3 - 1"	1	20
MU0862012400	87.17.400	40 x 3,5 - 1 ¼"	1	15
MU0862012500	87.17.500	50 x 4 - 1 ¼"	1	10
MU0862015500	87.17.501	50 x 4 - 1 ½"	1	10



MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



861

CODE	REF.	SIZE		
MU0861005160	87.16.160	16 x 2 - 1/2"	10	80
MU0861005560	87.16.161	16 x 2,25 - 1/2"	10	80
MU0861007160	87.16.164	16 x 2 - 3/4"	10	80
MU0861003160		16 x 2 - 3/8"	10	80
MU0861005180	87.16.180	18 x 2 - 1/2"	10	80
MU0861005200	87.16.200	20 x 2 - 1/2"	10	80
MU0861007200	87.16.201	20 x 2 - 3/4"	10	60
MU0861005510	87.16.202	20 x 2,5 - 1/2"	10	80
MU0861007510	87.16.203	20 x 2,5 - 3/4"	10	60
MU0861007250	87.16.250	25 x 2,5 - 3/4"	5	40
MU0861007260	87.16.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MU0861010260	87.16.265	26 x 3 - 1"	5	40
MU0861010320	87.16.320	32 x 3 - 1"	1	20
MU0861012400	87.16.400	40 x 3,5 - 1 ¼"	1	15
MU0861012500	87.16.500	50 x 4 - 1 ¼"	1	10
MU0861015500	87.16.501	50 x 4 - 1 ½"	1	10

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



860

CODE	REF.	SIZE		
MU0860000160	87.14.160	16 x 2	10	100
MU0860000560	87.14.161	16 x 2,25	10	80
MU0860000180	87.14.180	18 x 2	10	80
MU0860000200	87.14.200	20 x 2	10	60
MU0860000510	87.14.201	20 x 2,5	10	60
MU0860000250	87.14.250	25 x 2,5	5	40
MU0860000260	87.14.260	26 x 3	5	40
MU0860000320	87.14.320	32 x 3	1	20
MU0860000400	87.14.340	40 x 3,5	1	15
MU0860000500	87.14.350	50 x 4	1	10
MU0860000630	87.14.631	63 x 6	-	5
MU0860000750		75 x 5	-	3

ELBOW 45°

/ GOMITO 45°
/ WINKEL 45°
/ COUDE 45°



866

CODE	REF.	SIZE		
MU0866000260	87.30.260	26 x 3	5	40
MU0866000320	87.30.320	32 x 3	1	20
MU0866000400	87.30.400	40 x 3,5	1	20
MU0866000500	87.30.500	50 x 4	1	5
MU0866000630		63 x 6	-	4

TEE REDUCED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T RIDOTTO AL CENTRO
/ T-STÜCK MITTELABGANG REDUZIERT
/ TÉ REDUIT AU MILIEU



853



CODE	REF.	SIZE		
MU085300CAC0	87.19.181	18 x 2 - 16 x 2 - 18 x 2	10	50
MU085300BAB0	87.19.201	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	10	50
MU085300BCB0	87.19.202	20 x 2 - 18 x 2 - 20 x 2	10	50
MU085300GAG0	87.19.250	25 x 2,5 - 16 x 2 - 25 x 2,5	5	20
MU085300GBG0	87.19.252	25 x 2,5 - 20 x 2 - 25 x 2,5	5	20
MU085300DMD0	87.19.260	26 x 3 - 20 x 2,5 - 26 x 3	5	30
MU085300DAD0	87.19.261	26 x 3 - 16 x 2 - 26 x 3	5	30
MU085300DCD0	87.19.262	26 x 3 - 18 x 2 - 26 x 3	5	30
MU085300DBD0	87.19.263	26 x 3 - 20 x 2 - 26 x 3	5	30
MU085300EAE0	87.19.320	32 x 3 - 16 x 2 - 32 x 3	1	20
MU085300ECE0	87.19.321	32 x 3 - 18 x 2 - 32 x 3	1	20
MU085300EBE0	87.19.322	32 x 3 - 20 x 2 - 32 x 3	1	20
MU085300EDE0	87.19.326	32 x 3 - 26 x 3 - 32 x 3	1	20
MU085300HDH0	87.19.402	40 x 3,5 - 26 x 3 - 40 x 3,5	1	10
MU085300HEH0	87.19.403	40 x 3,5 - 32 x 3 - 40 x 3,5	1	10
MU085300IDI0	87.19.500	50 x 4 - 26 x 3 - 50 x 4	1	5
MU085300IEI0	87.19.501	50 x 4 - 32 x 3 - 50 x 4	1	5
MU085300IHI0	87.19.502	50 x 4 - 40 x 3,5 - 50 x 4	1	5
MU085300NHN0		63 x 6 - 40 x 3,5 - 63 x 6	1	5
MU085300PIP0		75 x 5 - 50 x 4 - 75 x 5	-	2

TEE ENLARGED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T ALLARGATO AL CENTRO
/ T-STÜCK ERWEITERT
/ TÉ ÉLARGI AU MILIEU



853



CODE	REF.	SIZE		
MU085300ABA0	87.21.161	16 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300BDB0	87.21.201	20 x 2 - 26 x 3 - 20 x 2	5	30
MU085300DED0	87.21.260	26 x 3 - 32 x 3 - 26 x 3	1	20

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT



853



CODE	REF.	SIZE		
MU085300CAA0	87.20.181	18 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300BAA0	87.20.202	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300BCC0	87.20.203	20 x 2 - 18 x 2 - 18 x 2	10	50
MU085300BAC0	87.20.204	20 x 2 - 16 x 2 - 18 x 2	10	50
MU085300BBA0	87.20.206	20 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300MAA0	87.20.209	20 x 2,5 - 16 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300DAA0	87.20.259	26 x 3 - 16 x 2 - 16 x 2	5	30
MU085300DAB0	87.20.260	26 x 3 - 16 x 2 - 20 x 2	5	30
MU085300DCC0	87.20.262	26 x 3 - 18 x 2 - 18 x 2	5	30
MU085300DBA0	87.20.264	26 x 3 - 20 x 2 - 16 x 2	5	30
MU085300DBB0	87.20.265	26 x 3 - 20 x 2 - 20 x 2	5	30
MU085300DMM0	87.20.267	26 x 3 - 20 x 2,5 - 20 x 2,5	5	30
MU085300DDA0	87.20.269	26 x 3 - 26 x 3 - 16 x 2	5	30
MU085300DDB0	87.20.270	26 x 3 - 26 x 3 - 20 x 2	5	30
MU085300EBD0	87.20.320	32 x 3 - 20 x 2 - 26 x 3	1	20
MU085300EEA0		32 x 3 - 32 x 3 - 16 x 2	1	20
MU085300EDD0	87.20.325	32 x 3 - 26 x 3 - 26 x 3	1	20
MU085300EEB0	87.20.326	32 x 3 - 32 x 3 - 20 x 2	1	20
MU085300EED0	87.20.329	32 x 3 - 32 x 3 - 26 x 3	1	20
MU085300HEE0	87.20.400	40 x 3,5 - 32 x 3 - 32 x 3	1	10
MU085300HDE0	87.20.403	40 x 3,5 - 26 x 3 - 32 x 3	1	10
MU085300HHD0	87.20.404	40 x 3,5 - 40 x 3,5 - 26 x 3	1	10
MU085300HHE0	87.20.405	40 x 3,5 - 40 x 3,5 - 32 x 3	1	10
MU085300IHH0	87.20.500	50 x 4 - 40 x 3,5 - 40 x 3,5	1	10
MU085300IEH0	87.20.501	50 x 4 - 32 x 3 - 40 x 3,5	1	10
MU085300IIE0	87.20.502	50 x 4 - 50 x 4 - 32 x 3	1	5
MU085300IIH0	87.20.503	50 x 4 - 50 x 4 - 40 x 3,5	1	5
MU085300NHI0		63 x 6 - 40 x 3,5 - 50 x 4	-	5

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



850

CODE	REF.	SIZE		
MU0850000160	87.18.160	16 x 2	10	50
MU0850000560	87.18.161	16 x 2,25	10	50
MU0850000180	87.18.180	18 x 2	10	40
MU0850000200	87.18.200	20 x 2	10	40
MU0850000510	87.18.201	20 x 2,5	10	40
MU0850000250	87.18.250	25 x 2,5	5	20
MU0850000260	87.18.260	26 x 3	5	20
MU0850000320	87.18.320	32 x 3	1	15
MU0850000400	87.18.400	40 x 3,5	1	10
MU0850000500	87.18.500	50 x 4	1	5
MU0850000630	87.18.631	63 x 6	-	5
MU0850000750		75 x 5	-	1

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





852

CODE	REF.	SIZE		
MU0852005160	87.23.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	50
MU0852005560	87.23.161	16 x 2,25 - 1/2" - 16 x 2,25	10	50
MU0852005180	87.23.180	18 x 2 -1/2" - 18 x 2	10	50
MU0852005200	87.23.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	40
MU0852007200	87.23.201	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	10	40
MU0852005510	87.23.202	20 x 2,5 - 1/2" - 20 x 2,5	10	40
MU0852005250	87.23.250	25 x 2,5 - 1/2" - 25 x 2,5	5	20
MU0852007250	87.23.252	25 x 2,5 - 3/4" - 25 x 2,5	5	20
MU0852005260	87.23.260	26 x 3 - 1/2" - 26 x 3	5	20
MU0852007260	87.23.263	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20
MU0852005320	87.23.320	32 x 3 - 1/2" - 32 x 3	1	20
MU0852007320	87.23.321	32 x 3 - 3/4" - 32 x 3	1	20
MU0852010320	87.23.322	32 x 3 - 1" - 32 x 3	1	15
MU0852012320	87.23.323	32 x 3 -1 ¼" - 32 x 3	1	15
MU0852010400	87.23.400	40 x 3,5 -1" - 40 x 3,5	1	10
MU0852012400	87.23.401	40 x 3,5 - 1 ¼" - 40 x 3,5	1	10
MU0852012500	87.23.500	50 x 4 -1 ¼" - 50 x 4	1	5
MU0852015500	87.23.501	50 x 4 -1 ½" - 50 x 4	1	5
MU0852010630	87.23.631	63 x 6 - 1" - 63 x 6	1	5
MU0852015630	87.23.632	63 x 6 - 1 ½" - 63 x 6	1	5

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE





851

CODE	REF.	SIZE		
MU0851005160	87.22.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	50
MU0851005200	87.22.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	40
MU0851007200	87.22.201	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	10	40
MU0851007250	87.22.251	25 x 2,5 - 3/4" - 25 x 2,5	5	20
MU0851010250	87.22.252	25 x 2,5 - 1" - 25 x 2,5	5	20
MU0851005260	87.22.260	26 x 3 - 1/2" - 26 x 3	5	20
MU0851007260	87.22.261	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20
MU0851010260	87.22.262	26 x 3 - 1" - 26 x 3	5	20
MU0851007320	87.22.320	32 x 3 - 3/4" - 32 x 3	1	20
MU0851010320	87.22.321	32 x 3 - 1" - 32 x 3	1	15

STOP END

/ TAPPO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



881

CODE	REF.	SIZE		
MU0881000140	87.31.140	14 x 2	10	150
MU0881000160	87.31.160	16 x 2	10	150
MU0881000180	87.31.180	18 x 2	10	150
MU0881000200	87.31.200	20 x 2	10	150
MU0881000250	87.31.250	25 x 2,5	5	100
MU0881000260	87.31.260	26 x 3	5	100
MU0881000320	87.31.320	32 x 3	1	60
MU0881000400	87.31.400	40 x 3,5	1	40
MU0881000500	87.31.500	50 x 4	1	20

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



863

CODE	REF.	SIZE	H. (mm)		
MU0863005140 •	87.24.140	14 x 2 - 1/2"	39	10	50
MU0863003160 •	87.24.145	16 x 2 - 3/8"	39	10	50
MU0863005560 •	87.24.159	16 x 2,25 - 1/2"	39	10	50
MU0863005160 •	87.24.160	16 x 2 - 1/2"	39	10	50
MU08630H5160	87.24.161	16 x 2 - 1/2"	52	10	40
MU0863005180	87.24.180	18 x 2 - 1/2"	52	10	40
MU0863005200	87.24.200	20 x 2 - 1/2"	52	10	40
MU0863007200	87.24.201	20 x 2 - 3/4"	52	10	30
MU0863005510	87.24.202	20 x 2,5 - 1/2"	52	10	40
MU0863007250	87.24.250	25 x 2,5 - 3/4"	52	5	25
MU0863007260	87.24.260	26 x 3 - 3/4"	52	5	25

• CAUTION: TO BE PRESSED BEFORE WALL INSTALLATION!
/ ATTENZIONE: DA PRESSARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE A MURO
/ WICHTIG: VOR DEM WANDEINBAU VERPRESSEN!
/ AVERTISSMENT: DOIT ÊTRE SERTI AVANT L'INSTALLATION AU MUR

WALLPLATE ELBOW-DOUBLE 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO DOPPIO
/ WANDWINKEL 90° DOPPELT
/ APPLIQUE MURALE 90° DOUBLE



864

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU0864005160	87.25.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	52	10	20
MU0864005200	87.25.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	52	10	20

TEE DISALIGNED FITTING FEMALE

/ RACCORDO A T FEMMINA DISASSATO
/ GEGENEINANDER VERDREHTE ENDSTÜCKEN IG
/ RACCORDS DÈSAXÉS FEMELLE



891

CODE	REF.	SIZE		
MU0891005160	87.54.032	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	30
MU0891005200	87.54.033	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	30

WALLPLATE ELBOW-LONG 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO LUNGO
/ WANDWINKEL 90° LANG
/ APPLIQUE MURALE 90° LONGUE



863L

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU0863L05160	87.26.160	16 x 2 - 1/2"	78	5	25
MU0863L05200	87.26.200	20 x 2 - 1/2"	78	5	25

WALLPLATE ELBOW FOR SERIES CONNECTIONS

/ ATTACCO FLANGIATO PASSANTE PER COLLEGAMENTI IN SERIE
/ WANDWINKEL FÜR SERIENVERBINDUNGEN
/ APPLIQUE MURALE POUR CONNEXIONS SÉRIE

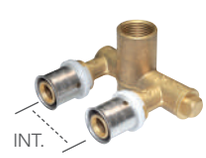


865

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU0865005160	87.26.205	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	52	10	30
MU0865005200	87.26.210	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	52	10	20

WALLPLATE ELBOW U-SHAPED

/ GOMITO FLANGIATO AD U
/ WANDWINKEL U-FORM
/ COUDE APPLIQUE EN U



887

CODE	REF.	SIZE	INT (mm)		
MU0887005160	87.27.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	50	5	15
MU0887005200	87.27.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	50	5	15

WALLPLATE ELBOW U-SHAPED

/ GOMITO FLANGIATO AD U
/ WANDWINKEL U-FORM
/ COUDE APPLIQUE EN U

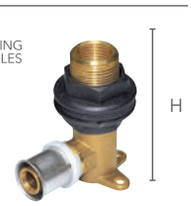


884

CODE	REF.	SIZE	INT (mm)		
MU0884005160	87.27.216	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	50	5	20
MU0884005200	87.27.220	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	50	5	15

ELBOW MALE/FEMALE LONG FOR CONNECTION TO LAVATORY FLUSH-WATER TANK

/ GOMITO FLANGIATO MASCHIO/FEMMINA LUNGO PER CASSETTA DI RISCIACQUO
/ WANDDURCHFÜHRUNG AG/IG MIT VERDREHSCHUTZ
/ APPLIQUE RÉSERVOIR MÂLE/FEMELLE



867

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU0867005160	87.33.105	16 x 2	78	5	25
MU0867005200	87.33.115	20 x 2	78	5	25

CONNECTING STRAIGHT SCREW FITTING WITH SWIVEL NUT AND FLAT SEAL



/ RACCORDO DIRITTO TENUTA PIATTA CON DADO PRIGIONIERO E GUARNIZIONE
/ GERADES ÜBERGANGSFITTING MIT ÜBERWURFMUTTER UND FLACHDICHTUNG
/ RACCORD DROIT AVEC ÉCROU TOURNANT ET JOINT PLAT

876

CODE	REF.	SIZE		
MU087600316L	87.42.140	16 x 2 - 3/8"	10	150
MU087600516L	87.42.150	16 x 2 - 1/2"	10	150
MU087600716L	87.42.160	16 x 2 - 3/4"	10	120
MU087600520L	87.42.170	20 x 2 - 1/2"	10	120
MU087600718L	87.42.180	18 x 2 - 3/4"	10	100
MU087600720L	87.42.200	20 x 2 - 3/4"	10	100
MU087601026L	87.42.260	26 x 3 - 1"	5	60
MU087600726L		26 x 3 - 3/4"	5	80
MU087601032L		32 x 3 - 1"	1	40
MU087601232L		32 x 3 - 1 ¼"	1	30
MU0876012400		40 x 3.5 - 1 ¼"	1	20
MU0876015500		50 x 4 - 1 ½"	1	15
MU0876020630		63 x 6 - 2"	1	10
MU0876025750		75 x 5 - 2 ½"	1	5

FEMALE STRAIGHT SCREW FITTING CONICAL WITH O-RING



/ RACCORDO DIRITTO SCOMPONIBILE FEMMINA TENUTA CONICA CON O-RING
/ PRESSVERSCHRAUBUNG MIT IG KONISCH
/ RACCORD À SERTIR FEMELLE ET ÉCROU TOURNANT CONIQUE

883

CODE	REF.	SIZE		
MU0883005160	87.36.160	16 x 2 - 1/2"	10	80
MU0883007160	87.36.161	16 x 2 - 3/4"	10	50
MU0883005200	87.36.200	20 x 2 - 1/2"	10	50
MU0883007200	87.36.201	20 x 2 - 3/4"	10	40
MU0883007260	87.36.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MU0883010260	87.36.261	26 x 3 - 1"	5	30
MU0883010320	87.36.320	32 x 3 - 1"	1	30

FEMALE ELBOW SCREW CONNECTOR 90° TAPER THREAD WITH O-RING



/ GOMITO 90° SCOMPONIBILE FEMMINA TENUTA CONICA CON O-RING
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT IG KONISCH
/ ÉCROU TOURNANT ET COUDE 90° FEMELLE CONIQUE

869

CODE	REF.	SIZE		
MU0869005160	87.35.160	16 x 2 - 1/2"	10	40
MU0869005200	87.35.200	20 x 2 - 1/2"	10	40
MU0869007200	87.35.201	20 x 2 - 3/4"	10	30

CONNECTING SCREW FITTING WITH SWIVEL NUT AND EUROCONE



/ RACCORDO DIRITTO CON DADO PRIGIONIERO E TENUTA EUROCONO
/ ANSCHLUSSPRESSVERSCHRAUBUNG MIT EUROKONUS
/ RACCORD À SERTIR ET ÉCROU TOURNANT EUROCÔNE

875

CODE	REF.	SIZE		
MU087500716L	87.39.160	16 x 2 - 3/4"	10	100
MU087500720L	87.39.200	20 x 2 - 3/4"	10	100
MU087501026L	87.39.260	26 x 3 - 1"	5	70
MU087501032L	87.39.265	32 x 3 - 1"	1	50

DEDICATED TO BRASS MANIFOLD 729
VERSIONE SPECIALE PER COLLETTORE FANCOIL 729



875

CODE	REF.	SIZE		
MU087500726L		26 x 3 - 3/4"	5	80

MALE STRAIGHT SCREW FITTING CONICAL WITH O-RING



/ RACCORDO DIRITTO SCOMPONIBILE MASCHIO TENUTA CONICA CON O-RING
/ PRESSVERSCHRAUBUNG MIT AG KONISCH
/ RACCORD À SERTIR MÂLE ET ÉCROU TOURNANT CONIQUE

873

CODE	REF.	SIZE		
MU0873005160	87.37.160	16 x 2 - 1/2"	10	80
MU0873007160	87.37.161	16 x 2 - 3/4"	10	50
MU0873005200	87.37.200	20 x 2 - 1/2"	10	50
MU0873007200	87.37.201	20 x 2 - 3/4"	10	40
MU0873007260	87.37.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MU0873010260	87.37.261	26 x 3 - 1"	5	30
MU0873010320	87.37.320	32 x 3 - 1"	1	30

MALE ELBOW SCREW CONNECTOR 90° TAPER THREAD WITH O-RING



/ GOMITO 90° SCOMPONIBILE MASCHIO TENUTA CONICA CON O-RING
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT AG KONISCH
/ ÉCROU TOURNANT ET COUDE 90° MÂLE CONIQUE

868

CODE	REF.	SIZE		
MU0868005160	87.34.160	16 x 2 - 1/2"	10	40
MU0868005200	87.34.200	20 x 2 - 1/2"	10	40
MU0868007200	87.34.201	20 x 2 - 3/4"	10	30

PRESS ELBOW WITH SWIVEL NUT

/ GOMITO A PRESSARE CON DADO PRIGIONIERO
/ PRESSWINKEL MIT ÜBERWURFMUTTER
/ COUDE A SERTIR ECROU TOURNANT



892

CODE	REF.	SIZE			
MU0892003160	-	16 x 2 - 3/8"		10	100
MU0892005160	-	16 x 2 - 1/2"		10	100
MU0892007160	-	16 x 2 - 3/4"		10	50
MU0892005200	-	20 x 2 - 1/2"		10	50
MU0892007200	-	20 x 2 - 3/4"		10	50
MU0892007260	-	26 x 3 - 3/4"		5	50
MU0892010260	-	26 x 3 - 1"		5	40
MU0892010320	-	32 x 3 - 1"		1	20

STRAIGHT PRESS FITTING COUPLER FOR COPPER PIPE CONNECTION (COMPRESSION)

/ RACCORDO A PRESSARE DIRITTO E STRINGERE TUBO RAME
/ PRESSÜBERGANG MIT KLEMMVERSCHRAUBUNG
/ ADAPTATEUR DROIT À VISSER POUR TUBE CUIVRE



877

CODE	REF.	SIZE			
MU0877016150	87.47.020	16 x 2 - 15 mm		10	140
MU0877020220	87.47.030	20 x 2 - 22 mm		10	80
MU0877026220	87.47.035	26 x 3 - 22 mm		10	70
MU0877026280	87.47.040	26 x 3 - 28 mm		10	50

NIPPLES PRESS WITH INSERT

/ RACCORDO A PRESSARE DIRITTO CON INSERTO
/ PRESSÜBERGANG MIT EINSATZ
/ ADAPTATEUR TUBE CUIVRE



886

CODE	REF.	SIZE			
MU0886016120 •	87.47.055	16 x 2 - 12 mm		10	150
MU0886016150	87.47.060	16 x 2 - 15 mm		10	150
MU0886020220	87.47.070	20 x 2 - 22 mm		10	120
MU0886I20220	87.47.080	20 x 2 - 22 mm	Ireland	10	120
MU0886I26220	87.47.081	26 x 3 - 22 mm	Ireland	5	80
MU0886026220		26 x 3 - 22 mm		5	80
MU0886I32280	87.47.082	32 x 3 - 28 mm	Ireland	1	40
MU0886032280		32 x 3 - 28 mm		1	40

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

ELBOW PRESS FOR COPPER PIPE CONNECTION (COMPRESSION)

/ GOMITO A PRESSARE PER TUBO RAME (STRINGERE)
/ PRESSWINKEL MIT KLEMMVERSCHRAUBUNG
/ ADAPTATEUR COUDE À VISSER POUR TUBE CUIVRE



858

CODE	REF.	SIZE		
MU0858016150	87.47.115	16 x 2 -15 mm	10	100

ELBOW FEMALE FOR CONNECTION TO LAVATORY FLUSH-WATER TANK

/ GOMITO FLANGIATO FEMMINA PER CASSETTA DI RISCIACQUO
/ UP-SPÜLKASTENWINKEL IG
/ APPLIQUE COUDE POUR RÉSERVOIR FEMELLE



856

CODE	REF.	SIZE		
MU0856005160	87.28.160	16 x 2 - 1/2"	5	30
MU0856005200	87.28.200	20 x 2 - 1/2"	5	30

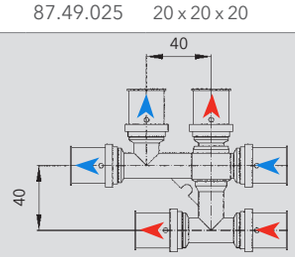
TEE BY-PASS

/ RACCORDO A T BY-PASS
/ STEIGSTRANG ANBINDESET
/ TÉ CROISÉS



888

CODE	REF.	SIZE		
MU0888000160	87.49.010	16 x 16 x 16	1	15
MU088800BAA0	87.49.015	20 x 16 x 16	1	15
MU088800BAB0	87.49.020	20 x 16 x 20	1	15
MU0888000200	87.49.025	20 x 20 x 20	1	15



ELBOW CONNECTOR FOR RADIATORS WITH NICKEL PLATED COPPER PIPE

/ GOMITO PER RADIATORI CON TUBO RAME NICHELATO
/ HEIZKÖRPERANSCHLUSS WINKEL VERNICKELT
/ CONNECTEUR COUDE POUR RADIATEURS NICKELÉ



885

CODE	REF.	SIZE		
MU088500016N	87.45.160	16 x 2 - 15 mm - 300 mm	2	16
MU088500116N	87.45.161	16 x 2 - 15 mm - 1100 mm	2	30
MU088500018N •	87.45.180	18 x 2 - 15 mm - 300 mm	2	16
MU088500020N	87.45.200	20 x 2 - 15 mm - 300 mm	2	16

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

TEE CONNECTOR FOR RADIATORS WITH NICKEL PLATED COPPER PIPE

/ RACCORDO A T PER RADIATORI CON TUBO RAME NICHELATO
/ HEIZKÖRPERANSCHLUSS T-STÜCK VERNICKELT
/ TÉ CONNECTEUR POUR RADIATEURS NICKELÉ



889

CODE	REF.	SIZE		
MU088900016N	87.46.160	16 x 2 - 15 mm - 300 mm	2	20
MU088900020N	87.46.200	20 x 2 - 15 mm - 300 mm	2	20

DOUBLE PRESS ELBOW WITH COPPER PIPE NICKEL PLATED

/ RACCORDO DOPPIO A PRESSARE CON TUBO RAME NICHELATO
/ WANDWINKEL DOPPELT MIT KUPFERROHR VERNICKELT
/ DOUBLE COUDE AVEC TUBE CUIVRE NICKELÉ

890

CODE	REF.	SIZE	INT.		
MU089000016N	87.46.250	15 mm - 16 x 2	**37,5 mm**	1	10
MU089005016N		15 mm - 16 x 2	**50 mm**	1	10

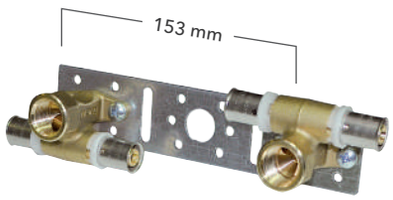


MOUNTING PLATE ASSEMBLED WITH 2 DISALIGNED TEE FITTINGS

/ STAFFA DI FISSAGGIO ASSEMBLATA CON 2 RACCORDI A T DISASSATI
/ MONTAGEINHEIT KOMPLETT MONTIERT MIT 2 GEGENEINANDER VERDREHTEN T-FITTINGS
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 2 TÉ DÉSAXÉ

830

CODE	REF.	SIZE		
MU0830005160	87.54.034	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	1	6
MU0830005200	87.54.035	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	1	6

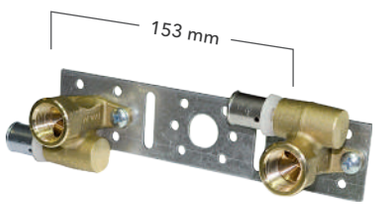


MOUNTING PLATE ASSEMBLED WITH 2 DISALIGNED END FITTINGS

/ STAFFA DI FISSAGGIO ASSEMBLATA CON 2 RACCORDI DISASSATI
/ MONTAGEINHEIT KOMPLETT MONTIERT MIT 2 GEGENEINANDER VERDREHTEN ENDSTÜCKEN
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 2 RACCORDS DÉSAXÉ

831

CODE	REF.	SIZE		
MU0831005160	87.54.039	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	1	10
MU0831005200	87.54.040	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	1	10

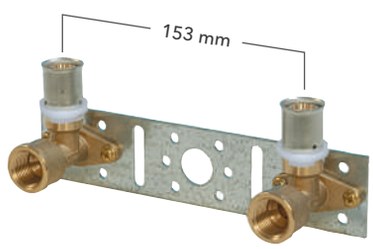


MOUNTING PLATE ASSEMBLED WITH 2 WALLPLATE ELBOWS 90° FEMALE, DISTANCE 153 mm

/ STAFFA DI FISSAGGIO ASSEMBLATA CON 2 GOMITI FLANGIATI FEMMINA 90°, INTERASSE 153 mm
/ MONTAGEINHEIT KOMPLETT MONTIERT MIT 2 WANDWINKEL 90°, ABSTAND 153 mm
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 2 APPLIQUES 90° MONTÉES, DISTANCE 153 mm

832

CODE	REF.	SIZE		
MU0832005160	87.54.005	16 x 2 - 1/2"	1	10
MU0832005200	87.54.019	20 x 2 - 1/2"	1	10
MU0832007200	87.54.020	20 x 2 - 3/4"	1	8



MOUNTING PLATE ASSEMBLED WITH 2 WALLPLATE ELBOWS 90° FEMALE WITH SOUNDPROOF ELEMENTS, DISTANCE 153 mm

/ STAFFA DI FISSAGGIO ASSEMBLATA CON 2 GOMITI FLANGIATI FEMMINA 90°, CON ISOLANTI ANTI RUMORE INTERASSE 153 mm
/ MONTAGEINHEIT KOMPLETT MONTIERT MIT 2 WANDWINKEL 90° MIT SCHALLSCHUTZSET, ABSTAND 153 mm
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 2 APPLIQUES 90° ISOLÉES MONTÉES, DISTANCE 153 mm

833

CODE	REF.	SIZE		
MU0833005160	87.54.030	16 x 2 - 1/2"	1	10

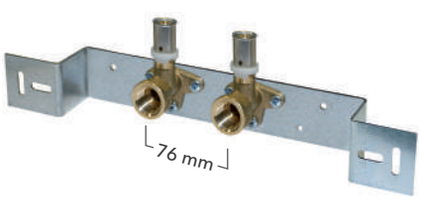


MOUNTING PLATE ASSEMBLED WITH 2 WALLPLATE ELBOWS 90°, DISTANCE 76 mm

/ STAFFA DI FISSAGGIO ASSEMBLATA CON 2 GOMITI FLANGIATI FEMMINA 90°, INTERASSE 76 mm
/ MONTAGEINHEIT KOMPLETT MONTIERT MIT 2 WANDWINKEL 90°, ABSTAND 76 mm
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 2 APPLIQUES 90° MONTÉES, DISTANCE 76 mm

834

CODE	REF.	SIZE		
MU0834005160	87.54.060	16 x 2 - 1/2"	1	20

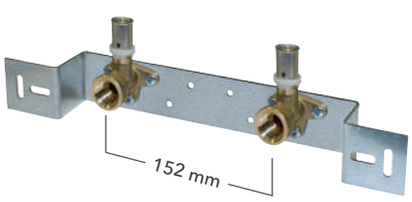


MOUNTING PLATE ASSEMBLED WITH 2 WALLPLATE ELBOWS 90°, DISTANCE 152 mm

/ STAFFA DI FISSAGGIO ASSEMBLATA CON 2 GOMITI FLANGIATI FEMMINA 90°, INTERASSE 152 mm
/ MONTAGEINHEIT KOMPLETT MONTIERT MIT 2 WANDWINKEL 90°, ABSTAND 152 mm
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 2 APPLIQUES 90° MONTÉES, DISTANCE 152 mm

835

CODE	REF.	SIZE		
MU0835005160	87.54.065	16 x 2 - 1/2"	1	20
MU0835005200	87.54.066	20 x 2 - 1/2"	1	20

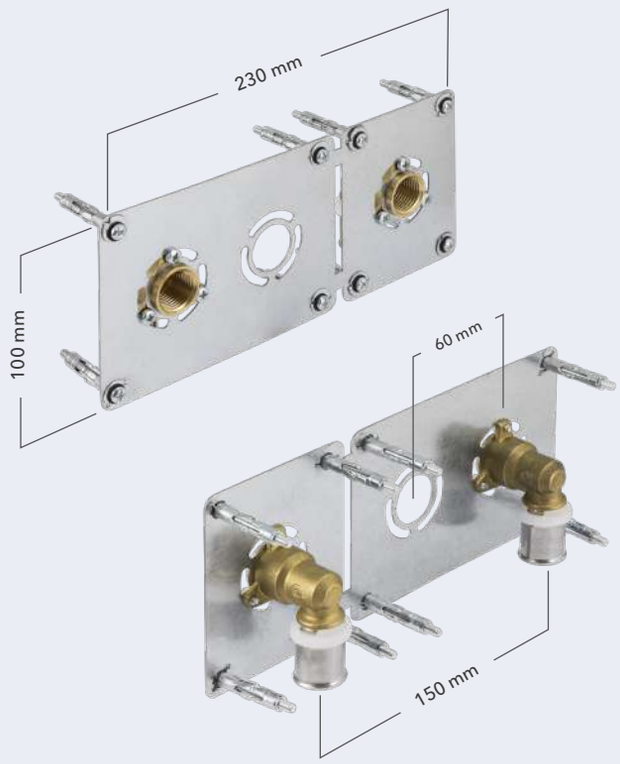


859

KIT PLASTER FITTINGS 90 ° 1/2" FEMALE

/ KIT CARTONGESSO RACCORDI 90° 1/2" FEMMINA
/ KIT GIPSKARTONPLATTEN WINKEL 90° 1/2" IG
/ KIT PLAQUE RACCORDS 90° - 1 /2" FEMELLE

CODE	REF.	SIZE		
MU08590KT010		1/2" - 16 x 2	1	10
MU08590KT020		1/2" - 20 x 2	1	10



WALLPLATE FEMALE ELBOW FOR KIT PLASTER

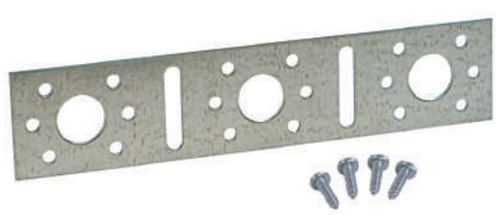
/ GOMITO 90° FEMMINA PER KIT CARTONGESSO
/ WINKELIG 90° IG FÜR KIT GIPSKARTONPLATTEN
/ COUDE 90° POUR KIT PLAQUE



CODE	REF.	SIZE		
MU0859005160		16 x 2 - 1/2"	1	30
MU0859005200		20 x 2 - 1/2"	1	30

MOUNTING PLATE WITH 4 SCREWS

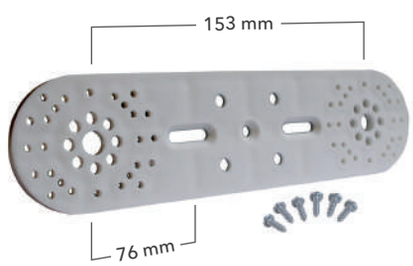
/ STAFFA DI FISSAGGIO CON 4 VITI
/ MONTAGEPLATTE MIT 4 BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN
/ APPLIQUE DE MONTAGE AVEC 4 VIS



CODE	REF.	SIZE		
MU0837STAF11	87.49.600	153/76 mm	-	50
MU0837STAF21	87.49.605	80+120/200 mm	-	50

PLASTIC WHITE PLATE WITH 6 SCREWS

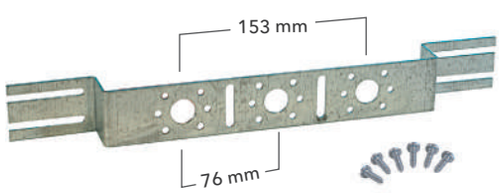
/ STAFFA DI FISSAGGIO IN PLASTICA CON 6 VITI
/ WEISSE KUNSTOFFPLATTE MIT 6 BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN
/ APPLIQUE PLASTIQUE BLANCHE AVEC 6 VIS



CODE	REF.	SIZE		
MU0837STAF31	87.49.601	153/76 mm	1	30

BUILT IN MOUNTING PLATE WITH 6 SCREWS

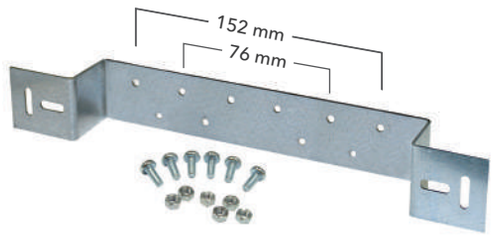
/ STAFFA DI FISSAGGIO AD INCASSO CON 6 VITI
/ MONTAGESCHIENE (EINBAUTEIL) MIT 6 BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN
/ APPLIQUE DE MONTAGE À ENTCASTRER AVEC 6 VIS



CODE	REF.	SIZE		
MU0837STAF41	87.49.610	153/76 mm	-	22

MOUNTING PLATE WITH 6 SCREWS AND NUTS

/ STAFFA DI FISSAGGIO CON 6 DADI E 6 VITI
/ MONTAGESCHIENE - MIT 6 SCHRAUBENSETS
/ SUPPORT DE MONTAGE AVEC 6 VIS + 6 ÉCROUS



CODE	REF.	SIZE		
MU0837STAF01	87.54.075	76/152 mm	1	20

SOUNDPROOF ELEMENT FOR WALLPLATE ELBOW

/ COIBENTAZIONI PER GOMITO FLANGIATO FEMMINA
/ SCHALLSCHUTZSET "ISOLATION" FÜR WANDWINKEL
/ CAPUCHON ANTIBRUIT POUR APPLIQUE



CODE	REF.	SIZE		
MU08630CAP01	87.49.685	1/2" h. 52 mm **SHORT**	10	30
MU0863LCAP01	87.49.686	1/2" h. 78 mm **LONG**	10	20

SOUNDPROOF ELEMENT FOR WALLPLATE ELBOW U-SHAPED 180°

/ COIBENTAZIONE PER GOMITO FLANGIATO 180° AD U
/ SCHALLSCHUTZSET "ISOLATION" FÜR WANDWINKEL 180° U-FORM
/ CAPUCHON ANTIBRUIT POUR APPLIQUE 180°EN U



CODE	REF.	SIZE		
MU08840CAP01		1/2"	10	30

BUILT IN BALLVALVE WITH CAP INSPECTIONABLE

/ VALVOLA A SFERA DA INCASSO ISPEZIONABILE CON CAPPUCCIO
/ EINBAU-KUGELHAHN FÜR UNTERPUTZINSTALLATION MIT KAPPE UND AUSTAUSCHBAREM OBERTEIL
/ VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE À ENCASTRER AVEC CAPUCHON



840

CODE	REF.	
VS0840000001	87.50.050	10

QUICK PRESS CONNECTION (2 PIECES)

/ ATTACCO RAPIDO A PRESSARE (2 PEZZI)
/ PRESS-STECKVERBINDUNG (2 STÜCKE)
/ CONNECTEUR RAPIDE ET RACCORD À SERTIR (2 PIÈCES)



844

CODE	REF.	SIZE	
VA0844000160	87.50.100	16 x 2	50
VA0844000200	87.50.105	20 x 2	50

TO BE COUPLED WITH ART. 840

BUILT IN BALL VALVE 1/2" WITH CAP

/ RUBINETTO INCASSO 1/2" CON CAPPUCCIO
/ KUGELHAHN FÜR UNTERPUTZINSTALLATION 1/2" MIT KAPPE
/ ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE À ENCASTRER 1/2" AVEC CACHE



848

CODE	REF.	SIZE	
VA0848016000		16 x 2	10
VA0848020000		20 x 2	10
VA08480BA000		20 x 2 - 16 x 2	10

EXTENSION KIT FOR BUILT-IN BALL VALVE

/ KIT PROLUNGA PER RUBINETTO INCASSO
/ UNTERPUTZVERLÄNGERUNG
/ RALLONGE POUR ROBINET



848

CODE	REF.	SIZE		
VA0848000010			1	100

TO BE COUPLED WITH ART. 848

KIT ROSETTE AND BLINDCUP

/ ROSONE E TAPPO
/ ROSETTE UND KAPPE
/ ROSACE ET CAPUCHON



848

CODE	REF.	SIZE		
VA0848000050			1	150

TO BE COUPLED WITH ART. 848

848

MORE COMPACT

Thanks to the new configuration which includes a single valve body with built-in connections.

PIÙ COMPATTA - Grazie alla nuova configurazione che prevede un corpo valvola unico con attacchi a pressare già integrati.

MORE VERSATILE

Thanks to the new extensible chrome-plated cap and the possibility of combining an accessory extension

PIÙ VERSATILE - Grazie al nuovo cappuccio cromato estendibile e alla possibilità di abbinare una prolunga accessoria

MOST ADVANCED

Thanks to a refined design and new metallic chrome-plated cap

PIU' MODERNA - Grazie ad un design ricercato e ad un nuovo cappuccio cromato metallico

EASIER

Thanks to the locking-handle built-into the valve body

PIU' SEMPLICE - Grazie alla maniglia di chiusura già integrata nella valvola

MORE PROTECTED

Thanks to a plastic cap that protects the valve during installation

PIU' PROTETTA - Grazie ad un cappuccio plastico che ripara la valvola in fase di installazione

BALL VALVE MOD. 847 PRESS SYSTEM

/ VALVOLA A SFERA MOD. 847 PRESS SYSTEM
/ KUGELHAHN MOD. 847 PRESSSYSTEM
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 847 À SERTIR DEUX COTÉS

847 ▲ **RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE** / FARFALLA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE		
VS0847016PR0	87.50.005	16 x 2	10	30
VS0847020PR0	87.50.010	20 x 2	10	30
VS0847026PRN		26 x 3 (nickel plated)	5	15
VS0847032PRN		32 x 3 (nickel plated)	5	15

BALL VALVE MOD. 846 PRESS SYSTEM

/ VALVOLA A SFERA MOD. 846 PRESS SYSTEM/F
/ KUGELHAHN MOD. 846 PRESSSYSTEM/IG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 846 À SERTIR/F

846 ▲ **RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE** / FARFALLA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE		
VS0846516PR0	87.50.014	16 x 2 - 1/2" F	10	30
VS0846520PR0	87.50.015	20 x 2 - 1/2" F	10	30

PRESSURE COLLAR IN STAINLESS STEEL

/ BUSSOLOTTO IN ACCIAIO INOX
/ PRESSHÜLSE AUS EDELSTAHL
/ BAGUE DE SERTISSAGE INOX



CODE	REF.	SIZE		
BU0851000140	87.43.140	14 x 2	10	250
BU0851000160	87.43.160	16 x 2	10	250
BU0851000180	87.43.180	18 x 2	10	250
BU0851000200	87.43.200	20 x 2	10	200
BU0851000250	87.43.250	25 x 2,5	10	100
BU0851000260	87.43.260	26 x 3	10	100
BU0851000320	87.43.320	32 x 3	10	100
BU0851000400	87.43.400	40 x 3,5	10	50
BU0851000500	87.43.500	50 x 4	6	30
BU0851000630	87.43.505	63 x 6		20

O-RINGS

/ O-RING
/ O-RINGE
/ O-RINGS



CODE	REF.	SIZE
OR08500016000	87.44.160	16 x 2
OR08500018000	87.44.180	18 x 2
OR08500020000	87.44.200	20 x 2
OR08500026000	87.44.260	26 x 3
OR08500032000	87.44.320	32 x 3
OR08500040000	87.44.400	40 x 3,5
OR08500050000	87.44.500	50 x 4
OR08500063000	87.44.505	63 x 6

PRESSURE TEST PLUGS

/ TAPPO PROVA IMPIANTI IN PLASTICA
/ PRÜFUNG STOPFEN
/ BOUCHON D'ESSAI EN PRESSION



CODE	REF.	SIZE		
VA0TAP005ROS	87.80.490	1/2" M - RED ●	25	50
VA0TAP005BLU	87.80.491	1/2" M - BLUE ●	25	50

TEST PLANT FITTING FOR THERMOMETER

/ TERMINALE PROVA IMPIANTO PORTAMANOMETRO
/ ENDSTÜCK FÜR LEITUNGSTEST FÜR THERMOMETER
/ CAPUCHON D'ESSAI PORTE THERMOMÈTRE



882

CODE	REF.	SIZE		
MU0882005160	87.80.494	1/2" F - 16 x 2	10	100
MU0882005200	87.80.495	1/2" F - 20 x 2	10	100

COMISA PRESS TIN PLATED

/ COMISA PRESS STAGNATO
/ COMISA PRESS VERZINNT
/ COMISA PRESS ETAMÉ

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



870N

CODE	REF.	SIZE		
MU087000016N	97.10.160	16 x 2	10	100
MU087000020N	97.10.200	20 x 2	10	80
MU087000026N	97.10.260	26 x 3	5	50
MU087000032N	97.10.320	32 x 3	1	30
MU087000040N	97.10.400	40 x 3,5	1	30

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KUPPLUNG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



870RN

CODE	REF.	SIZE		
MU0870R2016N	97.11.201	20 x 2 - 16 x 2	10	80
MU0870R2616N	97.11.260	26 x 3 - 16 x 2	5	50
MU0870R2620N	97.11.263	26 x 3 - 20 x 2	5	50
MU0870R3216N	97.11.320	32 x 3 - 16 x 2	1	50
MU0870R3220N	97.11.322	32 x 3 - 20 x 2	1	50
MU0870R3226N	97.11.325	32 x 3 - 26 x 3	1	50
MU0870R4032N	97.11.402	40 x 3,5 - 32 x 3	1	30

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



871N

CODE	REF.	SIZE		
MU087100516N	97.12.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MU087100520N	97.12.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MU087100720N	97.12.201	20 x 2 - 3/4"	10	100
MU087100726N	97.12.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MU087101026N	97.12.261	26 x 3 - 1"	5	50
MU087101032N	97.12.320	32 x 3 - 1"	1	40
MU087101232N	97.12.321	32 x 3 - 1 1/4"	1	30
MU087101240N	97.12.401	40 x 3,5 - 1 1/4"	1	20
MU087101250N	97.12.500	50 x 4 - 1 1/4"	1	10

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



880N

CODE	REF.	SIZE		
MU088000516N	97.13.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MU088000520N	97.13.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MU088000720N	97.13.201	20 x 2 - 3/4"	10	80
MU088000726N	97.13.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MU088001026N	97.13.261	26 x 3 - 1"	5	50
MU088001032N	97.13.320	32 x 3 - 1"	1	40
MU088001232N	97.13.321	32 x 3 - 1 1/4"	1	30
MU088001240N	97.13.401	40 x 3,5 - 1 1/4"	1	20

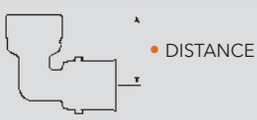
FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



862N

CODE	REF.	SIZE		
MU08620H516N	97.17.159	16 x 2 - 1/2" • DISTANCE 33 mm	10	80
MU086200516N	97.17.160	16 x 2 - 1/2" • DISTANCE 25 mm	10	80
MU086200520N	97.17.200	20 x 2 - 1/2"	10	60
MU086200720N	97.17.201	20 x 2 - 3/4"	10	50
MU086200726N	97.17.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MU086201032N	97.17.320	32 x 3 - 1"	1	20



MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



861N

CODE	REF.	SIZE		
MU086100516N	97.16.160	16 x 2 - 1/2"	10	80
MU086100520N	97.16.200	20 x 2 - 1/2"	10	80
MU086100720N	97.16.201	20 x 2 - 3/4"	10	60
MU086100726N	97.16.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MU086101032N	97.16.320	32 x 3 - 1"	1	20

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



860N

CODE	REF.	SIZE		
MU086000016N	97.14.160	16 x 2	10	100
MU086000020N	97.14.200	20 x 2	10	60
MU086000026N	97.14.260	26 x 3	5	40
MU086000032N	97.14.320	32 x 3	1	20
MU086000040N	97.14.340	40 x 3,5	1	15
MU086000050N	97.14.350	50 x 4	1	10

ELBOW 45°

/ GOMITO 45°
/ WINKEL 45°
/ COUDE 45°



866N

CODE	REF.	SIZE		
MU086600026N	97.30.260	26 x 3	5	40
MU086600032N	97.30.320	32 x 3	1	20

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ

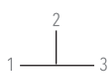


850N

CODE	REF.	SIZE		
MU085000016N	97.18.160	16 x 2	10	50
MU085000020N	97.18.200	20 x 2	10	40
MU085000026N	97.18.260	26 x 3	5	20
MU085000032N	97.18.320	32 x 3	1	15
MU085000040N	97.18.400	40 x 3,5	1	10

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE





851N

CODE	REF.	SIZE		
MU085100516N	97.22.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	50
MU085100520N	97.22.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	40
MU085100720N	97.22.201	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	10	40
MU085100526N	97.22.260	26 x 3 - 1/2" - 26 x 3	5	20

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





852N

CODE	REF.	SIZE		
MU085200516N	97.23.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	50
MU085200520N	97.23.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	40
MU085200720N	97.23.201	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	10	40
MU085200526N	97.23.260	26 x 3 - 1/2" - 26 x 3	5	20
MU085200726N	97.23.263	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20
MU085200532N	97.23.320	32 x 3 - 1/2" - 32 x 3	1	20
MU085200732N	97.23.321	32 x 3 - 3/4" - 32 x 3	1	20
MU085201032N	97.23.322	32 x 3 - 1" - 32 x 3	1	15

TEE REDUCED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T RIDOTTO AL CENTRO
/ T-STÜCK MITTELABGANG REDUZIERT
/ TÉ REDUIT AU MILIEU





853N

CODE	REF.	SIZE		
MU085300BABN	97.19.201	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	10	50
MU085300DADN	97.19.261	26 x 3 - 16 x 2 - 26 x 3	5	30
MU085300DBDN	97.19.263	26 x 3 - 20 x 2 - 26 x 3	5	30
MU085300EAEN	97.19.320	32 x 3 - 16 x 2 - 32 x 3	1	20
MU085300EBEN	97.19.322	32 x 3 - 20 x 2 - 32 x 3	1	20
MU085300EDEN	97.19.326	32 x 3 - 26 x 3 - 32 x 3	1	20
MU085300HDHN	97.19.402	40 x 3,5 - 26 x 3 - 40 x 3,5	1	10
MU085300HEHN	97.19.403	40 x 3,5 - 32 x 3 - 40 x 3,5	1	10

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT



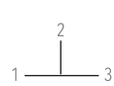


853N

CODE	REF.	SIZE		
MU085300BAAN	97.20.202	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300BBAN	97.20.206	20 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	10	50
MU085300DABN	97.20.260	26 x 3 - 16 x 2 - 20 x 2	5	30
MU085300DBAN	97.20.264	26 x 3 - 20 x 2 - 16 x 2	5	30
MU085300DBBN	97.20.265	26 x 3 - 20 x 2 - 20 x 2	5	30
MU085300DDBN	97.20.270	26 x 3 - 26 x 3 - 20 x 2	5	30
MU085300EBDN	97.20.320	32 x 3 - 20 x 2 - 26 x 3	1	20
MU085300EDDN	97.20.325	32 x 3 - 26 x 3 - 26 x 3	1	20
MU085300HEEN	97.20.400	40 x 3,5 - 32 x 3 - 32 x 3	1	10

TEE ENLARGED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T ALLARGATO AL CENTRO
/ T-STÜCK ERWEITERT
/ TÉ ÉLARGI AU MILIEU





853N

CODE	REF.	SIZE		
MU085300ABAN	97.21.161	16 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	10	50

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



863N

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU086300516N •	97.24.160	16 x 2 - 1/2"	39 mm	10	50
MU08630H516N	97.24.161	16 x 2 - 1/2"	52 mm	10	40
MU086300520N	97.24.200	20 x 2 - 1/2"	52 mm	10	40
MU086300720N	97.24.201	20 x 2 - 3/4"	52 mm	10	40

• CAUTION: TO BE PRESSED AHEAD WALL INSTALLATION!
/ ATTENZIONE: DA PRESSARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE A MURO
/ WICHTIG: VOR DEM WANDEINBAU VERPRESSEN!
/ AVERTISSMENT: DOIT ÊTRE SERTI AVANT L'INSTALLATION AU MUR

WALLPLATE ELBOW-DOUBLE 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO DOPPIO
/ WANDWINKEL 90° DOPPELT
/ APPLIQUE MURALE 90° DOUBLE



864N

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU086400516N	97.25.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	52	10	20
MU086400520N	97.25.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	52	10	20

WALLPLATE ELBOW-LONG 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO LUNGO
/ WANDWINKEL 90° LANG
/ APPLIQUE MURALE 90° LONGUE



863LN

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU0863L0516N	97.26.160	16 x 2 - 1/2"	78	5	25
MU0863L0520N	97.26.200	20 x 2 - 1/2"	78	5	25

ELBOW MALE/FEMALE LONG FOR CONNECTION TO LAVATORY FLUSH-WATER TANK

/ GOMITO FLANGIATO MASCHIO/FEMMINA LUNGO PER CASSETTA DI RISCIACQUO
/ WANDDURCHFÜHRUNG AG/IG MIT VERDREHSCHUTZ
/ APPLIQUE RÉSERVOIR MÂLE/FEMELLE



867N

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU086700516N	97.33.105	16 x 2	78	5	25
MU086700520N	97.33.115	20 x 2	78	5	25

CONNECTING STRAIGHT SCREW FITTING WITH SWIVEL NUT AND FLAT SEAL

/ RACCORDO DIRITTO TENUTA PIATTA CON DADO PRIGIONIERO E GUARNIZIONE
/ ÜBERGANGSPRESSVERSCHRAUBUNG FLACHDICHTEND
/ RACCORD À SERTIR ET ÉCROU TOURNANT JOINT PLAT



876N

CODE	REF.	SIZE		
MU087600516N	97.42.150	16 x 2 - 1/2"	10	150
MU087600716N	97.42.160	16 x 2 - 3/4"	10	120
MU087600720N	97.42.200	20 x 2 - 3/4"	10	100
MU087601026N	97.42.260	26 x 3 - 1"	5	60

CONNECTING SCREW FITTING WITH SWIVEL NUT AND EUROCONE

/ RACCORDO DIRITTO CON DADO PRIGIONIERO E TENUTA EUROCONO
/ ANSCHLUSSPRESSVERSCHRAUBUNG MIT EUROKONUS
/ RACCORD À SERTIR ET ÉCROU TOURNANT EUROCONE



875N

CODE	REF.	SIZE		
MU087500716N	87.40.160	16 x 2 - 3/4"	10	100
MU087500720N	87.40.200	20 x 2 - 3/4"	10	100
MU087501026N	87.40.260	26 x 3 - 1"	5	50

STOP END

/ TAPPO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



881N

CODE	REF.	SIZE		
MU088100016N	97.31.160	16 x 2	10	150
MU088100020N	97.31.200	20 x 2	10	150
MU088100026N	97.31.260	26 x 3	5	100
MU088100032N	97.31.320	32 x 3	1	60

INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION

1



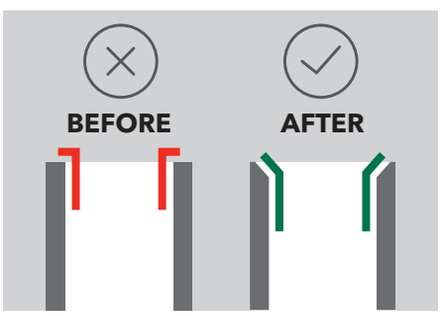
CUT
/ TAGLIO
/ ROHRABLÄNGEN
/ COUPER

2



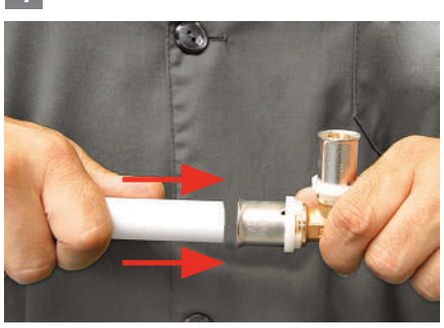
CALIBRATION
/ CALIBRATURA
/ KALIBRIERUNG UND ENTGRATEN
/ COUPER

3



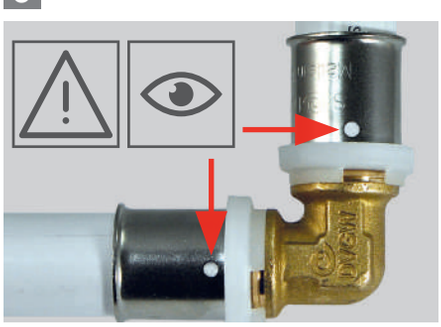
PIPE CALIBRATION
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ ROHRKALIBRIERUNG
/ CALIBRAGE DE TUYAU

4



INSERTING THE FITTING
/ MONTAGGIO DEL RACCORDO
/ MONTAGE DES FITTINGS
/ INSERTION DU RACCORD

5



VISUAL INSPECTION
/ CONTROLLO VISIVO
/ VISUELLE KONTROLLE
/ CONTRÔLE VISUEL

6



PRESSING
/ PRESSATURA
/ VERPRESSUNG
/ PRESSER

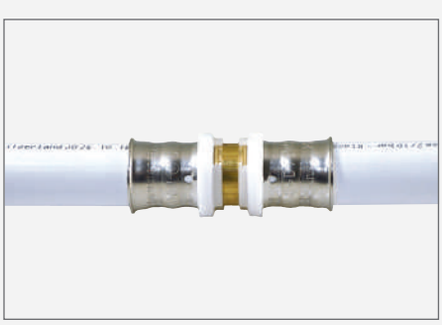
COMISA PRESS CONTROL



FITTING NOT PRESSED
/ RACCORDO NON PRESSATO
/ UNVERPRESSTER FITTING
/ RACCORD NON SERTI



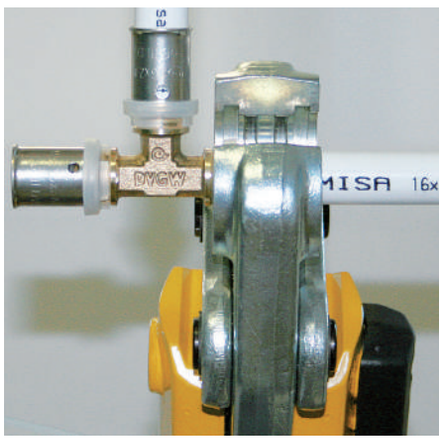
FITTING NOT PRESSED AND TESTED BETWEEN 1 AND 4,5 BAR - IT LEAKS
/ RACCORDO NON PRESSATO PROVATO DA 1 FINO A 4,5 BAR - **PERDE**
/ ZWISCHEN 1 UND 4,5 BAR GEPRÜFTER NICHT VERPRESSTER FITTING - **UNDICHT**
/ RACCORDS NON SERTI, TEST EN PRESSION À 1-4.5BAR - **IL FUIT**



FITTING PRESSED AND TESTED BETWEEN 1 AND 4,5 BAR - IT DOESN'T LEAK
/ RACCORDO PRESSATO PROVATO - NON PERDE
/ ZWISCHEN 1 UND 4,5 BAR GEPRÜFTER VERPRESSTER FITTING - **DICHT**
/ RACCORD SERTI, TEST EN PRESSION À 1-4,5 BAR **IL NE FUIT PAS**

CLAMPING JAW PROFILE TO BE USED WITH COMISA PRESS FITTINGS

/ PROFILO GANASCE DA UTILIZZARE CON RACCORDI COMISA PRESS SYSTEM
/ PRESSPROFIL IM EINSATZ MIT COMISA PRESS FITTINGS
/ PROFIL DES MÂCHOZIRES /INSERTS À UTILISER AVEC LES RACCORDS À SERTIR COMISA



CONNECTING STRAIGHT SCREW FITTING WITH FLAT SEAL WITH WASHER

Ø COMPATIBLE WITH H - B JAWS:
/ Ø COMPATIBILE CON GANASCE H -B
/ Ø KOMPATIBILITÄT MIT PRESSBACKEN H - B
/ Ø COMPATIBLES AVEC LES PROFILS H ET B

TH	H	B
14	14	14
16	16	16
18	18	18
20	20	20
25	26	26
26	32	32
32		
40		
50		
63		
75		

IMPORTANT!

COMISA PRESS SERIES
Following the introduction on the market of multilayer pipes or fittings of uncontrolled origin, in order to protect their customers, Comisa S.p.A. states as follows:

CLAMPING JAW PROFILES COMPATIBLE WITH COMISA PRESS SYSTEM
The COMISA PRESS system, DVGW Certificate No. DW-8501BO0049, includes:
- COMISA PRESS Fittings
- COMISA Multilayer pipe
- Jaws TH Profile

COMISA ensures the compatibility of the jaws H or B only when used with the COMISA PRESS System: COMISA Multilayer pipe + fittings. Regarding the use of pipe or fittings of other producers and/or of other sources, COMISA does not guarantee the compatibility, if not after the customer's request, following which COMISA will implement its test procedure for inspection. After successful testing, COMISA will issue a certificate of guarantee.

Warning:
THE PIPE CALIBRATION IS IMPORTANT AND MUST BE MADE WITH CHIP REMOVAL CALIBRATORS.
DO NOT USE CALIBRATORS FOR PE-X AS NOT ADEQUATE.

/ ATTENZIONE!

SERIE COMISA PRESS
A seguito della immissione sul mercato di tubi multistrato o di raccorderie di incontrollata provenienza, al fine di tutelare la propria clientela, COMISA S.p.A. precisa quanto segue:

PROFILI GANASCE COMPATIBILI CON COMISA PRESS SYSTEM
Il sistema COMISA PRESS SYSTEM, certificato DVGW No. DW-8501BO0049, è composto da:
- Raccordi COMISA PRESS
- Tubo multistrato COMISA
- Ganasce profilo TH

COMISA garantisce la compatibilità delle ganasce H o B solo se utilizzate con sistema COMISA PRESS: raccordi + tubo multistrato COMISA. Per quanto riguarda l'utilizzo di tubo o di raccorderie di altro produttore e/o di altra provenienza, non si garantisce la compatibilità, se non previa richiesta del cliente, a seguito della quale COMISA attuerà il proprio protocollo di test per la verifica stessa. Ad esito positivo delle prove, COMISA rilascerà una certificazione di garanzia.

Attenzione:
LA CALIBRAZIONE DEL TUBO È IMPORTANTISSIMA E DEVE ESSERE FATTA CON CALIBRATORI AD ASPORTAZIONE DI TRUCIOLO. NON UTILIZZARE CALIBRATORI PER TUBO PE-X IN QUANTO NON ADEGUATI.

/ ACHTUNG!

SERIE COMISA PRESS
Unkontrollierbare Angebote an Mehrschichtverbundrohr oder Pressfittinge auf dem Markt veranlassen uns, zum Schutz unserer eigenen Kunden, nachfolgende Erklärung abzugeben:

PRESSPROFILE KOMPATIBEL MIT COMISA PRESSSYSTEM
Das System COMISA PRESS, DVGW Zulassung DW-8501BO0049 besteht aus:
- Fittings COMISA PRESS
- Mehrschichtverbundrohr COMISA
- Pressprofil TH

COMISA garantiert die Kompatibilität der Press-Profile H und B nur in Verbindung mit den eigenen Systemkomponenten. Bei Einsatz von Rohr oder Formteilen anderer Hersteller bzw. fremder Herkunft kann eine Kompatibilität nur nach vorheriger Absprache und Genehmigung seitens Comisa gegeben werden. Eine von Werkseite ausgestellte Garantie gewährleistet den positiven Ausgang der durchgeführten Kontrolltests.

Achtung:
WIR WEISEN AUF DIE HOHE BEDEUTUNG EINER KORREKTEN UND FACHGERECHTEN KALIBRIERUNG UND ENTGRATUNG (ENTFERNEN VON SPÄNEN) MITTELS EINES GEEIGNETEN WERKZEUGES HIN. KALIBRIERER FÜR PE-X - ROHRE SIND FÜR EIN MEHRSCHICHTVERBUNDROHR NICHT GEEIGNET.

/ IMPORTANT!

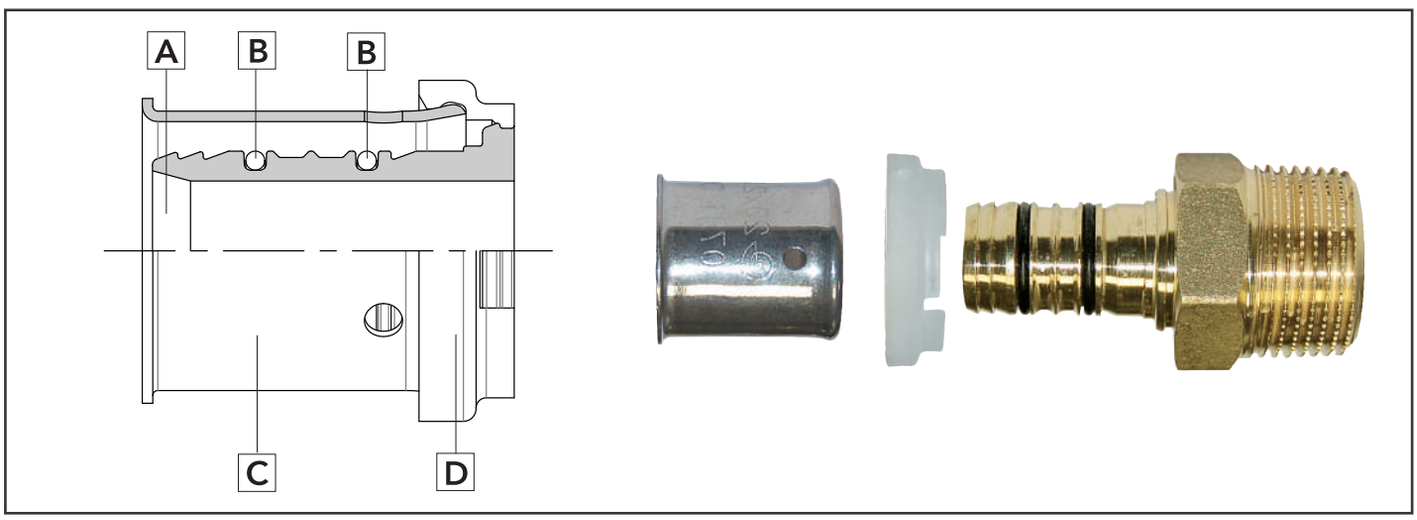
FAMILLE DE RACCORDS À SERTIR COMISA
Suite à l'introduction sur le marché de tube multicouche et de raccords d'origine non contrôlée, afin de protéger ses clients, COMISA souligne ce qui suit:

PROFILS DE SERTISSAGE COMPATIBLES AVEC SYSTÈME À SERTIR COMISA
Le système à sertir COMISA, Certification DVGW No DW-8501BO0049, comprend:
- Raccords à sertir COMISA press
- Tube multicouche COMISA
- Mâchoires/inserts profil TH

COMISA assure aussi la compatibilité de ces raccords à sertir avec les mâchoires/insert au profil H ou B uniquement pour les diamètres spécifiés ci-contre. En ce qui concerne l'utilisation de tuyaux ou des raccords d'autres producteurs et /ou d'autres sources, Comisa ne garantit pas à priori la compatibilité. Le client devra en faire la demande à COMISA et fournir un ensemble d'éléments afin que Comisa puisse effectuer un protocole de test ad-hoc. Suite aux essais concluants, Comisa pourra émettre un certificat de garantie spécifique au système testé.

Avertissement:
LE CALIBRAGE DU TUYAU EST IMPORTANT ET DOIT ÊTRE FAITE AVEC UN CALIBREURS/ÉBAVUREUR.
N'UTILISEZ PAS DES CALIBREURS POUR TUBE PE-X, CAR ILS NE SONT PAS ADAPTÉS AU TUBE MULTICOUCHE.

SYSTEM CHARACTERISTICS / CARATTERISTICHE DEL SISTEMA / SYSTEMEIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈM



A) **Brass body** in EN 12165 CW 617 N / EN 12164 CW 617 N: the part which characterises and denotes the figure of the fitting, elbow, tee, nipless or other. The drawing of the profile represents the features of the Comisa Press System and denotes its design. The processing tolerances are very reduced and the standard of processing is constantly monitored.

B) Two special **O Rings** in EPDM-Peroxide mix: the profile of the fitting includes two OR, whose diameter varies depending on the size of the fitting. Their function is to compensate the thermal expansion of the multilayer pipe and therefore to ensure a perfect seal of the fitting with passage of hot or cold water.

C) Stainless steel AISI 304 DIN EN 10088-2 **pressure collar:** the part on which the jaw exercises its own pressing action. After having been deformed, the stainless steel sleeve is not subject to any elastic return, immediate or subsequent. To guarantee irreversibility of the deformation, the sleeve is submitted to solubilisation.

D) A white **clip ring** in plastic: it joins the stainless steel pressure collar to the brass body and implements a spacer which is placed between the multi-layer pipe and the brass element of the fitting, preventing propagation of any highly damaging galvanic currents. In actual fact the aluminium layer of the pipe never touches the fitting because the processing profile of the fitting has a tube-stop which does not allow it. The shape of the clip also guarantees an unequivocal correspondence of the TH clamping jaws.

A) **Corpo in ottone** EN12165 CW617N / EN12164 CW617N: è la parte che caratterizza e denota la "figura" del raccordo. Il disegno dell'attacco rappresenta la caratteristica del sistema Comisa Press e ne connota il progetto.

B) Due **O'Rings** in speciale mescola EPDM-Perossido. La loro funzione è quella di compensare la dilatazione termica del tubo multistrato e perciò di assicurare una perfetta tenuta del raccordo sia con passaggio di acqua calda che fredda.

C) **Bussolotto in acciaio inox** AISI 304 DIN EN 10088-2: è la parte su cui la ganascia esercita la propria azione di pressatura. Dopo essere stato deformato, il bussolotto in acciaio inox non è soggetto ad alcun ritorno elastico, né immediato né successivo. Al fine di garantire l'irreversibilità della deformazione, il bussolotto viene sottoposto a trattamento di solubilizzazione.

D) **Anello a clip** in materiale plastico: permette di congiungere il bussolotto inox al corpo in ottone ed implementa un distanziale che si interpone fra il tubo multistrato ed il corpo in ottone del raccordo, evitando la propagazione di eventuali dannosissime correnti galvaniche. Grazie alla forma della clips lo strato di alluminio del tubo non viene mai a contatto con il raccordo. La forma della clip garantisce, inoltre, un riscontro inequivocabile alla pinza TH.

A) Einem **Messingkörper** EN 12165 CW 617 N / EN 12164 CW 617 N - Bestandteil, der die Form des Fittings bestimmt, Winkel, T-Stück, Anschlussstück oder andere. Technische Zeichnungen zeigen die Charakteristik des Comisa Presssystems auf und kennzeichnen das Projekt. Unter konstanter Überwachung der Qualität bewegen sich die Bearbeitungstoleranzen in einem engen Rahmen.

B) 2 **O-Ringe** in der speziellen Zusammensetzung von EPDM (Ethyl-Propylen-Dien-Kautschuk) - Peroxyd: Für den Fitting sind 2 O-Ringe vorgesehen, deren Durchmesser sich an den unterschiedlichen Maßen der Pressverbinder orientiert. Ihre Funktion, die thermische Ausdehnung des Rohrs auszugleichen und somit eine perfekte Dichtigkeit sowohl beim Durchfluss von Warm- als auch Kaltwasser zu garantieren.

C) Einer **Hülse** aus Edelstahl AISI 304 DIN EN 10088-2, Komponente, auf die die Pressbacke ihren Druck ausübt. Nach der Verpressung behält die Edelstahlhülse ihre erworbene Form, weder eine sofortige noch eine nachfolgende Veränderung ist möglich. Um die Irreversibilität der Verformung zu garantieren, wird die Hülse im Vorfeld dem Solubilisation Verfahren unterzogen.

D) Einem weiß **Kunststoffring**, dieser ermöglicht die Verbindung der Edelstahlhülse mit dem Messingkörper und bewirkt gleichzeitig die Trennung zwischen Rohr und Fittingkörper - die Gefahr einer elektrogalvanischen Reaktion ist ausgeschlossen. Tatsächlich kommt die Aluminiumschicht des Rohres nie mit dem Fitting in Kontakt, da der Aufbau des Fittingkörpers automatisch einen Rohrstopp vorsieht, der dies verhindert. Die Form des Kunststoffrings garantiert darüber hinaus die eindeutige Positionierung der TH-Pressbacke.

A) Un **corps en laiton** (EN 12165 CW 617 N / EN 12164 CW 617 N) qui caractérise et désigne le raccord: droit, coude, té ou autre. Le profil du corps en laiton des raccords est une spécificité Comisa qui les distingue de tous les produits concurrents. Les performances de nos raccords sont dues aussi à la précision de l'usinage demandant des tolérances très réduites constamment surveillées.

B) Deux **joints toriques** spéciaux en EPDM Peroxyde-mix: sur le corps du raccord sont logés deux o-ring dont le diamètre varie en fonction du raccord. Leur fonction est de compenser la dilatation thermique du tuyau multicouche et donc assurer une parfaite étanchéité du raccord avec le passage de l'eau chaudes ou froide.

C) Une **bague à sertir** en acier inox AISI 304 DIN EN 10088-2: la partie sur laquelle la pince à sertir exerce sa pression. Après avoir été déformée, la bague en acier inoxydable n'est pas soumise à un rappel élastique, ni immédiatement ni dans le temps. Afin de garantir l'irréversibilité de la déformation, la bague a été soumise à un processus dit de solubilisation.

D) Un **anneau en plastique** blanc à clipper: il retient la bague inox au corps du raccord en laiton, en évitant le contact direct entre les deux métaux et donc les courants galvaniques. Ce même anneau plastique évite le contact de l'aluminium avec les autres métaux du raccord. La forme de cet anneau plastique identifie de façon certaine qu'il s'agit d'un raccord à sertir avec profil TH.

SYSTEM CHARACTERISTICS / CARATTERISTICHE DEL SISTEMA / SYSTEMEIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈM



Installation speed
The Comisa Press fittings can be perfectly installed with a few operations by even those with little experience. It is sufficient to follow the instructions which we provide and make the suitable equipment available. Time saving and the result are guaranteed.

Practical use
Our fittings are immediately ready for installation without the plumber having to accomplish any assembly operation; in the packaging the fitting is already fully pre-assembled. The plastic clip which implements the pressure collar ensures the correct positioning of the TH clamping jaw. The few operations necessary for installation, the range of figures and measurements available ensure the practical use of the Comisa Press fittings.

Total safety
The *Press Control System* with which the Comisa Press fittings are provided identifies any un-pressed joints. During the inspection phase of the plant, with a test pressure of up to 4,5 bar, the Comisa unpressed fittings leak and this allows immediate identification of the fitting on which to intervene. This feature is homologated by the DVGW body only on the Press fittings.

Versatility
Comisa has developed its own Press fittings optimized for the TH profile. Nevertheless the Comisa Press fittings are also available with other profiles, with which the compatibility has been tested.

/ Montagegeschwindigkeit Comisa Presssystem lässt sich hervorragend in wenigen Arbeitsschritten verarbeiten, was auch von weniger erfahrenen Arbeitskräften durchgeführt werden kann. Es genügt, die entsprechenden Anweisungen zu befolgen und das passende Werkzeug einzusetzen. Die Zeitersparnis ist ebenso garantiert wie das Resultat.

Einfach Verwendung
Unsere Fittings können sofort montiert werden, ohne dass der Installateur noch irgendwelche Vorarbeiten zu leisten hat; der Fitting ist in der Verpackung schon vollständig vormontiert. Der Kunststoffring, der die Hülse trägt, sorgt für die korrekte Positionierung der Pressbacke Profil TH. Wenige Montageschritte und die breite Auswahl an Formteilen bei Comisa Presssystem garantieren unseren Kunden die Sicherheit eines hochwertigen und praktischen Installationssystems.

Zertifizierte Sicherheit
Durch das *Press Control System* mit dem Comisa Press Fittings ausgestattet sind, ist es möglich, eventuell vorhandene unverpresste Verbindungen aufzuspüren.
Während des Testlaufs der Anlage bei einem Prüfdruck von bis zu 4,5 bar werden mögliche Undichtigkeiten sofort lokalisiert und anschließend verpresst. Dieses charakteristische Merkmal wurde vom DVGW in die bestehende Zertifizierung der Fittings aufgenommen.

Vielseitigkeit
Das Comisa Presssystem wurde für die Verbindung mit Pressbacken vom Typ TH konzipiert. Es ist jedoch möglich weitere Profile zu verwenden, die auf ihre Kompatibilität hin getestet wurden.

/ Velocità di installazione
I raccordi a pressare Comisa Press si installano perfettamente con poche operazioni eseguibili anche da personale poco esperto. E' sufficiente seguire le istruzioni che forniamo e disporre dell'attrezzatura adeguata. Il risparmio in termini di tempo è garantito così come il risultato.

Praticità di utilizzo
I nostri raccordi sono immediatamente pronti per l'installazione senza che l'idraulico debba compiere alcuna operazione di montaggio; nell'imballaggio il raccordo è già completamente pre montato. La clip in plastica che implementa il bussolotto assicura il corretto posizionamento della ganascia di serraggio tipo TH. Le poche operazioni necessarie all'installazione, la gamma di figure e di misure disponibili assicurano la praticità di utilizzo dei raccordi Comisa Press.

Sicurezza assoluta
Il *sistema Press Control* di cui sono dotati i raccordi Comisa Press permette di individuare eventuali giunzioni non pressate. Durante la fase di collaudo dell'impianto, con pressione di prova fino a 4,5 bar, i raccordi Comisa Press permettono la perdita immediata e perciò l'individuazione del raccordo sul quale intervenire. Tale caratteristica è omologata dall'ente DVGW solo sui raccordi Comisa Press.

Versatilità
Comisa ha sviluppato i propri raccordi serie Comisa Press per l'accoppiamento con ganasce tipo TH. Tuttavia è possibile pressare questo tipo di raccordi anche con altri profili, con i quali è stata testata la compatibilità.

/ Rapidité d'installation
Les raccords à sertir Comisa peuvent être parfaitement installés avec quelques gestes exécutables même par quelqu'un ayant peu d'expérience. Il est suffisant de suivre les instructions et utiliser le matériel adapté. Gain de temps et résultat sont garantis.

Facile à utiliser
Nos raccords sont prêts à l'emploi, sans que l'installateur ait à accomplir une quelconque opération de pre assemblage.Dans son emballage le raccord est déjà entièrement pré-assemblé. Le clip en plastique qui fixe la bague à sertir au corps du raccord assure le positionnement correct de la mâchoire de sertissage TH. La gamme à sertir Comisa est disponible dans un vaste choix de forme de raccord et de taille, ils s'installent en quelque geste, ce qui en fait un raccord très pratique à utiliser

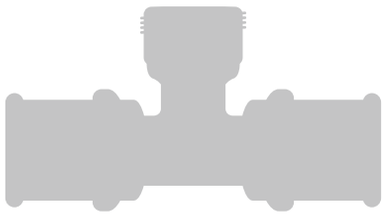
Sécurité totale
Le système de contrôle du sertissage *Press Control System* permet l'identification d'éventuels raccords qui n'auraient pas été sertis. Au cours du test sous pression de l'installation, exécuté avec une pression allant jusqu'à 4,5 bar, un raccord à sertir Comisa qui n'aurait pas été serti va fuir, ce qui permet d'identifier le raccord sur lequel intervenir. Cette fonctionnalité est homologuée par l'organisme DVGW pour les raccords à sertir.

Versatilité
Comisa a développé ses propres raccords à sertir Comisa Press pour être serti avec le profil TH. Néanmoins, les raccords à sertir Comisa peuvent être sertis avec les profils H ou B dont la compatibilité a été testée pour certains diamètres de tube.

PRESS FITTINGS FOR GAS MULTILAYER PIPE

/ RACCORDI A PRESSARE PER TUBO MULTISTRATO GAS
/ PRESS FITTINGS FÜR GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ RACCORDS À SERTIR POUR TUBE MULTICOUCHE POUR LE GAZ





PRESS FITTINGS FOR GAS MULTILAYER PIPE

COMISA PRESS GAS 28

COMISA PRESS GAS

/ COMISA PRESS GAS
/ COMISA PRESS GAS
/ COMISA PRESS GAZ

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



870

CODE	REF.	SIZE		
MUG870000160	87.81.160	16 x 2	10	100
MUG870000200	87.81.200	20 x 2	10	80
MUG870000260	87.81.260	26 x 3	5	50
MUG870000320	87.81.320	32 x 3	1	30

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KUPPLUNG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



870R

CODE	REF.	SIZE		
MUG870R20160	87.82.201	20 x 2 - 16 x 2	10	80
MUG870R26160	87.82.260	26 x 3 - 16 x 2	5	50
MUG870R26200	87.82.263	26 x 3 - 20 x 2	5	50

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



871

CODE	REF.	SIZE		
MUG871005160	87.83.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MUG871007160	87.83.165	16 x 2 - 3/4"	10	120
MUG871005200	87.83.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MUG871007200	87.83.201	20 x 2 - 3/4"	10	100
MUG871005260	87.83.255	26 x 3 - 1/2"	5	60
MUG871007260	87.83.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MUG871010260	87.83.261	26 x 3 - 1"	5	50
MUG871010320	87.83.320	32 x 3 - 1"	1	40

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



880

CODE	REF.	SIZE		
MUG880005160	87.84.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MUG880005200	87.84.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MUG880007200	87.84.201	20 x 2 - 3/4"	10	80
MUG880005260	87.84.255	26 x 3 - 1/2"	5	60
MUG880007260	87.84.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MUG880010260	87.84.261	26 x 3 - 1"	5	50
MUG880010320	87.84.320	32 x 3 - 1"	1	40

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



862

CODE	REF.	SIZE		
MUG8620H5160	87.87.159	16 x 2 - 1/2" 33 mm	10	80
MUG862005160	87.87.160	16 x 2 - 1/2" 25 mm	10	80
MUG862005200	87.87.200	20 x 2 - 1/2"	10	60
MUG862007200	87.87.201	20 x 2 - 3/4"	10	50
MUG862007260	87.87.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MUG862010260	87.87.265	26 x 3 - 1"	5	40
MUG862010320	87.87.320	32 x 3 - 1"	1	20

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



861

CODE	REF.	SIZE		
MUG861005160	87.86.160	16 x 2 - 1/2"	10	80
MUG861005200	87.86.200	20 x 2 - 1/2"	10	80
MUG861007200	87.86.201	20 x 2 - 3/4"	10	60
MUG861007260	87.86.260	26 x 3 - 3/4"	5	40

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



860

CODE	REF.	SIZE		
MUG860000160	87.85.160	16 x 2	10	100
MUG860000200	87.85.200	20 x 2	10	60
MUG860000260	87.85.260	26 x 3	5	40
MUG860000320	87.85.320	32 x 3	1	20

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



850

CODE	REF.	SIZE		
MUG850000160	87.88.160	16 x 2	10	50
MUG850000200	87.88.200	20 x 2	10	40
MUG850000260	87.88.260	26 x 3	5	20
MUG850000320	87.88.320	32 x 3	1	15

TEE ENLARGED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T ALLARGATO AL CENTRO
/ T-STÜCK ERWEITERT
/ TÉ ÉLARGI AU MILIEU





853

CODE	REF.	SIZE		
MUG85300ABA0	87.91.161	16 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	10	50
MUG85300BDB0	87.91.201	20 x 2 - 26 x 3 - 20 x 2	5	30

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





852

CODE	REF.	SIZE		
MUG852005160	87.93.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	50
MUG852005200	87.93.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	40
MUG852007200	87.93.201	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	10	40
MUG852005260	87.93.260	26 x 3 - 1/2" - 26 x 3	5	20
MUG852007260	87.93.263	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20

TEE REDUCED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T RIDOTTO AL CENTRO
/ T-STÜCK MITTELABGANG REDUZIERT
/ TÉ REDUIT AU MILIEU





853

CODE	REF.	SIZE		
MUG85300BAB0	87.89.201	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	10	50
MUG85300DBD0	87.89.263	26 x 3 - 20 x 2 - 26 x 3	5	30

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT





853

CODE	REF.	SIZE		
MUG85300BAA0	87.90.202	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	10	50
MUG85300BBA0	87.90.206	20 x 2 - 20 x 2 -16 x 2	10	50

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



863

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MU G863005160 •	87.94.160	16 x 2 - 1/2"	39 mm	10	50
MUG8630H5160	87.94.161	16 x 2 - 1/2"	52 mm	10	40
MUG863005200	87.94.200	20 x 2 - 1/2"	52 mm	10	40
MUG863007200	87.94.201	20 x 2 - 3/4"	52 mm	10	30
MUG863007260	87.94.260	26 x 3 - 3/4"	52 mm	5	25

• CAUTION! TO BE PRESSED AHEAD WALL INSTALLATION!
/ ATTENZIONE: DA PRESSARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE A MURO
/ WICHTIG: VOR DEM WANDEINBAU VERPRESSEN!
/ AVERTISSMENT: DOIT ÊTRE SERTI AVANT L'INSTALLATION AU MUR

STOP END

/ TAPPO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



881

CODE	REF.	SIZE		
MUG881000160	87.97.160	16 x 2	10	150
MUG881000200	87.97.200	20 x 2	10	150
MUG881000260	87.97.260	26 x 3	5	100

O-RINGS

/ O-RING
/ O-RINGE
/ O-RINGS



CODE	REF.	SIZE
ORG8500016000	87.97.616	16 x 2
ORG8500020000	87.97.620	20 x 2
ORG8500026000	87.97.626	26 x 3

CONNECTING STRAIGHT SCREW FITTING WITH FLAT SEAL WITH WASHER

/ RACCORDO DIRITTO TENUTA PIATTA CON GUARNIZIONE
/ ÜBERGANGSPRESSVERSCHRAUBUNG FLACHDICHTEND
/ RACCORD À SERTIR ET ÉCROU TOURNANT JOINT PLAT



876

CODE	REF.	SIZE		
MUG87600516L	87.95.150	16 x 2 - 1/2"	10	150
MUG87600716L	87.95.160	16 x 2 - 3/4"	10	120
MUG87600720L	87.95.200	20 x 2 - 3/4"	10	100
MUG87601026L	87.95.260	26 x 3 - 1"	5	80

PRESSURE COLLAR IN STAINLESS STEEL

/ BUSSOLOTTO IN ACCIAIO INOX
/ PRESSHÜLSE AUS EDELSTAHL
/ BAGUE DE SERTISSAGE INOX



CODE	REF.	SIZE		
BUG851000160	87.97.516	16 x 2	10	250
BUG851000200	87.97.520	20 x 2	10	200
BUG851000260	87.97.526	26 x 3	10	100

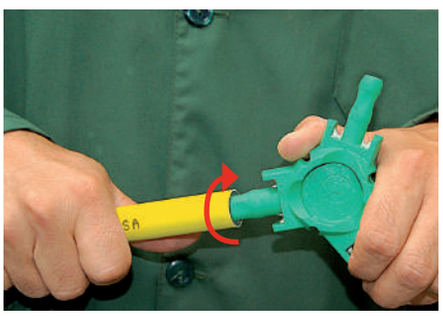
INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION

1



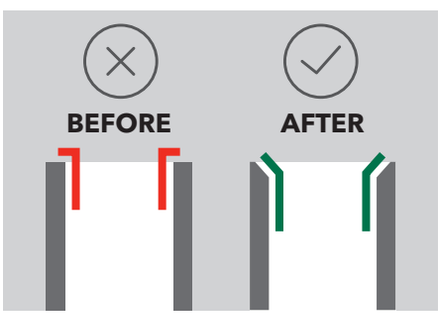
CUT
/ TAGLIO
/ ABLÄNGEN
/ COUPER

2



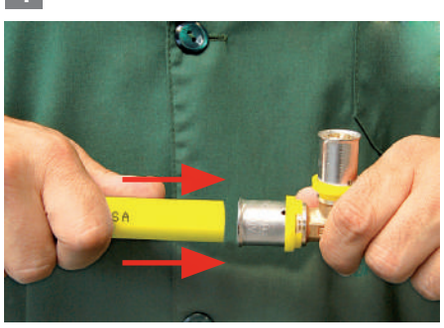
CALIBRATION
/ CALIBRATURA
/ KALIBRIERUNG
/ COUPER

3



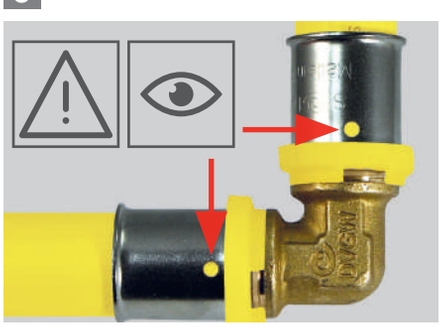
PIPE CALIBRATION
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ ROHRKALIBRIERUNG
/ CALIBRAGE DE TUYAU

4



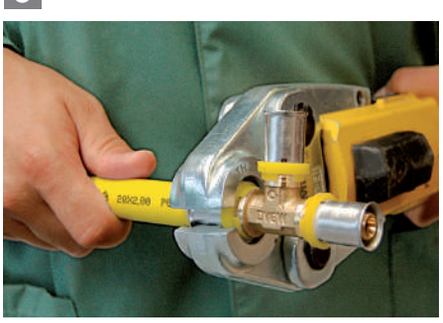
INSERTING THE FITTING
/ MONTAGGIO DEL RACCORDO
/ MONTAGE DES FITTINGS
/ INSERTION DU RACCORD

5



VISUAL INSPECTION
/ CONTROLLO VISIVO
/ VISUELLE KONTROLLE
/ CONTRÔLE VISUEL

6



PRESSING
/ PRESSATURA
/ VERPRESSUNG
/ PRESSER

CARATTERISTICHE TECNICHE COMISA GAS SYSTEM

Il sistema **Comisa Gas system** è realizzato in ottemperanza alla normativa ***UNI 11344*** e può essere installato secondo quanto prescritto dalla normativa ***UNI 7129***.

Comisa Gas system nasce dalla pluriennale esperienza Comisa nella produzione di sistemi multistrato per il trasporto di gas combustibile in ambito domestico. Il sistema, composto da tubazioni multistrato e raccordi a pressare in ottone, offre la più ampia garanzia nelle installazioni gas ad uso domestico.

Le proprietà del sistema lo rendono semplice ed affidabile nella realizzazione di nuovi impianti e molto pratico nel ripristino di quelli esistenti.

I principali vantaggi che il sistema Comisa Gas può offrire riguardano:

- Installazione veloce ed affidabile rispetto ai sistemi tradizionali
- Elevata portata, data la bassa rugosità interna del sistema
- Risparmio dato dalla possibilità di curvare il tubo senza bisogno di raccordi
- Completezza dimensionale della gamma
- Alto livello qualitativo
- Uniformità: attrezzatura in comune col sistema idrico **Comisa Press**.

SISTEMA CONFORME
UNI 11344

Indicazioni per la realizzazione in sicurezza di un impianto per l'adduzione di gas ad uso domestico con tubo multistrato Gas:

- Le giunzioni delle tubazioni multistrato possono essere realizzate mediante raccordi per sistemi multistrato conformi alla normativa ***UNI 11344***.
- I raccordi possono essere interrati o posti sottotraccia a condizione che vengano rispettivamente inseriti in idoneo pozzetto ispezionabile o apposita scatola ispezionabile con coperchio non a tenuta.
- I punti di giunzione in corrispondenza dei raccordi posizionati nei pozzetti devono essere opportunamente protetti contro le corrosioni, secondo quanto previsto dalla normativa ***UNI 12954***.
- Prima di introdurre la tubazione nel raccordo deve essere accertata l'integrità del raccordo stesso.

EUROCONE - PLATED SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE WITH ADAPTOR

/ **EUROCONO** - RACCORDI A STRINGERE GALVANICAMENTE TRATTATI PER TUBO MULTISTRATO CON KIT ADATTATORE
/ **EUROKONUS** - GALVANISCH BEHANDELTE VERSCHRAUBUNGEN FÜR METALLVERBUNDROHR MIT KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN
/ **EUROCÔNE** - RACCORDS À VISSER POUR TUBE MULTICOUCHE EN LAITON GALVANISÉ AVEC ADAPTATEUR





EUROCONE
PLATED SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE WITH ADAPTOR

EUROCONE - BODIES 34

EUROCONE - KITS 36

EUROCONE - SCREW FITTINGS 37

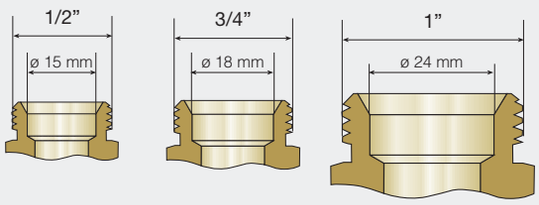
EUROCONE - BODIES

/ **EUROCONO** - CORPI
/ **EUROKONUS** - KÖRPER
/ **EUROCÔNE** - CORPS

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6



EUROCONE SIZES
MISURE EUROCONO
ABMESSUNGEN EUROKONUS
MEASURES EUROCÔNE

MALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING SEAL

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CON O-RING
/ KUPPLUNG MIT AG UND O-RING
/ MANCHON MÂLE TENUE O-RING



572

CODE	REF.	SIZE		
RM0572005070 yellow / giallo / messing / jaune	88.01.037	3/4" euro x 1/2"	10	200
RM057200507N nickel plated / nichelato / vernickelt / nichelé	88.01.038	3/4" euro x 1/2"	10	200

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



571

CODE	REF.	SIZE		
RM057100505N	88.01.020	1/2" euro x 1/2"	10	200
RM057100507N	88.01.021	3/4" euro x 1/2"	10	100
RM057100707N	88.01.025	3/4" euro x 3/4"	10	100
RM057100710N	88.01.030	1" euro x 3/4"	10	80
RM057101010N	88.01.035	1" euro x 1"	10	80

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



570

CODE	REF.	SIZE		
RM057000500N	88.01.005	1/2" euro	10	200
RM057000700N	88.01.010	3/4" euro	10	100
RM057001000N	88.01.015	1" euro	10	80

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



580

CODE	REF.	SIZE		
RM058000505N	88.01.045	1/2" euro x 1/2"	10	200
RM058000507N	88.01.065	3/4" euro x 1/2"	10	100
RM058000707N	88.01.050	3/4" euro x 3/4"	10	100
RM058000710N	88.01.055	1" euro x 3/4"	10	100
RM058001010N	88.01.060	1" euro x 1"	10	80

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



560

CODE	REF.	SIZE		
RM056000500N	88.01.100	1/2" euro	10	200
RM056000700N	88.01.105	3/4" euro	10	100
RM056001000N	88.01.110	1" euro	10	40

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



561

CODE	REF.	SIZE		
RM056100505N	88.01.115	1/2" euro x 1/2"	10	200
RM056100507N	88.01.130	3/4" euro x 1/2"	10	100
RM056100707N	88.01.120	3/4" euro x 3/4"	10	100
RM056101010N	88.01.125	1" euro x 1"	10	40
RM056100710N	88.01.135	1" euro x 3/4"	10	50

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



562

CODE	REF.	SIZE		
RM056200505N	88.01.150	1/2" euro x 1/2"	10	200
RM056200507N	88.01.165	3/4" euro x 1/2"	10	100
RM056200707N	88.01.155	3/4" euro x 3/4"	10	100
RM056200710N	88.01.170	1" euro x 3/4"	10	50
RM056201010N	88.01.160	1" euro x 1"	10	40

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



550

CODE	REF.	SIZE		
RM055000500N	88.01.200	1/2" euro	10	100
RM055000700N	88.01.205	3/4" euro	10	80
RM055001000N	88.01.210	1" euro	10	40

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





552

CODE	REF.	SIZE		
RM055200505N	88.01.250	1/2" euro x 1/2" x 1/2" euro	10	100
RM055200507N	88.01.270	3/4" euro x 1/2" x 3/4" euro	10	80
RM055200707N	88.01.255	3/4" euro x 3/4" x 3/4" euro	10	80
RM055200710N	88.01.265	1" euro x 3/4" x 1" euro	10	40
RM055201010N	88.01.260	1" euro x 1" x 1" euro	10	40

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°

3 FIXING HOLES



563

CODE	REF.	SIZE		
RM056300505N	88.01.300	1/2" euro x 1/2"	10	80
RM056300507N	88.01.310	3/4" euro x 1/2"	10	60
RM056300707N	88.01.305	3/4" euro x 3/4"	10	60

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE





551

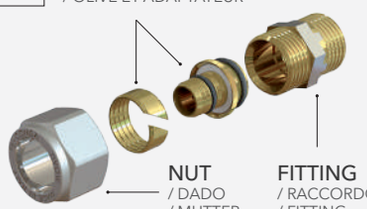
CODE	REF.	SIZE		
RM055100505N	88.01.280	1/2" euro x 1/2" x 1/2" euro	10	100
RM055100707N	88.01.285	3/4" euro x 3/4" x 3/4" euro	10	80
RM055101010N	88.01.295	1" euro x 3/4" x 1" euro	10	40

EUROCONE - KIT

/ EUROCONO - KIT
/ EUROKONUS - KIT
/ EUROCÔNE - KIT

1/2"

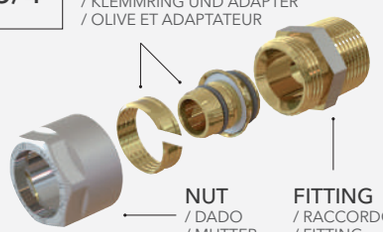
OLIVE AND ADAPTOR
/ OGIVA E ADATTATORE
/ KLEMMRING UND ADAPTER
/ OLIVE ET ADAPTATEUR



KIT 1/2"

3/4"

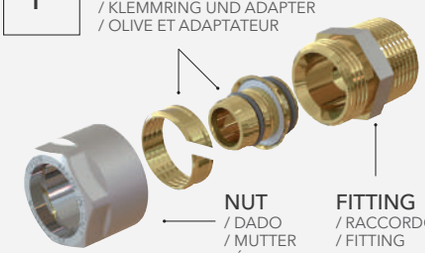
OLIVE AND ADAPTOR
/ OGIVA E ADATTATORE
/ KLEMMRING UND ADAPTER
/ OLIVE ET ADAPTATEUR



KIT 3/4"

1"

OLIVE AND ADAPTOR
/ OGIVA E ADATTATORE
/ KLEMMRING UND ADAPTER
/ OLIVE ET ADAPTATEUR



KIT 1"

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG
FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE MULTICOUCHE

1/2"



CODE	REF.	SIZE		
DC055001612N	88.03.016	16 x 2 - 1/2"	10	200
DC055000556N	88.03.017	16 x 2,25 - 1/2"	10	200

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR
MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE MULTICOUCHE

3/4"



CODE	REF.	SIZE		
DC0221C1410N	88.03.110	14 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C1612N	88.03.116	16 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C0556N	88.03.120	16 x 2,25 - 3/4"	10	150
DC0221C1713N	88.03.123	17 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C1814N	88.03.126	18 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C2016N	88.03.136	20 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C2015N	88.03.140	20 x 2,5 - 3/4"	10	150

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG
FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE MULTICOUCHE

1"



CODE	REF.	SIZE		
DC055201612N	88.03.310	16 x 2 - 1"	10	100
DC055202016N	88.03.315	20 x 2 - 1"	10	100
DC055202620N	88.03.321	26 x 3 - 1"	2	80

SCREW FITTING FOR COPPER PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO RAME
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG
FÜR KUPFERROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE

1/2"



CODE	REF.	SIZE	
DC057900515N	88.03.150	15 x 1/2"	150

SCREW FITTING FOR PE-X PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO PE-X
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG
FÜR PE-X-ROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE PE-X

3/4"



CODE	REF.	SIZE		
DC022101208N	88.03.006	12 x 2 -3/4" PE-X	1	120
DC022101410N	88.03.014	14 x 2 -3/4" PE-X	10	150
DC022101612N	88.03.118	16 x 2 -3/4" PE-X	10	150
DC022101713N	88.03.119	17 x 2 -3/4" PE-X	10	150
DC022102016N	88.03.138	20 x 2 -3/4" PE-X	10	150
DC022101613N	88.03.139	16 x 1,5 -3/4" PE-X	10	150

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG
FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE MULTICOUCHE



CODE	REF.	SIZE		
DC0550I1612N	88.03.018	16 x 2 - 1/2"	10	200
DC0551I2016N	88.03.019	20 x 2 - 3/4"	10	100
DC0552I2620N	88.03.028	26 x 3 - 1"	10	80

SCREW FITTING FOR COPPER PIPE

/ KIT A STRINGERE PER TUBO RAME
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE



CODE	REF.	SIZE	
DC057800512N	88.03.170	12 x 1/2"	300
DC057800712N	88.03.175	12 x 3/4"	150
DC057801022N	88.03.160	22 x 1"	100

EUROCONE - SCREW FITTINGS

/ EUROCONO - RACCORDI COMPLETI
/ EUROKONUS - KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN
/ EUROCÔNE - RACCORDS À VISSER

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



570

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM057000016N	88.03.415	16 x 2	KIT 1/2"	10	100
RM057000056N	88.03.416	16 x 2,25	KIT 1/2"	10	100
RM057000014N	88.03.419	14 x 2	KIT 3/4"	10	60
RM057000X16N	88.03.420	16 x 2	KIT 3/4"	10	60
RM057000X56N	88.03.421	16 x 2,25	KIT 3/4"	10	60
RM057000017N	88.03.425	17 x 2	KIT 3/4"	10	60
RM057000018N	88.03.430	18 x 2	KIT 3/4"	10	60
RM057000020N	88.03.435	20 x 2	KIT 3/4"	10	60
RM057000051N	88.03.436	20 x 2,5	KIT 3/4"	10	60
RM057000026N	88.03.445	26 x 3	KIT 1"	5	50

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



570R

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM0570R1816N	88.03.840	18 x 2 - 16 x 2	KIT 3/4"	10	80
RM0570R2016N	88.03.855	20 x 2 - 16 x 2	KIT 3/4"	10	80
RM0570R2017N	88.03.860	20 x 2 - 17 x 2	KIT 3/4"	10	80
RMß0570R2018N	88.03.865	20 x 2 - 18 x 2	KIT 3/4"	5	80

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



571

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM057100516N	88.03.515	16 x 2 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM057100556N	88.03.516	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM057100514N	88.03.519	14 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM05710X516N	88.03.520	16 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM05710X556N	88.03.521	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM057100517N	88.03.525	17 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM057100518N	88.03.530	18 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM057100520N	88.03.535	20 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM057100551N	88.03.536	20 x 2,5 - 1/2"	KIT 3/4"	5	100
RM057100716N	88.03.540	16 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	80
RM057100718N	88.03.550	18 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	80
RM057100720N	88.03.555	20 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	80
RM057100751N	88.03.556	20 x 2,5 - 3/4"	KIT 3/4"	5	80
RM057100726N	88.03.560	26 x 3 - 3/4"	KIT 1"	5	50
RM057101026N	88.03.580	26 x 3 - 1"	KIT 1"	5	50
RM057101032N	88.03.585	32 x 3 - 1"		5	30

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



580

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM058000516N	88.03.710	16 x 2 - 1/2"	KIT 1/2"	10	120
RM058000556N	88.03.711	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM058000514N	88.03.714	14 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM05800X516N	88.03.715	16 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM05800X556N	88.03.716	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM058000517N	88.03.720	17 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM058000518N	88.03.725	18 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM058000520N	88.03.730	20 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM058000551N	88.03.731	20 x 2,5 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM058000716N	88.03.735	16 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	80
RM058000718N	88.03.745	18 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	80
RM058000720N	88.03.750	20 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	5	80
RM058000751N	88.03.751	20 x 2,5 - 3/4"	KIT 3/4"	5	80
RM058000726N	88.03.755	26 x 3 - 3/4"	KIT 1"	5	50
RM058001026N	88.03.775	26 x 3 - 1"	KIT 1"	5	50
RM058001032N	88.03.780	32 x 3 - 1"		5	30

MALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING SEAL

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CON O-RING
/ ÜBERGANG MIT AG UND O-RING
/ RACCORD MÂLE AVEC O-RING



572

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM057200516N	88.03.610	16 x 2 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM05720X516N	88.03.620	16 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM057200517N	88.03.625	17 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100
RM057200520N	88.03.635	20 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	100

PRESSURE TEST PLUGS

/ TAPPO PER PROVA IMPIANTO
/ PRÜFUNG-STOPFEN
/ BOUCHON D'ESSAI EN PRESSION



581

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM058100016N	87.31.605	16 x 2	1/2"	10	100
RM058100020N	87.31.615	20 x 2	3/4"	5	100
RM058100026N	87.31.620	26 x 3	1"	5	50

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



560

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM056000016N	88.04.015	16 x 2	KIT 1/2"	10	100
RM056000014N	88.04.019	14 x 2	KIT 3/4"	10	70
RM056000X16N	88.04.020	16 x 2	KIT 3/4"	10	70
RM056000017N	88.04.025	17 x 2	KIT 3/4"	10	70
RM056000018N	88.04.030	18 x 2	KIT 3/4"	10	70
RM056000020N	88.04.035	20 x 2	KIT 3/4"	10	60
RM056000051N	88.04.036	20 x 2,5	KIT 3/4"	5	70
RM056000026N	88.04.045	26 x 3	KIT 1"	5	30
RM056000032N	88.04.050	32 x 3		5	20

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



562

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM056200516N	88.04.215	16 x 2 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM056200556N	88.04.216	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM056200514N	88.04.219	14 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM05620X516N	88.04.220	16 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM05620X556N	88.04.221	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056200517N	88.04.225	17 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056200518N	88.04.230	18 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056200520N	88.04.235	20 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056200551N	88.04.236	20 x 2,5 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056200716N	88.04.240	16 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056200718N	88.04.250	18 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056200720N	88.04.255	20 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056200751N	88.04.256	20 x 2,5 - 3/4"	KIT 3/4"	5	60
RM056200726N	88.04.260	26 x 3 - 3/4"	KIT 1"	5	30
RM056201026N	88.04.280	26 x 3 - 1"	KIT 1"	5	30
RM056201032N	88.04.285	32 x 3 - 1"	KIT 1"	5	20

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



561

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM056100516N	88.04.115	16 x 2 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM056100556N	88.04.116	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 1/2"	10	100
RM056100514N	88.04.119	14 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM05610X516N	88.04.120	16 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM05610X556N	88.04.121	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056100517N	88.04.125	17 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056100518N	88.04.130	18 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056100520N	88.04.135	20 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056100551N	88.04.136	20 x 2,5 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056100716N	88.04.140	16 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056100717N	88.04.145	17 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056100718N	88.04.150	18 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056100720N	88.04.155	20 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	5	60
RM056100751N	88.04.156	20 x 2,5 - 3/4"	KIT 3/4"	5	60
RM056100726N	88.04.160	26 x 3 - 3/4"	KIT 1"	5	30
RM056101026N	88.04.180	26 x 3 - 1"	KIT 1"	5	30
RM056101032N	88.04.185	32 x 3 - 1"	KIT 1"	5	20

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



563

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM056300516N	88.04.315	16 x 2 - 1/2"	KIT 1/2"	10	80
RM056300556N	88.04.316	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 1/2"	10	80
RM056300514N	88.04.319	14 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM05630X516N	88.04.320	16 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM05630X556N	88.04.321	16 x 2,25 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056300517N	88.04.325	17 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056300518N	88.04.330	18 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056300520N	88.04.335	20 x 2 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056300551N	88.04.336	20 x 2,5 - 1/2"	KIT 3/4"	10	60
RM056300716N	88.04.350	16 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056300717N	88.04.355	17 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	10	60
RM056300720N	88.04.365	20 x 2 - 3/4"	KIT 3/4"	5	60

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



550

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM055000016N	88.04.515	16 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	KIT 1/2"	5	60
RM055000056N	88.04.516	16 x 2,25 - 16 x 2,25 - 16 x 2,25	KIT 1/2"	5	60
RM055000014N	88.04.519	14 x 2 - 14 x 2 - 14 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055000X16N	88.04.520	16 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055000018N	88.04.530	18 x 2 - 18 x 2 - 18 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055000020N	88.04.535	20 x 2 - 20 x 2 - 20 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055000051N	88.04.536	20 x 2,5 - 20 x 2,5 - 20 x 2,25	KIT 3/4"	5	40
RM055000026N	88.04.540	26 x 3 - 26 x 3 - 26 x 3	KIT 1"	5	20

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





552

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM055200516N	88.04.615	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	KIT 1/2"	5	60
RM055200556N	88.04.616	16 x 2,25 - 1/2" 16 x 2,25	KIT 1/2"	5	60
RM055200514N	88.04.619	14 x 2 - 1/2" - 14 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM05520X516N	88.04.620	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM05520X556N	88.04.621	16 x 2,25 - 1/2" 16 x 2,25	KIT 3/4"	5	40
RM055200517N	88.04.625	17 x 2 - 1/2" x 17 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055200518N	88.04.630	18 x 2 - 1/2" - 18 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055200520N	88.04.635	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055200551N	88.04.636	20 x 2,5 - 1/2" 20 x 2,5	KIT 3/4"	5	40
RM055200716N	88.04.640	16 x 2 - 3/4" - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055200718N	88.04.650	18 x 2 - 3/4" - 18 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055200720N	88.04.655	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055200751N	88.04.656	20 x 2,5 - 3/4" 20 x 2,5	KIT 3/4"	5	40
RM055200726N	88.04.660	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3		5	20
RM055201026N	88.04.680	26 x 3 - 1" - 26 x 3		5	20
RM055201032N	88.04.685	32 x 3 - 1" - 32 x 3		5	10

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE





551

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM055100516N	88.04.715	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	KIT 1/2"	5	60
RM055100716N	88.04.720	16 x 2 - 3/4" - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055100720N	88.04.735	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055100726N	88.04.740	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	KIT 1"	5	20
RM055101026N	88.04.760	26 x 3 - 1" - 26 x 3	KIT 1"	5	20

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT





553

CODE	REF.	SIZE	KIT		
RM055300ABAN	88.04.444	16 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055300CACN	88.04.555	18 x 2 - 16 x 2 - 18 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055300BAAN	88.04.558	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055300BABN	88.04.560	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055300BCBN	88.04.565	20 x 2 - 18 x 2 - 20 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055300BBAN	88.04.566	20 x 3 - 20 x 3 - 16 x 2	KIT 3/4"	5	40
RM055300DADN	88.04.580	26 x 3 - 16 x 3 - 26 x 3	KIT 1"	5	20
RM055300DBDN	88.04.590	26 x 3 - 20 x 3 - 26 x 3	KIT 1"	5	20

BUILT-IN DISTRIBUTION BOX WITH 105° ELBOW

/ SCATOLA DI DISTRIBUZIONE SOTTOTRACCIA CON GOMITO 105°
/ ANSCHLUSSDOSE MIT WINKEL 105°
/ APPLIQUE PLASTIQUE À ENCASTRER AVEC COUDE 105°

566

CODE	REF.	SIZE	
RM0566007050	88.03.205	3/4" euro x 1/2" F	20



BUILT-IN DISTRIBUTION BOX WITH 105° ELBOW

/ SCATOLA DI DISTRIBUZIONE SOTTOTRACCIA CON GOMITO 105°
/ ANSCHLUSSDOSE MIT WINKEL 105°
/ APPLIQUE PLASTIQUE À ENCASTRER AVEC COUDE 105°

567

CODE	REF.	SIZE	
RM0567007050	88.03.206	3/4" euro x 1/2" F	20



BUILT-IN DISTRIBUTION BOX WITH 105° ELBOW PE-X

/ SCATOLA DI DISTRIBUZIONE SOTTOTRACCIA CON GOMITO 105° PE-X
/ ANSCHLUSSDOSE MIT WINKEL 105° PE-X
/ APPLIQUE PLASTIQUE À ENCASTRER AVEC COUDE 105° PE-X

569

CODE	REF.	SIZE	
RM0569005160	88.03.220	16 x 2 PE-X - 1/2" F	12



DOUBLE-EXIT UNDERCARPET DISTRIBUTION BOX FOR SERIAL CONNECTIONS

/ SCATOLA DI DISTRIBUZIONE SOTTOTRACCIA A 2 USCITE
/ DOPPELDOSE FÜR SERIENVERBINDUNGEN
/ APPLIQUE PLASTIQUE À ENCASTRER AU SOL DEUX SORTIES

568

CODE	REF.	SIZE	
RM0568007050	88.03.210	3/4" euro x 3/4" euro x 1/2" F	12

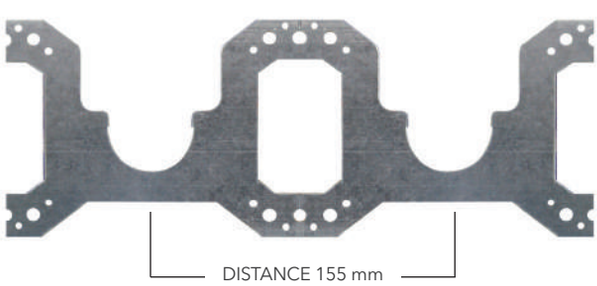


PLATE FOR UNDERCARPET DISTRIBUTION BOX

/ DIMA PER SCATOLA DI DISTRIBUZIONE SOTTOTRACCIA
/ MONTAGE-SCHABLONE FÜR ANSCHLUSSDOSE
/ PLAQUE POUR APPLIQUE AU SOL

565

CODE	REF.	SIZE	
RM0565STAF01	88.03.200	155 mm	50



INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION

1



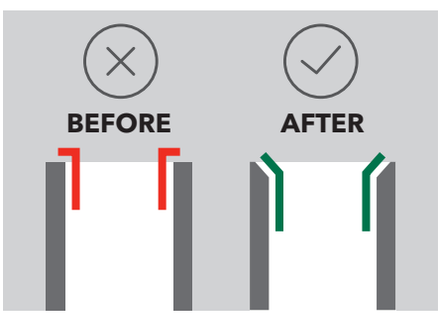
CUT
/ TAGLIO
/ ROHRABLÄNGEN
/ COUPER

2



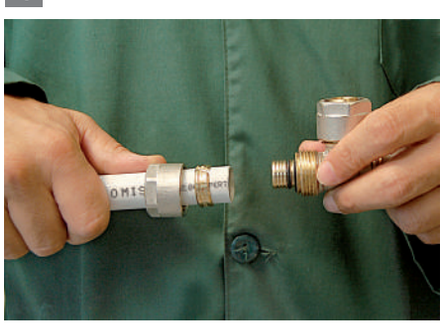
CALIBRATION
/ CALIBRATURA
/ KALIBRIERUNG UND ENTGRATEN S
/ COUPER

3



PIPE CALIBRATION
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ ROHRKALIBRIERUNG
/ CALIBRAGE DE TUYAU

4



INSERTING THE FITTING
/ MONTAGGIO DEL RACCORDO
/ MONTAGE DES FITTINGS
/ INSERTION DU RACCORD

5



TIGHTENING THE JOINT
/ SERRAGGIO DEL RACCORDO
/ ANZIEHEN DER VERBINDUNG
/ SERRAGE DU RACCORD

6



INSPECTION
/ CONTROLLO
/ KONTROLLE
/ CONTROLLE

For the installation of compression fittings, it is not necessary to avail of pressure tools and jaws; the seal is carried out simply by tightening a nut with a normal wrench. This operation causes the deformation of a compression ring which compresses the multilayer pipe on the tail which is inserted into it. The materials used for the components of the fittings and the O-rings are exactly the same as the Comisa Press fittings and the guarantee of duration is identical. In the Comisa Eurocone series the fitting can be separated from the tail and so the joint can be inspected. In the Comisa Unik series fitting and tail are a single component. Both series of fittings are used in the same way and have the same features: the choice is dictated only by the preference of the installer.

/ Per l'installazione di raccordi a stringere non è necessario disporre di macchina pressatrice e di ganasce; la tenuta viene effettuata semplicemente stringendo un dado con una normalissima chiave. Questa operazione causa la deformazione di una ogiva che comprime il tubo multistrato sul portagomma che vi è inserito. I materiali utilizzati per i componenti dei raccordi e gli OR sono esattamente gli stessi dei raccordi Comisa e la garanzia di durata è identica. Nella serie Comisa Eurocono il corpo raccordo è separabile dal portagomma e perciò la giunzione è ispezionabile. Nella serie Unik corpo raccordo e portagomma sono realizzati in unico elemento. Entrambe le serie di raccordi trovano la stessa applicazione ed hanno le medesime caratteristiche: la scelta è dettata solo dalla preferenza dell'installatore.

/ Für die Montage der Klemmverschraubungen benötigt man weder ein Presswerkzeug noch Pressbacken; die Dichtheit erreicht man durch einfaches Anziehen der Mutter mittels eines normalen Schraubenschlüssels. Dadurch erfolgt die Verformung des Klemmrings, der das Rohr auf den Stützkörper des Fittings fixiert. Die verarbeiteten Werkstoffe sind analog der zum Einsatz kommenden Materialien des Press Fitting Systems. Die Garantie auf die Lebensdauer ist isa Eurokonus besteht aus zwei separaten Komponenten (Fittingkörper und Tülle)und können unabhängig überprüft werden. Comisa Unik Fittings sind in einem kompletten Bauteil konzipiert. Beide Serien werden in denselben Bereichen eingesetzt und verfügen über dieselben Eigenschaften. Die Entscheidung für Eurokonus oder UNIK ist somit einzig von der Vorliebe des Verlegers abhängig.

/ Pour l'installation des raccords à visser il n'est pas nécessaire de pinces et mâchoires/inserts spécifiques; l'étanchéité est réalisée simplement en vissant l'écrou avec une clé anglaise ordinaire. Cette opération provoque la déformation de la bague qui va compresser le tube multicouche contre le raccord et assurer l'étanchéité.
Les matériaux utilisés pour les raccords ainsi que les joints toriques sont les mêmes que dans les raccords à sertir, et Comisa garanti la même durée de vie que pour les raccords à sertir. Il existe deux variantes de raccords à visser: dans la série Eurocône le corps du raccord et l'insert sont assemblés par un joint torique; dans la série Unik l'insert fait partie du corps du raccord en laiton. Les deux séries de raccords à visser peuvent être utilisés de la même façon: le choix est dicté uniquement par la préférence de l'installateur.

Following the introduction on the market of multilayer pipes or fittings of uncontrolled origin, in order to protect their customers, Comisa states as follows:
The COMISA screw system, DVGW Certificate No. DW-8501BT0290, includes:
• COMISA screw fittings • COMISA multilayer pipe
For the use of pipe or fittings of other producer and/or of other sources, Comisa does not guarantee the perfect functioning, if not after the customer's request, following which COMISA will implement its test procedure for inspection.
After successful testing, Comisa will issue a certificate of guarantee.

WARNING: The pipe calibration is important and must be made with chip removal calibrators. Do not use calibrators for PE-X as not adequate.

/ A seguito della immissione sul mercato di tubi multistrato o di raccorderie di incontrollata provenienza, al fine di tutelare la propria clientela, COMISA precisa quanto segue:
Il sistema a stringere COMISA, certificato DVGW n. 8501BT0290, è composto da:
• Raccordi a stringere COMISA • Tubo multistrato COMISA
Per l'utilizzo di tubo o di raccorderie di altro produttore e/o di altra provenienza, non si garantisce il perfetto funzionamento, se non previa richiesta del cliente, a seguito della quale Comisa attuerà il proprio protocollo di test per la verifica stessa.
Ad esito positivo delle prove, COMISA rilascerà una autocertificazione di garanzia.

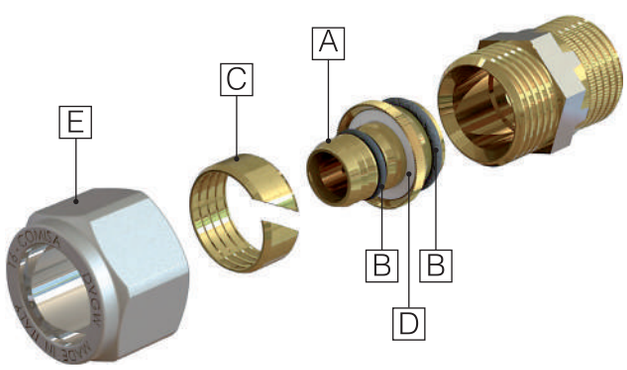
ATTENZIONE: La calibrazione del tubo è importantissima e deve essere fatta con calibratori ad asportazione di truciolo. Non utilizzare calibratori per tubo PE-X in quanto non adeguati.

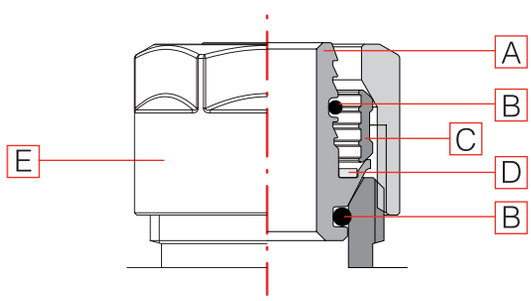
/ Unkontrollierbare Angebote an Mehrschicht-verbundrohr oder Klemmverbindern auf dem Markt veranlassen uns, zum Schutz unserer eigenen Kunden, nachfolgende Erklärung abzugeben:
Das COMISA Schraubsystem, DVGW Zulassung DW-8501BT0290 besteht aus:
• Klemmringverschraubungen COMISA • Mehrschichtverbundrohr COMISA
Bei Einsatz von Rohr oder Formteilen anderer Hersteller bzw. fremder Herkunft kann deren einwandfreie Funktion nur nach vorheriger Absprache und Genehmigung seitens Comisa garantiert werden. Eine von Werkseite ausgestellte Garantie gewährleistet den positiven Ausgang der im Werk durchgeführten Kontrolltests.

ACHTUNG: Wir weisen auf die Wichtigkeit einer korrekten und fachgerechten Kalibrierung und Entgratung (Entfernen von Spänen) mittels eines geeigneten Werkzeuges hin.
Kalibrierer für PE-X - Rohre sind für ein Mehrschichtverbundrohr nicht geeignet.

/ Suite à l'introduction sur le marché de tube multicouche et de raccords d'origine non contrôlée, afin de protéger ses clients, Comisa souligne ce qui suit:
Le système à visser COMISA, Certification DVGW No DW-8501BT0290, comprend:
• Raccords à visser COMISA • Tube multicouche COMISA
En cas d'utilisation de tube ou de raccords d'autres producteurs et / ou d'autres sources, Comisa ne garantit pas le fonctionnement parfait, sauf éventuellement suite à la demande du client, en fonction de quoi COMISA mettra en œuvre son protocole d'essai.
Après des essais concluants, Comisa émettra un certificat de garantie.

AVERTISSEMENT: Le calibrage du tuyau est important et doit être fait avec un calibreur-ébavureur adapté au tube multicouche. Ne pas utiliser les calibreurs pour PE-X qui ne sont pas adaptés.





MATERIALS

A) **Insert:** EN 12165 CW 617 N brass suitable for the passage of nutritional liquids intended for human consumption
B) **O-Ring:** made with EPDM-peroxide blend
C) **Olive:** EN 12165 CW 617 N brass suitable for the passage of nutritional liquids intended for human consumption
D) **Spacer:** Insulating plastic material
E) **Nut:** EN 12165 CW 617 N brass suitable for the passage of nutritional liquids intended for human consumption

MATERIAL

A) **Körper:** aus Messing EN 12165 CW 617 N: der eingesetzte Werkstoff kann in allen Trinkwässern ohne Einschränkung verwendet werden und entspricht in seinen Eigenschaften voll und ganz der TrinkwasserverordnungB)
B) **O-Ringe:** aus EPDM (Ethyl-Propylen-Dien- Kautschuk) – Peroxyd
C) **Klemmring:** aus Messing EN 12165 CW 617 N: der eingesetzte Werkstoff kann in allen Trinkwässern ohne Einschränkung verwendet werden und entspricht in seinen Eigenschaften voll und ganz der Trinkwasserverordnung
D) **Dichtung:** aus Kunststoff
E) **Überwurfmutter:** aus Messing EN 12165 CW 617 N: der eingesetzte Werkstoff kann in allen Trinkwässern ohne Einschränkung verwendet werden und entspricht in seinen Eigenschaften voll und ganz der Trinkwasserverordnung

MATERIALI

A) **Inserto:** ottone EN 12165 CW 617 N adatto per il passaggio di liquidi alimentari destinati al consumo umano
B) **O-Ring:** realizzati con mescola EPDM-perossidico
C) **Ogiva:** ottone EN 12165 CW 617 N adatto per il passaggio di liquidi alimentari destinati al consumo umano
D) **Distanziale:** materiale plastico isolante
E) **Dado:** ottone EN 12165 CW 617 N adatto per il passaggio di liquidi alimentari destinati al consumo umano

MATERIAUX

A) **Insert:** laiton EN 12165 CW 617 N approprié pour le passage de liquides alimentaires destinés à la consommation humaine
B) **Joint torique:** EPDM peroxyde
C) **Olive:** laiton EN 12165 CW 617 N approprié pour le passage de liquides alimentaires destinés à la consommation humaine
D) **Rondelle:** plastique isolant
E) **Écrou:** laiton EN 12165 CW 617 N approprié pour le passage de liquides alimentaires destinés à la consommation humaine

UNIK - PLATED SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE IN ONE PIECE

/ **UNIK** - RACCORDI A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO GALVANICAMENTE TRATTATI - PEZZO UNICO
/ **UNIK** - GALVANISCH BEHANDELTE VERSCHRAUBUNGEN FÜR METALLVERBUNDROHR EIN-STÜCK
/ **UNIK** - RACCORDS À VISSER MONOBLOCK POUR TUBES MULTICOUCHE EN LAITON GALVANISÉ





UNIK
PLATED SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE IN ONE PIECE

UNIK - PLATED SCREW FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE IN ONE PIECE 46

UNIK - PLATED SCREW FITTINGS

/ **UNIK** - RACCORDI A STRINGERE GALVANICAMENTE TRATTATI
/ **UNIK** - GALVANISCH BEHANDELTE VERSCHRAUBUNGEN
/ **UNIK** - RACCORDS À VISSER EN LAITON GALVANISÉ

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



2570

CODE	REF.	SIZE		
RM257000016N	88.01.405	16 x 2	10	100
RM257000020N	88.01.410	20 x 2	10	80
RM257000026N	88.01.415	26 x 3	5	50
RM257000032N	88.01.420	32 x 3	5	15

2570R

CODE	REF.	SIZE		
RM2570R2016N	88.01.425	20 x 2 - 16 x 2	10	80

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



2580

CODE	REF.	SIZE		
RM258000516N	88.01.505	16 x 2 - 1/2"	10	100
RM258000716N	88.01.510	16 x 2 - 3/4"	10	80
RM258000520N	88.01.515	20 x 2 - 1/2"	10	100
RM258000720N	88.01.520	20 x 2 - 3/4"	5	80
RM258000726N	88.01.525	26 x 3 - 3/4"	5	50
RM258001026N	88.01.530	26 x 3 - 1"	5	50
RM258001032N	88.01.535	32 x 3 - 1"	5	20

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



2571

CODE	REF.	SIZE		
RM257100516N	88.01.450	16 x 2 - 1/2"	10	100
RM257100716N	88.01.455	16 x 2 - 3/4"	10	80
RM257100520N	88.01.460	20 x 2 - 1/2"	10	100
RM257100720N	88.01.465	20 x 2 - 3/4"	10	80
RM257100726N	88.01.466	26 x 3 - 3/4"	5	60
RM257101026N	88.01.470	26 x 3 - 1"	5	50
RM257101032N	88.01.475	32 x 3 - 1"	5	20

MALE COUPLER WITH O-RING

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CON O-RING
/ ÜBERGANG MIT AG MIT O-RING
/ MANCHON MÂLE AVEC O-RING



2572

CODE	REF.	SIZE		
RM257200516N	88.01.451	16 x 2 - 1/2" + OR	10	100
RM257200520N	88.01.461	20 x 2 - 1/2" + OR	10	100

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



2560

CODE	REF.	SIZE		
RM256000016N	88.01.580	16 x 2	10	100
RM256000020N	88.01.585	20 x 2	10	70
RM256000026N	88.01.590	26 x 3	5	30

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



2561

CODE	REF.	SIZE		
RM256100516N	88.01.605	16 x 2 - 1/2"	10	100
RM256100716N	88.01.610	16 x 2 - 3/4"	10	60
RM256100520N	88.01.612	20 x 2 - 1/2"	10	60
RM256100720N	88.01.615	20 x 2 - 3/4"	5	60
RM256100726N	88.01.620	26 x 3 - 3/4"	5	30
RM256101026N	88.01.625	26 x 3 - 1"	5	30

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



2562

CODE	REF.	SIZE		
RM256200516N	88.01.655	16 x 2 - 1/2"	10	100
RM256200716N	88.01.660	16 x 2 - 3/4"	10	80
RM256200520N	88.01.665	20 x 2 - 1/2"	10	80
RM256200720N	88.01.670	20 x 2 - 3/4"	10	80
RM256200726N	88.01.675	26 x 3 - 3/4"	5	30
RM256201026N	88.01.680	26 x 3 - 1"	5	30

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ

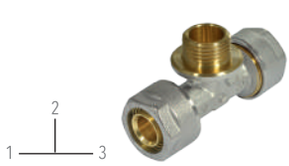


2550

CODE	REF.	SIZE		
RM255000016N	88.01.755	16 x 2	5	60
RM255000020N	88.01.760	20 x 2	5	40
RM255000026N	88.01.765	26 x 3	5	20
RM255000032N	88.01.780	32 x 3	5	10

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE



2551

CODE	REF.	SIZE		
RM255100516N	88.01.855	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	5	60
RM255100720N	88.01.860	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	5	40
RM255100726N	88.01.865	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20
RM255101026N	88.01.870	26 x 3 - 1" - 26 x 3	5	20

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE

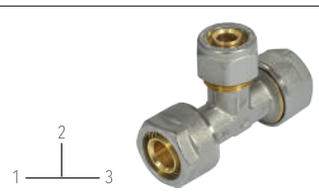


2552

CODE	REF.	SIZE		
RM255200516N	88.01.905	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	5	60
RM255200520N	88.01.930	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	5	40
RM255200720N	88.01.910	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	5	40
RM255200726N	88.01.915	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20
RM255201026N	88.01.920	26 x 3 - 1" - 26 x 3	5	20
RM255201032N	88.01.925	32 x 3 - 1" - 32 x 3	5	10

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT



2553

CODE	REF.	SIZE		
RM255300BABN	88.01.770	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	5	40
RM255300BAAN	88.01.775	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	5	50

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



2563

CODE	REF.	SIZE		
RM256300516N	88.01.705	16 x 2 - 1/2"	10	80
RM256300716N	88.01.710	16 x 2 - 3/4"	10	60
RM256300520N	88.01.715	20 x 2 - 1/2"	10	60
RM256300720N	88.01.720	20 x 2 - 3/4"	10	60

INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION

1



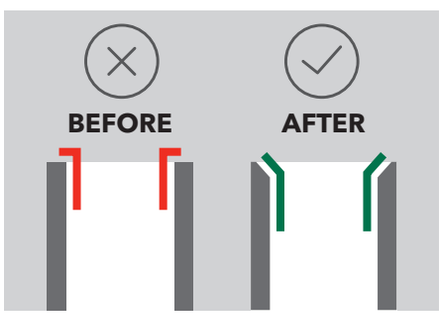
CUT
/ TAGLIO
/ ABLÄNGEN
/ COUPER

2



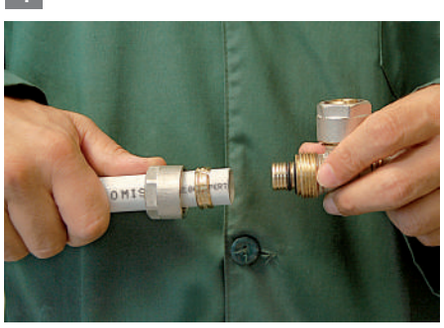
CALIBRATION
/ CALIBRATURA
/ KALIBRIERUNG UND ENTGRATEN
/ COUPER

3



PIPE CALIBRATION
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ ROHRKALIBRIERUNG
/ CALIBRAGE DE TUYAU

4



INSERTING THE FITTING
/ MONTAGGIO DEL RACCORDO
/ MONTAGE DES FITTINGS
/ INSERTION DU RACCORD

5



TIGHTENING THE JOINT
/ SERRAGGIO DEL RACCORDO
/ ANZIEHEN DER VERBINDUNG
/ SERRAGE DU RACCORD

6



INSPECTION
/ CONTROLLO
/ KONTROLLE
/ CONTROLLE

For the installation of compression fittings, it is not necessary to avail of pressure tools and jaws; the seal is carried out simply by tightening a nut with a normal wrench. This operation causes the deformation of a compression ring which compresses the multilayer pipe on the tail which is inserted into it. The materials used for the components of the fittings and the O-rings are exactly the same as the Comisa Press fittings and the guarantee of duration is identical. In the Comisa Eurokono series the fitting can be separated from the tail and so the joint can be inspected. In the Comisa Unik series fitting and tail are a single component. Both series of fittings are used in the same way and have the same features: the choice is dictated only by the preference of the installer.

/ Per l'installazione di raccordi a stringere non è necessario disporre di macchina pressatrice e di ganasce; la tenuta viene effettuata semplicemente stringendo un dado con una normalissima chiave. Questa operazione causa la deformazione di una ogiva che comprime il tubo multistrato sul portagomma che vi è inserito. I materiali utilizzati per i componenti dei raccordi e gli OR sono esattamente gli stessi dei raccordi Comisa e la garanzia di durata è identica. Nella serie Comisa Eurokono il corpo raccordo è separabile dal portagomma e perciò la giunzione è ispezionabile. Nella serie Unik corpo raccordo e portagomma sono realizzati in unico elemento. Entrambe le serie di raccordi trovano la stessa applicazione ed hanno le medesime caratteristiche: la scelta è dettata solo dalla preferenza dell'installatore.

/ Für die Montage der Klemmverschraubungen benötigt man weder ein Presswerkzeug noch Pressbacken; die Dichtheit erreicht man durch einfaches Anziehen der Mutter mittels eines normalen Schraubenschlüssels. Dadurch erfolgt die Verformung des Klemmrings, der das Rohr auf den Stützkörper des Fittings fixiert. Die verarbeiteten Werkstoffe sind analog der zum Einsatz kommenden Materialien des Press Fitting Systems. Die Garantie auf die Lebensdauer ist isa Eurokono besteht aus zwei separaten Komponenten (Fittingkörper und Tülle)und können unabhängig überprüft werden. Comisa Unik Fittings sind in einem kompletten Bauteil konzipiert. Beide Serien werden in denselben Bereichen eingesetzt und verfügen über dieselben Eigenschaften. Die Entscheidung für Eurokonus oder UNIK ist somit einzig von der Vorliebe des Verlegers abhängig.

/ Pour l'installation des raccords à visser il n'est pas nécessaire de pinces et mâchoires/inserts spécifiques; l'étanchéité est réalisée simplement en vissant l'écrou avec une clé anglaise ordinaire. Cette opération provoque la déformation de la bague qui va compresser le tube multicouche contre le raccord et assurer l'étanchéité.
Les matériaux utilisés pour les raccords ainsi que les joints toriques sont les mêmes que dans les raccords à sertir, et Comisa garanti la même durée de vie que pour les raccords à sertir. Il existe deux variantes de raccords à visser: dans la série Eurokono le corps du raccord et l'insert sont assemblés par un joint torique; dans la série Unik l'insert fait partie du corps du raccord en laiton. Les deux séries de raccords à visser peuvent être utilisés de la même façon: le choix est dicté uniquement par la préférence de l'installateur.

Following the introduction on the market of multilayer pipes or fittings of uncontrolled origin, in order to protect their customers, Comisa states as follows:
The COMISA screw system, DVGW Certificate No. DW-8501BT0290, includes:
• COMISA screw fittings • COMISA multilayer pipe
For the use of pipe or fittings of other producer and/or of other sources, Comisa does not guarantee the perfect functioning, if not after the customer's request, following which COMISA will implement its test procedure for inspection.
After successful testing, Comisa will issue a certificate of guarantee.

WARNING: The pipe calibration is important and must be made with chip removal calibrators. Do not use calibrators for PE-X as not adequate.

/ A seguito della immissione sul mercato di tubi multistrato o di raccorderie di incontrollata provenienza, al fine di tutelare la propria clientela, COMISA precisa quanto segue:
Il sistema a stringere COMISA, certificato DVGW n. 8501BT0290, è composto da:
• Raccordi a stringere COMISA • Tubo multistrato COMISA
Per l'utilizzo di tubo o di raccorderie di altro produttore e/o di altra provenienza, non si garantisce il perfetto funzionamento, se non previa richiesta del cliente, a seguito della quale Comisa attuerà il proprio protocollo di test per la verifica stessa.
Ad esito positivo delle prove, COMISA rilascerà una autocertificazione di garanzia.

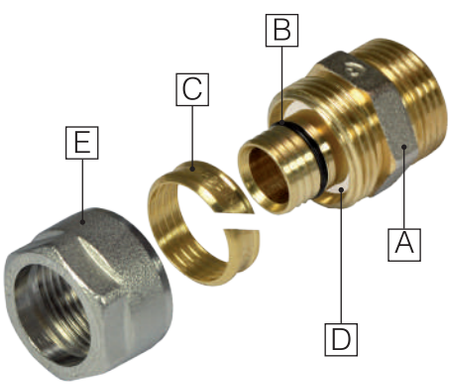
ATTENZIONE: La calibrazione del tubo è importantissima e deve essere fatta con calibratori ad asportazione di truciolo. Non utilizzare calibratori per tubo PE-X in quanto non adeguati.

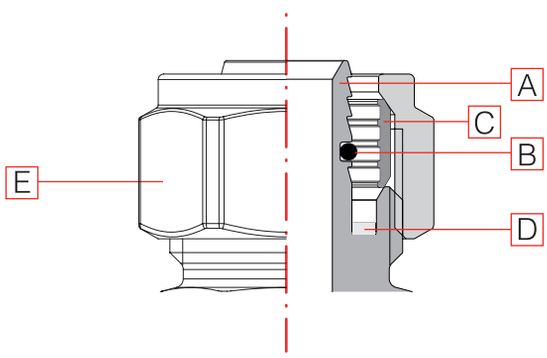
/ Unkontrollierbare Angebote an Mehrschicht-verbundrohr oder Klemmverbindern auf dem Markt veranlassen uns, zum Schutz unserer eigenen Kunden, nachfolgende Erklärung abzugeben:
Das COMISA Schraubsystem, DVGW Zulassung DW-8501BT0290 besteht aus:
• Klemmringverschraubungen COMISA • Mehrschichtverbundrohr COMISA
Bei Einsatz von Rohr oder Formteilen anderer Hersteller bzw. fremder Herkunft kann deren einwandfreie Funktion nur nach vorheriger Absprache und Genehmigung seitens Comisa garantiert werden. Eine von Werkseite ausgestellte Garantie gewährleistet den positiven Ausgang der im Werk durchgeführten Kontrolltests.

ACHTUNG: Wir weisen auf die Wichtigkeit einer korrekten und fachgerechten Kalibrierung und Entgratung (Entfernen von Spänen) mittels eines geeigneten Werkzeuges hin.
Kalibrierer für PE-X - Rohre sind für ein Mehrschichtverbundrohr nicht geeignet.

/ Suite à l'introduction sur le marché de tube multicouche et de raccords d'origine non contrôlée, afin de protéger ses clients, Comisa souligne ce qui suit:
Le système à visser COMISA, Certification DVGW No DW-8501BT0290, comprend:
• Raccords à visser COMISA • Tube multicouche COMISA
En cas d'utilisation de tube ou de raccords d'autres producteurs et / ou d'autres sources, Comisa ne garantit pas le fonctionnement parfait, sauf éventuellement suite à la demande du client, en fonction de quoi COMISA mettra en œuvre son protocole d'essai.
Après des essais concluants, Comisa émettra un certificat de garantie.

AVERTISSEMENT: Le calibrage du tuyau est important et doit être fait avec un calibreur-ébavureur adapté au tube multicouche. Ne pas utiliser les calibreurs pour PE-X qui ne sont pas adaptés.





MATERIALS

A) **Insert:** EN 12165 CW 617 N brass suitable for the passage of nutritional liquids intended for human consumption
B) **O-Ring:** made with EPDM-peroxide blend
C) **Olive:** EN 12165 CW 617 N brass suitable for the passage of nutritional liquids intended for human consumption
D) **Spacer:** Insulating plastic material
E) **Nut:** EN 12165 CW 617 N brass suitable for the passage of nutritional liquids intended for human consumption

MATERIAL

A) **Körper:** aus Messing EN 12165 CW 617 N: der eingesetzte Werkstoff kann in allen Trinkwässern ohne Einschränkung verwendet werden und entspricht in seinen Eigenschaften voll und ganz der TrinkwasserverordnungB)
B) **O-Ringe:** aus EPDM (Ethyl-Propylen-Dien- Kautschuk) – Peroxyd
C) **Klemmring:** aus Messing EN 12165 CW 617 N: der eingesetzte Werkstoff kann in allen Trinkwässern ohne Einschränkung verwendet werden und entspricht in seinen Eigenschaften voll und ganz der Trinkwasserverordnung
D) **Dichtung:** aus Kunststoff
E) **Überwurfmutter:** aus Messing EN 12165 CW 617 N: der eingesetzte Werkstoff kann in allen Trinkwässern ohne Einschränkung verwendet werden und entspricht in seinen Eigenschaften voll und ganz der Trinkwasserverordnung

MATERIALI

A) **Inserto:** ottone EN 12165 CW 617 N adatto per il passaggio di liquidi alimentari destinati al consumo umano
B) **O-Ring:** realizzati con mescola EPDM-perossidico
C) **Ogiva:** ottone EN 12165 CW 617 N adatto per il passaggio di liquidi alimentari destinati al consumo umano
D) **Distanziale:** materiale plastico isolante
E) **Dado:** ottone EN 12165 CW 617 N adatto per il passaggio di liquidi alimentari destinati al consumo umano

MATERIAUX

A) **Insert:** laiton EN 12165 CW 617 N approprié pour le passage de liquides alimentaires destinés à la consommation humaine
B) **Joint torique:** EPDM peroxyde
C) **Olive:** laiton EN 12165 CW 617 N approprié pour le passage de liquides alimentaires destinés à la consommation humaine
D) **Rondelle:** plastique isolant
E) **Écrou:** laiton EN 12165 CW 617 N approprié pour le passage de liquides alimentaires destinés à la consommation humaine

PRONTOFIT - PUSH FIT FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE

/ **PRONTOFIT** - RACCORDI A INNESTO RAPIDO PER TUBO MULTISTRATO
/ **PRONTOFIT** - STECKVERBINDER FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ **PRONTOFIT** - SYSTÈME DE RACCORDS À EMBOÎTER POUR TUBE MULTICOUCHE





PRONTOFIT - PUSH FIT FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE

PRONTOFIT - PUSH FIT FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE 52

PRONTOFIT - PUSH FIT FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

/ PRONTOFIT - RACCORDI A INNESTO RAPIDO PER TUBO MULTISTRATO
/ PRONTOFIT - STECKVERBINDER FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ PRONTOFIT - SYSTÈME DE RACCORDS À EMBOÎTER POUR TUBE MULTICOUCHE

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



3570

CODE	REF.	SIZE		
RM3570000160	87.98.005	16 x 2	10	100
RM3570000200	87.98.010	20 x 2	10	80

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



3560

CODE	REF.	SIZE		
RM3560000160	87.98.070	16 x 2	10	80
RM3560000200	87.98.075	20 x 2	10	60

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



3571

CODE	REF.	SIZE		
RM3571005160	87.98.025	16 x 2 - 1/2"	10	120
RM3571005200	87.98.030	20 x 2 - 1/2"	10	100

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



3561

CODE	REF.	SIZE		
RM3561005160	87.98.100	16 x 2 - 1/2"	10	80

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



3580

CODE	REF.	SIZE		
RM3580005160	87.98.050	16 x 2 - 1/2"	10	120
RM3580005200	87.98.055	20 x 2 - 1/2"	10	100
RM3580007200	87.98.060	20 x 2 - 3/4"	10	80

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



3562

CODE	REF.	SIZE		
RM3562005160	87.98.120	16 x 2 - 1/2"	10	80

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



3550

CODE	REF.	SIZE		
RM3550000160	87.98.160	16 x 2	10	40
RM3550000200	87.98.165	20 x 2	10	40

REDUCED TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT





3553

CODE	REF.	SIZE		
RM355300BAB0	87.98.170	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	10	40
RM355300BAA0	87.98.175	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	10	40

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



3563

CODE	REF.	SIZE	H		
RM35630C5160	87.98.220	16 x 2 - 1/2"	39 mm	10	50

STOP END

/ TAPPO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



3581

CODE	REF.	SIZE		
RM3581000160	87.98.235	16 x 2	10	100
RM3581000200	87.98.240	20 x 2	10	100

DISASSEMBLING TOOL FOR PRONTOFIT

/ UTENSILE DI SBLOCCAGGIO PER PRONTOFIT
/ DEMONTAGEWERKZEUG FÜR PRONTOFIT
/ OUTIL DE DÉMONTAGE POUR PRONTOFIT



CODE	REF.	SIZE	
VA03550EST16	87.98.001	Ø 16	30
VA03550EST20	87.98.002	Ø 20	30

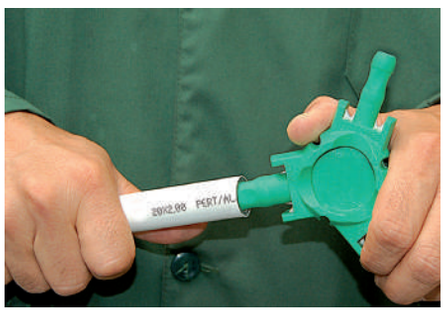
MOUNTING / MONTAGGIO / VERARBEITUNG / MONTAGE

1



CUT THE PIPE SQUARE
/ TAGLIARE IL TUBO PERPENDICOLARMENTE
/ ABLÄNGEN DES ROHRES
/ COUPER LE TUBE DROIT

2



CALIBRATE - DEBURR OF THE PIPE
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ KALIBRIEREN/ ENTGRATEN
/ CALIBRER ÉBAVURER

3



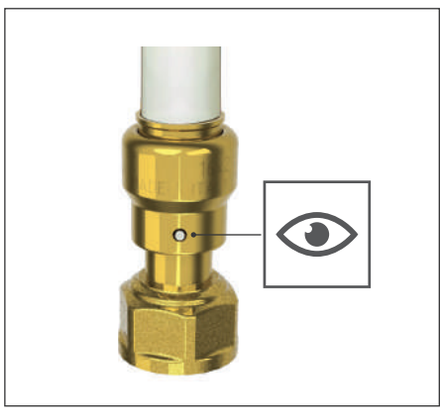
QUICK AND EASY INSTALLATION
/ INSTALLAZIONE FACILE E VELOCE
/ EINFACHE UND SCHNELLE INSTALLATION
/ INSTALLATION FACILE ET RAPIDE

PUSH THE MULTILAYER PIPE INTO THE FITTING,UP TO THE PIPE STOP BY CHECKING THE CORRECT INSERTION DEPTH THROUGH THE INSPECTION WINDOWS DESIGNATED FOR THE VISUAL CONTROL OF THE POSITION OF THE PIPE.

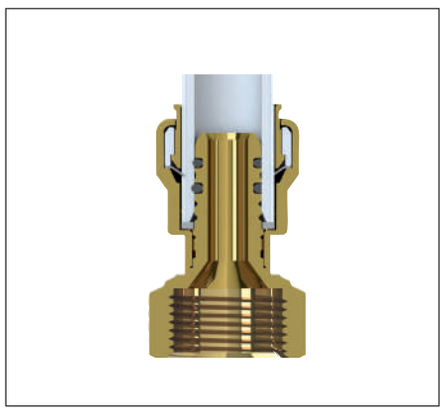
/ SPINGERE IL TUBO MULTISTRATO NEL RACCORDO, FINO ALL'ARRESTO DEL TUBO CONTROLLANDO LA CORRETTA PROFONDITÀ DI INSERIMENTO ATTRAVERSO LE FINESTRE DI ISPEZIONE DESIGNATE PER IL CONTROLLO VISIVO DELLA POSIZIONE DEL TUBO.

/ EINSCHIEBEN DES ROHRES COMISA BIS ZUM VERSCHLIESSEN DES SICHTFENSTERS AM FITTING.

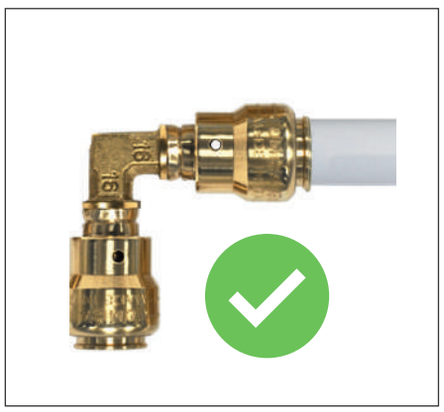
/ POUSSEZ LE TUBE MULTICOUCHE DANS LE RACCORD JUSQU'AU FOND. VÉRIFIEZ QUE LE TUBE EST BIEN INSÉRÉ PAR LA FENÊTRE DE CONTRÔLE.



INSPECTION WINDOW
/ FINESTRA DI ISPEZIONE
/ SICHTFENSTER
/ FENÊTRE DE CONTRÔLE

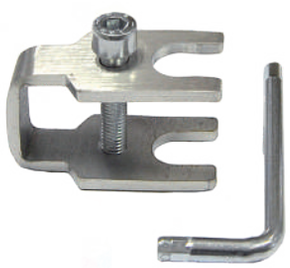


RETAINING WASHER FOR PIPE LOCKING
/ BLOCCAGGIO DEL TUBO
/ HALTEELEMENT
/ GRIFFE DE RETENUE DU TUBE

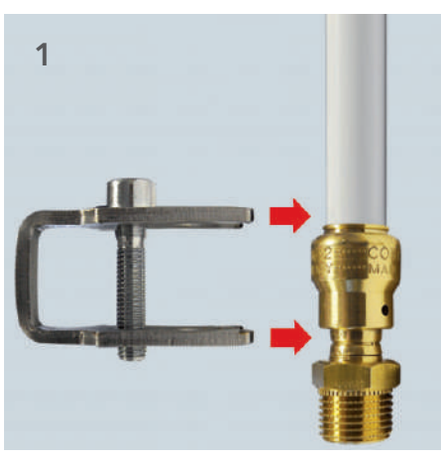


AN OPTIMAL CONNECTION IS NOW READY FOR USE
/ IL TUBO È CORRETTAMENTE INSERITO.IL RACCORDO È PRONTO PER L'IMPIEGO
/ DIE OPTIMALE EINSTECKTIEFE DES ROHRES WURDE FACHGEMÄSS DURCHGEFÜHRT, DIE VERBINDUNG IST EINSATZBEREIT
/ UNE CONNEXION BIEN FAITE, LE RACCORD EST PRÊT À L'EMPLOI

DISMOUNTING OF THE ASSEMBLED FITTING PRONTOFIT
/ SMONTAGGIO DEL RACCORDO PRONTOFIT / DEMONTAGE DER STECKVERBINDUNG PRONTOFIT
/ DÉMONTAGE DU RACCORD PRONTOFIT

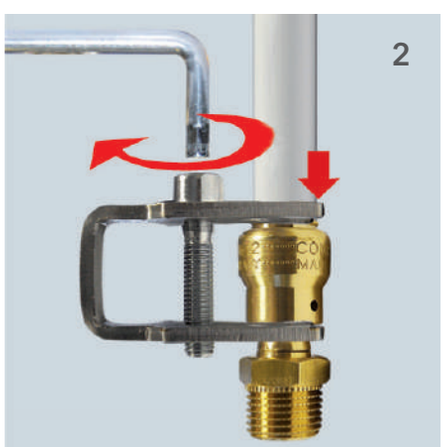


With the help of our collet release tool disconnect the connection and recover the fitting.
/ Utilizzando l'apposito strumento è possibile sfilare il tubo e riutilizzare il raccordo.
/ Mithilfe eines Lösewerkzeuges (Gabel) lösen der Verbindung und Wiederverwendung des Fittings.
/ Avec l'aide de notre outil spécifique, démontez le raccord du tube.



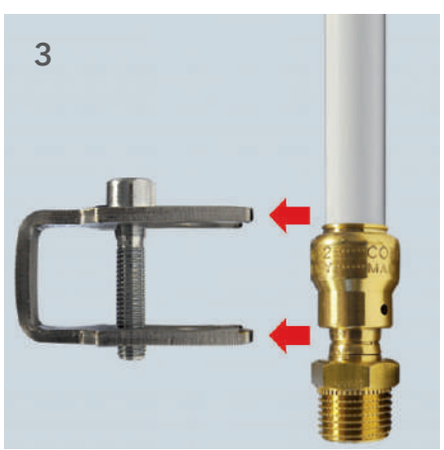
Place the collet release tool above and below the screw element by consulting the images.

/ Posizionare la forchetta superiore sul tubo multistrato e quella inferiore sul fondo della boccola
/ Ansetzen der Gabel (Lösehilfe) gemäß Abbildung oberhalb und unterhalb des Schraubelements.
/ Placez l'outil de démontage comme indiqué dans la figure ci-contre.



Through one complete rotation by using the Allen key tool and screw element are pressed together.

/ Utilizzando la chiave a brugola e stringere lo strumento effettuando un girocompleto della vite.
/ Durch eine komplette Drehung des Inbusschlüssels werden die Gabel und das Schraubelement zusammengedrückt.
/ Tourner la clé Allen afin de comprimer la bague de démontage.



With the clamping fixture held in this position the pipe can be removed. **The fitting can be used again without the need for replacement parts.**

/ Sfilare il tubo multistrato, rilasciare la vite,sganciare l'attrezzo dalla boccola. **Il raccordo è pronto per il riutilizzo.**
/ Lösen der Verbindung durch Ausziehen des Rohres und entfernendes Werkzeuges. **Der Steckfitting ist wiederverwendbar.**
/ Avec la bague de démontage ainsi comprimée le tube peut être enlevé. **Le raccord est prêt à être re-utilisé.**

QUICK & EASY INSTALLATION

TOOLS FREE

REUSABLE

MONEY SAVING

MULTILAYER PIPE

/ TUBO MULTISTRATO
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ TUBE MULTICOUCHE



MULTILAYER PIPE

MULTILAYER PIPE 58

GAS MULTILAYER PIPE 68

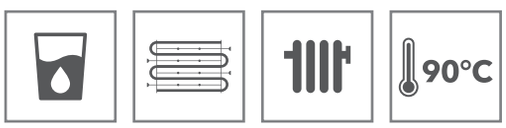
MULTILAYER PIPE

/ TUBO MULTISTRATO
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ TUBE MULTICOUCHE

PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN COILS

/ TUBO MULTISTRATO IN ROTOLI
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN RINGEN
/ TUBE MULTICOUCHE EN ROULEAUX



CODE	REF.	SIZE		
TU0MU1420000	87.80.005	14 x 2	200 m	3400 m
TU0MU1620000	87.80.011	16 X 2	100 m	1700 m
TU0MU1620040	87.80.010	16 X 2	200 m	3600 m
TU0MU1620050	87.80.009	16 X 2	250 m	3000 m
TU0MU1620060	87.80.008	16 X 2	500 m	2500 m
TU0MU1622500	87.80.012	16 X 2,25	100 m	1700 m
TU0MU1820000	87.80.015	18 X 2	100 m	1800 m
TU0MU2020000	87.80.020	20 X 2	100 m	1800 m
TU0MU2020030	87.80.023	20 X 2	306 m	2400 m
TU0MU2025000	87.80.025	20 X 2,5	100 m	1800 m
TU0MU2630000	87.80.035	26 X 3	50 m	900 m
TU0MU3230000	87.80.040	32 X 3	50 m	600 m

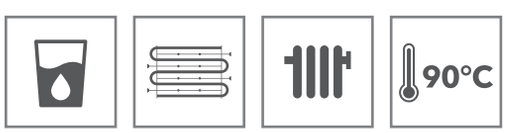


PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN BARS

/ TUBO MULTISTRATO IN BARRE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN STANGEN
/ TUBE MULTICOUCHE EN BARRES





CODE	REF.	SIZE	BARS	
TU0MU1620B00	87.80.110	16 x 2	5 m	275 m
TU0MU2020B00	87.80.120	20 x 2	5 m	175 m
TU0MU2630B00	87.80.130	26 x 3	5 m	110 m
TU0MU3230B00	87.80.135	32 x 3	5 m	70 m
TU0MU4035B00	87.80.140	40 x 3,5	5 m	40 m
TU0MU5040B00	87.80.145	50 x 4	5 m	20 m
TU0MU6360B00	87.80.151	63 x 6	5 m	5 m
TU0MU7550B00 **PE-XB / AL / PE-XB**		75 x 5	5 m	5 m



FUTURA PE / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN COILS FOR LOW TEMPERATURE RADIANT SYSTEMS **(PE / AL / PE)**

/ TUBO MULTISTRATO IN ROTOLI PER IMPIANTI RADIANTI A BASSA TEMPERATURA **(PE / AL / PE)**
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN RINGEN FÜR NIEDRIGTEMPERATUR-STRAHLUNGSSYSTEME **(PE / AL / PE)**
/ TUBE MULTICOUCHE EN ROULEAUX POUR SYSTÈMES RADIANT À BASSE TEMPÉRATURE **(PE / AL / PE)**

CLASS 4 / 4 BAR | **70°C** | **GREY** / GRIGIO GRAU / GRIS

CODE	REF.	SIZE		
TU0MF1620010	87.80.017	16 x 2	200 m	3600 m
TU0MF1620020	87.80.018	16 x 2	500 m	3000 m



ONLY FOR LOW TEMPERATURE RADIANT SYSTEMS!

ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

90°C

PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN COILS

/ TUBO MULTISTRATO IN ROTOLI
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN RINGEN
/ TUBE MULTICOUCHE EN ROULEAUX



CODE	REF.	SIZE		COILS*
TU0MU1620010	87.80.180	16 x 2	10 m	**84 COILS**
TU0MU1620020	87.80.181	16 x 2	25 m	**60 COILS**
TU0MU2020010	87.80.183	20 x 2	10 m	**72 COILS**
TU0MU2020020	87.80.184	20 x 2	25 m	**44 COILS**

PRICE PER COIL! / PREZZO A ROTOLO! / PREIS PRO RING! / PRIX PAR ROULEAU!

***MINIMUM ORDER QUANTITY** / *QUANTITÀ MIN. ORDINABILE / *MINDESTBESTELLMENGE / *QUANTITÈ MINIMALE PER COMMANDE

PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN BARS

/ TUBO MULTISTRATO IN BARRE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN STANGEN
/ TUBE MULTICOUCHE EN BARRES



BARS 2,5 m

CODE	REF.	SIZE	LENGHT	BARS**
TU0MU1620B10	87.80.195	16 x 2	2,5 m	**10 BARS**
TU0MU2020B10	87.80.196	20 x 2	2,5 m	**10 BARS**
TU0MU2630B10	87.80.197	26 x 3	2,5 m	**10 BARS**

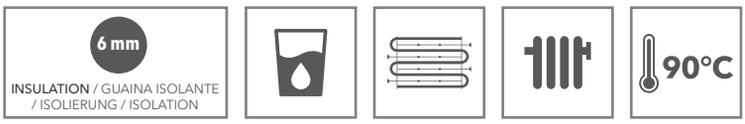
PRICE PER BAR! / PREZZO A BARRA! / PREIS PRO STANGE! / PRIX PAR BARRE!

****MINIMUM ORDER QUANTITY** / **QUANTITÀ MIN. ORDINABILE / **MINDESTBESTELLMENGE / **QUANTITÈ MINIMALE PER COMMANDE
16 x 2 = **260 BARS** | 20 x 2 = **200 BARS** | 26 x 3 = **170 BARS**

PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN GREEN PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA VERDE ISOLANTE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT GRÜNER ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE AVEC GAINE ISOLÉE VERTE



CODE	REF.	SIZE		
TU0MU142000V	87.80.355	14 x 2	50 m	750 m
TU0MU162000V	87.80.360	16 x 2	50 m	650 m
TU0MU162250V	87.80.361*	16 x 2,25	50 m	650 m
TU0MU182000V	87.80.365	18 x 2	50 m	650 m
TU0MU202000V	87.80.370	20 x 2	50 m	650 m
TU0MU202500V	87.80.371*	20 x 2,5	50 m	650 m
TU0MU263000V	87.80.375	26 x 3	50 m	400 m

* "In GREY protecting coat"

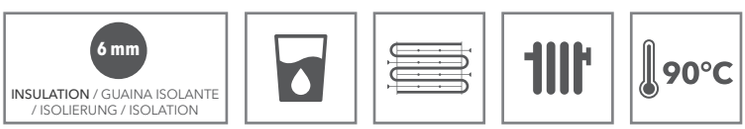
GREEN / VERDE
GRÜN / VERT



PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN BLUE PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA BLU ISOLANTE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT BLAUER ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE AVEC GAINE ISOLÉE BLEUE



CODE	REF.	SIZE		
TU0MU162000B	87.80.340	16 x 2	50 m	650 m
TU0MU202000B	87.80.345	20 x 2	50 m	650 m
TU0MU263000B	-	26 x 3	50 m	400 m
TU0MU162000R	87.80.341	16 x 2	50 m	650 m
TU0MU202000R	87.80.346	20 x 2	50 m	650 m
TU0MU263000R	-	26 x 3	50 m	400 m

BLUE / BLU
BLAU / BLEU

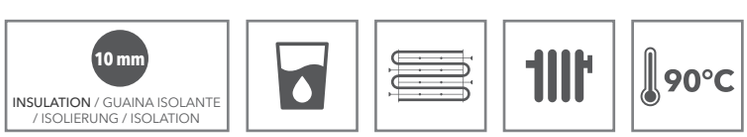
RED / ROSSO
ROT / ROUGE



PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN WHITE PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA BIANCA ISOLANTE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT WEISSER ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE AVEC GAINE ISOLÉE BLANCHE



CODE	REF.	SIZE		
TU0MU162000W	87.80.381	16 x 2	50 m	550 m
TU0MU202000W	87.80.384	20 x 2	50 m	400 m
TU0MU263000W	87.80.386	26 x 3	50 m	250 m
TU0MU323000W	87.80.387	32 x 3	25 m	200 m

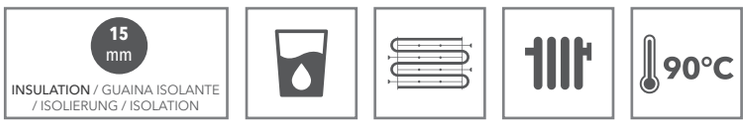
WHITE / BIANCO
/ WEIß / BLANCH



PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN BROWN PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA MARRONE ISOLANTE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT BRAUN ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE AVEC GAINE ISOLÉE MARRON



NEW

CODE	REF.	SIZE		
TU0MU162000M	87.80.350 •	16 x 2	50 m	300 m
TU0MU202000M	87.80.351 •	20 x 2	50 m	250 m
TU0MU263000M	87.80.352 •	26 x 3	50 m	250 m

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR DEMANDE

BROWN / MARRONE
BRAUN / MARRON

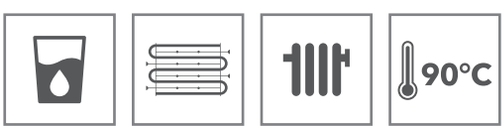




PRIMA GEG PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE IN BLUE PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA BLU ISOLANTE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT BLAUER ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE AVEC GAINE ISOLÉE BLEUE



BLUE / BLU / BLAU / BLEU

GEG

INSULATION
/ GUAINA ISOLANTE
/ ISOLIERUNG
/ ISOLATION

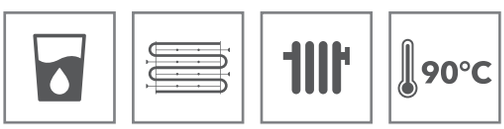
CODE	REF.	SIZE	INSULATION GEG 50%	λ [W/mK]		
TU0ME162001B	87.80.291	16 x 2	10 mm	0.035	50 m	550 m
TU0ME202001B	87.80.293	20 x 2	10 mm	0.035	50 m	400 m
TU0ME263001B	87.80.295	26 x 3	10 mm	0.035	50 m	250 m
TU0ME323001B	87.80.297	32 x 3	15 mm	0.035	25 m	200 m

CODE	REF.	SIZE	INSULATION GEG 100%	λ [W/mK]		
TU0ME162002B	87.80.299	16 x 2	**20 mm**	0.035	50 m	350 m
TU0ME202002B	87.80.301	20 x 2	**20 mm**	0.035	50 m	350 m
TU0ME263002B	87.80.303	26 x 3	**20 mm**	0.035	50 m	350 m



MULTILAYER PIPE IN RED PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA ROSSA ISOLANTE
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT ROTER ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE AVEC GAINE ISOLÉE ROUGE



RED / ROSSO / ROT / ROUGE

GEG

INSULATION
/ GUAINA ISOLANTE
/ ISOLIERUNG
/ ISOLATION

CODE	REF.	SIZE	INSULATION GEG 50%	λ [W/mK]		
TU0ME162001R	87.80.292	16 x 2	10 mm	0.035	50 m	550 m
TU0ME202001R	87.80.294	20 x 2	10 mm	0.035	50 m	400 m
TU0ME263001R	87.80.296	26 x 3	10 mm	0.035	50 m	250 m
TU0ME323001R	87.80.298	32 x 3	15 mm	0.035	25 m	200 m

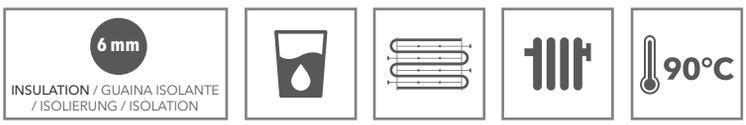
CODE	REF.	SIZE	INSULATION GEG 100%	λ [W/mK]		
TU0ME162002R	87.80.300	16 x 2	**20 mm**	0.035	50 m	350 m
TU0ME202002R	87.80.302	20 x 2	**20 mm**	0.035	50 m	350 m
TU0ME263002R	87.80.304	26 x 3	**20 mm**	0.035	50 m	350 m



PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE WITH RED-BLUE THERMO-WELDED PROTECTING COAT

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA ROSSO-BLU ISOLANTE TERMOSALDATO
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT ROT-BLAU THERMOVERSCHWEISSTER UMMANTELUNG
/ TUBE MULTICOUCHE THERMO SOUDÉ ROUGE-BLEU



RED - **BLUE** / ROSSO - BLU / ROT - BLAU / ROUGE - BLEU

CODE	REF.	SIZE		
TU0MU162000D	87.80.330	16 x 2	50 m	400 m
TU0MU202000D	87.80.335	20 x 2	50 m	350 m

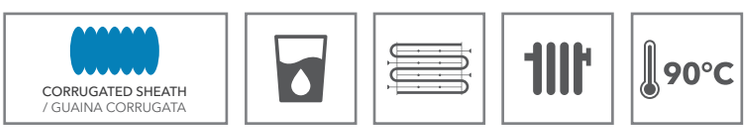




PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE WITH BLUE CORRUGATED SHEATH

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA BLU CORRUGATA
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IM WELLSCHUTZROHR BLAU
/ TUBE MULTICOUCHE GAINE ONDULÉE BLEU



BLUE / BLU BLAU / BLEU

CODE	REF.	SIZE		
TU0MU16200CB	87.80.310	16 x 2	100 m	900 m
TU0MU20200CB	87.80.320	20 x 2	100 m	500 m

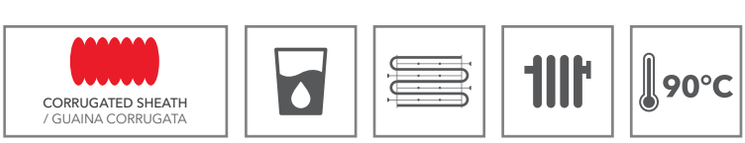




PRIMA PE-RT / AL / PE

MULTILAYER PIPE WITH RED CORRUGATED SHEATH

/ TUBO MULTISTRATO CON GUAINA ROSSA CORRUGATA
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IM WELLSCHUTZROHR ROT
/ TUBE MULTICOUCHE GAINE ONDULÉE ROUGE



RED / ROSSO ROT / ROUGE

CODE	REF.	SIZE		
TU0MU16200CR	87.80.210	16 x 2	100 m	900 m
TU0MU20200CR	87.80.220	20 x 2	100 m	500 m





PE-Xa EVOH COMISA

CROSSLINKED POLYETHYLENE PIPE - EVOH

/ TUBO POLIETILENE RETICOLATO - EVOH
/ POLYETHYLEVERNETZTES ROHR - EVOH
/ TUBE EN POLYÉTHYLÈNE RÉTICULÉ - EVOH

ANTI-OXYGEN BARRIER **EVOH**

/ BARRIERA ANTI OSSIGENO
/ SAUERSTOFFSPERRSCHICHT
/ BARRIÈRE ANTI-OXYGÈNE

90°C

EVOH: Ethylene and vinyl alcohol

CODE	REF.	SIZE		
TU0PE1720050		17 x 2	240 m	2.160 m
TU0PE1720060		17 x 2	600 m	2.400 m



*ACCORDING TO **ISO 15875-2***
***SKZ A890** CERTIFIED*
*PERMEABILITY TO OXYGEN ACCORDING TO **DIN 4726***

PE-RT EVOH

5 LAYERS PIPE - EVOH

/ TUBO 5 STRATI - EVOH
/ ROHR 5-SCHICHTEN - EVOH
/ TUBE 5 COUCHES - EVOH

ANTI-OXYGEN BARRIER **EVOH**

/ BARRIERA ANTI OSSIGENO
/ SAUERSTOFFSPERRSCHICHT
/ BARRIÈRE ANTI-OXYGÈNE

90°C

EVOH: Ethylene and vinyl alcohol

CODE	REF.	SIZE	
TU1MU1013010	87.80.397	10 x 1,3	200 m
TU1MU1013000	87.80.398	10 x 1,3	600 m
TU1MU1213010	87.80.392	12 x 1,3	200 m
TU1MU1213000	87.80.393	12 x 1,3	600 m



PE-RT EVOH - COMISA SILVER - 16 X 2,0

COMISA SILVER PIPE - EVOH

/ TUBO COMISA SILVER - EVOH
/ ROHR COMISA SILVER - EVOH
/ TUBE COMISA SILVER - EVOH

ANTI-OXYGEN BARRIER **EVOH**

CLASS 4 / 6 BAR

70°C

GREY / GRIGIO
GRAU / GRIS

EVOH: Ethylene and vinyl alcohol

CODE	REF.	SIZE	
TU1MU1620000	87.80.990	16 x 2,0	600 m

NEW



*ACCORDING TO **ISO 21003/22391/24033/10508***
***SKZ A868** CERTIFIED*
*PERMEABILITY TO OXYGEN ACCORDING TO **DIN 4726***

TECHNICAL FEATURES

/ CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

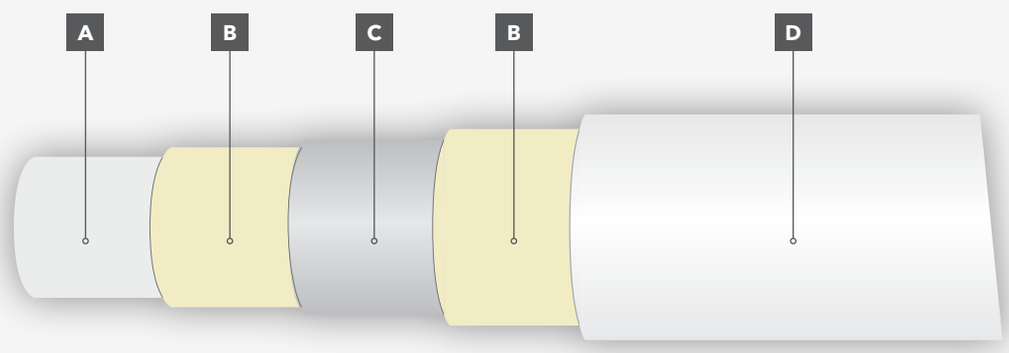
The COMISA "PRIMA" multilayer pipe is a product of the latest generation produced with advanced technology in the treatment of polyethylene polymers and unites the advantages of a plastic pipe and those of a metal pipe. The COMISA multilayer pipe is flexible and robust, resistant to high pressure and high temperatures.

/ Il tubo multistrato COMISA "PRIMA" è un prodotto di ultima generazione prodotto con tecnologia avanzata nel trattamento di polimeri di polietilene e unisce i vantaggi di un tubo di plastica e quelli di un tubo metallico. Il tubo multistrato COMISA è flessibile e robusto, resistente alle alte pressioni e alle alte temperature.

/ Das COMISA "PRIMA" - Mehrschichtverbundrohr ist ein Produkt der neuesten Generation, das unter Einsatz modernster Fertigungstechnologien in der Polymer-Bearbeitung aus Polyethylen hergestellt wird und das die Vorteile eines Kunststoffrohres mit denen eines Metallrohres vereinigt. Das COMISA - Mehrschichtverbundrohr ist flexibel, robust und äußerst druck- und hitzebeständig.

/ Le tube multicouche COMISA "PRIMA" est un produit de dernière génération réalisé avec des technologies de pointe dans le traitement des polymères de polyéthylène et combine les avantages d'un tube en matière plastique et ceux d'un tube métallique. Le tube multicouche COMISA est flexible et robuste, résistant aux hautes pressions et aux hautes températures.

PRIMA PE-RT / AL / PE



MATERIALS

A	Inner pipe PE-RT type II (polyethylene, raised temperature resistant) Reticulated at origin according to DIN 16833
B	Bonding layer
C	Aluminium butt-welded
B	Bonding layer
D	PE thermally stabilised

/ MATERIALIEN

A	Innenrohr PE-RT Typ II (Polyethylen, erhöht thermisch widerstandsfähig) ursprünglich quervernetzt nach DIN 16833
B	Haftschicht
C	Aluminiumschicht (stossgeschweisst)
B	Haftschicht
D	PE wärmestabilisiert

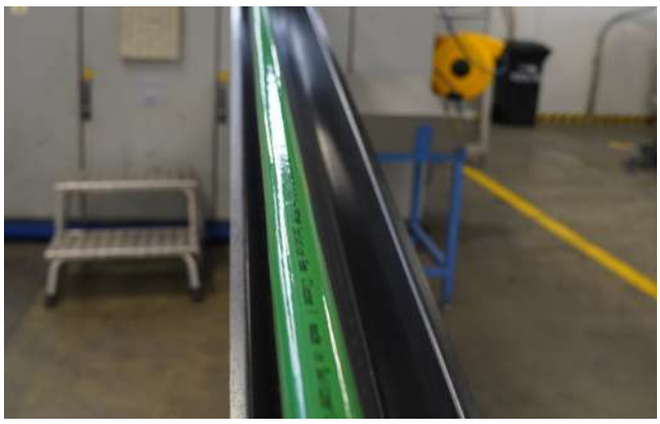
/ MATERIALI

A	Tubo interno PE-RT tipo II (polyethylene, resistente alle alte temperature) Reticolato all'origine come da norma DIN 16833
B	Strato adesivo
C	Alluminio saldato testa a testa
B	Strato adesivo
D	PE stabilizzato termicamente

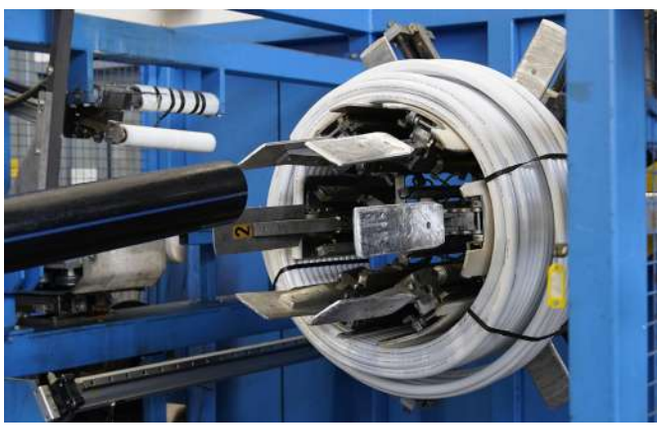
/ MATÉRIAUX

A	Un tuyau intérieur PE-RT type II (polyéthylène, résistant à la température élevée) éticulé à l'origine selon DIN 16833
B	Niveau de collage
C	Siège en aluminium soudé
B	Niveau de collage
D	EP stabilisé thermiquement









PRODUCTION PROCESS

The COMISA multilayer pipe is produced using a state of the art technological production process.

1. The internal layer in polyethylene is extruded (A);
2. A first adhesive layer (Primer) is applied to the external surface (B);
3. During the subsequent phase, an aluminium sheet is wound around the pipe, butt-welded and calibrated (C);
4. A second adhesive layer is applied to the external surface of the aluminium layer (B);
5. A new external polyethylene layer is applied (D).

The entire production cycle occurs at constant and controlled temperatures, is totally automated and includes five subsequent and independent control points. Before the storage phase the product is again controlled by specialised technicians to guarantee the total qualitative level of the product.

/ PROCESSO DI PRODUZIONE

/ Il tubo multistrato COMISA è realizzato attraverso un processo produttivo tecnologicamente evoluto.

1. Lo strato interno in polietilene viene estruso;
2. Sulla superficie esterna viene applicato un primo strato connettivo;
3. Durante la fase successiva, uno strato di alluminio è avvolto intorno al tubo e saldato con lembi coincidenti (testa a testa). In seguito il tubo viene calibrato;
4. Sulla superficie esterna dello strato di alluminio viene applicato un ulteriore strato connettivo;
5. Viene applicato un nuovo strato in polietilene trattato per resistere a raggi UVA.

L'intero ciclo produttivo avviene a temperatura costante e controllata, è totalmente automatizzato e prevede cinque punti di controllo successivi ed indipendenti. Prima della fase di stoccaggio il prodotto viene nuovamente controllato da tecnici specializzati per garantirne l'assoluto livello qualitativo.

/ HERSTELLUNGSVERFAHREN

/ Das COMISA Mehrschichtverbundrohr wird in einem aufwändigen und technologisch ausgereiften Verfahren hergestellt.

1. Extrusion des aus Polyethylen bestehenden Innenrohrs (A);
2. Anbringen einer dünnen Haftvermittlerschicht (Primer) im Coextrusionsverfahren (B);
3. Im nächsten Arbeitsschritt wird eine je nach Anforderung unterschiedlich dicke Aluminiumfolie um das Rohr gelegt, stumpfgeschweißt und auf das Innenrohr kalibriert (C);
4. Auftragen einer weiteren Primerschicht mittels Überzugextrusion (B);
5. Auftragen der äußeren Deckschicht in Polyethylen (D).

Der gesamte Herstellungsprozess geschieht bei konstanter und kontrollierter Temperatur, er ist voll automatisiert und durchläuft 5 aufeinander folgende und unabhängige Kontrollstellen.
Vor der Lagerung wird das Produkt erneut von Fachpersonal geprüft, um den höchst möglichen Qualitätsstandard garantieren zu können.

/ PROCÉDURE DE PRODUCTION

/ Le tube multicouche COMISA est produit en utilisant les processus de fabrication de dernière génération.

1. La couche interne de polyéthylène est extrudée (A);
2. Une première couche adhésive (Primer) est appliquée sur la surface extérieure (B);
3. Une feuille d'aluminium est enroulée autour du tube, soudée bout à bout et calibrée (C);
4. Une seconde couche adhésive est appliquée à la surface externe de la couche d'aluminium (B);
5. Une nouvelle couche de polyéthylène externe est appliquée (D).

Le cycle de production se produit à température constante et contrôlée; il est totalement automatisé et comprend cinq points de contrôle successifs et indépendants. Avant le stockage le produit est à nouveau contrôlé par des techniciens spécialisés afin de garantir une qualité absolue.

MAIN FEATURES OF THE COMISA "PRIMA" MULTILAYER PIPE



LOW THERMAL EXPANSION
Minimum levels of thermal expansion (levels similar to metal pipes).



EASY TO INSTALL
No welding, threading or gluing.
It is enough to cut, gauge, and insert the pipe in the fitting.



EASY TO BEND AND MAINTAINS SHAPE
It is simple to bend by hand with no hardening, it admits reduced bend radii, and it is not impacted by bending memory.



APPROVED FOR DRINKING WATER
It complies with the most rigorous international standards related to drinking water flows.



TOTAL IMPERMEABILITY TO OXYGEN
The aluminium layer guarantees total impermeability to oxygen, water vapor, and other gaseous molecules.



RESISTANT TO AGING
Resistant to usage tests which simulate a product lifecycle of over 50 years (with both hot and cold fluid).



RESISTANT TO CORROSION
Excellent chemical and mechanical resistance.

/ VANTAGGI DEL TUBO MULTISTRATO "PRIMA" COMISA



BASSA DILATAZIONE TERMICA
Minimi livelli di dilatazione termica (livelli simili ai tubi metallici)



FACILE INSTALLAZIONE
Nessuna saldatura, filettatura o incollaggio.
Basta tagliare, calibrare ed inserire il tubo nel raccordo.



FACILE DA PIEGARE E STABILE NELLA FORMA
Si piega a mano con estrema facilità senza incrudire, accetta raggi di curvatura ridotti. Nessun effetto memoria.



OMOLOGATO PER ACQUA POTABILE
Conforme ai più rigorosi standard internazionali per il passaggio di acqua potabile.



TOTALE IMPERMEABILITÀ ALL'OSSIGENO
Lo strato di alluminio garantisce la totale impermeabilità all'ossigeno, al vapore acqueo e altre molecole gassose.



RESISTENZA ALL'INVECCHIAMENTO
Resistente a prove di utilizzo che simulano un ciclo vita (con fluido caldo e freddo) di oltre 50 anni.



RESISTENTE ALLA CORROSIONE
Ottima resistenza chimica e meccanica

PERFORMANCES	
Maximum working pressure	**10 bar**
Maximum working temperature	**95°C**
Maximum peak temperature (1hour)	**110°C**

/ PRESTAZIONI	
Massima pressione di utilizzo	**10 bar**
Temperatura massima di utilizzo	**95°C**
Temperatura massima di punta (1hour)	**110°C**

APPLICATIONS
Heating with radiators
Sanitary use
Underfloor heating
Compressed air supply
Industrial systems
Wall heating system
Refrigerated water supply

/ UTILIZZI
Riscaldamento con sistemi ad alta temperatura
Distribuzione acqua sanitaria
Riscaldamento a pavimento
Fornitura di aria compressa (bassa temperatura)
Sistemi industriali
Riscaldamento radiante a parete (bassa temperatura)
Fornitura di acqua refrigerata

/ VORTEILE VON COMISAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR „PRIMA“

GERINGE WÄRMEAUSDEHNUNG
Minimaler Wärmeausdehnungskoeffizient (ähnliche Werte wie bei Metallrohren)

EINFACHE INSTALLATION
Kein Schweißen, Gewindeschneiden oder Kleben.
Einfach das Rohr schneiden, kalibrieren und in das Fitting einführen.

LEICHT ZU BIEGEN UND FORMSTABIL
Das Rohr lässt sich extrem leicht per Hand biegen, ohne Kaltumformung, und eignet sich für geringe Krümmungsradien. Kein Memory-Effekt.

FÜR TRINKWASSER ZUGELASSEN
Das „PRIMA“ Rohr entspricht den strengsten internationalen Standards für Trinkwasser-Installationen.

VOLLKOMMEN SAUERSTOFFDICHTIG
Seine Aluminiumschicht garantiert absolute Undurchlässigkeit gegenüber Sauerstoff, Wasserdampf und anderen gasförmigen Molekülen.

ALTERUNGSBESTÄNDIG
Es erweist sich als alterungsbeständig bei der Durchführung von Gebrauchstests, die (sowohl mit heißen als auch mit kalten Flüssigkeiten) einen Lebenszyklus von über 50 Jahren simulieren.

KORROSIONSBESTÄNDIG
Ausgezeichnete chemische und mechanische Beständigkeit.

/ AVANTAGES DU TUBE MULTICOUCHE “PRIMA” DE COMISA

DILATATION THERMIQUE FAIBLE
Niveaux minimaux de dilatation thermique (niveaux similaires à ceux des tuyaux métalliques).

INSTALLATION AISÉE
Pas de soudure, filetage ou collage.
Il suffit de couper, calibrer et insérer le tube dans le raccord.

FACILE À PLIER ET DIMENSIONNELLEMENT STABLE
Il peut être plié manuellement avec une facilité extrême et sans écrouissage. Il convient aussi pour les rayons de courbure réduits et ne présente pas d’effet mémoire.

HOMOLOGUÉ POUR L’EAU POTABLE
Le tube Prima est conforme aux normes internationales les plus rigoureuses pour le passage de l’eau potable.

TOTALEMENT IMPERMÉABLE À L’OXYGÈNE
La couche d’aluminium garantit une imperméabilité totale à l’oxygène, à la vapeur d’eau ainsi qu’à d’autres molécules gazeuses.

RÉSISTANT AU VIEILLISSEMENT
Le tube Prima se révèle être résistant aux tests d’utilisation qui simulent un cycle de vie (avec fluides chauds et froids) de plus de 50 ans.

RÉSISTANT À LA CORROSION
Ce tuyau présente une excellente résistance chimique et mécanique.

/ EINSATZBEDINGUNGEN

Maximaler betriebsdruck	**10 bar**
Maximale betriebstemperatur	**95°C**
Maximale spitzentemperatur (1 stunde)	**110°C**

/ PERFORMANCE

Pression maximale de travail	**10 bar**
Température maximale de travail	**95°C**
Température de pic maximum (1heure)	**110°C**

/ EINSATZBEREICH

Heizkörperanbindung
Sanitärbereich
Fußbodenheizung
Druckluft
Industrieanlagen
Wandheizung
Kühlung

/ DOMAINES D’UTILISATION

Chauffage par radiateurs
Utilisation sanitaire
Chauffage au sol
Réseau d’air comprimé
Systemes industriels
Système de chauffage mural
Alimentation en eau refrigerée

GAS MULTILAYER PIPE

/ TUBO MULTISTRATO PER GAS
/ MEHRSCHICHTVERBUNDROHR GAS
/ TUBE MULTICOUCHE POUR GAZ

PE-Xb / AL / PE-Xb

GAS MULTILAYER PIPE IN COILS

/ TUBO GAS MULTISTATO IN ROTOLI
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN RINGEN
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ EN ROULEAUX

CODE	REF.	SIZE		
TUGMU1620000	87.81.005	16 x 2	50 m	800 m
TUGMU2020000	87.81.006	20 x 2	50 m	800 m
TUGMU2630000	87.81.007	26 x 3	50 m	900 m
TUGMU3230000	87.81.008	32 x 3	50 m	600 m

According to UNI 11344 / Conforme UNI 11344 / Entspricht UNI 11344 / Équivalent à UNI 11344

YELLOW / GIALLO
GELB / JAUNE



PE-Xb / AL / PE-Xb

GAS MULTILAYER PIPE IN BARS

/ TUBO GAS MULTISTATO IN BARRE
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN STANGEN
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ EN BARRES

CODE	REF.	SIZE	BARS	
TUGMU1620B00	87.81.015	16 x 2	5 m	300 m
TUGMU2020B00	87.81.016	20 x 2	5 m	200 m
TUGMU2630B00	87.81.017	26 x 3	5 m	110 m

According to UNI 11344 / Conforme UNI 11344 / Entspricht UNI 11344 / Équivalent à UNI 11344

YELLOW / GIALLO
GELB / JAUNE

BARS
5 m



PE-Xb / AL / PE-Xb

GAS MULTILAYER PIPE IN COILS WITH YELLOW CORRUGATED SHEATH

/ TUBO GAS MULTISTRATO IN ROTOLI CON GUAINA CORRUGATA
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IM WELLSCHUTZROHR
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ, GAINE JAUNE

YELLOW / GIALLO
GELB / JAUNE



CODE	REF.	SIZE		
TUGMU16200CG	87.81.010	16 x 2 outer Ø / Ø esterno / Außendurchmesser / Ø extérieur: 32 mm (for pipe / per tubo / für Rohr / pour tube: Ø 16)	50 m	600 m
TUGMU20200CG	87.81.011	20 x 2 outer Ø / Ø esterno / Außendurchmesser / Ø extérieur: 37 mm (for pipe / per tubo / für Rohr / pour tube: Ø 20)	50 m	600 m
TUGMU26300CG	87.81.012	26 x 3 outer Ø / Ø esterno / Außendurchmesser / Ø extérieur: 44 mm (for pipe / per tubo / für Rohr / pour tube: Ø 26)	50 m	350 m



According to UNI 7129 / Conforme UNI 7129 / Entspricht UNI 7129 / Équivalent à UNI 7129

GAS MULTILAYER PIPE WITH POLYETHYLENE SHEATH

/ TUBO GAS MULTISTRATO ISOLATO CON GUAINA POLIETILENE
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT POLYETHYLEN-ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ ISOLÉ AVEC GAINE EN POLYETHILÈNE

YELLOW / GIALLO
GELB / JAUNE



CODE	REF.	SIZE		
TUGMU162000G	87.81.030	16 x 2	50 m	600 m
TUGMU202000G	87.81.031	20 x 2	50 m	600 m



TECHNICAL FEATURES / CARATTERISTICHE TECNICHE

Multilayer Gas System is made according to the **UNI 11344** standard and it may be installed according to the **UNI 7129** standard.

The system, made up of multilayer pipes and brass press fittings, provides extensive guarantees in gas installations for household purposes. The characteristics of the system make it simple and reliable for the installation of new plants and very practical for the restoration of existing systems.

The system also includes valves, manifolds, active and passive control and safety plants as well as installation equipment that make this system a complete and exclusive product in the market

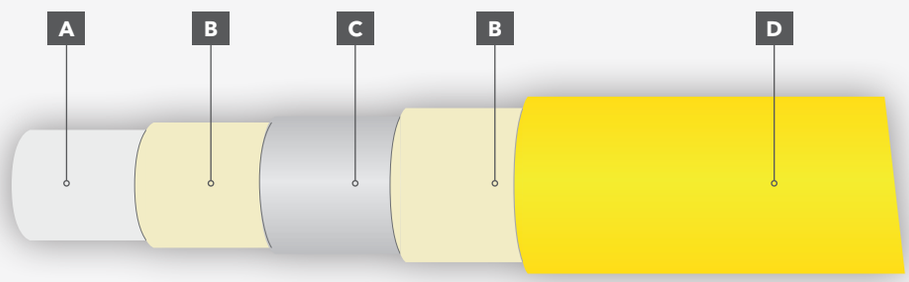
The Gas System is used in delivery plants with a wide range of application.

\ Il **Sistema Multistrato Gas** è realizzato secondo la norma **UNI 11344** e può essere installato secondo la norma **UNI 7129**.

Il sistema, costituito da tubi multistrato e raccordi a pressare in ottone, fornisce ampie garanzie negli impianti a gas per uso domestico. Le caratteristiche del sistema lo rendono semplice e affidabile per l'installazione di nuovi impianti e molto pratico per il ripristino di sistemi esistenti.

Il sistema comprende anche valvole, collettori, impianti di controllo e sicurezza attivi e passivi e apparecchiature di installazione che rendono questo sistema un prodotto completo ed esclusivo sul mercato.

Il sistema gas è utilizzato negli impianti di adduzione gas con un'ampia gamma di applicazioni.



MATERIALS

A	Cross-linked polyethylene pipe PE-Xb
B	Bonding layer
C	Aluminium butt-welded
B	Bonding layer
D	Cross-linked polyethylene pipe PE-Xb (yellow color RAL 1015)

/ MATERIALI

A	Tubo in polietilene reticolato PE-Xb
B	Strato adesivo
C	Alluminio saldato testa a testa
B	Strato adesivo
D	Tubo in polietilene reticolato PE-Xb (colore giallo RAL 1015)

Outer nominal diameter	**Diametro nominale esterno (De)**		**16 x 2**	**20 x 2**	**26 x 3**	**32 x 3**
Nominal diameter of the pipe	Valore nominale spessore tubo	mm	2	2	3	3
Inner nominal diameter	Diametro nominale interno	mm	11.8 ÷ 12.15	15.7 ÷ 15.9	19.8 ÷ 20.0	25.8 ÷ 26
Aluminium thickness	Spessore alluminio	mm	0.3	0.4	0.58	0.75
Pipe weight	Peso della tubazione	Kg/m	0.113	0.156	0.286	0.390
Coil length	Lunghezza rotolo	m	50	50	50	50
Operating temperature	Temperatura operativa	°C	-20/+70	-20/+70	-20/+70	-20/+70
Maximum operating pressure	Massima pressione operativa	Bars	0.5	0.5	0.5	0.5
Coefficient of linear dilatation	Coefficiente di dilatazione lineare	mm/m° K	0.026	0.026	0.026	0.026
Inner surface roughness	Rugosità superficie interna	mm	0.007	0.007	0.007	0.007
Oxygen diffusion @40°	Diffusione ossigeno @40°	Mg/l	0.00	0.00	0.00	0.00
Colour	Colore			yellow/giallo (RAL 1015)		

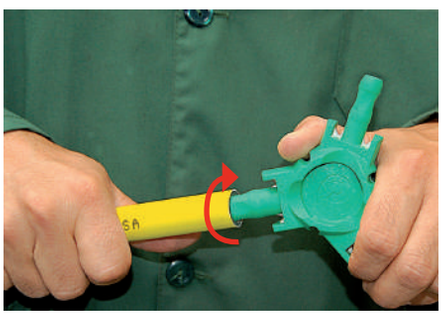
INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION

1



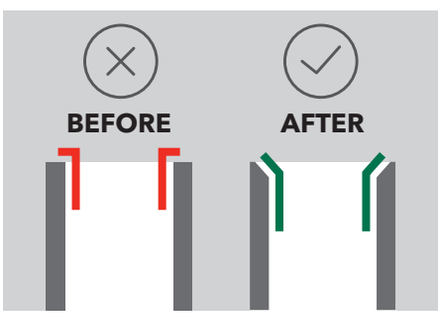
CUT
/ TAGLIO
/ ABLÄNGEN
/ COUPER

2



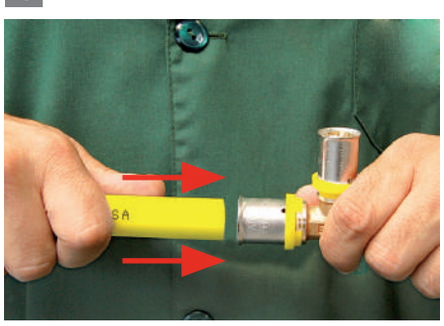
CALIBRATION
/ CALIBRATURA
/ KALIBRIERUNG
/ COUPER

3



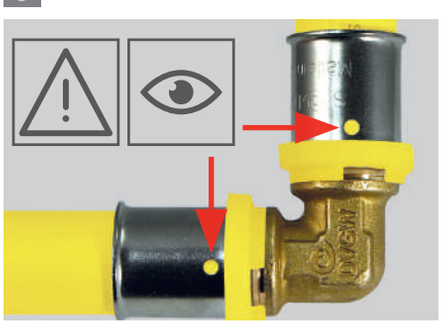
PIPE CALIBRATION
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ ROHRKALIBRIERUNG
/ CALIBRAGE DE TUYAU

4



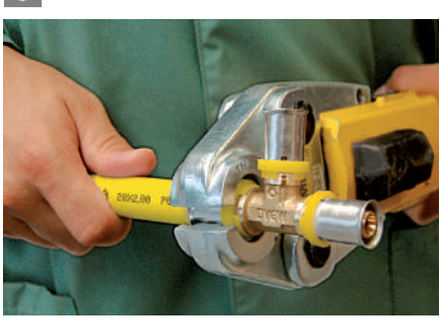
INSERTING THE FITTING
/ MONTAGGIO DEL RACCORDO
/ MONTAGE DES FITTINGS
/ INSERTION DU RACCORD

5



VISUAL INSPECTION
/ CONTROLLO VISIVO
/ VISUELLE KONTROLLE
/ CONTRÔLE VISUEL

6



PRESSING
/ PRESSATURA
/ VERPRESSUNG
/ PRESSER

CARATTERISTICHE TECNICHE COMISA GAS SYSTEM

Il sistema **Comisa Gas system** è realizzato in ottemperanza alla normativa ***UNI 11344*** e può essere installato secondo quanto prescritto dalla normativa ***UNI 7129***.

Comisa Gas system nasce dalla pluriennale esperienza Comisa nella produzione di sistemi multistrato per il trasporto di gas combustibile in ambito domestico. Il sistema, composto da tubazioni multistrato e raccordi a pressare in ottone, offre la più ampia garanzia nelle installazioni gas ad uso domestico.

Le proprietà del sistema lo rendono semplice ed affidabile nella realizzazione di nuovi impianti e molto pratico nel ripristino di quelli esistenti.

I principali vantaggi che il sistema Comisa Gas può offrire riguardano:

- Installazione veloce ed affidabile rispetto ai sistemi tradizionali
- Elevata portata, data la bassa rugosità interna del sistema
- Risparmio dato dalla possibilità di curvare il tubo senza bisogno di raccordi
- Completezza dimensionale della gamma
- Alto livello qualitativo
- Uniformità: attrezzatura in comune col sistema idrico **Comisa Press**.

SISTEMA CONFORME
UNI 11344

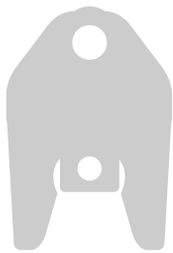
Indicazioni per la realizzazione in sicurezza di un impianto per l'adduzione di gas ad uso domestico con tubo multistrato Gas:

- Le giunzioni delle tubazioni multistrato possono essere realizzate mediante raccordi per sistemi multistrato conformi alla normativa ***UNI 11344***.
- I raccordi possono essere interrati o posti sottotraccia a condizione che vengano rispettivamente inseriti in idoneo pozzetto ispezionabile o apposita scatola ispezionabile con coperchio non a tenuta.
- I punti di giunzione in corrispondenza dei raccordi posizionati nei pozzetti devono essere opportunamente protetti contro le corrosioni, secondo quanto previsto dalla normativa ***UNI 12954***.
- Prima di introdurre la tubazione nel raccordo deve essere accertata l'integrità del raccordo stesso.

TOOLS FOR COMISA MULTILAYER PIPE SYSTEM

/ ATTREZZATURE PER SISTEMA TUBO MULTISTRATO COMISA
/ WERKZUEGE FÜR COMISA MEHRSCHICHTVERBUNDROHR SYSTEM
/ EQUIPEMENTS POUR LE SISTÈME COMISA MULTICOUCHE





TOOLS FOR COMISA MULTILAYER PIPE SYSTEM

TOOLS FOR COMISA MULTILAYER PIPE SYSTEM 74

TOOLS FOR COMISA MULTILAYER PIPE SYSTEM

/ ATTREZZATURE PER SISTEMA TUBO MULTISTRATO COMISA
/ WERKZUEGE FÜR COMISA MEHRSCHICHTVERBUNDROHR SYSTEM
/ EQUIPEMENTS POUR LE SISTÈME COMISA MULTICOUCHE

ELECTRO- HYDRAULIC PRESSING TOOL WITH ADAPTOR AND CABLE BY JB

/ PRESSATRICE ELETTRO-IDRAULICA CON ALIMENTAZIONE A FILO BY JB
/ ELEKTRO-HYDRAULISCHE PRESSMASCHINE JB
/ SERTISSEUSE ÉLECTRO-HYDRAULIQUE AVEC ALIMENTATION DE FILS BY JB

PRESMOD5

CODE	REF.	
AT0PRES0MOD5	230 V adaptor and 5 m cable	1



ELECTRO- HYDRAULIC BATTERY OPERATED PRESSING TOOL BY JB

/ PRESSATRICE ELETTRO-IDRAULICA A BATTERIA BY JB
/ ELEKTRO-HYDRAULISCHE AKKU-PRESSMASCHINE JB
/ SERTISSEUSE ÉLECTRO-HYDRAULIQUE A BATTERIE JB

PRES0MOD6

CODE	REF.	
AT0PRES0MOD6	LI-Ion 18V battery and charger	1



BATTERY FOR PRESSING TOOL BY JB

/ BATTERIA PER PRESSATRICE BY JB
/ AKKU FÜR PRESSMASCHINE JB
/ BATTERIE POUR SERTISSEUSE BY JB



CODE	REF.	
AT0PRES0BA12	LI-Ion 18 V - 5 Ah	1

BATTERY CHARGER FOR PRESSING TOOL BY JB

/ CARICA BATTERIE PER PRESSATRICE BY JB
/ AKKULADEGERÄT FÜR PRESSMASCHINE JB
/ ACCUMULATEUR POUR SERTISSEUSE BY JB



CODE	REF.	
AT0PRES0BA13	Charger for AT0PRES0BA12	1

SET "A" JAWS AND CALIBRATORS

KIT

TH

/ SET "A" GANASCE E CALIBRATORI
/ SET "A" PRESSBACKE UND KALIBRIERER
/ SET "A" MACHOIRES ET CALIBRATEURS

CODE	REF.	SIZE	
AT0GAN0THKTA	**87.80.530**	Ø 16 - Ø 20 - Ø 26	5



PRESSING JAW TH PROFILE



TH

/ GANASCIA PER PRESSATRICE PROFILO TH
/ PRESSBACKE ZU PRESSGERÄT PROFIL TH
/ MACHOIRE POUR SERTISSEUSE PROFIL TH

CODE	REF.	SIZE	
AT0GAN0TH014	87.80.406	Ø 14	5
AT0GAN0TH016	87.80.407	Ø 16	5
AT0GAN0TH017	87.80.408	Ø 17	5
AT0GAN0TH018	87.80.409	Ø 18	5
AT0GAN0TH020	87.80.410	Ø 20	5
AT0GAN0TH025	87.80.411	Ø 25	5
AT0GAN0TH026	87.80.412	Ø 26	5
AT0GAN0TH032	87.80.413	Ø 32	5
AT0GAN0TH040	87.80.414	Ø 40	5
AT0GAN0TH050	87.80.415	Ø 50	2

PRESSING JAW TH



TH

/ GANASCIA PER PRESSATRICE TH
/ PRESSBACKE ZU PRESSGERÄT TH
/ MACHOIRE POUR SERTISSEUSE TH

CODE	REF.	SIZE	
AT0GAN0TH063	87.80.457	Ø 63	1
AT0GAN0TH075		Ø 75	1

UNIVERSAL PRESSING JAW Ø 14-32 INSERTS NOT INCLUDED



TH

/ GANASCIA UNIVERSALE Ø 14-32 SENZA INSERTI
/ UNIVERSALPRESSBACKE Ø 14-32 OHNE EINSÄTZE
/ MACHOIRE UNIVERSELLE Ø 14-32 SANS INSERTS

CODE	REF.	SIZE	
AT0GAN2TH000	87.80.540	Ø 14 - 32	5

TH INSERTS FOR UNIVERSAL PRESSING JAW ART.87.80.540



TH

/ INSERTI TH PER GANASCIA UNIVERSALE ART.87.80.540
/ EINSÄTZE FÜR UNIVERSALPRESSBACKE ART.NR.87.80.540
/ INSERTS TH POUR MACHOIRE UNIVERSELLE ART.87.80.540

CODE	REF.	SIZE	
AT0INS2TH014	87.80.541	Ø 14	30
AT0INS2TH016	87.80.542	Ø 16	30
AT0INS2TH018	87.80.543	Ø 18	30
AT0INS2TH020	87.80.544	Ø 20	30
AT0INS2TH026	87.80.545	Ø 26	30
AT0INS2TH032	87.80.546	Ø 32	30

NOT SUITABLE FOR ITEM NO. 87.80.418
/ NON COMPATIBILE CON ARTICOLO 87.80.418
/ NICHT GEEIGNET FÜR ART. NR. 87.80.418
/ NON UTILISABLE AVEC L'ARTICLE 87.80.418

BATTERY-POWERED MINI PRESSING TOOL WITH CASE WITHOUT CLAMPING JAW

/ MINI PRESSATRICE A BATTERIA CON VALIGETTA SENZA GANASCIA
/ MINI AKKU-PRESSGERÄT MIT KOFFER OHNE PRESSBACKE
/ MINI SERTISSEUSE SUR BATTERIE AVEC VALISE, SANS MACHOIRE

PRESMOD9

CODE	REF.	
AT0PRES0MO09	87.80.574	1

WITH BATTERY CHARGER / CARICA BATTERIA INCLUSO / MIT AKKULADEGERÄT / CHARGEUR INCLUS





BATTERY 18V/1,5Ah FOR MINI PRESSING TOOL ART.87.80.574

/ BATTERIA 18V/1,5 Ah PER MINI PRESSATRICE 87.80.574
/ AKKU 18V/1,5 Ah FÜR MINI-PRESSMASCHINE 87.80.574
/ BATTERIE 18V /1,5 Ah POUR MINI SERTISSEUSE 87.80.574



CODE	REF.		
AT0PRES0BAT7	87.80.575		1

BATTERY 18V/ 3,0 Ah FOR MINI PRESSING TOOL ART.87.80.574

/ BATTERIA 18V/3,0 Ah PER MINI PRESSATRICE 87.80.574
/ AKKU 18V /3,0 Ah FÜR MINI-PRESSMASCHINE 87.80.574
/ BATTERIE 18V /1,5 Ah POUR MINI SERTISSEUSE 87.80.574



CODE	REF.	
AT0PRES0BAT8	87.80.576	1

TH CLAMPING JAW FOR MINI PRESSING TOOL

/ GANASCIA TH PER MINI PRESSATRICE
/ TH PRESSBACKE ZU MINI PRESSMASCHINE
/ MACHOIRE TH POUR MINI SERTISSEUSE



CODE	REF.	SIZE	
AT0GAN1TH016	87.80.422	16	10
AT0GAN1TH020	87.80.423	20	10
AT0GAN1TH026	87.80.424	26	10
AT0GAN1TH032	87.80.482	32	10

MANUAL PRESSING TOOL **WITH** CASE AND **TH** INSERTS

/ PRESSATRICE MANUALE **CON** VALIGETTA E INSERTI **TH**
/ HANDPRESSZANGE **MIT** KOFFER UND EINSÄTZE **TH**
/ SERTISSEUSE MANUELLE **AVEC** MALETTE ET AVEC INSERTS **TH**

PRESMOD6

CODE	REF.	SIZE	
AT0PRES0MO06	87.80.520	Ø 16 - 20 -26	1





MANUAL PRESSING TOOL WITH CASE, **WITHOUT INSERTS**

/ PRESSATRICE MANUALE CON VALIGETTA **SENZA INSERTI**
/ HANDPRESSZANGE MIT KOFFER **OHNE EINSÄTZE**
/ SERTISSEUSE MANUELLE AVEC MALETTE ET **SANS INSERTS**

PRESMOD5

CODE	REF.	SIZE	
AT0PRES0MO05	87.80.419		1



TH INSERTS FOR MANUAL PRESSING TOOL

/ INSERTI TH PER PRESSATRICE MANUALE
/ TH EINSÄTZE FÜR HANDPRESSZANGE
/ INSERTS TH POUR SERTISSEUSE MANUELLE



CODE	REF.	SIZE	
AT0INS5TH014	87.80.521	Ø 14	30
AT0INS5TH016	87.80.522	Ø 16	30
AT0INS5TH018	87.80.523	Ø18	30
AT0INS5TH020	87.80.524	Ø 20	30
AT0INS5TH026	87.80.525	Ø 26	30

PIPE UNCOILER

/ SROTOLA TUBI
/ ABROLLHASPELN
/ DEROULEUR DE TUBE



TECH. CODE	CODE	
AT0SROTOLA01	88.10.301	1

PIPE STRAIGHTENER

/ RADDRIZZA TUBI
/ ROHRRICHTER
/ REDRESSEUR POUR TUBES



CODE	REF.	
AT0CAL000KT4	88.10.302	1

SPIRAL SPRING

/ MOLLA PIEGATUBI
/ BIEGEFEDER
/ RESSORT DE CINTRAGE



CODE	REF.	SIZE	
		INSIDE / INTERNA / INNEN / INTERIEUR	
AT0MOLLA0014	87.80.438	14 x 2	40
AT0MOLLA0016	87.80.439	16 x 2	40
AT0MOLLA0020	87.80.441	20 x 2	25
AT0MOLLA0026	87.80.442	26 x 3	25
		OUTSIDE / ESTERNA / AUSSEN /EXTERIEUR	
AT0MOLLAES14	87.80.443	14 x 2	40
AT0MOLLAES16	87.80.444	16 x 2	40
AT0MOLLAES18	87.80.445	18 x 2	40
AT0MOLLAES20	87.80.446	20 x 2	25
AT0MOLLAES26	87.80.447	26 x 3	25

CALIBRATOR WITH HANDLE

/ CALIBRATORE CON IMPUGNATURA
/ KALIBRIERER MIT GRIFF
/ CALIBRATEUR AVEC POIGNÉE



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL014200	87.80.425	14 x 2	12
AT0CAL016200	87.80.426	16 x 2	12
AT0CAL016225	87.80.465	16 x 2,25	12
AT0CAL017200	87.80.427	17 x 2	12
AT0CAL018200	87.80.428	18 x 2	12
AT0CAL020200	87.80.429	20 x 2	12
AT0CAL020250	87.80.430	20 x 2,5	12
AT0CAL026300	87.80.432	26 x 3	12
AT0CAL032300	87.80.433	32 x 3	12
AT0CAL040350	87.80.434	40 x 3,5	12
AT0CAL050400	87.80.435	50 x 4	12
AT0CAL063600	87.80.461	63 x 6	13

CALIBRATOR

/ CALIBRATORE
/ KALIBRIERER
/ CALIBRATEUR



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL075500		75 X 5	6

CALIBRATORS KIT

/ KIT CALIBRATORI
/ KALIBRIERER SET
/ SET CALIBRATEURS

KIT



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL000KT2	87.80.448	16 x 2 20 x 2 26 x 3	30

CALIBRATORS KIT

/ KIT CALIBRATORI
/ KALIBRIERER SET
/ SET CALIBRATEURS

KIT



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL000KT1	**87.80.436**	14 x 2 - 16 x 2 - 18 x 2 20 x 2 - 26 x 3	16

CALIBRATOR FOR CLAMPING TEST

/ CALIBRO A FORCHETTA PER CONTROLLO PRESSATURE
/ PRÜFMITTEL ZUR KONTROLLE DER VERPRESSUNG
/ CALIBRE POUR VERIFICATION DU SERTISSAGE



TH



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL000KT3	87.80.492	16 x 2 - 20 x 2 - 26 x 3	100

CALIBRATORS KIT

/ KIT CALIBRATORI
/ KALIBRIERER SET
/ SET CALIBRATEURS

KIT



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL000KT5	87.80.462	16 x 2 - 20 x 2 26 x 3 - 32 X 3	15
AT0CAL000KT6	87.80.463	40 x 3,5 - 50 x 4 - 63 x 6	8

KIT

SET "B" CALIBRATORS

/ SET "B" CALIBRATORI
/ SET "B" KALIBRIERER
/ SET "B" CALIBRATEURS



CODE	REF.	SIZE	
AT0CAL000KTB	87.80.535	14 > 50	1

PIPE CUTTER

/ TAGLIA TUBI
/ ROHRABSCHNEIDER
/ COUPE TUBES



CODE	REF.	SIZE	
AT0CESOIA000	87.80.420	14 > 32	5

PIPE CUTTER

/ TAGLIA TUBI
/ ROHRABSCHNEIDER
/ COUPE TUBES

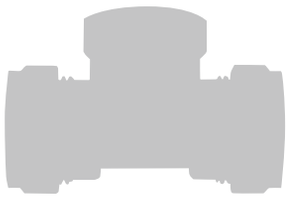


CODE	REF.	SIZE	
AT0TGLTUB075		40 / 50 / 63 / 75	5

COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE PER TUBO RAME
/ KLEMMVERBINDER FÜR KUPFERROHR
/ RACCORDS À VISSER POUR TUBE EN CUIVRE





COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE

BRASS COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE (CW617N)	82
DZR BRASS COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE (CW625N)	88
DZR BRASS CHROME-PLATED COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE (CW625N)	92
GAS COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE (CW617N)	94

BRASS COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE

/ RACCORDI IN OTTONE A STRINGERE PER TUBO RAME
/ MESSING KLEMMVERBINDER FÜR KUPFERROHR
/ RACCORDS À VISSER EN LAITON POUR TUBE EN CUIVRE

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



270

CODE	REF.	SIZE		
RB027000008L	82.01.345	8	10	300
RB0270000100	82.01.335	10	10	250
RB0270005120	82.01.339	12 (1/2")	10	150
RB0270000120	82.01.340	12	10	250
RB0270000140	82.01.005	14	10	150
RB0270000150	82.01.010	15	10	150
RB0270000160	82.01.016	16	10	150
RB0270000180	82.01.341	18	10	100
RB0270000220	82.01.110	22	10	80
RB0270000280	82.01.210	28	10	50
RB0270000350	82.01.610	35	-	20

MALE STRAIGHT COUPLER CYLINDRICAL THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO
/ ÜBERGANG MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ MANCHON MÂLE CYLINDRIQUE



271 ISO 228

CODE	REF.	SIZE		
RB027100208L	82.02.006	8 x 1/4"	10	300
RB027100308L	82.02.001	8 x 3/8"	10	300
RB0271002100	82.02.007	10 x 1/4"	10	300
RB0271003100	82.02.002	10 x 3/8"	10	300
RB0271005100	82.02.003	10 x 1/2"	10	260
RB027100312L	82.02.010	12 x 3/8"	10	300
RB0271003120	82.02.013	12 (1/2") x 3/8"	10	230
RB027100512L	82.02.009	12 x 1/2"	10	260
RB0271005120	82.02.019	12 (1/2") x 1/2"	10	200
RB0271007120	82.02.012	12 x 3/4"	10	150
RB0271003140	82.02.014	14 x 3/8"	10	200
RB0271005140	82.02.815	14 x 1/2"	10	200
RB0271003150	82.02.005	15 x 3/8"	10	200
RB0271005150	82.02.011	15 x 1/2"	10	180
RB0271007150	82.02.311	15 x 3/4"	10	150
RB0271005160	82.02.017	16 x 1/2"	10	200
RB0271007160	82.02.018	16 x 3/4"	10	150
RB0271005180	82.02.825	18 x 1/2"	10	150
RB0271007180	82.02.830	18 x 3/4"	10	120
RB0271005220	82.02.511	22 x 1/2"	10	120
RB0271007220	82.02.111	22 x 3/4"	10	100
RB0271010220	82.02.411	22 x 1"	10	80
RB0271010280	82.02.211	28 x 1"	10	60
RB0271012350	82.02.611	35 x 1 1/4"	-	25
RB0271015420	82.02.711	42 x 1 1/2"	-	20

MALE STRAIGHT COUPLER TAPER THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CONICO
/ ÜBERGANG MIT AG KONISCH
/ MANCHON MÂLE CONIQUE



272 ISO 7/2

CODE	REF.	SIZE		
RB0272003080	85.10.015	8 x 3/8″	10	300
RB0272003100	85.10.030	10 x 3/8″	10	250
RB0272005100	85.10.035	10 x 1/2″	10	200
RB0272002120	85.10.040	12 x 1/4″	10	300
RB0272003120	85.10.045	12 x 3/8″	10	300
RB0272005120	85.10.050	12 x 1/2″	10	200
RB0272003150	85.10.065	15 x 3/8″	10	300
RB0272005150	85.10.070	15 x 1/2″	10	160
RB0272007150	85.10.075	15 x 3/4″	10	120
RB0272005180	85.10.080	18 x 1/2″	10	120
RB0272007180	85.10.085	18 x 3/4″	10	100
RB0272005220	85.10.090	22 x 1/2″	10	120
RB0272007220	85.10.095	22 x 3/4″	10	100
RB0272010220	85.10.100	22 x 1″	10	100
RB0272010280	85.10.110	28 x 1″	10	50

REDUCING STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



270R

CODE	REF.	SIZE		
RB0270R10080	82.01.350	10 x 8	10	300
RB0270R12100	82.01.355	12 x 10	10	300
RB0270R15100	82.01.320	15 x 10	10	150
RB0270R15120	82.01.325	15 x 12	10	200
RB0270R16150	82.01.314	16 x 15	10	150
RB0270R18150	82.01.327	18 x 15	10	120
RB0270R22150	82.01.310	22 x 15	10	100
RB0270R22180	82.01.318	22 x 18	10	80
RB0270R28220	82.01.330	28 x 22	10	60

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ RACCORD FEMELLE



280

CODE	REF.	SIZE		
RB028000308L	82.03.005	8 x 3/8″	10	300
RB0280003100	82.03.004	10 x 3/8″	10	200
RB0280005100	82.03.007	10 x 1/2″	10	200
RB028000312L	82.03.008	12 x 3/8″	10	200
RB028000512L	82.03.009	12 x 1/2″	10	200
RB0280005120	82.03.014	12 (1/2″) x 1/2″	10	200
RB0280003140	82.03.015	14 X 3/8″	10	200
RB0280005140	82.03.016	14 x 1/2″	10	200
RB0280003150	82.03.010	15 x 3/8″	10	150
RB0280005150	82.03.012	15 x 1/2″	10	150
RB0280007150	82.03.312	15 x 3/4″	10	120
RB0280005160	82.03.018	16 X 1/2″	10	180
RB0280007160	82.03.019	16 X 3/4″	10	120
RB0280005180	82.03.515	18 x 1/2″	10	150
RB0280007180	82.03.520	18 x 3/4″	10	100
RB0280005220	82.03.512	22 x 1/2″	10	150
RB0280007220	82.03.112	22 x 3/4″	10	100
RB0280010220	82.03.412	22 x 1″	10	50
RB0280010280	82.03.212	28 x 1″	10	50
RB0280012350	82.03.612	35 x 1 1/4″		25
RB0280015420	82.03.712	42 x 1 1/2″		15
RB0280020540	82.03.812	54 x 2″		6

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



260

CODE	REF.	SIZE		
RB026000008L	83.01.415	8	10	300
RB0260000100	83.01.515	10	10	250
RB0260000120	83.01.615	12	10	200
RB0260005120	83.01.616	12 (1/2")	10	100
RB0260000140	83.01.920	14	10	130
RB0260000150	83.01.015	15	10	120
RB0260000160	83.01.925	16	10	150
RB0260000180	83.01.220	18	10	80
RB0260000220	83.01.115	22	10	60
RB0260000280	83.01.215	28	10	60
RB0260000350	83.01.715	35	-	15
RB0260000420	83.01.815	42	-	12
RB0260000540	83.01.915	54	-	7

MALE ELBOW 90° CYLINDRICAL THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CILINDRICO
/ WINKEL 90° MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ COUDE 90° MÂLE CYLINDRIQUE



261 ISO 228

CODE	REF.	SIZE		
RB0261005100	83.02.219	10 x 1/2"	10	150
RB0261003120	83.02.006	12 x 3/8"	10	200
RB0261005120	83.02.220	12 x 1/2"	10	150
RB0261005140	83.02.420	14 x 1/2"	10	150
RB0261005150	83.02.016	15 x 1/2"	10	150
RB0261005160	83.02.425	16 x 1/2"	10	150
RB0261005180	83.02.435	18 x 1/2"	10	80
RB0261007180	83.02.440	18 x 3/4"	10	60
RB0261005220	83.02.436	22 x 1/2"	10	60
RB0261007220	83.02.116	22 x 3/4"	10	60
RB0261010220	83.02.416	22 x 1"	10	40
RB0261010280	83.02.216	28 x 1"	10	40

REDUCING ELBOW 90°

/ GOMITO 90° RIDOTTO
/ WINKEL 90° REDUZIERT
/ COUDE 90° REDUIT



260R

CODE	REF.	SIZE		
RB0260R15100	83.01.620	15 x 10	10	150
RB0260R15120	83.01.625	15 x 12	10	150
RB0260R22150	83.01.315	22 x 15	10	80

MALE ELBOW 90° TAPER THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CONICO
/ WINKEL 90° MIT AG KONISCH
/ COUDE 90° MÂLE CONIQUE



265 ISO 7/2

CODE	REF.	SIZE		
RB0265003120	85.10.165	12 x 3/8"	10	200
RB0265005120	85.10.170	12 x 1/2"	10	150
RB0265003150	85.10.175	15 x 3/8"	10	150
RB0265005150	85.10.180	15 x 1/2"	10	140
RB0265007150	85.10.185	15 x 3/4"	10	70
RB0265005180	85.10.190	18 x 1/2"	10	80
RB0265007220	85.10.205	22 x 3/4"	10	70
RB0265010280	85.10.220	28 x 1"	10	40

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



262

CODE	REF.	SIZE		
RB0262003100	83.03.530	10 x 3/8"	10	200
RB0262005100	83.03.525	10 x 1/2"	10	150
RB0262003120	83.03.535	12 x 3/8"	10	300
RB0262005120	83.03.540	12 x 1/2"	10	200
RB0262005140	83.03.820	14 x 1/2"	10	200
RB0262005150	83.03.017	15 x 1/2"	10	200
RB0262007150	83.03.417	15 x 3/4"	10	120
RB0262005160	83.03.825	16 x 1/2"	10	200
RB0262005180	83.03.550	18 x 1/2"	10	150
RB0262007180	83.03.555	18 x 3/4"	10	100
RB0262005220	83.03.517	22 x 1/2"	10	120
RB0262007220	83.03.117	22 x 3/4"	10	100
RB0262010220	83.03.317	22 x 1"	10	60
RB0262010280	83.03.217	28 x 1"	10	60
RB0262015420	83.03.717	42 x 1 1/2"	-	15

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



250

CODE	REF.	SIZE		
RB025000008L	84.01.318	8	10	200
RB0250000100	84.01.418	10	10	120
RB0250000120	84.01.518	12	10	120
RB0250005120	84.01.519	12 (1/2")	10	80
RB0250000140	84.01.828	14	10	90
RB0250000150	84.01.018	15	10	80
RB0250000160	84.01.838	16	10	80
RB0250000180	84.01.918	18	10	60
RB0250000220	84.01.118	22	10	40
RB0250000280	84.01.218	28	10	20
RB0250000420	84.01.718	42	-	10

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT





253

CODE	REF.	SIZE		
RB025300CEC0	84.01.928	12 x 15 x 12	10	100
RB025300EEC0	84.01.948	15 x 15 x 12	10	80
RB025300ECE0	84.01.958	15 x 12 x 15	10	80
RB025300ECC0	84.01.938	15 x 12 x 12	10	100
RB025300GEG0	84.03.918	18 x 15 x 18	10	50
RB025300HHE0	84.02.218	22 x 22 x 15	10	30
RB025300HEH0	84.02.318	22 x 15 x 22	10	30
RB025300IHH0	84.03.968	28 x 22 x 22	10	20
RB025300IHI0	84.03.718	28 x 22 x 28	10	20

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





252

CODE	REF.	SIZE		
RB0252005120	84.04.001	12 x 1/2" x 12	10	80
RB0252005140	84.04.110	14 x 1/2" x 14	10	80
RB0252005150	84.04.005	15 x 1/2" x 15	10	80
RB0252005160	84.04.115	16 x 1/2" x 16	10	80
RB0252005220	84.04.015	22 x 1/2" x 22	10	50
RB0252007220	84.04.010	22 x 3/4" x 22	10	40

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE





251

CODE	REF.	SIZE		
RB0251005150	84.04.100	15 x 1/2" x 15	10	80

WALLPLATE ELBOW 90°

3 FIXING HOLES

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



263

CODE	REF.	SIZE		
RB0263005100	83.06.225	10 x 1/2"	10	60
RB0263005120	83.06.230	12 x 1/2"	10	60
RB0263005150	83.06.021	15 x 1/2"	10	60
RB0263005160	83.06.845	16 x 1/2"	10	60

STOP END

/ TAPPO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



281

CODE	REF.	SIZE		
RB028100008L	82.06.551	8	10	400
RB0281000100	82.06.351	10	10	300
RB0281000120	82.06.451	12	10	40
RB0281000150	82.06.051	15	10	250
RB0281000180	82.06.661	18	10	200
RB0281000220	82.06.151	22	10	140
RB0281000280	82.06.251	28	10	80

OLIVE

/ OGIVA
/ KLEMMRING
/ BAGUE DE COMPRESSION



182

CODE	REF.	SIZE		
RB0182000080	-	8	50	2500
RB0182000100	-	10	50	2500
RB0182000120	-	12	50	2500
RB0182000140	-	14	50	1500
RB0182000150	-	15	50	1500
RB0182000160	-	16	50	1500
RB0182000180	-	18	50	1000
RB0182000220	-	22	50	750
RB0182000280	-	28	20	500
RB0182000350	-	35	5	50
RB0182000420	-	42	5	50
RB0182000540	-	54	5	20

NUT

/ DADO
/ MUTTER
/ ÉCROU



181

CODE	REF.	SIZE		
RB0181000080	-	8	50	1000
RB0181000100	-	10	50	750
RB0181000120	-	12	50	750
RB0181005120	-	12 (1/2")	50	750
RB0181000140	-	14	50	600
RB0181000150	-	15	50	500
RB0181000160	-	16	50	600
RB0181000180	-	18	50	600
RB0181000220	-	22	20	200
RB0181000280	-	28	20	200
RB0181000350	-	35	10	20
RB0181000420	-	42	10	20
RB0181000540	-	54	10	10

REDUCING SET

/ RIDUZIONE
/ REDUZIERSATZ
/ REDUCTION



289

CODE	REF.	SIZE		
RB028901210L	84.05.020	12 x 10	10	250
RB028901508L	84.05.025	15 x 8	10	250
RB028901512L	84.05.035	15 x 12	10	250
RB028901815L	84.05.042	18 x 15	10	250
RB028902215L	84.05.045	22 x 15	10	250
RB028902218L	84.05.043	22 x 18	10	250
RB028902815L	84.05.046	28 x 15	10	250
RB028902822L	84.05.047	28 x 22	10	250

DZR BRASS COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE IN OTTONE DZR PER TUBO RAME
/ DZR KLEMMVERBINDER FÜR KUPFERROHR
/ RACCORDS À VISSER EN LAITON DZR POUR TUBE EN CUIVRE

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 625N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



242

CODE	REF.	SIZE		
RB024200008L	78.01.005	8	10	300
RB0242000100	78.01.001	10	10	250
RB0242000120	78.01.002	12	10	250
RB0242000150	78.01.010	15	10	150
RB0242000180	78.01.015	18	10	100
RB0242000220	78.01.110	22	10	80
RB0242000280	78.01.210	28	10	50
RB0242000350	78.01.610	35	-	20

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



242R

CODE	REF.	SIZE		
RB0242R10080	78.01.003	10 x 8	10	300
RB0242R12080	78.01.004	12 x 8	10	300
RB0242R12100	78.01.300	12 x 10	10	250
RB0242R15100	78.01.320	15 x 10	10	200
RB0242R15120	78.01.305	15 x 12	10	200
RB0242R18150	78.01.309	18 x 15	10	120
RB0242R22150	78.01.310	22 x 15	10	100
RB0242R28220	78.01.315	28 x 22	10	60

MALE COUPLER CYLINDRICAL THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO
/ ÜBERGANG MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ MANCHON ÉGAL CYLINDRIQUE



243 ISO 228

CODE	REF.	SIZE		
RB0243003100	78.02.003	10 x 3/8"	10	300
RB0243005100	78.02.004	10 x 1/2"	10	260
RB024300312L	78.02.001	12 x 3/8"	10	300
RB024300512L	78.02.002	12 x 1/2"	10	260
RB0243003150	78.02.007	15 x 3/8"	10	200
RB0243005150	78.02.011	15 x 1/2"	10	180
RB0243007150	78.02.311	15 x 3/4"	10	150
RB0243005180	78.02.005	18 x 1/2"	10	150
RB0243007180	78.02.009	18 x 3/4"	10	120
RB0243005220	78.02.006	22 x 1/2"	10	120
RB0243007220	78.02.111	22 x 3/4"	10	100
RB0243010220	78.02.411	22 x 1"	10	80
RB0243007280	78.02.415	28 x 3/4"	10	60
RB0243010280	78.02.211	28 x 1"	10	60
RB0243012350	78.02.611	35 x 1 1/4"	-	25
RB0243015420	78.02.711	42 x 1 1/2"	-	20

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



244

CODE	REF.	SIZE		
RB0244003100	78.03.003	10 x 3/8"	10	200
RB0244005100	78.03.913	10 x 1/2"	10	200
RB024400312L	78.03.001	12 x 3/8"	10	200
RB024400512L	78.03.912	12 x 1/2"	10	200
RB0244003150	78.03.914	15 x 3/8"	10	150
RB0244005150	78.03.012	15 x 1/2"	10	150
RB0244007150	78.03.312	15 x 3/4"	10	120
RB0244005180	78.03.002	18 x 1/2"	10	150
RB0244007180	78.03.512	18 x 3/4"	10	100
RB0244005220	78.03.915	22 x 1/2"	10	120
RB0244007220	78.03.112	22 x 3/4"	10	100
RB0244010220	78.03.412	22 x 1"	10	70
RB0244010280	78.03.212	28 x 1"	8	50
RB0244012350	78.03.612	35 x 1 1/4"	-	25
RB0244015420	78.03.712	42 x 1 1/2"	-	15
RB0244020540	78.03.812	54 x 2"	-	6

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



237

CODE	REF.	SIZE		
RB0237000100	79.01.001	10	10	250
RB0237000120	79.01.002	12	10	200
RB0237000150	79.01.015	15	10	120
RB0237000180	79.01.018	18	10	80
RB0237000220	79.01.115	22	10	60
RB0237000280	79.01.215	28	10	30
RB0237000350	79.01.615	35	-	15
RB0237000420	79.01.715	42	-	12
RB0237000540	79.01.815	54	-	7

MALE ELBOW 90° CYLINDRICAL THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CILINDRICO
/ WINKEL 90° MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ COUDE 90° MÂLE CYLINDRIQUE



238 ISO 228

CODE	REF.	SIZE		
RB0238005100	79.02.916	10 x 1/2"	10	150
RB0238005120	79.02.516	12 x 1/2"	10	150
RB0238003120	79.02.716	12 x 3/8"	10	250
RB0238005150	79.02.016	15 x 1/2"	10	150
RB0238005180	79.02.816	18 x 1/2"	10	80
RB0238007220	79.02.116	22 x 3/4"	10	60
RB0238010280	79.02.216	28 x 1"	10	40

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



239

CODE	REF.	SIZE		
RB0239005150	79.03.017	15 x 1/2"	10	100
RB0239007220	79.03.117	22 x 3/4"	10	60
RB0239010280	79.03.217	28 x 1"	10	30
RB0239012350	79.03.617	35 x 1 1/4"	10	20
RB0239015420	79.03.717	42 x 1 1/2"	-	15

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



234

CODE	REF.	SIZE		
RB0234000100	80.01.001	10	10	120
RB0234000120	80.01.002	12	10	120
RB0234000150	80.01.018	15	10	80
RB0234000180	80.01.020	18	10	60
RB0234000220	80.01.118	22	10	40
RB0234000280	80.01.218	28	10	20
RB0234000420	80.02.718	42	_	10

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT





236

CODE	REF.	SIZE		
RB023600ECC0	80.02.008	15x12x12	10	100
RB023600ECE0	80.02.001	15x12x15	10	80
RB023600CEC0	80.02.009	12x15x12	10	100
RB023600EEC0	80.02.010	15x15x12	10	80
RB023600HHE0	80.02.218	22x22x15	10	30
RB023600HEH0	80.02.318	22x15x22	10	30

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





235

CODE	REF.	SIZE		
RB0235005150	80.03.005	15 x 1/2" x 15	10	80
RB0235005220	80.03.006	22 x 1/2" x 22	10	50
RB0235007220	80.03.010	22 x 3/4" x 22	10	40

WALLPLATE ELBOW 90°

3 FIXING HOLES

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



240

CODE	REF.	SIZE		
RB0240005150	80.06.021	15 x 1/2"	10	60

PLUG

/ TAPPO
/ STOPFEN
/ BOUCHON



290

CODE	REF.	SIZE		
RB029000010L	81.05.300	10	10	800
RB029000012L	81.05.305	12	10	800
RB029000015L	81.05.310	15	10	500
RB029000018L	81.05.315	18	10	300
RB029000022L	81.05.320	22	10	250
RB029000028L	81.05.325	28	10	120

REDUCING SET

/ RIDUZIONE
/ REDUZIERSATZ
/ REDUCTION



248

CODE	REF.	SIZE		
RB024801210L	81.05.006	12 x 10	10	250
RB024801510L	81.05.001	15 x 10	10	250
RB024801512L	81.05.002	15 x 12	10	250
RB024801815L	81.05.007	18 x 15	10	150
RB024802212L	81.05.008	22 x 12	10	150
RB024802215L	81.05.003	22 x 15	10	150
RB024802822L	81.05.005	28 x 22	10	150
RB024802815L	81.05.009	28 x 15	10	150

OLIVE

/ OGIVA
/ KLEMMRING
/ BAGUE DE COMPRESSION



233

CODE	REF.	SIZE		
RB0233000080	-	8	50	2500
RB0233000100	-	10	50	2500
RB0233000120	-	12	50	2500
RB0233000150	-	15	50	1500
RB0233000180	-	18	50	1000
RB0233000220	-	22	50	750
RB0233000280	-	28	20	500
RB0233000350	-	35	5	50
RB0233000420	-	42	5	50
RB0233000540	-	54	5	20

STOP END

/ TAPPO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



247

CODE	REF.	SIZE		
RB0247000150	78.06.051	15	10	250
RB0247000220	78.06.151	22	10	140

NUT

/ DADO
/ MUTTER
/ ÉCROU

UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6



181

CODE	REF.	SIZE		
RB0181000080	-	8	50	750
RB0181000100	-	10	50	750
RB0181000120	-	12	50	750
RB0181005120	-	12 (1/2")	50	750
RB0181000150	-	15	50	500
RB0181000180	-	18	50	600
RB0181000220	-	22	20	200
RB0181000280	-	28	20	200
RB0181000350	-	35	10	20
RB0181000420	-	42	10	20
RB0181000540	-	54	10	10

DZR BRASS CHROME-PLATED COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE IN OTTONE DZR CROMATI PER TUBO RAME
/ DZR VERCHROMTE KLEMMVERBINDER FÜR KUPFERROHR
/ RACCORDS BICÔNE POUR TUBE EN CUIVRE DZR CHROMÉ

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 625N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



242-C

CODE	REF.	SIZE		
RB024200010C	81.06.001	10	10	250
RB024200012C	81.06.002	12	10	250
RB024200015C	81.06.003	15	10	150
RB024200018C	81.06.005	18	10	100
RB024200022C	81.06.004	22	10	80

MALE COUPLER CYLINDRICAL THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO
/ ÜBERGANG MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ MANCHON MÂLE CYLINDRIQUE



243-C ISO 228

CODE	REF.	SIZE		
RB024300510C	81.06.101	10 x 1/2"	10	260
RB024300310C	81.06.085	10 x 3/8"	10	300
RB024300312C	81.06.090	12 x 3/8"	10	300
RB024300512C	81.06.102	12 x 1/2"	10	260
RB024300315C	81.06.095	15 x 3/8"	10	200
RB024300515C	81.06.103	15 x 1/2"	10	180
RB024300518C	81.06.096	18 x 1/2"	10	150
RB024300722C	81.06.111	22 x 3/4"	10	120

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



242R-C

CODE	REF.	SIZE		
RB0242R1008C	81.06.007	8 x 10	10	300
RB0242R1210C	81.06.010	10 x 12	10	250
RB0242R1510C	81.06.012	10 x 15	10	200
RB0242R1512C	81.06.011	12 x 15	10	200

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



244-C

CODE	REF.	SIZE		
RB024400510C	81.06.109	10 x 1/2"	10	200
RB024400312C	81.06.108	12 x 3/8"	10	200
RB024400512C	81.06.110	12 x 1/2"	10	200
RB024400515C	81.06.105	15 x 1/2"	10	150

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



237-C

CODE	REF.	SIZE		
RB023700010C	81.06.301	10	10	250
RB023700012C	81.06.302	12	10	200
RB023700015C	81.06.303	15	10	120
RB023700018C	81.06.305	18	10	80
RB023700022C	81.06.304	22	10	60

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



234-C

CODE	REF.	SIZE		
RB023400010C	81.06.601	10	10	150
RB023400012C	81.06.602	12	10	120
RB023400015C	81.06.603	15	10	80

MALE ELBOW 90° CYLINDRICAL THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CILINDRICO
/ WINKEL 90° MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ COUDE 90° MÂLE CYLINDRIQUE



238-C ISO 228

CODE	REF.	SIZE		
RB023800312C	81.06.406	12 x 3/8"	10	250
RB023800512C	81.06.405	12 x 1/2"	10	150
RB023800515C	81.06.403	15 x 1/2"	10	150

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT



236-C

CODE	REF.	SIZE		
RB023600CECC	81.06.613	12 x 15 x 12	10	100
RB023600ECCC	81.06.611	15 x 12 x 12	10	100
RB023600ECEC	81.06.610	15 x 12 x 15	10	80
RB023600EECC	81.06.612	15 x 15 x 12	10	80
RB023600HEHC	81.06.615	22 x 15 x 22	10	30

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



239-C

CODE	REF.	SIZE		
RB023900512C	81.06.505	12 x 1/2"	10	120
RB023900515C	81.06.503	15 x 1/2"	10	100

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°

3 FIXING HOLES



240-C

CODE	REF.	SIZE		
RB024000515C	81.06.021	15 x 1/2"	10	60

GAS COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE PER TUBO RAME GAS
/ GAS KLEMMVERBINDER FÜR KUPFERROHR
/ RACCORDS POUR TUBE EN CUIVRE GAZ

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



2270

CODE	REF.	SIZE		
RB2270000120	85.11.005	12	10	120
RB2270000150	85.11.010	15	10	100
RB2270000180	85.11.015	18	10	70
RB2270000220	85.11.020	22	10	50
RB2270000280	85.11.025	28	5	30

2270R

RB2270R22150	85.11.030	22 x 15	10	50
RB2270R28220	85.11.035	28 x 22	5	30

MALE STRAIGHT COUPLER TAPER THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CONICO
/ ÜBERGANG MIT AG KONISCH
/ MANCHON MÂLE CONIQUE



2271 ISO 7/2

CODE	REF.	SIZE		
RB2271003120	85.12.005	12 x 3/8"	10	180
RB2271005120	85.12.010	12 x 1/2"	10	180
RB2271005150	85.12.015	15 x 1/2"	10	150
RB2271007150	85.12.035	15 x 3/4"	10	100
RB2271005180	85.12.020	18 x 1/2"	10	100
RB2271007180	85.12.040	18 x 3/4"	10	600
RB2271007220	85.12.025	22 x 3/4"	10	60
RB2271010220	85.12.045	22 x 1"	10	50
RB2271010280	85.12.030	28 x 1"	5	40

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



2280

CODE	REF.	SIZE		
RB2280003120	85.13.005	12 x 3/8"	10	160
RB2280005120	85.13.010	12 x 1/2"	10	160
RB2280005150	85.13.015	15 x 1/2"	10	120
RB2280007150	85.13.035	15 x 3/4"	10	120
RB2280005180	85.13.020	18 x 1/2"	10	100
RB2280007180	85.13.040	18 x 3/4"	10	100
RB2280007220	85.13.025	22 x 3/4"	10	80
RB2280010220	85.13.032	22 x 1"	10	60
RB2280010280	85.13.030	28 x 1"	5	30

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



2260

CODE	REF.	SIZE		
RB2260000120	85.14.005	12	10	150
RB2260000150	85.14.010	15	10	100
RB2260000180	85.14.015	18	10	60
RB2260000220	85.14.020	22	10	40
RB2260000280	85.14.025	28	5	20

2260R

RB2260R22150	85.14.030	22 x 15	10	40

MALE ELBOW 90° TAPER THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CONICO
/ WINKEL 90° AG KONISCH
/ COUDE 90° MÂLE CONIQUE

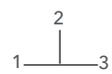


2261 ISO 7/2

CODE	REF.	SIZE		
RB2261003120	85.15.005	12 x 3/8"	10	150
RB2261005120	85.15.010	12 x 1/2"	10	120
RB2261005150	85.15.015	15 x 1/2"	10	100
RB2261007220	85.15.025	22 x 3/4"	10	60
RB2261010280	85.15.030	28 x 1"	5	30

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ





2250

CODE	REF.	SIZE		
RB2250000120	85.17.005	12	10	70
RB2250000150	85.17.010	15	10	50
RB2250000180	85.17.015	18	10	40
RB2250000220	85.17.020	22	10	20
RB2250000280	85.17.025	28	5	15

2253

RB225300HEH0	85.17.035	22 x 15 x 22	10	30
RB225300HHE0	85.17.040	22 x 22 x 15	10	30

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



2262

CODE	REF.	SIZE		
RB2262003120	85.16.005	12 x 3/8"	10	150
RB2262005120	85.16.010	12 x 1/2"	10	120
RB2262005150	85.16.015	15 x 1/2"	10	100
RB2262007150	85.16.040	15 x 3/4"	10	70
RB2262005180	85.16.020	18 x 1/2"	10	60
RB2262007220	85.16.025	22 x 3/4"	10	50
RB2262010280	85.16.030	28 x 1"	5	30

NUT

/ DADO
/ MUTTER
/ ÉCROU

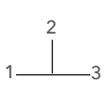


2181

CODE	REF.	SIZE		
RB2181000120	96.02.400	12	10	220
RB2181000150	96.02.405	15	10	200
RB2181000180	96.02.410	18	10	180
RB2181000220	96.02.415	22	10	150
RB2181000280	96.02.420	28	10	150

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





2252

CODE	REF.	SIZE		
RB2252005150	85.18.005	15 x 1/2" x 15	10	60
RB2252005220	85.18.010	22 x 1/2" x 22	10	30
RB2252007220	85.18.015	22 x 3/4" x 22	10	30

OLIVE

/ OGIVA
/ KLEMMRING
/ BAGUE DE COMPRESSION



2182

CODE	REF.	SIZE		
RB2182000120	96.02.425	12	50	130
RB2182000150	96.02.430	15	50	160
RB2182000180	96.02.435	18	50	260
RB2182000220	96.02.440	22	50	290
RB2182000280	96.02.445	28	50	570

THREADED FITTINGS

/ RACCORDI FILETTATI
/ GEWINDEFITTINGS
/ RACCORDS FILETÉS





THREADED FITTINGS

BRASS THREADED FITTINGS SAND-BLASTED	98
THREADED FITTINGS WITH SWIVEL NUT SAND-BLASTED	104
THREADED FITTINGS 3 PCS	106
EXTENSIONS	108
THREADED FITTINGS NICKEL-PLATED	114
3THREADED FITTINGS NICKEL-PLATED 3 PCS	117
THREADED FITTINGS CHROME-PLATED	118

BRASS THREADED FITTINGS SAND-BLASTED

/ RACCORDI FILETTATI SABBIATI
/ GEWINDEFITTINGE SANDGESTRAHLT
/ RACCORDS FILETÉS SABLÉS

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO/MASCHIO
/ KUPPLUNG AG/AG
/ MANCHON MÂLE/MÂLE



270A

CODE	REF.	SIZE		
RF0270A03000	77.01.050	3/8" x 3/8" (Ø int. mm 10 - fil. mm 8)	10	400
RF0270A05000	77.01.051	1/2" x 1/2" (Ø int. mm 14 - fil. mm 9)	10	300
RF0270A05140	77.01.060	1/2" x 1/2" (Ø int. mm 14 - fil. mm 11)	10	200
RF0270A07000	77.01.014	3/4" x 3/4" (Ø int. mm 19 - fil. mm 10)	10	150
RF0270A07190	77.01.061	3/4" x 3/4" (Ø int. mm 19 - fil. mm 12)	10	150
RF0270A10000	77.01.052	1" x 1"	10	100
RF0270A12000	77.01.053	1 1/4" x 1 1/4"	-	50
RF0270A15000	77.01.054	1 1/2" x 1 1/2"	-	40
RF0270A20000	77.01.055	2" x 2"	-	20

HEAVY PATTERN SERIES

MALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO MASCHIO/MASCHIO
/ REDUZIERNIPPEL AG/AG
/ MANCHON RÉDUIT MÂLE/MÂLE



291

CODE	REF.	SIZE		
RF0291002010	77.02.005	1/4" x 1/8"	10	300
RF0291003020	77.02.010	3/8" x 1/4"	10	300
RF0291005030	77.02.080	1/2" x 3/8"	10	300
RF0291005020		1/2" x 1/4"	10	300
RF0291007050	77.02.081	3/4" x 1/2"	10	200
RF0291010050	77.02.026	1" x 1/2"	5	120
RF0291010070	77.02.082	1" x 3/4"	10	100
RF0291012050	77.02.035	1 1/4" x 1/2"	-	70
RF0291012070	77.02.040	1 1/4" x 3/4"	-	70
RF0291012100	77.02.083	1 1/4" x 1"	-	50
RF0291015070	77.02.045	1 1/2" x 3/4"	-	35
RF0291015100	77.02.050	1 1/2" x 1"	-	30
RF0291015120	77.02.084	1 1/2" x 1 1/4"	-	40
RF0291020100	77.02.060	2" x 1"	-	30
RF0291020120	77.02.065	2" x 1 1/4"	-	30
RF0291020150	77.02.085	2" x 1 1/2"	-	25

MALE/FEMALE REDUCTION

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA
/ REDUZIERTSTÜCK AG/IG
/ RÉDUCTION MÂLE/FEMELLE



287

CODE	REF.	SIZE		
RF0287002010	77.14.170	1/4" M x 1/8" F	10	500
RF0287003020	77.14.171	3/8" M x 1/4" F	10	500
RF0287005010	77.14.172	1/2" M x 1/8" F	10	350
RF0287005020	77.14.173	1/2" M x 1/4" F	10	400
RF0287005030	77.14.174	1/2" M x 3/8" F	10	400
RF0287007030	77.14.105	3/4" M x 3/8" F	10	150
RF0287007050	77.14.175	3/4" M x 1/2" F	10	250
RF0287010050	77.14.177	1" M x 1/2" F	10	150
RF0287010070	77.14.178	1" M x 3/4" F	10	150
RF0287012050	77.14.125	1 1/4" M x 1/2" F	-	50
RF0287012070	77.14.179	1 1/4" M x 3/4" F	-	100
RF0287012100	77.14.180	1 1/4" M x 1" F	-	100
RF0287015070	77.14.181	1 1/2" M x 3/4" F	-	50
RF0287015100	77.14.182	1 1/2" M x 1" F	-	70
RF0287015120	77.14.183	1 1/2" M x 1 1/4" F	-	70
RF0287020100	77.14.155	2" M x 1" F	-	30
RF0287020120	77.14.160	2" M x 1 1/4" F	-	30
RF0287020150	77.14.184	2" M x 1 1/2" F	-	30

MALE/FEMALE REDUCTION WITH FLANGE

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA CON FLANGIA
/ REDUZIERTSTÜCK AG/IG MIT FLANSCH
/ RÉDUCTION MÂLE/FEMELLE AVEC BRIDE D'ARRÊT



285

CODE	REF.	SIZE		
RF0285007030	77.14.020	3/4" M x 3/8" F	10	150
RF0285007050	77.14.025	3/4" M x 1/2" F	10	150
RF0285010050	77.14.030	1" M x 1/2" F	5	100
RF0285010070	77.14.035	1" M x 3/4" F	5	100
RF0285012050	77.14.040	1 1/4" M x 1/2" F	-	50
RF0285012070	77.14.045	1 1/4" M x 3/4" F	.	50
RF0285012100	77.14.050	1 1/4" M x 1" F	.	100
RF0285015070	77.14.060	1 1/2" M x 3/4" F	-	30
RF0285015100	77.14.065	1 1/2" M x 1" F	-	60

FEMALE/FEMALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA/FEMMINA
/ MUFFE IG/IG
/ MANCHON FEMELLE/FEMELLE



270F

CODE	REF.	SIZE		
RF0270F02000	77.03.040	1/4" x 1/4"	10	500
RF0270F03000	77.03.041	3/8" x 3/8"	10	300
RF0270F05000	77.03.046	1/2" x 1/2"	10	200
RF0270F07000	77.03.047	3/4" x 3/4"	10	100
RF0270F10000	77.03.042	1" x 1"	10	70
RF0270F12000	77.03.043	1 1/4" x 1 1/4"	-	40
RF0270F15000	77.03.044	1 1/2" x 1 1/2"	-	30
RF0270F20000	77.03.045	2" x 2"	-	15

FEMALE/FEMALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/FEMMINA
/ MUFFE IG/IG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT FEMELLE/FEMELLE



294

CODE	REF.	SIZE		
RF0294007050	77.03.091	3/4" x 1/2"	10	120
RF0294005030		1/2" x 3/8"	10	200
RF0294010050	77.03.092	1" x 1/2"	10	70
RF0294010070	77.03.093	1" x 3/4"	10	70
RF0294012050		1 1/4" x 1/2"	-	60
RF0294012070		1 1/4" x 3/4"	-	30
RF0294012100	77.03.094	1 1/4" x 1"	-	40
RF0294015100		1 1/2" x 1"	-	30
RF0294015120		1 1/2" x 1 1/4"	-	20

FEMALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO
/ MUFFE IG/AG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT FEMELLE/MÂLE



295

CODE	REF.	SIZE		
RF0295005020	77.04.035	1/2" F x 1/4" M	10	150
RF0295005030	77.04.073	1/2" F x 3/8" M	10	250
RF0295007050	77.04.070	3/4" F x 1/2" M	10	150
RF0295010050	77.04.071	1" F x 1/2" M	10	80
RF0295010070	77.04.072	1" F x 3/4" M	10	80
RF0295012050	77.04.045	1 1/4" F x 1/2" M	-	30
RF0295012070	77.04.050	1 1/4" F x 3/4" M	-	60
RF0295012100	77.04.055	1 1/4" F x 1" M	-	30
RF0295015100	77.04.060	1 1/2" F x 1" M	-	30
RF0295015120	77.04.065	1 1/2" F x 1 1/4" M	-	20

MALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO
/ WINKEL 90° AG/AG
/ COUDE 90° MÂLE/MÂLE



260A

CODE	REF.	SIZE		
RF0260A01000	77.07.035	1/8" x 1/8"	10	500
RF0260A02000	77.07.036	1/4" x 1/4"	10	400
RF0260A03000	77.07.037	3/8" x 3/8"	10	300
RF0260A05000	77.07.038	1/2" x 1/2"	10	200
RF0260A07000	77.07.039	3/4" x 3/4"	10	120
RF0260A10000	77.07.040	1" x 1"	10	50
RF0260A12000	77.07.041	1 1/4" x 1 1/4"	-	25
RF0260A15000	77.07.042	1 1/2" x 1 1/2"	-	20
RF0260A20000	77.07.043	2" x 2"	-	12

FEMALE/FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA/FEMMINA
/ WINKEL 90° IG/IG
/ COUDE 90° FEMELLE/FEMELLE



260F

CODE	REF.	SIZE		
RF0260F02000	77.05.040	1/4" x 1/4"	10	300
RF0260F03000	77.05.041	3/8" x 3/8"	10	200
RF0260F05000	77.05.042	1/2" x 1/2"	10	130
RF0260F07000	77.05.043	3/4" x 3/4"	10	70
RF0260F10000	77.05.044	1" x 1"	5	40
RF0260F12000	77.05.045	1 1/4" x 1 1/4"	-	20
RF0260F15000	77.05.046	1 1/2" x 1 1/2"	-	20
RF0260F20000	77.05.047	2" x 2"	-	12

FEMALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO
/ WINKEL 90° IG/AG
/ COUDE 90° FEMELLE/MÂLE



262A

CODE	REF.	SIZE		
RF0262A02000	77.06.035	1/4" x 1/4"	10	300
RF0262A03000	77.06.036	3/8" x 3/8"	10	200
RF0262A05000	77.06.037	1/2" x 1/2"	10	120
RF0262A07000	77.06.038	3/4" x 3/4"	10	80
RF0262A10000	77.06.039	1" x 1"	10	40
RF0262A12000	77.06.040	1 1/4" x 1 1/4"	-	25
RF0262A15000	77.06.041	1 1/2" x 1 1/2"	-	20
RF0262A20000	77.06.042	2" x 2"	-	12

HEAVY PATTERN SERIES

MALE/MALE ELBOW 90° WITH FLANGE - HP SERIES

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO CON FLANGIA - HP
/ WINKEL 90° AG/AG MIT FLANSCH - HP SERIE
/ COUDE 90° MÂLE/MÂLE AVEC BRIDE D'ARRÊT - HP SERIES



266

CODE	REF.	SIZE		
RF0266005000	77.07.020	1/2" x 1/2"	10	100
RF0266007000	77.07.025	3/4" x 3/4"	10	60
RF0266010000	77.07.030	1" x 1"	5	40

MALE/FEMALE ELBOW 90° WITH FLANGE - HP SERIES

/ GOMITO 90° MASCHIO/FEMMINA CON FLANGIA - HP
/ WINKEL 90° AG/IG MIT FLANSCH - HP SERIE
/ COUDE 90° MÂLE/FEMELLE AVEC BRIDE D'ARRÊT - HP



267

CODE	REF.	SIZE		
RF0267005000	77.06.020	1/2" x 1/2"	10	100
RF0267007000	77.06.025	3/4" x 3/4"	10	60
RF0267010000	77.06.030	1" x 1"	5	30

MALE/FEMALE ELBOW 90° WITHOUT FLANGE - HP SERIES

/ GOMITO 90° MASCHIO/FEMMINA SENZA FLANGIA - HP
/ WINKEL 90° AG/IG OHNE FLANSCH - HP SERIE
/ COUDE 90° MÂLE/FEMELLE SANS BRIDE D'ARRÊT - H



269

CODE	REF.	SIZE		
RF0269005000	77.06.015	1/2" x 1/2"	10	100
RF0269007000	77.06.016	3/4" x 3/4"	10	60
RF0269010000	77.06.017	1" x 1"	5	30

MALE TEE - HP SERIES

/ RACCORDO A T MASCHIO - SERIE HP
/ T-STÜCK MIT AG - HP SERIE
/ TÉ MÂLE - HP SERIE



255

CODE	REF.	SIZE		
RF0255005000	77.07.080	1/2" x 1/2" x 1/2"	10	120
RF0255007000	77.07.085	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	60
RF0255010000	77.07.090	1" x 1" x 1"	5	30

FEMALE/FEMALE REDUCING ELBOW 90°

/ GOMITO 90° RIDOTTO FEMMINA/FEMMINA
/ WINKEL 90° IG/IG REDUZIERT
/ COUDE RÉDUIT 90° FEMELLE/FEMELLE



296

CODE	REF.	SIZE		
RF0296007050		3/4" F x 1/2" F	10	80
RF0296010050		1" F x 1/2" F	5	40
RF0296010070		1" F x 3/4" F	5	40

FEMALE/MALE REDUCING ELBOW 90°

/ GOMITO 90° RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO
/ WINKEL 90° IG/AG REDUZIERT
/ COUDE RÉDUIT 90° FEMELLE/MÂLE



262B

CODE	REF.	SIZE		
RF0262B05030	77.06.050	1/2" F x 3/8" M	10	150
RF0262B07050	77.06.051	3/4" F x 1/2" M	10	100

FEMALE/FEMALE ELBOW 45°

/ GOMITO 45° FEMMINA/FEMMINA
/ WINKEL 45° IG/IG
/ COUDE 45° FEMELLE/FEMELLE



274F

CODE	REF.	SIZE		
RF0274F05000		1/2" F x 1/2" F	10	50
RF0274F07000		3/4" F x 3/4" F	10	60
RF0274F10000		1" F x 1" F	5	40

MALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE

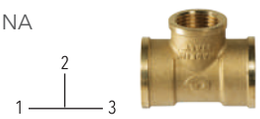


250A

CODE	REF.	SIZE		
RF0250A01000	77.07.091	1/8" x 1/8" x 1/8"	10	250
RF0250A02000	77.07.092	1/4" x 1/4" x 1/4"	10	250
RF0250A03000	77.07.093	3/8" x 3/8" x 3/8"	10	200
RF0250A05000	77.07.094	1/2" x 1/2" x 1/2"	10	120
RF0250A07000	77.07.095	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	80
RF0250A10000	77.07.096	1" x 1" x 1"	5	40
RF0250A12000	77.07.097	1 1/4" x 1 1/4" x 1 1/4"	-	20
RF0250A15000	77.07.098	1 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2"	-	15
RF0250A20000	77.07.099	2" x 2" x 2"	-	9

FEMALE REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO FEMMINA
/ T-STÜCK REDUZIERT IG
/ TÉ RÉDUIT FEMELLE



253F

CODE	REF.	SIZE		
RF0253F07050	77.08.050	3/4" x 1/2" x 3/4"	10	50
RF0253F10050	77.08.055	1" x 1/2" x 1"	5	30
RF0253F10070	77.08.060	1" x 3/4" x 1"	5	30

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE

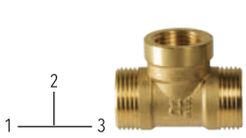


250F

CODE	REF.	SIZE		
RF0250F02000	77.08.037	1/4" x 1/4" x 1/4"	10	200
RF0250F03000	77.08.038	3/8" x 3/8" x 3/8"	10	150
RF0250F05000	77.08.039	1/2" x 1/2" x 1/2"	10	80
RF0250F07000	77.08.040	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	50
RF0250F10000	77.08.041	1" x 1" x 1"	5	25
RF0250F12000	77.08.042	1 1/4" x 1 1/4" x 1 1/4"	-	15
RF0250F15000	77.08.043	1 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2"	-	15
RF0250F20000	77.08.044	2" x 2" x 2"	-	8

MALE/FEMALE/MALE REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO MASCHIO/FEMMINA/MASCHIO
/ T-STÜCK REDUZIERT AG/IG/AG
/ TÉ RÉDUIT MÂLE/FEMELLE/MÂLE



950

CODE	REF.	SIZE		
RF0950007050	77.08.065	3/4" x 1/2" F x 3/4"	10	70

FEMALE/MALE/MALE REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO/MASCHIO
/ T-STÜCK REDUZIERT IG/AG/AG
/ TÉ RÉDUIT FEMELLE/MÂLE/MÂLE



935

CODE	REF.	SIZE		
RF0935007050	77.08.070	3/4" x 3/4" x 1/2" F	10	70

MALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO
/ WINKEL 90° AG/AG
/ COUDE 90° MÂLE/MÂLE



268

CODE	REF.	SIZE		
RF0268005000	77.07.050	1/2" x 1/2"	10	100

FEMELLE/FEMELLE WALLPLATE ELBOW 90°

3 FIXING HOLES

/ GOMITO 90° FLANGIATO FEMMINA/FEMMINA
/ WANDWINKEL 90° IG/IG
/ APPLIQUE MURALE 90° FEMELLE/FEMELLE



264F

CODE	REF.	SIZE		
RF0264F05000	77.08.100	1/2" x 1/2"	10	70

NUT

/ DADO
/ MUTTER
/ ÉCROU



174

CODE	REF.	SIZE		
DC0174005120	77.12.103	1/2" x 12	10	300
DC0174005140	77.12.104	1/2" x 14	10	300
DC0174005160	77.12.105	1/2" x 16	10	300
DC0174007140	77.12.106	3/4" x 14	10	200
DC0174007160	77.12.107	3/4" x 16	10	200
DC0174007180	77.12.108	3/4" x 18	10	200
DC0174007200	77.12.109	3/4" x 20	10	200

MALE CAP

/ TAPPO MASCHIO
/ STOPFEN AG
/ BOUCHON MÂLE



286

CODE	REF.	SIZE		
RF0286003000	77.13.043	3/8"	10	400
RF0286005000	77.13.044	1/2"	10	400
RF0286007000	77.13.045	3/4"	10	150
RF0286010000	77.13.046	1"	10	150
RF0286012000	77.13.047	1 1/4"	-	80
RF0286015000	77.13.048	1 1/2"	-	60
RF0286020000	77.13.049	2"	-	40

FEMALE CROSS TEE FITTING

/ RACCORDO A CROCE FEMMINA
/ KREUZFITTING IG
/ RACCORD FEMELLE CROIX



254F

CODE	REF.	SIZE		
RF0254F05000		1/2"	10	50
RF0254F07000		3/4"	10	40
RF0254F10000		1"	5	30

FEMALE CAP

/ TAPPO FEMMINA
/ KAPPE IG
/ BOUCHON FEMELLE



288

CODE	REF.	SIZE		
RF028800200L	77.12.005	1/4"	10	400
RF028800300L	77.12.006	3/8"	10	400
RF0288005000	77.12.010	1/2"	10	200
RF0288007000	77.12.015	3/4"	10	200
RF0288010000	77.12.020	1"	5	100
RF0288012000	77.12.026	1 1/4"	-	100
RF0288015000	77.12.031	1 1/2"	-	50
RF0288020000	77.12.035	2"	-	40

FLANGED BACKNUT

/ CONTRODADO CON FLANGIA
/ GEGENMUTTER MIT FLANSCH
/ CONTRE ÉCROU À PLATEAU



293

CODE	REF.	SIZE		
RF0293003000	77.12.150	3/8"	10	400
RF0293005000	77.12.151	1/2"	10	300
RF0293007000	77.12.152	3/4"	10	200
RF0293010000	77.12.153	1"	10	150

FEMALE/MALE EXTENSION

/ PROLUNGA FEMMINA/MASCHIO
/ VERLÄNGERUNG IG/AG
/ RALLONGE FEMELLE/MÂLE



292

CODE	REF.	SIZE		
RF0292005100	77.15.150	1/2"-10	10	250
RF0292005150	77.15.151	1/2"-15	10	250
RF0292005200	77.15.152	1/2"-20	10	200
RF0292005250	77.15.153	1/2"-25	10	200
RF0292005300	77.15.154	1/2"-30	10	150

MALE PLUG WITH FLANGE

/ TAPPO MASCHIO CON FLANGIA
/ STOPFEN AG MIT FLANSCH
/ BOUCHON MÂLE AVEC BRIDE D'ARRÊT

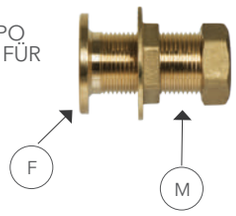


276

CODE	REF.	SIZE		
RF027600500L	77.13.040	1/2"	10	350
RF0276007000	77.13.041	3/4"	10	200
RF0276010000	77.13.042	1"	10	120
RF0276012000	77.13.025	1 1/4"	-	50
RF0276015000	77.13.030	1 1/2"	-	50
RF0276020000	77.13.035	2"	-	30

FITTING FOR BIN WITH CAP

/ RACCORDO PER CASSONE CON TAPPO
/ GERADE VERSCHRAUBUNG MIT KAPPE FÜR KASTEN
/ RACCORD POUR RÉSERVOIR AVEC BOUCHON



275

CODE	REF.	SIZE	
RF0275007000	77.15.161	3/4" M x 1/2" F	50
RF0275010000	77.15.162	1" M x 3/4" F	40

NUT

/ DADO
/ MUTTER
/ ÉCROU



175

CODE	REF.	SIZE	
DC0175007000	77.12.115	3/4"	250
DC0175010000	77.12.116	1"	250
DC0175012000	77.12.117	1 1/4"	100
DC0175015000	77.12.118	1 1/2"	100

FLAT TAIL

/ CODULO PIATTO
/ BUCHSE FLACHDICHTEND
/ DOUILLE PLATE

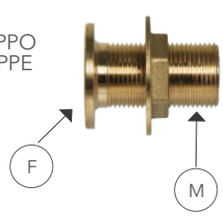


172P

CODE	REF.	SIZE		
DC0172P05000	77.12.095	1/2"	-	400
DC0172P07000	77.12.096	3/4"	-	250
DC0172P10000	77.12.097	1"		100
DC0172P12000	77.12.098	1 1/4"	-	50

FITTING FOR BIN WITHOUT CAP

/ RACCORDO PER CASSONE SENZA TAPPO
/ GERADE VERSCHRAUBUNG OHNE KAPPE FÜR KASTEN
/ RACCORD POUR RÉSERVOIR SANS BOUCHON



275-ST

CODE	REF.	SIZE	
RF0275005ST0	77.15.170	1/2" M x 3/8" F	50
RF0275007ST0	77.15.171	3/4" M x 1/2" F	50
RF0275010ST0	77.15.172	1" M x 3/4" F	40
RF0275012ST0	77.15.173	1 1/4" M	25
RF0275015ST0	77.15.174	1 1/2" M	25
RF0275020ST0	77.15.175	2" M	15

THREADED FITTINGS WITH SWIVEL NUT SAND-BLASTED

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

/ RACCORDI FILETTATI CON DADO PRIGIONIERO SABBIATI
/ GEWINDEFITTINGE MIT ÜBERWURFMUTTER SANDGESTRAHLT
/ RACCORDS FILETÉS AVEC ÉCROU PRISONNIER SABLÉS

TEE MALE/MALE/SWIVEL NUT

/ RACCORDO A T MASCHIO/MASCHIO/ DADO PRIGIONIERO
/ T-STÜCK AG/AG/ÜBERWURFMUTTER
/ TEE MÂLE/MÂLE/ÉCROU PRISONNIER

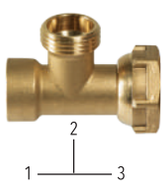


751

CODE	REF.	SIZE		
RF0751007770	77.18.310	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	60

TEE FEMALE/MALE/SWIVEL NUT

/ RACCORDO A T FEMMINA/MASCHIO/ DADO PRIGIONIERO
/ T-STÜCK IG/AG/ÜBERWURFMUTTER
/ TEE FEMELLE/MÂLE/ÉCROU PRISONNIER



753

CODE	REF.	SIZE		
RF0753005770	77.18.330	1/2" x 3/4" x 3/4"	10	60

TEE SWIVEL NUT/MALE/SWIVEL NUT

/ RACCORDO A T DADO PRIGIONIERO/ MASCHIO/DADO PRIGIONIERO
/ T-STÜCK ÜBERWURFMUTTER/AG/ ÜBERWURFMUTTER
/ TEE ÉCROU PRISONNIER/MÂLE/ÉCROU PRISONNIER



755

CODE	REF.	SIZE		
RF0755007770	77.18.335	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	50

TEE FEMALE/SWIVEL NUT/SWIVEL NUT

/ RACCORDO A T FEMMINA/DADO PRIGIONIERO/DADO PRIGIONIERO
/ T-STÜCK IG/ÜBERWURFMUTTER/ ÜBERWURFMUTTER
/ TEE FEMELLE/ÉCROU PRISONNIER/ ÉCROU PRISONNIER



757

CODE	REF.	SIZE		
RF0757005770	77.18.340	1/2" x 3/4" x 3/4"	10	50

TEE MALE/FEMALE/SWIVEL NUT

/ RACCORDO A T MASCHIO/FEMMINA/ DADO PRIGIONIERO
/ T-STÜCK AG/IG/ÜBERWURFMUTTER
/ TEE MÂLE/FEMELLE/ÉCROU PRISONNIER



752

CODE	REF.	SIZE		
RF0752007370	77.18.315	3/4 "x 3/8" x 3/4"	10	60

TEE MALE/SWIVEL NUT/MALE

/ RACCORDO A T MASCHIO/DADO PRIGIONIERO/MASCHIO
/ T-STÜCK AG/ÜBERWURFMUTTER/AG
/ TEE MÂLE/ÉCROU PRISONNIER/MÂLE



754

CODE	REF.	SIZE		
RF0754007770	77.18.320	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	60

TEE MALE/SWIVEL NUT/SWIVEL NUT

/ RACCORDO A T MASCHIO/DADO PRIGIONIERO/DADO PRIGIONIERO
/ T-STÜCK AG/ÜBERWURFMUTTER ÜBERWURFMUTTER
/ TEE MÂLE/ÉCROU PRISONNIER/ÉCROU PRISONNIER



756

CODE	REF.	SIZE		
RF0756007770	77.18.325	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	50

ELBOW 90° SWIVEL NUT

/ GOMITO 90° DADO PRIGIONIERO
/ WINKEL 90° ÜBERWURFMUTTER
/ COUDE 90° ÉCROU PRISONNIER



761

CODE	REF.	SIZE		
RF0761005050	77.18.345	1/2" x 1/2"	10	150
RF0761007070	77.18.346	3/4" x 3/4"	10	70

STRAIGHT COUPLER SWIVEL NUT

/ RACCORDO DIRITTO DADO PRIGIONIERO
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE ÜBERWURFMUTTER
/ MANCHON ÉGAL ÉCROU PRISONNIER



770

CODE	REF.	SIZE		
RF0770005050	77.18.350	1/2" x 1/2"	10	150
RF0770007070	77.18.351	3/4" x 3/4"	10	80
RF0770010070	77.18.352	1" x 3/4"	10	70
RF0770010100	77.18.353	1" x 1"	10	70

ELBOW 90° MALE/SWIVEL NUT

/ GOMITO 90° MASCHIO/DADO PRIGIONIERO
/ WINKEL 90° AG/ÜBERWURFMUTTER
/ COUDE 90° MÂLE/ÉCROU PRISONNIER



762

CODE	REF.	SIZE		
RF0762005050	77.18.360	1/2" x 1/2"	10	150
RF0762005070	77.18.361	1/2" x 3/4"	10	100
RF0762007070	77.18.362	3/4" x 3/4"	10	80

THREADED FITTINGS 3 PCS

/ RACCORDI FILETTATI 3 PEZZI
/ GEWINDEFITTINGE 3 STK.
/ RACCORDS FILETÉS 3 PIÈCES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

KIT CONNECTION NUT-TAIL PIECE-FLAT SEAL

/ KIT DADO-CODOLO-GUARNIZIONE PIATTA
/ VERSCHRAUBUNG MUTTER-TÜLLE-FLACHDICHTUNG
/ KIT COUDE-BOUCHON-JOINT PLAT





245

CODE	REF.	SIZE	SIZE	
RF0245005000	77.10.111	3/4" F	1/2" M	80
RF0245007000	77.10.116	1" F	3/4" M	50
RF0245010000	77.10.121	1 1/4" F	1" M	30
RF0245012000	77.10.126	1 1/2" F	1 1/4" M	30
RF0245015000	77.10.127	2" F	1 1/2" M	20

FEMALE/FEMALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/FEMMINA TENUTA O-RING CONICA
/ ROHRVERWSCHRAUBUNG GERADE IG/IG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION FEMELLE/FEMELLE AVEC O-RING CONIQUE



128

CODE	REF.	SIZE		
RT0128005000		1/2" x 1/2"	10	80
RT0128007000		3/4" x 3/4"	10	60
RT0128010000		1" x 1"	5	30

FEMALE/MALE STRAIGHT COUPLER METALLIC SEAL

/ BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO TENUTA METALLICA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE IG/AG METALLISCHDICHTEND
/ UNION FEMELLE/MÂLE JOINT MÉTALLIQUE



126

CODE	REF.	SIZE		
RT0126003MT0	77.09.005	3/8" x 3/8"	10	150
RT0126005MT0	77.09.010	1/2" x 1/2"	10	100
RT0126007MT0	77.09.015	3/4" x 3/4"	10	70
RT0126010MT0	77.09.020	1" x 1"	5	30
RT0126012MT0	77.09.025	1 1/4" x 1 1/4"	-	20

FEMALE/MALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO TENUTA O-RING CONICA
/ ROHRVERWSCHRAUBUNG GERADE IG/AG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION FEMELLE/MÂLE AVEC O-RING CONIQUE



126

CODE	REF.	SIZE		
RT0126003000	77.09.050	3/8" x 3/8"	10	130
RT0126005000	77.09.055	1/2" x 1/2"	10	80
RT0126007000	77.09.060	3/4" x 3/4"	10	60
RT0126010000	77.09.065	1" x 1"	5	30
RT0126012000	77.09.070	1 1/4" x 1 1/4"	-	20
RT0126015000	77.09.075	1 1/2" x 1 1/2"	-	15
RT0126020000	77.09.080	2" x 2"	-	10

FEMALE/MALE STRAIGHT COUPLER FLAT SEAL

/ BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO TENUTA GUARNIZIONE PIANA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE IG/AG FLACHDICHTUNG
/ UNION FEMELLE/MÂLE JOINT PLAT



126

CODE	REF.	SIZE		
RT0126003GU0	77.09.100	3/8" x 3/8"	10	150
RT0126005GU0	77.09.105	1/2" x 1/2"	10	80
RT0126007GU0	77.09.110	3/4" x 3/4"	10	60
RT0126010GU0	77.09.115	1" x 1"	5	30
RT0126012GU0	77.09.120	1 1/4" x 1 1/4"	-	20
RT0126015GU0	77.09.125	1 1/2" x 1 1/2"	-	15
RT0126020GU0	77.09.130	2" x 2"	-	10

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER METALLIC SEAL

/ BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO TENUTA METALLICA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE AG/AG METALLISCHDICHTEND
/ UNION MÂLE/MÂLE JOINT MÉTALLIQUE

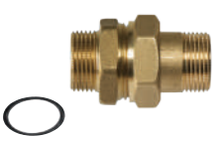


127

CODE	REF.	SIZE		
RT0127003MT0	77.11.005	3/8" x 3/8"	10	150
RT0127005MT0	77.11.010	1/2" x 1/2"	10	100
RT0127007MT0	77.11.015	3/4" x 3/4"	10	60
RT0127010MT0	77.11.020	1" x 1"	5	30
RT0127012MT0	77.11.029	1 1/4" x 1 1/4"	-	20

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO TENUTA O-RING CONICA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE AG/AG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION MÂLE/MÂLE AVEC O-RING CONIQUE



127

CODE	REF.	SIZE		
RT0127003000	77.11.050	3/8" x 3/8"	10	120
RT0127005000	77.11.055	1/2" x 1/2"	10	100
RT0127007000	77.11.060	3/4" x 3/4"	10	60
RT0127010000	77.11.065	1" x 1"	5	30
RT0127012000	77.11.074	1 1/4" x 1 1/4"	-	20

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER FLAT SEAL

/ BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO TENUTA GUARNIZIONE PIANA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE AG/AG FLACHDICHTUNG
/ UNION MÂLE/MÂLE JOINT PLAT



127

CODE	REF.	SIZE		
RT0127005GU0	77.11.105	1/2" x 1/2"	10	80
RT0127007GU0	77.11.110	3/4" x 3/4"	10	60
RT0127010GU0	77.11.115	1" x 1"	5	30

FEMALE/MALE ELBOW 90° METALLIC SEAL

/ BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO TENUTA METALLICA
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° IG/AG METALLISCHDICHTEND
/ UNION COUDE 90° FEMELLE/MÂLE JOINT MÉTALLIQUE



125

CODE	REF.	SIZE		
RT0125003MT0	77.10.005	3/8" x 3/8"	10	100
RT0125005MT0	77.10.010	1/2" x 1/2"	10	60
RT0125007MT0	77.10.015	3/4" x 3/4"	10	40
RT0125010MT0	77.10.020	1" x 1"	5	20
RT0125012MT0	77.10.025	1 1/4" x 1 1/4"	-	15

FEMALE/MALE ELBOW 90° WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO TENUTA O-RING CONICA
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° IG/AG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION COUDE 90° FEMELLE/MÂLE AVEC O-RING CONIQUE



125

CODE	REF.	SIZE		
RT0125003000	77.10.050	3/8" x 3/8"	10	100
RT0125005000	77.10.055	1/2" x 1/2"	10	70
RT0125007000	77.10.060	3/4" x 3/4"	10	40
RT0125010000	77.10.065	1" x 1"	5	20
RT0125012000	77.10.070	1 1/4" x 1 1/4"	-	15
RT0125015000	77.10.075	1 1/2" x 1 1/2"	-	10

FEMALE/MALE ELBOW 90° FLAT SEAL

/ BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO TENUTA GUARNIZIONE PIANA
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° IG/AG FLACHDICHTUNG
/ UNION COUDE 90° FEMELLE/MÂLE JOINT PLAT



125

CODE	REF.	SIZE		
RT0125005GU0	77.10.105	1/2" x 1/2"	10	60
RT0125007GU0	77.10.110	3/4" x 3/4"	10	40
RT0125010GU0	77.10.115	1" x 1"	5	20
RT0125012GU0	77.10.120	1 1/4" x 1 1/4"	-	15
RT0125015GU0	77.10.125	1 1/2" x 1 1/2"	-	10

EXTENSIONS

/ PROLUNGHE
/ HAHNVERLÄNGERUNGEN
/ RALLONGES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

EXTENSION MALE/FEMALE HEAVY TYPE

/ PROLUNGA MASCHIO/FEMMINA PESANTE
/ HAHNVERLÄNGERUNG AG/IG SCHWERE AUSFÜHRUNG
/ RALLONGE MÂLE/FEMELLE LOURDE

DIN 3523



277 - 3/8"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0277003010	77.15.005	3/8" x 10 mm	10	300
RF0277003020	77.15.010	3/8" x 15 mm	10	250
RF0277003030	77.15.015	3/8" x 20 mm	10	200
RF0277003040	77.15.016	3/8" x 25 mm	10	180
RF0277003050	77.15.020	3/8" x 30 mm	10	150
RF0277003070	77.15.021	3/8" x 40 mm	10	120
RF0277003090	77.15.025	3/8" x 50 mm	10	100
RF0277003120	77.15.030	3/8" x 65 mm	10	70
RF0277003150	77.15.035	3/8" x 80 mm	10	60
RF0277003190	77.15.040	3/8" x 100 mm	10	40

277 - 3/4"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0277007010	77.15.200	3/4" x 10 mm	10	150
RF0277007020	77.15.205	3/4" x 15 mm	10	120
RF0277007030	77.15.210	3/4" x 20 mm	10	100
RF0277007040	77.15.211	3/4" x 25 mm	10	100
RF0277007050	77.15.215	3/4" x 30 mm	10	80
RF0277007070	77.15.216	3/4" x 40 mm	10	60
RF0277007090	77.15.220	3/4" x 50 mm	10	60
RF0277007110	77.15.221	3/4" x 60 mm	10	50
RF0277007150	77.15.225	3/4" x 80 mm	10	40
RF0277007190	77.15.235	3/4" x 100 mm	10	30

277 - 1/2"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0277005010	77.15.100	1/2" x 10 mm	10	200
RF0277005020	77.15.105	1/2" x 15 mm	10	150
RF0277005030	77.15.110	1/2" x 20 mm	10	120
RF0277005040	77.15.111	1/2" x 25 mm	10	120
RF0277005050	77.15.115	1/2" x 30 mm	10	100
RF0277005070	77.15.116	1/2" x 40 mm	10	80
RF0277005090	77.15.120	1/2" x 50 mm	10	80
RF0277005110	77.15.121	1/2" x 60 mm	10	70
RF0277005150	77.15.125	1/2" x 80 mm	10	50
RF0277005170		1/2" x 90 mm	10	50
RF0277005190		1/2" x 100 mm	10	40

277 - 1"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0277010010	77.15.300	1" x 10 mm	5	100
RF0277010020	77.15.305	1" x 15 mm	5	80
RF0277010030	77.15.310	1" x 20 mm	5	60
RF0277010040	77.15.311	1" x 25 mm	5	50
RF0277010050	77.15.315	1" x 30 mm	5	40
RF0277010070	77.15.318	1" x 40 mm	5	30
RF0277010090	77.15.320	1" x 50 mm	5	30
RF0277010110	77.15.321	1" x 60 mm	5	20
RF0277010150	77.15.323	1" x 80 mm	5	20
RF0277010190	77.15.330	1" x 100 mm	5	20

EXTENSION MALE/FEMALE HEAVY TYPE - CHROME PLATED

/ PROLUNGA MASCHIO/FEMMINA PESANTE - CROMATA
/ HAHNVERLÄNGERUNG AG/IG SCHWERE AUSFÜHRUNG - VERCHROMT
/ RALLONGE MÂLE/FEMELLE LOURDE - CHROMÉE

DIN 3523 - CHROME PLATED



277C - 3/8"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF027700301C	77.17.005	3/8" x 10 mm	10	300
RF027700302C	77.17.010	3/8" x 15 mm	10	250
RF027700303C	77.17.015	3/8" x 20 mm	10	200
RF027700304C	77.17.016	3/8" x 25 mm	10	180
RF027700305C	77.17.020	3/8" x 30 mm	10	150
RF027700307C	77.17.021	3/8" x 40 mm	10	120
RF027700309C	77.17.025	3/8" x 50 mm	10	100

277C - 3/4"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF027700701C	77.17.200	3/4" x 10 mm	10	150
RF027700702C	77.17.205	3/4" x 15 mm	10	120
RF027700703C	77.17.210	3/4" x 20 mm	10	100
RF027700704C	77.17.211	3/4" x 25 mm	10	100
RF027700705C	77.17.215	3/4" x 30 mm	10	80
RF027700707C	77.17.216	3/4" x 40 mm	10	60
RF027700709C	77.17.220	3/4" x 50 mm	10	60
RF027700711C	77.17.221	3/4" x 60 mm	10	50
RF027700715C	77.17.225	3/4" x 80 mm	10	50
RF027700719C	77.17.235	3/4" x 100 mm	10	30

277C - 1/2"

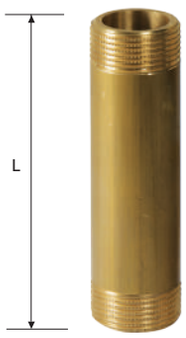
CODE	REF.	SIZE / L		
RF027700501C	77.17.100	1/2" x 10 mm	10	200
RF027700502C	77.17.105	1/2" x 15 mm	10	150
RF027700503C	77.17.110	1/2" x 20 mm	10	120
RF027700504C	77.17.111	1/2" x 25 mm	10	120
RF027700505C	77.17.115	1/2" x 30 mm	10	100
RF027700507C	77.17.116	1/2" x 40 mm	10	80
RF027700509C	77.17.120	1/2" x 50 mm	10	80
RF027700511C	77.17.121	1/2" x 60 mm	10	70
RF027700515C	77.17.125	1/2" x 80 mm	10	50
RF027700519C		1/2" x 100 mm	10	40

277C - 1"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF027701001C	77.17.300	1" x 10 mm	5	100
RF027701002C	77.17.305	1" x 15 mm	5	80
RF027701003C	77.17.310	1" x 20 mm	5	60
RF027701004C	77.17.311	1" x 25 mm	5	50
RF027701005C	77.17.315	1" x 30 mm	5	40
RF027701007C	77.17.318	1" x 40 mm	5	30
RF027701009C	77.17.320	1" x 50 mm	5	30
RF027701011C	77.17.321	1" x 60 mm	5	20
RF027701015C	77.17.323	1" x 80 mm	5	20
RF027701019C	77.17.330	1" x 100 mm	5	20

EXTENSION MALE/MALE HEAVY TYPE

/ PROLUNGA MASCHIO/MASCHIO PESANTE
/ HAHNVERLÄNGERUNG AG/AG SCHWERE AUSFÜHRUNG
/ RALLONGE MÂLE/MÂLE LOURDE



278 - 1/2"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0278005050	77.16.010	1/2" x 30 mm	10	100
RF0278005070	77.16.015	1/2" x 40 mm	10	100
RF0278005090	77.16.020	1/2" x 50 mm	10	70
RF0278005110	77.16.025	1/2" x 60 mm	10	70
RF0278005130	77.16.026	1/2" x 70 mm	10	50
RF0278005150	77.16.030	1/2" x 80 mm	10	50
RF0278005170	77.16.031	1/2" x 90 mm	10	50
RF0278005210	77.16.035	1/2" x 100 mm	10	50
RF0278005230	77.16.036	1/2" x 120 mm	10	50
RF0278005290	77.16.040	1/2" x 150 mm	10	50
RF0278005390	77.16.045	1/2" x 200 mm	10	30

278 - 3/4"

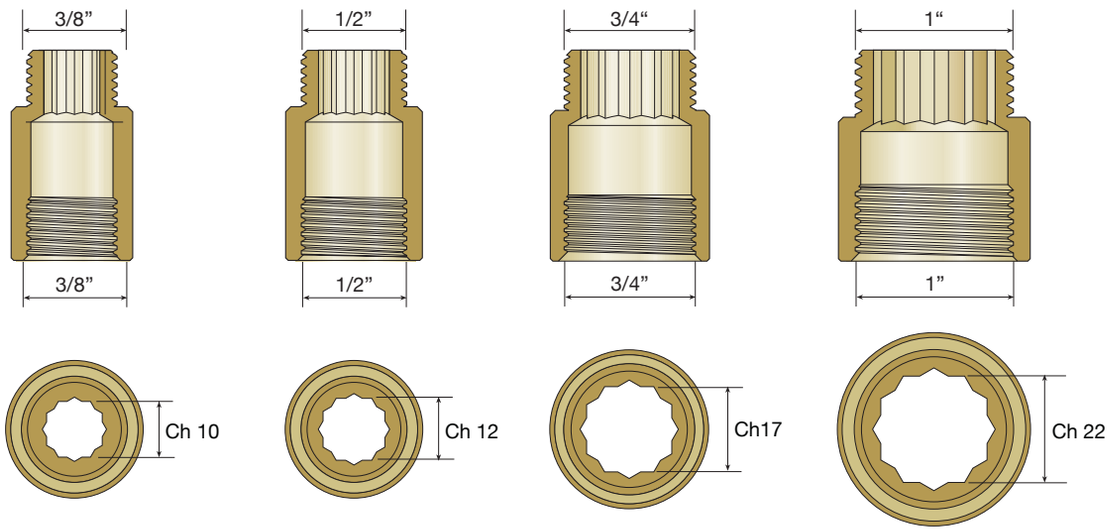
CODE	REF.	SIZE / L		
RF0278007050	77.16.110	3/4" x 30 mm	10	150
RF0278007070	77.16.115	3/4" x 40 mm	10	120
RF0278007090	77.16.120	3/4" x 50 mm	10	60
RF0278007110	77.16.125	3/4" x 60 mm	10	60
RF0278007130	77.16.126	3/4" x 70 mm	10	50
RF0278007150	77.16.130	3/4" x 80 mm	10	50
RF0278007170	77.16.131	3/4" x 90 mm	10	50
RF0278007210	77.16.135	3/4" x 100 mm	10	50
RF0278007220	77.16.136	3/4" x 110 mm	10	30
RF0278007290	77.16.140	3/4" x 150 mm	10	30
RF0278007390	77.16.145	3/4" x 200 mm	10	30

278 - 1"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0278010050	77.16.210	1" x 30 mm	5	80
RF0278010070	77.16.215	1" x 40 mm	5	80
RF0278010090	77.16.220	1" x 50 mm	5	60
RF0278010110	77.16.225	1" x 60 mm	5	60
RF0278010130	77.16.226	1" x 70 mm	5	50
RF0278010150	77.16.230	1" x 80 mm	5	40
RF0278010170	77.16.231	1" x 90 mm	5	20
RF0278010210	77.16.235	1" x 100 mm	5	20
RF0278010250	77.16.236	1" x 130 mm	5	20
RF0278010290	77.16.240	1" x 150 mm	5	20

278 - 1 1/4"

CODE	REF.	SIZE / L		
RF0278012110		1 1/4" x 60 mm	5	50
RF0278012150		1 1/4" x 80 mm	5	35
RF0278012210		1 1/4" x 100 mm	5	25
RF0278012230		1 1/4" x 120 mm	5	20
RF0278012290		1 1/4" x 150 mm	5	15
RF0278012390		1 1/4" x 200 mm	5	15



DIMENSIONS / MISURE / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS
The Comisa heavy extensions are compatible with:
- UNI EN ISO 228-1:2003 cylindrical male threaded ends
- UNI EN 10226-2:2006 conical male threaded ends
- UNI EN ISO 228-1:2003 female threaded ends

MATERIALS
Brass UNI EN 12164/12168 CW 617 N (DIN 50930-6)
- Suitable for contact with food liquids for human consumption (complies with DIN 3523 standards)
- Hardness HB 2.5/62.5 ≤ 110 (complies with DIN 3523 standards)

HEAT TREATMENT
Normalising.

/ TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Die Hahnverlängerungen Schwere Ausführung Comisa passen auf:
- Endstücke mit AG zylindrisch UNI EN ISO 228-1:2003
- Endstücke mit AG konisch UNI EN ISO 10226-2:2006
- Endstücke mit IG UNI EN ISO 228-1:2003

MATERIAL
Messing UNI EN 12164/12168 CW 617 N (DIN 50930-6)
- Für Trinkwasserinstallationen geeignet (entspricht DIN 3523)
- Härte HB 2,5/62,5 ≤ 110 (entspricht DIN 3523)

WÄRMEBEHANDLUNG
Normalglühen.

/ SPECIFICHE TECNICHE
Le prolunghe pesanti Comisa sono compatibili con:
- Terminali filettati maschio cilindrici UNI EN ISO 228-1:2003
- Terminali filettati maschio conici UNI EN 10226-2:2006
- Terminali filettati femmina UNI EN ISO 228-1:2003

MATERIALI
Ottone UNI EN 12164/12168 CW 617 N (DIN 50930-6)
- Adatto al contatto con liquidi alimentari destinati al consumo umano (conforme DIN 3523)
- Durezza HB 2,5/62,5 ≤ 110 (conforme DIN 3523)

TRATTAMENTO TERMICO
Normalizzazione

/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Les rallenges Comisa lourde sont compatibles avec:
- UNI EN ISO 228-1:2003 filetage mâle cylindrique
- UNI EN 10226-2:2006 filetage mâle conique
- UNI EN ISO 228-1:2003 filetage femelle

MATÉRIAUX
Laiton UNI EN 12164/12168 CW 617 N (DIN 50930-6)
- Adapté au contact avec des liquides alimentaires pour la consommation humaine (conforme aux DIN 3523 normes)
- Dureté HB 2.5/62.5 ≤ 110 (conforme à la norme DIN 3523 normes)

TRAITEMENT THERMIQUE
Normalisatione.

NON-NORMALISED EXTENSIONS



NON-NORMALISED EXTENSIONS

- Light yellow colour
- HB 2.5/62.5 >110 Hardness (does not comply with DIN 3523 standards)
- Occurrence of fractures if subjected to radial compression by a deformation = 7% of the diameter
- Cracks occur if subjected to radial compression = 400 Kgf

/ PROLUNGHE NON NORMALIZZATE

- Colore giallo chiaro
- Durezza HB 2,5/62,5 >110 (non conforme DIN 3523)
- Sottoposta a schiacciamento radiale per una deformazione = 7% del diametro si assiste alla formazione di fratture
- Sottoposta a schiacciamento radiale = 400 Kgf si producono crepe

/ HAHNVERLÄNGERUNGEN OHNE NORMALGLÜHEN

- Farbe: helles Gelb
- Härte HB 2,5/62,5 > 110 (entspricht nicht DIN 3523)
- Bei einem Radialquetschen mit einer Verformung = 7% des Durchmessers entstehen Brüche
- Bei einem Radialquetschen = 400 Kgf entstehen Risse

/ RALLONGES NON NORMALISÈES

- Couleur jaune pâle
- HB 2.5/62.5> 110 Dureté (non conformes aux normes DIN 3523)
- Présence de fractures s'elle est soumise à une compression radiale par une déformation = 7% du diamètre
- Les fissures se produisent si soumise à une compression radiale= 400 Kgf

NORMALISED EXTENSIONS



NORMALISED EXTENSIONS

- Dark yellow colour
- HB 2.5/62.5 ≤ 110 Hardness (complies with DIN 3523)
- No fractures if subjected to radial compression by a deformation > 7% of the diameter
- No cracks occur if subjected to radial compression > 400 Kgf (plastic deformation)

/ PROLUNGHE NORMALIZZATE

- Colore giallo intenso
- Durezza HB 2,5/62,5 ≤ 110 (conforme DIN 3523)
- Sottoposta a schiacciamento radiale per una deformazione > 7% del diametro non si assiste alla formazione di fratture
- Sottoposta a schiacciamento radiale > 400 Kgf non si producono crepe (deformazione plastica)

/ NORMALGEGLÜHTE HAHNVERLÄNGERUNGEN

- Farbe: leuchtendes Gelb
- Härte HB 2,5/62,5 ≤ 110 (entspricht DIN 3523)
- Bei einem Radialquetschen mit einer Verformung > 7% des Durchmessers entstehen keine Brüche
- Bei einem Radialquetschen > 400 Kgf entstehen keine Risse (zähe Verformung)

/ RALLONGES NORMALISÈES

- Couleur jaune foncé
- HB 2.5/62.5 ≤ 110 Dureté (selon DIN 3523)
- Pas de fractures si soumise à une compression radiale par une déformation> 7% du diamètre
- Pas de fissures si soumise à une compression radiale > 400 Kgf (déformation plastique)

EFFECTS OF THERMAL TREATMENT ON THE BRASS ALLOYS

Mechanical operations required to obtain the pro duct (fitting) causes hardening thereof and the ensuing increase of fragility. This problem can be overcome through suitable heat treatment.

Heating the fittings at a given temperature over a preset period of time allows softening the product.

When normalising an alloy, crystals deformed and subjected to stress are transformed into stress-free crystals through resetting, re-crystallisation and grain growth.

Normalised fittings have a higher capacity of absorbing deformations without being exposed to the risk of breakage, while the aesthetic aspect varies considerably in terms of colour.

/ EFFETTI DEI TRATTAMENTI TERMICI SULLE LEGHE DI OTTONE

Le lavorazioni meccaniche necessarie per ottenere il manufatto (raccordo) ne causano l'incrudimento ed il conseguente aumento della fragilità: vi si può ovviare mediante appropriato trattamento termico.

Attraverso il riscaldamento dei raccordi ad una certa temperatura per un tempo prefissato si ottiene un ammorbidimento del manufatto.

Durante la normalizzazione di una lega, i cristalli deformati e sotto sforzo sono trasformati in cristalli privi di tensioni attraverso riassetto, ricristallizzazione e crescita dei grani.

Nel raccordo normalizzato aumenta la capacità di assorbire deformazioni senza il rischio di rotture; l'aspetto estetico presenta una significativa variazione della colorazione.

/ AUSWIRKUNGEN DER WÄRMBEHANDLUNG AUF DIE MESSINGLEGIERUNGEN

Die für die Entstehung des Werkstücks (Fitting) notwendige mechanische Bearbeitung führt zur Verfestigung und somit zu einer erhöhten Brüchigkeit, der man mit einer entsprechenden Wärmebehandlung begegnen kann.

Wird das Fitting für eine vorher festgelegte Zeit bis zu einer bestimmten Temperatur erhitzt, führt dies zu einer Erweichung des Werkstücks.

Beim Normalglühen einer Legierung werden die verformten und unter Spannung stehenden Kristalle mittels Versetzung, Rekristallisation und Kornwachstum in Kristalle ohne Spannung umgewandelt.

Durch das Normalglühen erhöht sich die bruchfreie Verformbarkeit des Werkstücks, wobei durch die Behandlung eine signifikante farbliche Veränderung auftritt.

/ EFFETS DE TRAITEMENT THERMIQUE SUR LES ALLIAGES DE LAITON

L'usinage nécessaire pour obtenir l'extension provoque un durcissement du laiton ce qui le rend plus fragile.

Ce défaut peut être corrigé par un traitement thermique approprié.

Lors du traitement thermique de normalisation d'un alliage, des cristaux déformés et soumis à des tensions internes se réorganisent afin de réduire les tensions internes et recristalliser.

Les raccords normalisés ont une plus grande capacité de supporter les déformations sans risque de cassure. Ils sont facilement reconnaissables à leur couleur jaune foncé.

THREADED FITTINGS NICKEL-PLATED

/ RACCORDI FILETTATI NICHELATI
/ GEWINDEFITTINGE VERNICKELT
/ RACCORDS FILETÉS NICHELÉS

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO/MASCHIO
/ KUPPLUNG AG/AG
/ MANCHON MÂLE/MÂLE



270A

CODE	REF.	SIZE		
RF0270A0300N	71.01.050	3/8" x 3/8"	10	400
RF0270A0500N	71.01.051	1/2" x 1/2" (Ø int. mm 14 - fil. mm 9)	10	300
RF0270A0514N	71.01.060	1/2" x 1/2" (Ø int. mm 14 - fil. mm 11)	10	200
RF0270A0700N	71.01.014	3/4" x 3/4" (Ø int. mm 19 - fil. mm 10)	10	150
RF0270A0719N	71.01.061	3/4" x 3/4" (Ø int. mm 19 - fil. mm 12)	10	150
RF0270A1000N	71.01.052	1" x 1"	10	100
RF0270A1200N	71.01.053	1 1/4" x 1 1/4"	-	50
RF0270A1500N	71.01.054	1 1/2" x 1 1/2"	-	20
RF0270A2000N	71.01.055	2" x 2"	-	20

HEAVY PATTERN SERIES

MALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO MASCHIO/MASCHIO
/ REDUZIERNIPPEL AG/AG
/ MANCHON RÉDUIT MÂLE/MÂLE



291

CODE	REF.	SIZE		
RF029100503N	71.02.080	1/2" x 3/8"	10	300
RF029100705N	71.02.081	3/4" x 1/2"	10	200
RF029101007N	71.02.082	1" x 3/4"	10	100
RF029101210N	71.02.083	1 1/4" x 1"	-	50
RF029101512N	71.02.084	1 1/2" x 1 1/4"	-	40
RF029102015N	71.02.085	2" x 1 1/2"	-	25

MALE/FEMALE REDUCTION WITH FLANGE

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA CON FLANGIA
/ REDUZIERTSTÜCK AG/IG MIT FLANSCH
/ RÉDUCTION MÂLE/FEMELLE AVEC BRIDE D'ARRÊT



285

CODE	REF.	SIZE		
RF028500705N		3/4" M x 1/2" F	10	150
RF028501005N		1" M x 1/2" F	5	100
RF028501007N		1" M x 3/4" F	5	100

MALE/FEMALE REDUCTION

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA
/ REDUZIERTSTÜCK AG/IG
/ RÉDUCTION MÂLE/FEMELLE



287

CODE	REF.	SIZE		
RF028700501N	71.14.172	1/2" M x 1/8" F	10	400
RF028700502N	71.14.173	1/2" M x 1/4" F	10	400
RF028700503N	71.14.174	1/2" M x 3/8" F	10	400
RF028700705N	71.14.175	3/4 M X 1/2" F	10	250
RF028701005N	71.14.177	1" M x 1/2" F	10	150
RF028701007N	71.14.178	1" M x 3/4" F	10	150
RF028701207N	71.14.179	1 1/4" M x 3/4" F	-	80
RF028701210N	71.14.180	1 1/4" M x 1" F	10	100
RF028701512N	71.14.183	1 1/2" M x 1 1/4" F	-	70
RF028702015N	71.14.184	2" M x 1 1/2" F	-	30

FEMALE/FEMALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA/FEMMINA
/ MUFFE IG/IG
/ MANCHON FEMELLE/FEMELLE



270F

CODE	REF.	SIZE		
RF0270F0300N	71.03.041	3/8" x 3/8"	10	300
RF0270F0500N	71.03.046	1/2" x 1/2"	10	200
RF0270F0700N	71.03.047	3/4" x 3/4"	10	100
RF0270F1000N	71.03.042	1" x 1"	10	70
RF0270F1200N	71.03.043	1 1/4" x 1 1/4"	-	40
RF0270F1500N	71.03.044	1 1/2" x 1 1/2"	-	30
RF0270F2000N	71.03.045	2" x 2"	-	15

FEMALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO
/ MUFFE IG/AG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT FEMELLE/MÂLE



295

CODE	REF.	SIZE		
RF029500503N	71.04.073	1/2" F x 3/8" M	10	250
RF029500705N	71.04.070	3/4" F x 1/2" M	10	150
RF029501005N	71.04.071	1" F x 1/2" M	10	80
RF029501007N	71.04.072	1" F x 3/4" M	10	80

FEMALE/FEMALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/FEMMINA
/ MUFFE IG/IG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT FEMELLE/FEMELLE



294

CODE	REF.	SIZE		
RF029400705N	71.03.091	3/4" x 1/2"	10	120
RF029401005N	71.03.092	1" x 1/2"	10	70
RF029401007N	71.03.093	1" x 3/4"	10	70
RF029401210N	71.03.094	1 1/4" x 1"	5	40

FEMALE/FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA/FEMMINA
/ WINKEL 90° IG/IG
/ COUDE 90° FEMELLE/FEMELLE



260F

CODE	REF.	SIZE		
RF0260F0300N	71.05.041	3/8" x 3/8"	10	200
RF0260F0500N	71.05.042	1/2" x 1/2"	10	130
RF0260F0700N	71.05.043	3/4" x 3/4"	10	70
RF0260F1000N	71.05.044	1" x 1"	5	40
RF0260F1200N	71.05.045	1 1/4" x 1 1/4"	-	20
RF0260F1500N	71.05.046	1 1/2" x 1 1/2"	-	15
RF0260F2000N	71.05.047	2" x 2"	-	12

MALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO
/ WINKEL 90° AG/AG
/ COUDE 90° MÂLE/MÂLE



260A

CODE	REF.	SIZE		
RF0260A0500N	71.07.038	1/2" x 1/2"	10	200
RF0260A0700N	71.07.039	3/4" x 3/4"	10	120
RF0260A1000N	71.07.040	1" x 1"	10	50

FEMALE/MALE ELBOW 90°

/GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO
/ WINKEL 90° IG/AG
/ COUDE 90° FEMELLE/MÂLE



262A

CODE	REF.	SIZE		
RF0262A0300N	71.06.036	3/8" x 3/8"	10	200
RF0262A0500N	71.06.037	1/2" x 1/2"	10	120
RF0262A0700N	71.06.038	3/4" x 3/4"	10	80
RF0262A1000N	71.06.039	1" x 1"	10	40
RF0262A1200N	71.06.040	1 1/4" x 1 1/4"	-	25
RF0262A1500N	71.06.041	1 1/2" x 1 1/2"	-	20
RF0262A2000N	71.06.042	2" x 2"	-	12

FEMALE/MALE REDUCING ELBOW 90°

/ GOMITO 90° RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO
/ WINKEL 90° IG/AG REDUZIERT
/ COUDE RÉDUIT 90° FEMELLE/MÂLE 90°



262B

CODE	REF.	SIZE		
RF0262B0503N	71.06.050	1/2" x 3/8"	10	150
RF0262B0705N	71.06.051	3/4" x 1/2"	10	100

FEMALE/MALE EXTENSION

/ PROLUNGA FEMMINA/MASCHIO
/ VERLÄNGERUNG IG/AG
/ RALLONGE FEMELLE/MÂLE



292

CODE	REF.	SIZE		
RF029200515N	71.15.151	1/2" - 15	10	250
RF029200520N	71.15.152	1/2" - 20	10	200
RF029200525N	71.15.153	1/2" - 25	10	200
RF029200530N	71.15.154	1/2" - 30	10	150

FEMELLE/FEMELLE WALLPLATE ELBOW 90°



/ GOMITO 90° FLANGIATO FEMMINA/FEMMINA
/ WANDWINKEL 90° IG/IG
/ APPLIQUE MURALE 90° FEMELLE/FEMELLE

264F

CODE	REF.	SIZE		
RF0264F0500N	71.08.100	1/2" x 1/2"	10	100

MALE TEE



/ RACCORDO A T MASCHIO
/ T-STÜCK MIT AG
/ TÉ MÂLE

250A

CODE	REF.	SIZE		
RF0250A0500N	71.07.094	1/2" x 1/2" x 1/2"	10	120
RF0250A0700N	71.07.095	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	80
RF0250A1000N	71.07.096	1" x 1" x 1"	5	40

FEMALE TEE



/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE

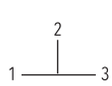
250F

CODE	REF.	SIZE		
RF0250F0500N	71.08.039	1/2" x 1/2" x 1/2"	10	80
RF0250F0700N	71.08.040	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	50
RF0250F1000N	71.08.041	1" x 1" x 1"	5	25
RF0250F1200N	71.08.042	1 1/4" x 1 1/4" x 1 1/4"	-	15
RF0250F1500N	71.08.043	1 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2"	-	15
RF0250F2000N	71.08.044	2" x 2" x 2"	-	8

REDUCING TEE FEMALE



/ RACCORDO A T RIDOTTO FEMMINA
/ T-STÜCK REDUZIERT IG
/ TÉ RÉDUIT FEMELLE



253F

CODE	REF.	SIZE		
RF0253F0705N	71.08.050	3/4" x 1/2" x 3/4"	10	50
RF0253F1005N		1" x 1/2" x 1"	5	30
RF0253F1007N		1" x 3/4" x 1"	5	30

FEMALE CAP



/ TAPPO FEMMINA
/ KAPPE IG
/ BOUCHON FEMELLE

288

CODE	REF.	SIZE		
RF028800300N	71.12.006	3/8"	10	400
RF028800500N	71.12.010	1/2"	10	400
RF028800700N	71.12.015	3/4"	10	200
RF028801000N	71.12.020	1"	5	100
RF028801200N	71.12.026	1" 1/4	-	100
RF028801500N	71.12.031	1" 1/2	-	50

MALE CAP



/ TAPPO MASCHIO
/ STOPFEN AG
/ BOUCHON MÂLE

286

CODE	REF.	SIZE		
RF028600300N	71.13.043	3/8"	10	400
RF028600500N	71.13.044	1/2"	10	400
RF028600700N	71.13.045	3/4"	10	150
RF028601000N	71.13.046	1"	10	150
RF028601200N	71.13.047	1 1/4"	-	80
RF028601500N	71.13.048	1 1/2"	-	60
RF028602000N	71.13.049	2"	-	40

HEAVY PATTERN SERIES

MALE/FEMALE ELBOW 90° WITH FLANGE - HP SERIES



/ GOMITO 90° MASCHIO/FEMMINA CON FLANGIA - SERIE HP
/ WINKEL 90° AG/IG MIT FLANSCH - HP SERIE
/ COUDE 90° MÂLE/FEMELLE AVEC BRIDE D'ARRÊT - HP SERIE

267

CODE	REF.	SIZE		
RF026700500N	71.06.020	1/2" x 1/2"	10	100
RF026700700N	71.06.025	3/4" x 3/4"	10	60
RF026701000N	71.06.030	1" x 1"	5	30

THREADED FITTINGS NICKEL-PLATED 3 PCS

/ RACCORDI FILETTATI NICHELATI 3 PEZZI
/ GEWINDEFITTINGE VERNICKELT 3 STK.
/ RACCORDS FILETÉS NICHELÉS 3 PIÈCES

FEMALE/MALE ELBOW 90° WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO TENUTA O-RING CONICA
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° IG/AG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION COUDE FEMELLE/MÂLE 90° AVEC O-RING CONIQUE



125

CODE	REF.	SIZE		
RT012500300N	71.10.050	3/8" x 3/8"	10	100
RT012500500N	71.10.055	1/2" x 1/2"	10	70
RT012500700N	71.10.060	3/4" x 3/4"	10	40
RT012501000N	71.10.065	1" x 1"	5	20
RT012501200N	71.10.070	1 1/4" x 1 1/4"	-	15

FEMALE/MALE ELBOW 90° FLAT SEAL

/ BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO TENUTA GUARNIZIONE PIANA
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° IG/AG FLACHDICHTUNG
/ UNION COUDE FEMELLE/MÂLE 90° JOINT PLAT



125

CODE	REF.	SIZE		
RT0125005GUN	71.10.105	1/2" x 1/2"	10	70
RT0125007GUN	71.10.110	3/4" x 3/4"	10	40
RT0125010GUN	71.10.115	1" x 1"	5	20

FEMALE/MALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO TENUTA O-RING CONICA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE IG/AG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION FEMELLE/MÂLE AVEC O-RING CONIQUE



126

CODE	REF.	SIZE		
RT012600300N	71.09.050	3/8" x 3/8"	10	120
RT012600500N	71.09.055	1/2" x 1/2"	10	100
RT012600700N	71.09.060	3/4" x 3/4"	10	70
RT012601000N	71.09.065	1" x 1"	5	35
RT012601200N	71.09.070	1 1/4" x 1 1/4"	-	20

FEMALE/MALE STRAIGHT COUPLER FLAT SEAL

/ BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO TENUTA GUARNIZIONE PIANA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE IG/AG FLACHDICHTUNG
/ UNION FEMELLE/MÂLE JOINT PLAT



126

CODE	REF.	SIZE		
RT0126005GUN	71.09.105	1/2" x 1/2"	10	100
RT0126007GUN	71.09.110	3/4" x 3/4"	10	70
RT0126010GUN	71.09.115	1" x 1"	5	35

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER WITH O-RING TAPERED

/ BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO TENUTA O-RING CONICA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE AG/AG MIT O-RING KONISCH DICHTEND
/ UNION MÂLE/MÂLE AVEC O-RING CONIQUE



127

CODE	REF.	SIZE		
RT012700300N	71.11.050	3/8" x 3/8"	10	120
RT012700500N	71.11.055	1/2" x 1/2"	10	80
RT012700700N	71.11.060	3/4" x 3/4"	10	60

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER FLAT SEAL

/ BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO TENUTA GUARNIZIONE PIANA
/ ROHRVERSCHRAUBUNG GERADE AG/AG FLACHDICHTUNG
/ UNION MÂLE/MÂLE JOINT PLAT



127

CODE	REF.	SIZE		
RT0127005GUN	71.11.105	1/2" x 1/2"	10	80
RT0127007GUN	71.11.110	3/4" x 3/4"	10	60
RT0127010GUN	71.11.115	1" x 1"	5	30

THREADED FITTINGS CHROME-PLATED

/ RACCORDI FILETTATI CROMATI
/ GEWINDEFITTINGE VERCHROMT
/ RACCORDS FILETÉS CHROMÉS

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO/MASCHIO
/ KUPPLUNG AG/AG
/ MANCHON MÂLE/MÂLE



270A

CODE	REF.	SIZE		
RF0270A0300C	77.21.050	3/8" x 3/8"	10	400
RF0270A0514C	77.21.060	1/2" x 1/2" (Ø int. mm 14 - fil. mm 11)	10	200
RF0270A0719C	77.21.061	3/4" x 3/4" (Ø int. mm 19 - fil. mm 12)	10	150

FEMALE/FEMALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA/FEMMINA
/ MUFFE IG/IG
/ MANCHON FEMELLE/FEMELLE



270F

CODE	REF.	SIZE		
RF0270F0200C	77.23.040	1/4" x 1/4"	10	500
RF0270F0300C	77.23.041	3/8" x 3/8"	10	300
RF0270F0500C	77.23.046	1/2" x 1/2"	10	200
RF0270F0700C	77.23.047	3/4" x 3/4"	10	100

MALE/FEMALE REDUCTION

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA
/ REDUZIERTSTÜCK AG/IG
/ RÉDUCTION MÂLE/FEMELLE



287

CODE	REF.	SIZE		
RF028700302C	77.24.171	3/8" M x 1/4" F	10	500
RF028700502C	77.24.173	1/2" M x 1/4" F	10	400
RF028700503C	77.24.174	1/2" M x 3/8" F	10	400
RF028700705C	77.24.175	3/4" M x 1/2" F	10	250

MALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO MASCHIO/MASCHIO
/ REDUZIERNIPPEL AG/AG
/ MANCHON RÉDUIT MÂLE/MÂLE



291

CODE	REF.	SIZE		
RF029100503C	77.22.080	1/2" x 3/8"	10	300
RF029100705C	77.22.081	3/4" x 1/2"	10	200

HEAVY PATTERN SERIES

MALE/FEMALE ELBOW 90° WITH FLANGE - HP SERIES

/ GOMITO 90° MASCHIO/FEMMINA CON FLANGIA - SERIE HP
/ WINKEL 90° AG/IG MIT FLANSCH - HP SERIE
/ COUDE 90° MÂLE/FEMELLE AVEC BRIDE D'ARRÊT - HP SERIE



267

CODE	REF.	SIZE		
RF026700500C	77.26.020	1/2" x 1/2"	10	100
RF026700700C	77.26.025	3/4" x 3/4"	10	60

FEMALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO
/ MUFFE IG/AG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT FEMELLE/MÂLE



295

CODE	REF.	SIZE		
RF029500503C	77.24.073	1/2" F x 3/8" M	10	250
RF029500705C	77.24.070	3/4" F x 1/2" M	10	150

FEMALE/FEMALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/FEMMINA
/ MUFFE IG/IG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT FEMELLE/FEMELLE



294

CODE	REF.	SIZE		
RF029400705C	77.23.091	3/4" x 1/2"	10	120

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE



250F

CODE	REF.	SIZE		
RF0250F0200C	77.28.037	1/4" x 1/4" x 1/4"	10	200
RF0250F0300C	77.28.038	3/8" x 3/8" x 3/8"	10	150
RF0250F0500C	77.28.039	1/2" x 1/2" x 1/2"	10	80
RF0250F0700C	77.28.040	3/4" x 3/4" x 3/4"	10	50

MALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO
/ WINKEL 90° AG/AG
/ COUDE 90° MÂLE/MÂLE



260A

CODE	REF.	SIZE		
RF0260A0200C	77.27.036	1/4" x 1/4"	10	400
RF0260A0300C	77.27.037	3/8" x 3/8"	10	300
RF0260A0500C	77.27.038	1/2" x 1/2"	10	200
RF0260A0700C	77.27.039	3/4" x 3/4"	10	120

FEMALE/FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA/FEMMINA
/ WINKEL 90° IG/IG
/ COUDE 90° FEMELLE/FEMELLE



260F

CODE	REF.	SIZE		
RF0260F0200C	77.25.040	1/4" x 1/4"	10	300
RF0260F0300C	77.25.041	3/8" x 3/8"	10	200
RF0260F0500C	77.25.042	1/2" x 1/2"	10	130
RF0260F0700C	77.25.043	3/4" x 3/4"	10	70

MALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO
/ WINKEL 90° AG/AG
/ COUDE 90° MÂLE/MÂLE



262A

CODE	REF.	SIZE		
RF0262A0200C	77.26.035	1/4" x 1/4"	10	300
RF0262A0300C	77.26.036	3/8" x 3/8"	10	200
RF0262A0500C	77.26.037	1/2" x 1/2"	10	120
RF0262A0700C	77.26.038	3/4" x 3/4"	10	80

COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE AND IRON PIPE

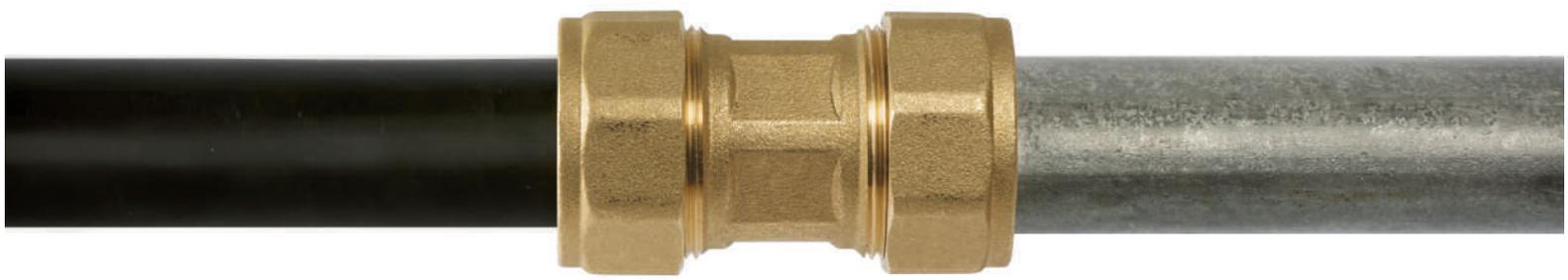
/ RACCORDI A STRINGERE PER TUBO POLIETILENE E TUBO FERRO
/ KLEMMVERBINDER FÜR POLYETHYLENROHR UND EISENROHR
/ RACCORDS POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE ET TUBE EN FER





COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE AND IRON PIPE

DUPLO FOR POLYETHYLENE PIPE PN 16	124
DUPLO FOR POLYETHYLENE AND PVC PIPE PN 16	126
DUPLO FOR IRON PIPE	128
FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE WITH O-RING	132



UNIVERSAL • UNIVERSALE • UNIVERSELL • UNIVERSEL

DUPLO IS UNIVERSAL
Duplo fitting is designed to solve all the problems of connecting pipes. Even pipes of different materials and of different diameters can be connected together with the replacement of a simple accessory.
The fitting is effectively used in polyethylene systems, PVC, Iron, for the distribution of water, air.

DUPLO IS PRACTICAL
Thanks to its versatility, the fitting allows the construction of systems with metal or other material pipes, without welding or threading, thus facilitating any type of installation or reparation.

DUPLO IS FOR INDUSTRY
The fittings is especially advantageous in industrial plant engineering and in inserting equipment on existing systems.
The mounting and tightening are extremely simple even in difficult operating conditions.

/ DUPLO È UNIVERSALE
Il raccordo Duplo è stato progettato per risolvere tutti i problemi di accoppiamento delle tubature. Anche tubi di diversi materiali e di diverso diametro possono essere collegati fra di loro con la sostituzione di un semplice accessorio. Il raccordo è efficacemente utilizzato su impianti in Polietilene, PVC, Ferro, per la distribuzione di acqua, aria.

DUPLO è PRATICO
Il raccordo grazie alla sua versatilità, consente la realizzazione di impianti con tubi in metallo o altri materiali, senza saldature nè filettature, facilitando ogni tipo di installazione o riparazione.

DUPLO è PER L'INDUSTRIA
Il raccordo è particolarmente vantaggioso nell'impiantistica industriale e nell'inserimento di apparecchiature su impianti già esistenti. Il montaggio ed il serraggio sono estremamente semplici anche in condizioni operative difficoltose.

/ DUPLO IST ÜBERALL EINSETZBAR
Der neue Fitting Duplo löst alle Probleme der Kopplung zwischen Leitungen mit verschiedenen Materialen. Auch Rohre mit verschiedenen Durchmessern können zusammen verbunden werden und dies einfach nur durch das Austauschen eines einfachen Zubehörs. Reibungslos auf Installationen in Polyethylen, PVC, Stahl, für die Verteilung von Wasser und Luft.

DUPLO IST PRAKTISCH
Der neue Fittinig dank seiner Vielseitigkeit erlaubt die Installation mit Stahlrohre oder andere Materialien, ohne Schweissen,Schrauben, und erleichtert in jedem Fall (sei es Neuinstallation oder Reparatur).

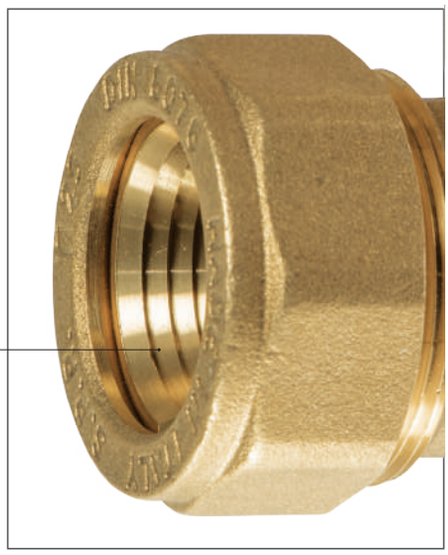
DUPLO IST FÜR DIE INDUSTRIE
Der neue Fitting ist besonders günstig für die Industrieinstallation und für den Einsatz auf schon vorhandene Elemente. Die Installation ist einfach auch wenn es um kritische und sehr schwierige Installationssituation geht.

/ DUPLO EST UNIVERSEL
Le raccord Duplo est conçu come une raccord très polyvalent. Même des tubes de différents matériaux et de différent diamètre peuvent être liés entre eux par la substitution d'un si simple accessoire. Le raccord est efficacement utilisé sur installations en polyéthylène, PVC, Fer, pour la distribution d'eau et d'air.

DUPLO EST PRATIQUE
Le raccord, grâce à sa versatilité, permit la réalisation des installations avec tube en métal ou d'autres matériaux, sans soudure ni filetage, en facilitant chaque type d'installation ou réparation.

DUPLO EST POUR L'INDUSTRIE
Le raccord est particulièrement avantageux dans l'implantation industrielle et pour l'ajoute d'une installation sur des implantations qui sont déjà existantes.
L'assemblage et le serrage sont vraiment simples aussi dans des conditions opératives difficiles.

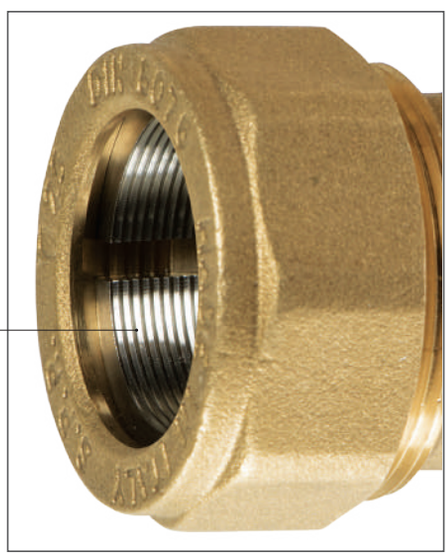
WITH BRASS WASHER
/ CON GHIERA IN OTTONE
/ MIT MESSINGKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN LAITON



WITH RESIN WASHER
/ CON GHIERA IN RESINA
/ MIT HARZKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN RESINE



WITH STAINLESS STEEL WASHER
/ CON GHIERA IN ACCIAIO INOSSIDABILE
/ MIT EDELSTAHLKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN INOX



DUPLO FOR POLYETHYLENE AND PVC PIPE PN 16

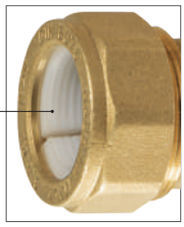
/ DUPLO PER TUBO POLIETILENE E TUBO PVC PN 16
/ DUPLO MESSINGVERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLEN UND PVC ROHRE PN 16
/ DUPLO POUR TUBE POLYETHYLENE ET TUBE PVC PN 16

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617
DIN 50930-6

WITH RESIN WASHER
/ CON GHIERA IN RESINA
/ MIT HARZKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN RESINE



TEE

/ RACCORDO A T
/ KLEMM-T-STÜCK
/ TÉ



R050

CODE	REF.	SIZE	
RPR050000200	73.21.005	20 x 20 x 20	40
RPR050000250	73.21.006	25 x 25 x 25	20
RPR050000320	73.21.007	32 x 32 x 32	12

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ KLEMM-T-STÜCK IG
/ TÉ FEMELLE





R052

CODE	REF.	SIZE	
RPR052005200	73.21.025	20 x 1/2" x 20	45
RPR052007250	73.21.026	25 x 3/4" x 25	24
RPR052010320	73.21.027	32 x 1" x 32	15

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



R060

CODE	REF.	SIZE	
RPR060000200	73.21.035	20 x 20	60
RPR060000250	73.21.036	25 x 25	30
RPR060000320	73.21.037	32 x 32	20

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



R061

CODE	REF.	SIZE	
RPR061005200	73.21.045	20 x 1/2"	80
RPR061007250	73.21.046	25 x 3/4"	50
RPR061010320	73.21.047	32 x 1"	30
RPR061012400	73.21.048	40 x 1 1/4"	15
RPR061015500	73.21.049	50 x 1 1/2"	10

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



R062

CODE	REF.	SIZE	
RPR062005200	73.21.055	20 x 1/2"	80
RPR062007250	73.21.056	25 x 3/4"	50
RPR062010320	73.21.057	32 x 1"	30
RPR062012400	73.21.058	40 x 1 1/4"	15
RPR062015500	73.21.059	50 x 1 1/2"	10

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



R070

CODE	REF.	SIZE	
RPR070000200	73.21.065	20 x 20	70
RPR070000250	73.21.066	25 x 25	40
RPR070000320	73.21.067	32 x 32	25
RPR070000400	73.21.068	40 x 40	18
RPR070000500	73.21.069	50 x 50	10

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



R070R

CODE	REF.	SIZE	
RPR070R25200	73.21.085	25 x 20	50
RPR070R32250	73.21.086	32 x 25	35

EXTENDED REPAIR COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO PER RIPARAZIONI
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GERADE FÜR REPARATUR
/ MANCHON DROIT DE REPARATION



R070L

CODE	REF.	SIZE	
RPR070L00200	73.21.075	20 x 20	25
RPR070L00320	73.21.077	32 x 32	15
RPR070L00400	73.21.078	40 x 40	10
RPR070L00500	73.21.079	50 x 50	7

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



R080

CODE	REF.	SIZE	
RPR080005200	73.21.100	20 x 1/2"	120
RPR080005250	73.21.101	25 x 1/2"	80
RPR080007250	73.21.102	25 x 3/4"	80
RPR080007320	73.21.103	32 x 3/4"	50
RPR080010320	73.21.104	32 x 1"	40
RPR080012400	73.21.105	40 x 1 1/4"	24
RPR080015500	73.21.106	50 x 1 1/2"	15

BRASS RING FOR POLYETHYLENE PIPE PN16

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN OTTONE PER TUBO IN POLIETILENE PN16
/ MESSINGKLEMMRING FÜR POLYETHYLEN-ROHR PN16
/ BAGUE DE SERRAGE EN LAITON POUR TUBE EN POLYÉTHYLÈNE PN16



050F

CODE	REF.	SIZE	
RP0G05020000	73.22.130	20	25
RP0G05025000	73.22.131	25	25
RP0G05032000	73.22.132	32	25

*** NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES**

STAINLESS STEEL RING FOR IRON PIPE

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN ACCIAIO INOX PER TUBO IN FERRO
/ EDELSTAHLKEMMRING FÜR EISENROHR
/ BAGUE DE SERRAGE EN ACIER INOX POUR TUBE EN FER



050G

CODE	REF.	SIZE	
RP0G05005IN0	73.23.130	1/2"	25
RP0G05007IN0	73.23.131	3/4"	25
RP0G05010IN0	73.23.132	1"	25

*** NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES**

DUPLO FOR POLYETHYLENE PIPE PN 16

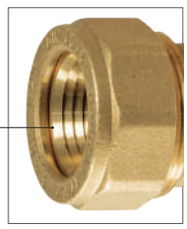
/ DUPLO PER TUBO POLIETILIENE PN 16
/ DUPLO FÜR POLYETHYLENROHR PN16
/ DUPLO POUR TUBE POLYETHYLENE PN 16

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617
DIN 50930-6

WITH BRASS WASHER
/ CON GHIERA IN OTTONE
/ MIT MESSINGKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN LAITON



TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



0050

CODE	REF.	SIZE	
RP0050000400	73.22.008	40 x 40 x 40 •	8
RP0050000500	73.22.009	50 x 50 x 50 •	5
RP0050000630	73.22.010	63 x 63 x 63 •	3

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





0052

CODE	REF.	SIZE	
RP0052012400	73.22.028	40 x 1 1/4" x 40 •	9
RP0052015500	73.22.029	50 x 1 1/2" x 50 •	6
RP0052020630	73.22.030	63 x 2" x 63 •	3

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



0060

CODE	REF.	SIZE	
RP0060000400	73.22.038	40 x 40 •	10
RP0060000500	73.22.039	50 x 50 •	5
RP0060000630	73.22.040	63 x 63 •	4

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



0061

CODE	REF.	SIZE	
RP0061012400	73.22.048	40 x 1 1/4"	15
RP0061015500	73.22.049	50 x 1 1/2"	10
RP0061020630	73.22.050	63 x 2" •	6

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



0062

CODE	REF.	SIZE	
RP0062012400	73.22.058	40 x 1 1/4"	15
RP0062015500	73.22.059	50 x 1 1/2"	10
RP0062020630	73.22.060	63 x 2"	6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



0070

CODE	REF.	SIZE	
RP0070000200	73.22.065	20 x 20	70
RP0070000250	73.22.066	25 x 25	40
RP0070000320	73.22.067	32 x 32	25
RP0070000400	73.22.068	40 x 40	18
RP0070000500	73.22.069	50 x 50	10
RP0070000630	73.22.070	63 x 63	6

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



0071

CODE	REF.	SIZE	
RP0071005200	73.22.090	20 x 1/2"	120
RP0071007250	73.22.092	25 x 3/4"	80
RP0071010320	73.22.094	32 x 1"	40
RP0071012400	73.22.095	40 x 1 1/4"	24
RP0071015500	73.22.096	50 x 1 1/2"	15
RP0071020630	73.22.097	63 x 2"	6

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



0080

CODE	REF.	SIZE	
RP0080005200	73.22.100	20 x 1/2"	120
RP0080007250	73.22.102	25 x 3/4"	80
RP0080010320	73.22.104	32 x 1"	40
RP0080012400	73.22.105	40 x 1 1/4"	24
RP0080015500	73.22.106	50 x 1 1/2"	15
RP0080020630	73.22.107	63 x 2"	8

DUPLO FOR IRON PIPE

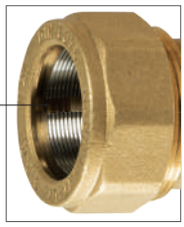
/ DUPLO PER TUBO IN FERRO
/ DUPLO FÜR EISENROHR
/ DUPLO POUR TUBE FER

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617
DIN 50930-6

WITH STAINLESS STEEL WASHER
/ CON GHIERA IN ACCIAIO INOSSIDABILE
/ MIT EDELSTAHLKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN INOX



STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



I070

CODE	REF.	SIZE	
RPI070000200	73.23.065	20 (1/2") x 20 (1/2")	70
RPI070000250	73.23.066	25 (3/4") x 25 (3/4")	40
RPI070000320	73.23.067	32 (1") x 32 (1")	25
RPI070000400	73.23.068	40 (1 1/4") x 40 (1 1/4")	18
RPI070000500	73.23.069	50 (1 1/2") x 50 (1 1/2")	10

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



I071

CODE	REF.	SIZE	
RPI071005200	73.23.090	20 (1/2") x 1/2"	120
RPI071007250	73.23.092	25 (3/4") x 3/4"	80
RPI071010320	73.23.094	32 (1") x 1"	40
RPI071012400	73.23.095	40 (1 1/4") x 1 1/4"	24
RPI071015500	73.23.096	50 (1 1/2") x 1 1/2	15

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



I080

CODE	REF.	SIZE	
RPI080005200	73.23.100	20 (1/2") x 1/2"	120
RPI080007250	73.23.102	25 (3/4") x 3/4"	80
RPI080010320	73.23.104	32 (1") x 1"	40
RPI080012400	73.23.105	40 (1 1/4") x 1 1/4"	24
RPI080015500	73.23.106	50 (1 1/2") x 1 1/2"	15
RPI080020630	73.23.107	63 (2") x 2"	8

EQUIVALENCE			
20 =	1/2"	40 =	1 1/4"
25 =	3/4"	50 =	1 1/2"
32 =	1"	63 =	2"

BLACK WASHER IN NBR SUITABLE FOR WATER

/ GUARNIZIONE NERA NBR USO CON ACQUA
/ KONISCHER KLEMMRING SCHWARZ NBR FÜR WASSER
/ JOINT CONIQUE NBR POUR EAU



050D

CODE	REF.	SIZE	
RP0G05020NBR	73.21.120	20	50
RP0G05025NBR	73.21.121	25	50
RP0G05032NBR	73.21.122	32	50
RP0G05040NBR	73.21.123	40 *	50
RP0G05050NBR	73.21.124	50 *	50
RP0G05063NBR	73.21.125	63 *	30

*** NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES**

BRASS RING FOR POLYETHYLENE PIPE PN16

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN OTTONE PER TUBO IN POLIETILENE PN16
/ MESSINGKLEMMRING FÜR POLYETHYLEN-ROHR PN16
/ BAGUE DE SERRAGE EN LAITON POUR TUBE EN POLYÉTHYLÈNE PN16



050F

CODE	REF.	SIZE	
RP0G05020000	73.22.130	20	25
RP0G05025000	73.22.131	25	25
RP0G05032000	73.22.132	32	25
RP0G05040000	73.22.133	40 *	10
RP0G05050000	73.22.134	50 *	10
RP0G05063000	73.22.135	63 *	10

*** NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES**

RESIN RING FOR POLYETHYLENE AND PVC PIPE PN 16

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN RESINA PER TUBO IN POLIETILENE E PVC PN16
/ HARZKLEMMRING FÜR POLYETHYLEN UND PVC ROHRE PN 16
/ BAGUE DE SERRAGE EN RESINE POUR TUBE EN POLYETHYLENE ET TUBE PVC PN 16

050E

CODE	REF.	SIZE	
RP0G05020RES	73.21.130	20	50
RP0G05025RES	73.21.131	25	50
RP0G05032RES	73.21.132	32	50
RP0G05040RES	73.21.133	40 *	25
RP0G05050RES	73.21.134	50 *	25

*** NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES**

STAINLESS STEEL RING FOR IRON PIPE

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN ACCIAIO INOX PER TUBO IN FERRO
/ EDELSTAHLKEMMRING FÜR EISENROHR
/ BAGUE DE SERRAGE EN ACIER INOX POUR TUBE EN FER

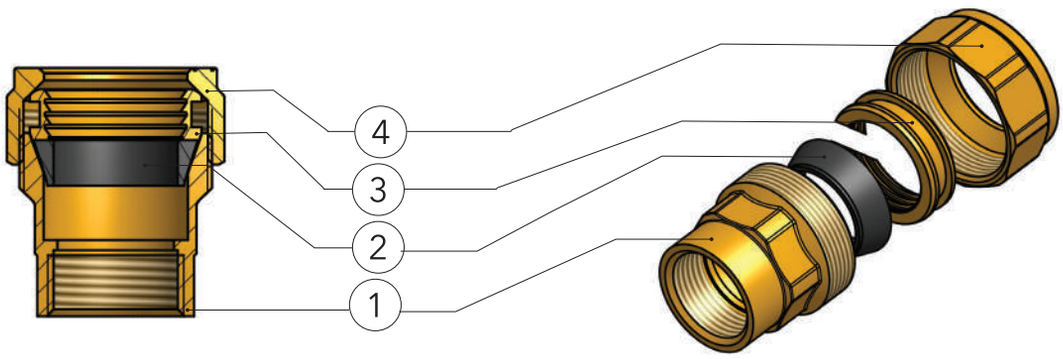


050G

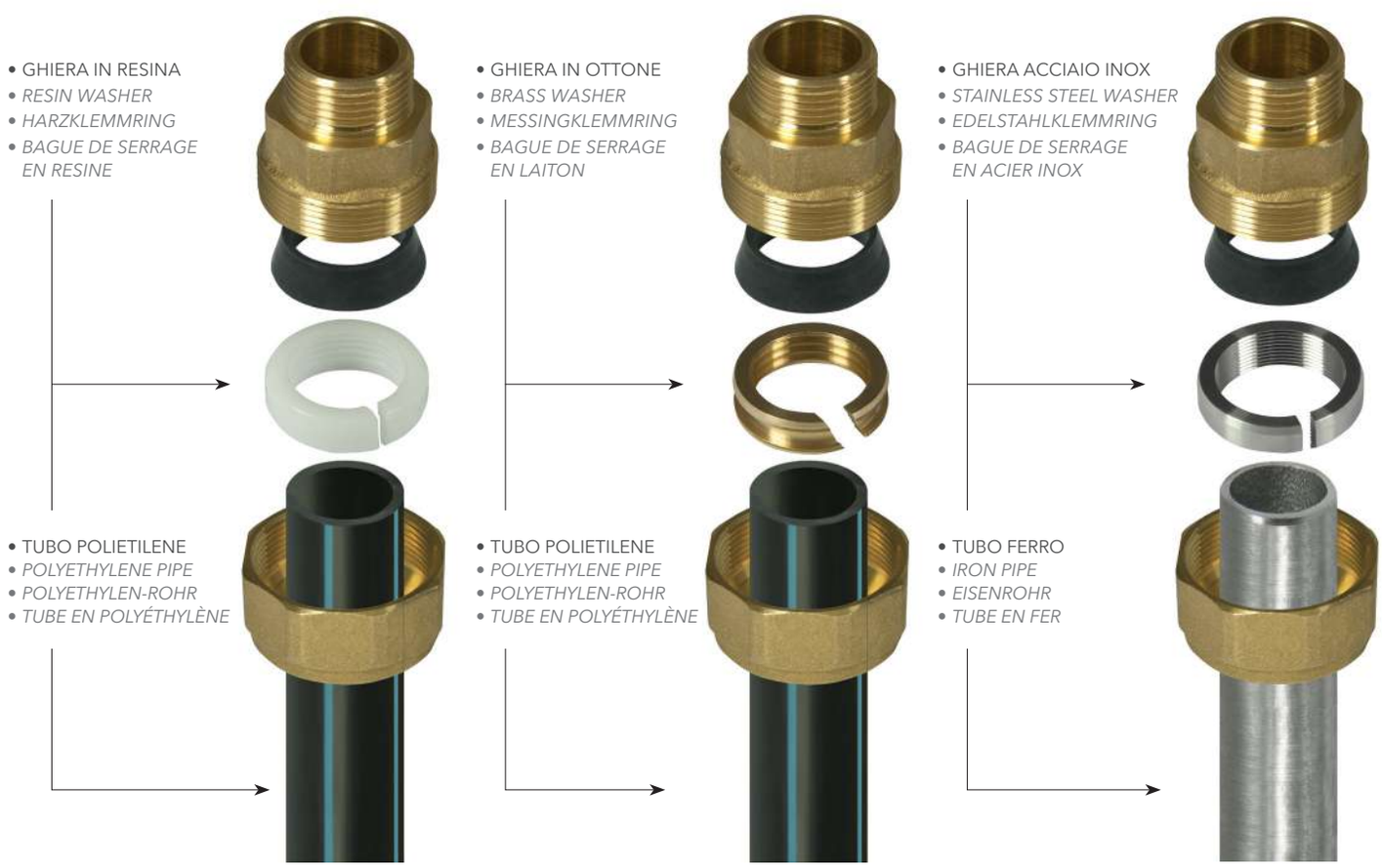
CODE	REF.	SIZE	
RP0G05005IN0	73.23.130	1/2"	25
RP0G05007IN0	73.23.131	3/4"	25
RP0G05010IN0	73.23.132	1"	25
RP0G05012IN0	73.23.133	1 1/4" *	10
RP0G05015IN0	73.23.134	1 1/2" *	10
RP0G05020IN0		2" *	10

*** NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES**

TECHNICAL FEATURES / CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL
1	BODY	CORPO	KÖRPER	CORPS	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW 617N UNI EN 12165
2	GASKET	GUARNIZIONE	DICHTUNG	JOINT DE CULASSE	NBR
3	RESIN WASHER	GHIERA IN RESINA	HARZKLEMMRING	BAGUE DE SERRAGE EN RESINE	ACETAL RESIN / RESINA ACETALICA / ACETALHARZ / RÉSINE ACÉTALE
	BRASS WASHER	GHIERA OTTONE	MESSINGKLEMMRING	BAGUE DE SERRAGE EN LAITON	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW 614N UNI EN 12164
	STAINLESS STEEL WASHER	GHIERA ACCIAIO INOSSIDABILE	EDELSTAHLKLEMMRING	BAGUE DE SERRAGE EN ACIER INOX	STEEL INOX / ACCIAIO INOSSIDABILE / EDELSTAHL / ACIER INOXYDABLE AISI 303
4	COMPRESSION NUT	DADO DI SERRAGGIO	KOMPRESSIONSMUTTER	COMPRESSION NUT	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW 617N UNI EN 12165



FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE WITH O-RING

/ RACCORDI PER TUBO IN POLIETILENE CON O-RING
/ MESSINGVERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLENROHR MIT O-RING
/ RACCORDS À SERRAGE EXTÉRIEUR POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE AVEC JOINT TORIQUE

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617
DIN 50930-6

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ

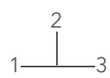


350

CODE	REF.	SIZE		
RP0350000200	73.24.005	20 x 20 x 20	5	30
RP0350000250	73.24.006	25 x 25 x 25	5	20
RP0350000320	73.24.007	32 x 32 x 32	2	12

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





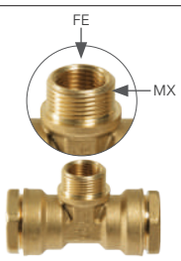
352

CODE	REF.	SIZE		
RP0352005200	73.24.015	20 x 1/2" x 20	5	40
RP0352007250	73.24.016	25 x 3/4" x 25	5	25
RP0352010320	73.24.017	32 x 1" x 32	2	16

MALE/FEMALE TEE

/ RACCORDO A T MASCHIO/FEMMINA
/ T-STÜCK AG/IG
/ TÉ MÂLE/FEMELLE





351

CODE	REF.	SIZE		
RP0351010320	73.24.012	32 x 1" M - 3/4" F x 32	2	16

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



360

CODE	REF.	SIZE		
RP0360000200	73.24.020	20 x 20	10	50
RP0360000250	73.24.021	25 x 25	5	30
RP0360000320	73.24.022	32 x 32	2	16
RP0360000400	73.24.023	40 x 40	-	12
RP0360000500	73.24.024	50 x 50	-	8

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ TCOUDE 90° MÂLE



361

CODE	REF.	SIZE		
RP0361005200	73.24.030	20 x 1/2"	10	70
RP0361007250	73.24.031	25 x 3/4" M - 1/2" F	10	50
RP0361010320	73.24.032	32 x 1"	2	20
RP0361012400	73.24.033	40 x 1 1/4"	-	15
RP0361015500	73.24.034	50 x 1 1/2"	-	10

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



362

CODE	REF.	SIZE		
RP0362005200	73.24.040	20 x 1/2"	10	70
RP0362007250	73.24.041	25 x 3/4"	10	50
RP0362010320	73.24.042	32 x 1"	2	20
RP0362012400	73.24.043	40 x 1 1/4"	-	15
RP0362015500	73.24.044	50 x 1 1/2"	-	10

FEMALE STRAIGHT SWIVEL NUT

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA CON DADO PRIGIONIERO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT DREHMUTTER
/ DROIT FEMELLE ÉCROU TOURNANT



383

CODE	REF.	SIZE		
RP0383007250	73.24.095	25 x 3/4"	10	60

FEMALE ELBOW 90° WITH SWIVEL NUT

/ GOMITO 90° FEMMINA CON DADO PRIGIONIERO
/ WINKEL 90° MIT IG MIT DREHMUTTER
/ COUDE 90° FEMELLE ÉCROU TOURNANT



364

CODE	REF.	SIZE		
RP0364007250	73.24.100	25 x 3/4"	10	50
RP0364010320	73.24.102	32 x 1"	10	20

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



370

CODE	REF.	SIZE		
RP0370000200	73.24.050	20 x 20	10	60
RP0370000250	73.24.051	25 x 25	10	40
RP0370000320	73.24.052	32 x 32	5	25
RP0370000400	73.24.053	40 x 40	-	20

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



380

CODE	REF.	SIZE		
RP0380005200	73.24.085	20 x 1/2"	10	100
RP0380005250	73.24.086	25 x 1/2"	10	70
RP0380007250	73.24.087	25 x 3/4"	10	60
RP0380007320	73.24.088	32 x 3/4"	5	40
RP0380010250	73.24.089	25 x 1"	5	50
RP0380010320	73.24.090	32 x 1"	5	35
RP0380012400	73.24.091	40 x 1 1/4"	-	25
RP0380015500	73.24.092	50 x 1 1/2"	-	20

STRAIGHT REPAIR COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO PER RIPARAZIONI
/ KUPPLUNG FÜR REPARATUR
/ MANCHON DROIT DE REPARATION



370L

CODE	REF.	SIZE		
RP0370L00250	73.24.061	25 x 25	5	30
RP0370L00320	73.24.062	32 x 32	2	16
RP0370L00400	73.24.063	40 x 40	-	14
RP0370L00500	73.24.064	50 x 50	-	9

WALLPLATE ELBOW 90°

3 FIXING HOLES

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



363

CODE	REF.	SIZE		
RP0363005200	73.24.070	20 x 1/2"	10	50
RP0363005250	73.24.071	25 x 1/2"	5	30
RP0363007250	73.24.072	25 x 3/4"	5	30

MALE COUPLER

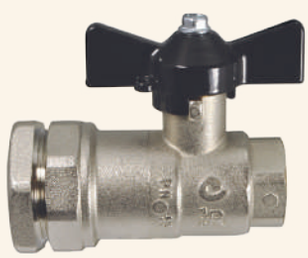
/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



371

CODE	REF.	SIZE		
RP0371005200	73.24.075	20 x 1/2"	10	100
RP0371005250	73.24.076	25 x 1/2"	10	70
RP0371007250	73.24.077	25 x 3/4"	10	70
RP0371007320	73.24.078	32 x 3/4"	5	40
RP0371010250	73.24.079	25 x 1"	5	50
RP0371010320	73.24.080	32 x 1"	5	35
RP0371012400	73.24.081	40 x 1 1/4"	-	30
RP0371015500	73.24.082	50 x 1 1/2"	-	20

349



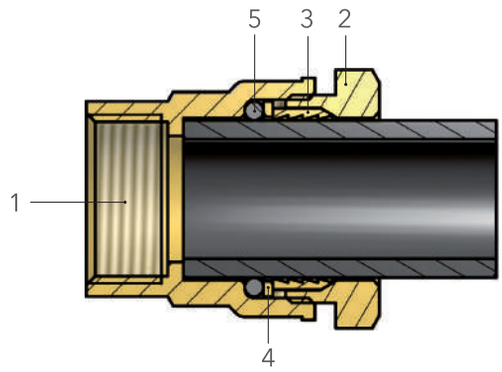
BALL VALVE MOD. 349 F/COMPRESSION FOR POLYETHYLENE PIPE - BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 349 F/STRINGERE PER TUBO POLIETILENE - MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ KUGELHAHN MOD. 349 IG/MIT VERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLEN ROHR - SCHWARZER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 349 F/COMPRESSION POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE - MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

349 ▲

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0349732PNN	**41.32.062**	Ø 32 x 3/4" F •	16	20

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE



Use: the polyethylene fittings series 350…383 are suitable for use with water: max working pressure 16 bar at 40°C.

/ Utilizzo: i raccordi in polietilene della serie 350...383 sono compatibili ad uso con acqua: sopportano una pressione massima di 16 bar a 40°C.

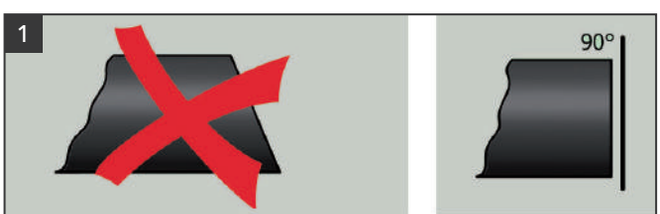
/ Anwendung: die Fittinge für Polyethylen Rohr 350…383 sind für Verwendung mit Wasser geeignet: max. Betriebsdruck 16 bar mit 40°C

/ Emploi: les raccords polyéthylène série 350…383 sont indiqués pour l'utilisation avec l'eau : pression d'exercice maxi. 16 bar à 40°C.

	DESCRIPTION	DESCRIZIONE / BESCHREIBUNG / DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL
1	BODY	CORPO / KÖRPER / CORPS	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
2	COMPRESSION NUT	DADO DI SERRAGGIO / MUTTER / ÉCROU DE SERRAGE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
3	SPRING LOCK RING	GHIERA / KLEMMRING / BAGUE DE SERRAGE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW614N UNI EN 12164
4	WASHER	ROSETTA / FEDERRING / RONDELLE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW614N UNI EN 12164
5	O-RING	O-RING / O-RING / JOINT TORIQUE	NBR

INSTRUCTIONS FOR CORRECT INSTALLATION / ISTRUZIONI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE DEL RACCORDO / INSTALLATIONSANWEISUNGEN / INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE CORRECT DU RACCORD

1



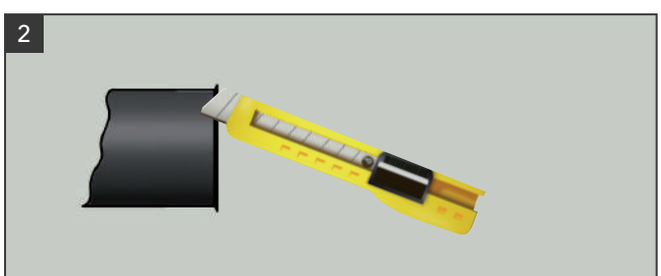
Cut the pipe using suitable tools, being careful to make the cut as perpendicular as possible with respect to the axis of the pipe itself.

/ Tagliare il tubo con appositi strumenti, avendo cura di eseguire il taglio il più perpendicolare possibile rispetto all'asse del tubo stesso.

/ Das Rohr mittels eines geeigneten Rohrabschneiders rechwinkling schneiden; ein auf die Rohrlänge senkrechter Schnitt wird die Kalibrierung erleichtern.

/ Couper le tube à l'aide d'instruments prévus à cet effet ; veiller à réaliser la coupe le plus perpendiculairement possible à l'axe du tube.

2



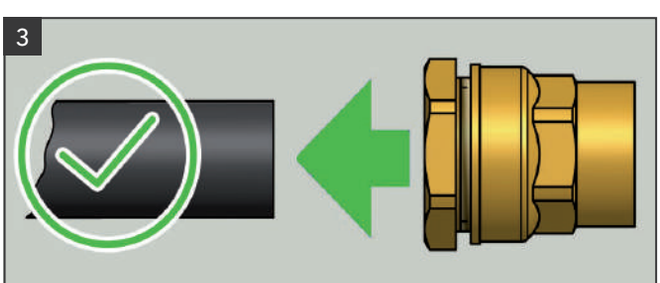
Eliminate any burrs on the pipe.

/ Eliminare eventuali bave rimaste sul tubo.

/ Spänen aus das Rohr entfernen.

/ Éliminer le cas échéant les bavures présentes sur le tube.

3



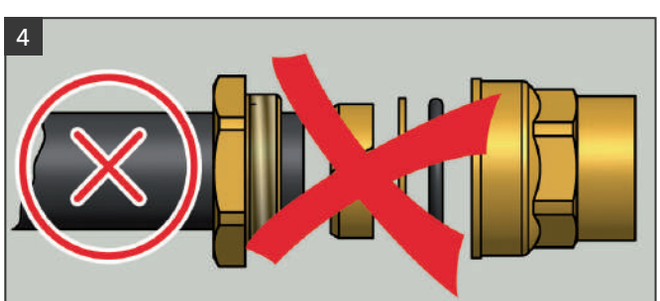
Fit the pipe up fast on the fitting, with spring lock ring loosened, and then tighten the nut.

/ Inserire il tubo fino in battuta nel raccordo con ghiera allentata, poi avvitare il dado.

/ Schieben Sie den Fitting bis zum Anschlag in das Rohr mit dem gelösten Federring und verschrauben Sie danach die Überwurfmutter.

/ Introduire le tube jusqu'à la butée dans le raccord avec la bague deserrage desserrée, puis visser l'écrou.

4



Do not remove the single parts and fit them on the pipe.

/ Non smontare i singoli componenti e infilarli sul tubo.

/ Enfernen Sie nicht die Einzelteilen und montieren Sie sie auf das Rohr.

/ Ne pas démonter les différents composants et les enfiler sur le tube.

SOLDERING FITTINGS

/ RACCORDI A SALDARE
/ LÖTFITTINGE
/ RACCORDS À SOUDER

NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO · PIB ·
PRODUKT Z ATESTEM
B.BK.60110.0070.2024
08/03/2027





SOLDERING FITTINGS

SOLDERING FITTINGS 138

SOLDERING FITTINGS

/ RACCORDI A SALDARE
/ LÖTFITTINGE
/ RACCORDS À SOUDER

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



158 (90 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R10158005120	77.18.094	1/2" x 12	10	200
R10158005140	77.18.095	1/2" x 14	10	180
R10158005160	77.18.097	1/2" x 16	10	150

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



159 (92 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R10159003140	77.18.117	3/8" x 14	10	300
R10159005120	77.18.118	1/2" x 12	10	250
R10159005140	77.18.119	1/2" x 14	10	200
R10159005160	77.18.121	1/2" x 16	10	180

LONG FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA LUNGO
/ WINKEL 90° MIT IG LANG
/ COUDE 90° FEMELLE LONG



158L (90L GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R10158L05140	77.18.152	1/2" x 14	10	120
R10158L05160	77.18.153	1/2" x 16	10	100

WALLPLATE ELBOW 90°

3 FIXING HOLES

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°

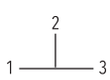


164 (471 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R10164005140	77.18.221	1/2" x 14	10	120

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





157 (130 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R10157005120	77.18.073	12 x 1/2" x 12	10	150
R10157005140	77.18.074	14 x 1/2" x 14	10	130
R10157005160	77.18.076	16 x 1/2" x 16	10	120
R10157005180	77.18.077	18 x 1/2" x 18	10	100
R10157005220	77.18.078	22 x 1/2" x 22	10	70

STRAIGHT COUPLER WITH DRAIN COCK

/ RACCORDO DIRITTO CON RUBINETTO DI SCARICO
/ VERSCHRAUBUNG GERADE MIT ENTLEERUNG
/ MANCHON ÉGAL PURGEUR



151 (130 PCU)

CODE	REF.	SIZE		
SP0151000140	77.18.007	14 x 14	10	180
SP0151000160	77.18.008	16 x 16	10	150

MALE COUPLER - 3 PCS

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO - 3 PEZZI
/ VERSCHRAUBUNG GERADE MIT AG - 3 STK.
/ MANCHON MÂLE - 3 PIECES



167 (341 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R30167005140	77.18.264	1/2" x 14	10	180
R30167005160	77.18.268	1/2" x 16	10	150
R30167005180	77.18.269	1/2" x 18	10	120
R30167007180	77.18.271	3/4" x 18	10	100
R30167007220	77.18.273	3/4" x 22	10	70
R30167010220	77.18.274	1" x 22	10	60
R30167010280	77.18.275	1" x 28	5	35
R30167012320	77.18.276	1 1/4" x 32		30

FEMALE COUPLER - 3 PCS

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA - 3 PEZZI
/ VERSCHRAUBUNG GERADE MIT IG - 3 STK.
/ MANCHON FEMELLE - 3 PIECES



166 (340 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R30166005120	77.18.240	1/2" x 12	10	200
R30166005140	77.18.241	1/2" x 14	10	200
R30166005160	77.18.243	1/2" x 16	10	150
R30166005180	77.18.244	1/2" x 18	10	150
R30166007220	77.18.249	3/4" x 22	10	80
R30166010280	77.18.251	1" x 28	5	40
R30166012320	77.18.252	1 1/4" x 32		30

FEMALE ANGLE UNION 90° - 3PCS

/ RACCORDO AD ANGOLO FEMMINA 90° - 3 PEZZI
/ WINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT IG - 3 STK.
/ UNION COUDE 90° FEMELLE - 3 PIÈCES



155 (96 GCU)

CODE	REF.	SIZE		
R30155005160	77.18.055	1/2" x 16	10	100
R30155007160	77.18.057	3/4" x 16	10	80
R30155007180	77.18.058	3/4" x 18	10	80
R30155007220	77.18.059	3/4" x 22	10	50
R30155010280	77.18.061	1" x 28	5	25
R30155012320	77.18.062	1 1/4" x 32		20

COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

/ RACCORDI A STRINGERE PER SOLARE TERMICO
/ KLEMMVERBINDER FÜR SOLARANLAGEN
/ RACCORDS À VISSER POUR INSTALLATIONS SOLAIRES





COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS 144

COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

/ RACCORDI A STRINGERE PER SOLARE TERMICO
/ KLEMMVERBINDER FÜR SOLARANLAGEN
/ RACCORDS À VISSER POUR INSTALLATIONS SOLAIRES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

MALE CROSS FITTING FOR COPPER PIPE WITH DRILL HOLDER AND MANUAL AIR VENT

/ RACCORDO A CROCE MASCHIO PER TUBO RAME CON PORTASONDA E VALVOLA A SFIATO
/ ANSCHLUSSSTÜCK AG FÜR CU-ROHR MIT FÜHLERLANZE UND HAND-ENDLÜFTERVENTIL
/ RACCORD EN CROIX AVEC DOIGT DE GANT, RACCORD BICÔNE POUR TUBE CUIVRE FILETAGE MÂLE, AVEC PURGEUR MANUEL



792

CODE	REF.	SIZE	
VA0792007220	73.08.455	22 mm x 3/4"	50

CROSS FITTING FOR COPPER PIPE WITH DRILL HOLDER AND MANUAL AIR VENT

/ RACCORDO A CROCE PER TUBO RAME CON PORTASONDA E VALVOLA A SFIATO
/ ANSCHLUSSSTÜCK FÜR CU-ROHR MIT FÜHLERLANZE UND HAND-ENDLÜFTERVENTIL
/ RACCORD EN CROIX AVEC DOIGT DE GANT, RACCORD BICÔNE POUR TUBE CUIVRE, AVEC PURGEUR MANUEL



793

CODE	REF.	SIZE	
VA0793000220	73.08.465	22 mm x 22 mm	40

AIR VENT WITH COPPER GASKET

/ VALVOLA SFIATO ARIA CON GUARNIZIONE IN RAME
/ LUFTSTOPFEN MIT KUPFERDICHTUNG
/ PERGEUR AVEC JOINT EN CURVE



797

CODE	REF.	SIZE		
VA0797005000	73.08.490	1/2"	10	150

DRILL HOLDER WITH COPPER GASKET

/ PORTASONDA CON GUARNIZIONE IN RAME
/ FÜHLERLANZE MIT KUPFERDICHTUNG
/ DOIGT DE GANT AVEC JOINT EN CURVE



794

CODE	REF.	SIZE		
VA0794005010	73.08.510	1/2" x 100 mm	10	100
VA0794005020	73.08.515	1/2" x 130 mm	10	100

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GERADE
/ MANCHON ÉGAL



776

CODE	REF.	SIZE		
RB0776000150	73.08.600	15 mm	10	150
RB0776000180	73.08.605	18 mm	10	100
RB0776000220	73.08.610	22 mm	10	80

MALE COUPLER CYLINDRICAL THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ MANCHON MÂLE CYLINDRIQUE



782

CODE	REF.	SIZE		
RB0782007180	73.08.630	18 mm x 3/4"	10	120
RB0782007220	73.08.635	22 mm x 3/4"	10	100
RB0782010220	73.08.640	22 mm x 1"	10	80

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



783

CODE	REF.	SIZE		
RB0783007220	73.08.645	22 mm x 3/4"	10	80
RB0783005220	73.08.650	22 mm x 1/2"	10	100

MALE ELBOW 90° CYLINDRICAL THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CILINDRICO
/ KLEMMWINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ COUDE 90° MÂLE CYLINDRIQUE



784

CODE	REF.	SIZE		
RB0784007220	73.08.665	22 mm x 3/4"	10	60

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ KLEMMWINKELVERSCHRAUBUNG 90°
/ COUDE 90°



786

TECH. CODE	CODE	SIZE		
RB0786000220	73.08.685	22 mm	10	60

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ KLEMMWINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



787

CODE	REF.	SIZE		
RB0787007220	73.08.705	22 mm x 3/4"	10	60

STOP END

/ TAPPO
/ VERSCHLÜSSSTÜCK
/ BOUCHON



778

CODE	REF.	SIZE		
RB0778000150	73.08.765	15 mm	10	250
RB0778000180	73.08.770	18 mm	10	200
RB0778000220	73.08.775	22 mm	10	140

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



779

CODE	REF.	SIZE		
RF0779005000	73.08.570	1/2" x 1/2"	10	250
RF0779007000	73.08.575	3/4" x 3/4"	10	150
RF0779010000	73.08.580	1" x 1"	5	110

MALE PLUG

/ TAPPO MASCHIO
/ STOPFEN AG
/ BOUCHON MÂLE



777

CODE	REF.	SIZE		
RF077700500L	73.08.900	1/2"	10	350
RF0777007000	73.08.905	3/4"	10	150
RF0777010000	73.08.910	1"	5	100

TAP FILL-UNFILL SYSTEMS

/ RUBINETTO DI CARICO/SCARICO IMPIANTI
/ FÜLL-ENTLEERUNGSHAHN
/ VANNES DE CHARGEMENT-DÉCHARGEMENT DE L'INSTALLATION



785

CODE	REF.	SIZE	
VA0785005000	88.23.835	1/2"	50

DN 16 SOLAR

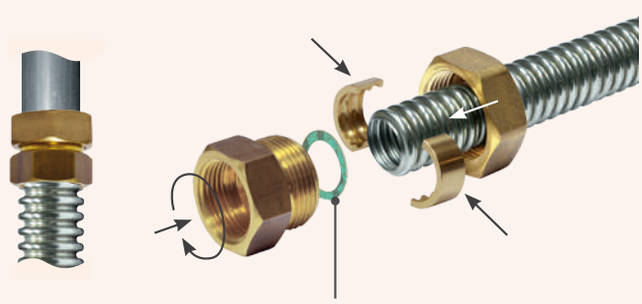
FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



788

CODE	REF.	SIZE		
VA0788007160	73.08.950	3/4" F - DN 16	10	100



ATTENTION - Insulating gasket not supplied with the fitting.
/ ATTENZIONE - Guarnizione isolante non fornita con il raccordo.
/ ACHTUNG - Isolierdichtung nicht im Lieferumfang enthalten.
/ AVERTISSEMENT - Joint isolant non fourni avec le raccord.

MANIFOLDS

/ COLLETTORI
/ VERTEILER
/ COLLECTEURS





MANIFOLDS

DISTRIBUTION MANIFOLDS	148
ADAPTORS	160
MIXING GROUP FOR UNDERFLOOR HEATING SYSTEMS	162
BRASS MANIFOLDS	164
STAINLESS STEEL MANIFOLDS WITH AUTOMATIC FLOW CONTROL	176
STAINLESS STEEL MANIFOLDS	178
ACCESSORIES FOR MANIFOLDS	191
BALL VALVES FOR MANIFOLDS	198

DISTRIBUTION MANIFOLDS

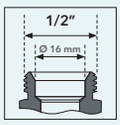
/ COLLETTORI DI DISTRIBUZIONE
/ VERTEILER
/ COLLECTEUR

BRASS

UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6



ADAPTORS
PAGE 158 - 159

1/2"		BRASS

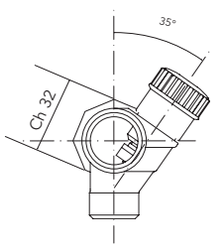
MANIFOLD 3/4" M/F 35° WITH WHITE KNOBS
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 36 mm
- WITH BLUE OR RED DISKS FOR UTILITIES IDENTIFICATION
- NICKEL PLATED

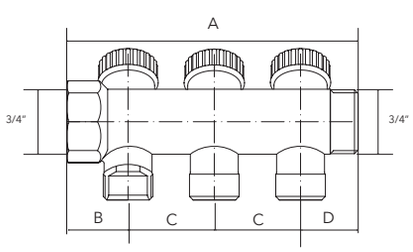
COLLETTORE 3/4" M/F 35° CON MANIGLIE BIANCHE
- ATTACCHI 1/2"
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 36 mm
- CON DISCO IDENTIFICATIVO ROSSO O BLU PER UTENZE
- NICHELATO

VERTEILER 3/4" AG/IG 35° MIT REGULIERVENTILEN WEISS
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 36 mm
- MIT BLAUEN ODER ROTEN DISKETTEN ZUR IDENTIFIZIERUNG DER EINZELNEN HEIZKREISE
- VERNICKELT

COLLECTEUR 3/4" M/F 35° AVEC VANNES DE RÉGULATION BLANCHES
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 36 mm
- AVEC DISQUE ROUGE OU BLEU AVEC DÉSIGNATION DE LA DESTINATION
- NICKELÉ







620

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL062000201N	88.20.050	2	36 mm	24
CL062000301N	88.20.055	3	36 mm	15
CL062000401N	88.20.060	4	36 mm	12

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	85.5	25.5	36	24	32
3	121.5	25.5	36	24	32
4	157.5	25.5	36	24	32



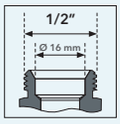


1- KNOB BODY
CORPO MANOPOLA
DREHKNOPF
CORPS DE BOUTON

2- UNIT DISC
DISCHETTO UTENZE
KLEBDISKETTE MIT HEIZREISEN
DISQUETTE

3- RED/BLUE DISC OPTION
DISCHETTO OPZIONE ROSSO/BLU
DISKETTE ROT / BLAU
DISQUETTE ROUGE / BLEU

4- LOCKING SCREW
VITE BLOCCANTE
SCHRAUBE
VIS DE BLOCAGE

1/2″ | 

| BRASS

MANIFOLD 3/4" M/F 35° WITH RED/BLUE KNOBS
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 36 mm
- NICKEL PLATED

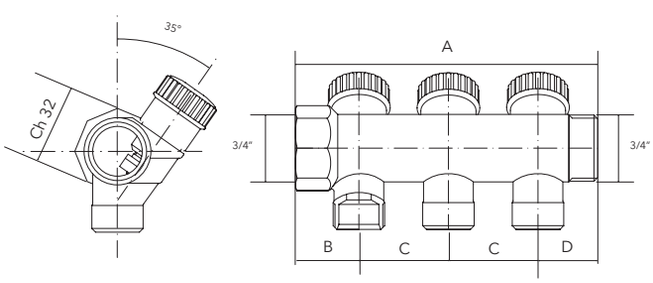
COLLETTORE 3/4" M/F 35° CON MANIGLIE ROSSE/BLU
- ATTACCHI 1/2"
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 36 mm
- NICHELATO

VERTEILER 3/4" AG/IG - 35° MIT REGULIERVENTILEN ROT/BLAU
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 36 mm
- VERNICKELT

COLLECTEUR 3/4" M/F 35° AVEC VANNES DE RÉGULATION ROUGES/ BLEUES
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 36 mm
- NICKELÉ







621 - RED

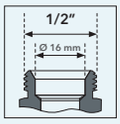
CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL062100201N	88.20.051	2	36 mm	24
CL062100301N	88.20.056	3	36 mm	15
CL062100401N	88.20.061	4	36 mm	12

622 - BLUE

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL062200201N	88.20.052	2	36 mm	24
CL062200301N	88.20.057	3	36 mm	15
CL062200401N	88.20.062	4	36 mm	12

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	85.5	25.5	36	24	32
3	121.5	25.5	36	24	32
4	157.5	25.5	36	24	32

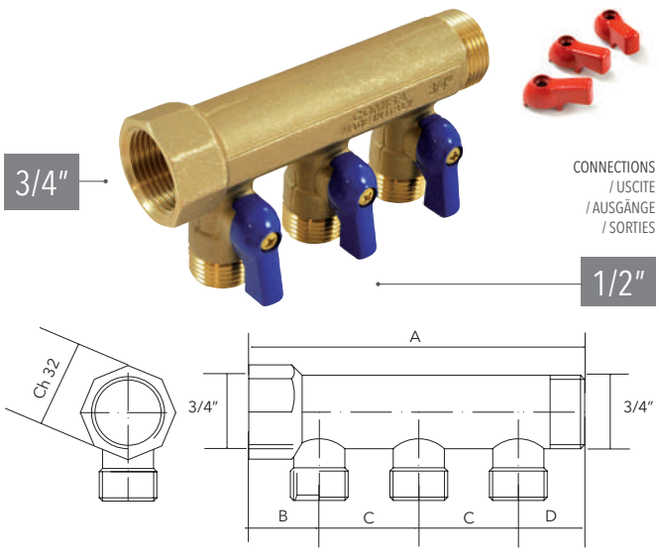
1/2"  BRASS

MANIFOLD 3/4" M/F - WITH BALL VALVES
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 36 mm
- RED AND BLUE HANDLE

COLLETTORE 3/4" M/F - CON VALVOLE A SFERA
- ATTACCHI 1/2"
- INTERASSE 36MM
- Ø INTERNO 16MM
- MANIGLIE ROSSE E BLU

VERTEILER 3/4" AG/IG - MIT KUGELHÄHNEN
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16MM
- ABSTAND 36MM
- ROT UND BLAU GRIFF

COLLECTEUR 3/4" M/F - AVEC VANNES BOISSEAU SPHÉRIQUE
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16MM
- ENTRAXE 36MM
- VANNES ROUGES ET BLEUES

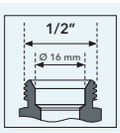


635

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL0635002010	88.20.172	2	36 mm	40
CL0635003010	88.20.173	3	36 mm	30
CL0635004010	88.20.174	4	36 mm	20

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	85,5	25,5	36	24	32
3	121,5	25,5	36	24	32
4	157,5	25,5	36	24	32

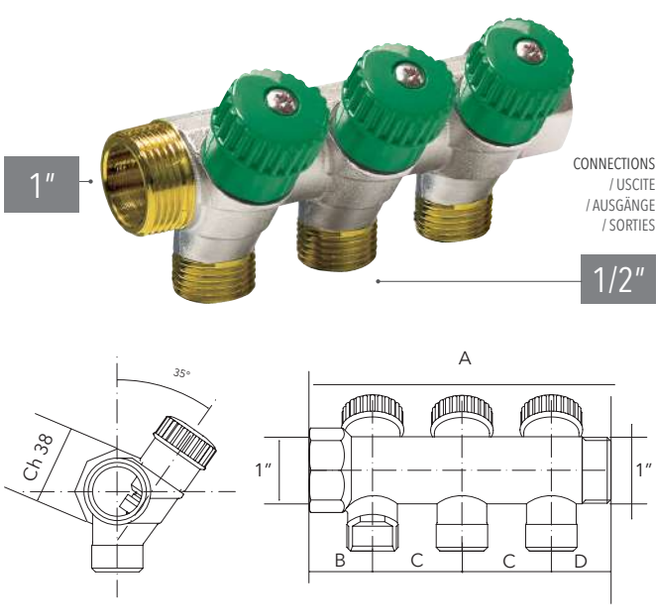
1/2"  BRASS

MANIFOLD 1" M/F 35° WITH GREEN REGULATION KNOBS
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 40 mm
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 1" M/F 35°CON MANIGLIE VERDI
- ATTACCHI 1/2"
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 40 mm
- NICHELATO

VERTEILER 1" AG/IG 35° MIT REGULIERVENTILEN GRÜN
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 40 mm
- VERNICKELT

COLLECTEUR 1" M/F 35°AVEC VANNES DE RÉGULATION VERTES
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 40 mm
- NICKELÉ

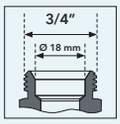


623

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL062300202N	88.20.070	2	40 mm	15
CL062300302N	88.20.075	3	40 mm	12
CL062300402N	88.20.080	4	40 mm	10

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	98	29	40	29	38
3	138	29	40	29	38
4	178	29	40	29	38

3/4" | 

| EUROCONE | BRASS | MODULAR

MANIFOLD 3/4" M/F 35° WITH WHITE KNOBS
- CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
- Ø INTERNAL 18 mm - DISTANCE 40 mm
- O-RING CONNECTION
- SAND BLASTED

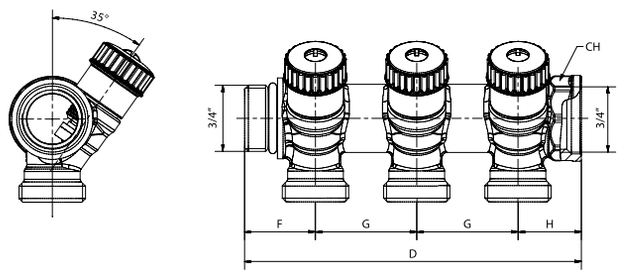
COLLETTORE 3/4" M/F 35° CON MANIGLIE BIANCHE
- ATTACCHI 3/4" EUROCONO
- Ø INTERNO 18 mm - INTERASSE 40 mm
- O-RING DI TENUTA
- SABBIATO

VERTEILER 3/4" AG/IG 35° MIT REGULIERVENTILEN WEISS
- ABGÄNGE 3/4" EUROKONUS
- INNENDURCHMESSER 18 mm - ABSTAND 40 mm
- O-RING DICHTUNG
- SANDGESTRAHLT

COLLECTEUR 3/4" M/F 35° AVEC VANNES DE RÉGULATION BLANCHES
- SORTIES 3/4" EUROCÔNE
- Ø INTERNE 18 mm - ENTRAXE 40 mm
- JOINT TORIQUE
- SABLÉS

WITH ADHESIVE LABELS / CON ETICHETTE ADESIVE
/ MIT KLEBEETIKETTEN / AVEC DES ÉTIQUETTES ADHÉSIVES



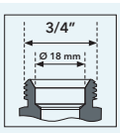


627W

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL0627WI2040		2	40 mm	15
CL0627WI3040		3	40 mm	12
CL0627WI4040		4	40 mm	10

CONNECTIONS	D	F	G	H	Ch
2	93	28	40	25	32
3	133	28	40	25	32
4	173	28	40	25	32

3/4" | 

| EUROCONE | BRASS

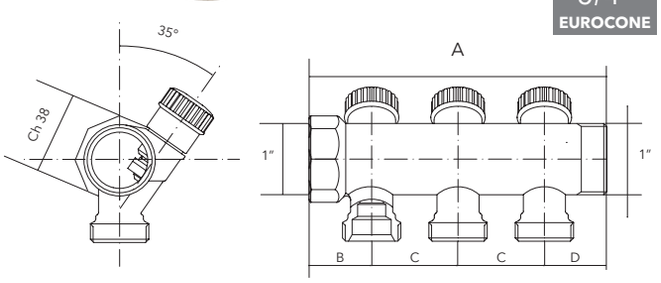
MANIFOLD 1" M/F 35° WITH GREEN KNOBS
- CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
- Ø INTERNAL 18 mm
- DISTANCE 40 mm
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 1" M/F 35° CON MANIGLIE VERDI
- ATTACCHI 3/4" EUROCONO
- Ø INTERNO 18 mm
- INTERASSE 40 mm
- NICHELATO

VERTEILER 1" AG/IG 35° MIT REGULIERVENTILEN GRÜN
- ABGÄNGE 3/4" EUROKONUS
- INNENDURCHMESSER 18 mm
- ABSTAND 40 mm
- VERNICKELT

COLLECTEUR 1" M/F 35° AVEC VANNES DE RÉGULATION VERTES
- SORTIES 3/4" EUROCÔNE
- Ø INTERNE 18 mm
- ENTRAXE 40 mm
- NICKELÉ





624

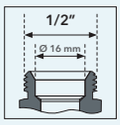
Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL062400203N	88.20.085	2	40 mm	15
CL062400303N	88.20.090	3	40 mm	12
CL062400403N	88.20.095	4	40 mm	10

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	98	29	40	29	38
3	138	29	40	29	38
4	178	29	40	29	38



Qualità che lascia il segno.

1/2″ | 

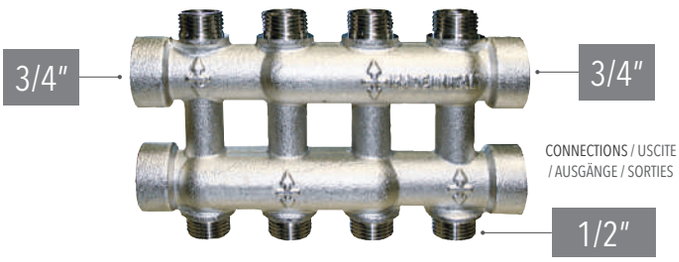
| BRASS

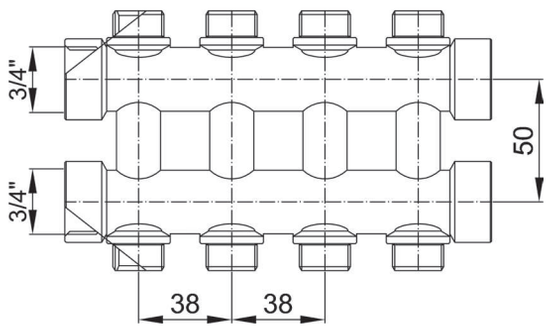
DUAL DISTRIBUTION MANIFOLD 3/4" F/F
- CONNECTIONS 1/2″
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 38 mm
- NICKEL PLATED

COLLETTORE COMPLANARE 3/4" F/F
- ATTACCHI 1/2″
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 38 mm
- NICHELATO

KOMPLANARER VERTEILER 3/4" IG/IG
- ABGÄNGE 1/2″
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 38 mm
- VERNICKELT

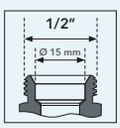
COLLECTEUR DOUBLE 3/4" F/F
- SORTIES 1/2″
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 38 mm
- NICKELÉ





637

CODE	REF.	SIZE	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL063700201N	88.20.030	3/4″	2 + 2	38 mm	10
CL063700401N	88.20.031	3/4″	4 + 4	38 mm	6
CL063700601N	88.20.032	3/4″	6 + 6	38 mm	5
CL063700801N	88.20.033	3/4″	8 + 8	38 mm	5
CL063701001N	88.20.034	3/4″	10 + 10	38 mm	5

1/2″ | 

| BRASS | EUROCONE

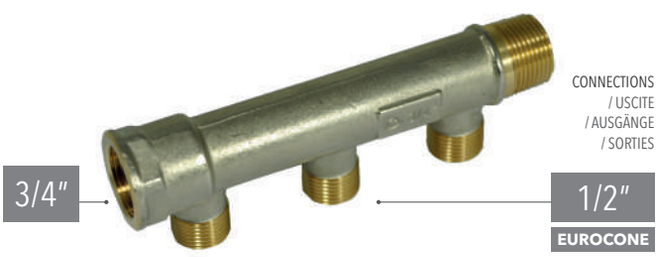
1/2″ EUROCONE!

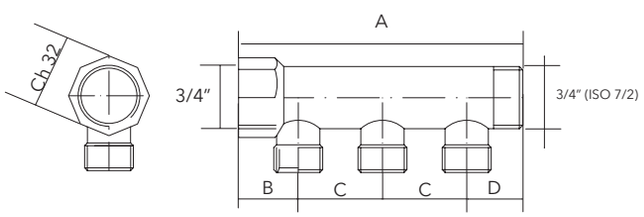
MANIFOLD 3/4" M/F
- CONNECTIONS 1/2" EUROCONE
- Ø INTERNAL 15 mm
- DISTANCE 50 mm
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 3/4" M/F
- ATTACCHI 1/2" EUROCONO
- Ø INTERNO 15 mm
- INTERASSE 50 mm
- NICHELATO

VERTEILER 3/4" AG/IG
- ABGÄNGE 1/2" EUROKONUS
- INNENDURCHMESSER 15 mm
- ABSTAND 50 mm
- VERNICKELT

COLLECTEUR 3/4" M/F
- SORTIES 1/2" EUROCÔNE
- Ø INTERNE 15 mm
- ENTRAXE 50 mm
- NICKELÉ



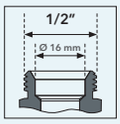


631

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL063100201N	88.20.005	2	50 mm	30
CL063100301N	88.20.006	3	50 mm	20
CL063100401N	88.20.007	4	50 mm	15

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	110	27,5	50	32,5	32
3	160	27,5	50	32,5	32
4	210	27,5	50	32,5	32

1/2″ | 

| BRASS

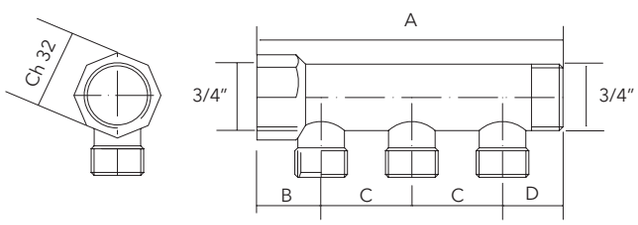
MANIFOLD 3/4" M/F
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 36 mm
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 3/4″ M/F
- ATTACCHI 1/2"
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 36 mm
- NICHELATO

VERTEILER 3/4" AG/IG
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 36 mm
- VERNICKELT

COLLECTEUR 3/4" M/F
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 36 mm
- NICKELÉ



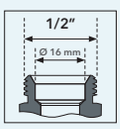


630

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL063000201N	88.20.002	2	36 mm	40
CL063000301N	88.20.003	3	36 mm	30
CL063000401N	88.20.004	4	36 mm	20

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	85.5	25.5	36	24	32
3	121.5	25.5	36	24	32
4	157.5	25.5	36	24	32

1/2″ | 

| BRASS

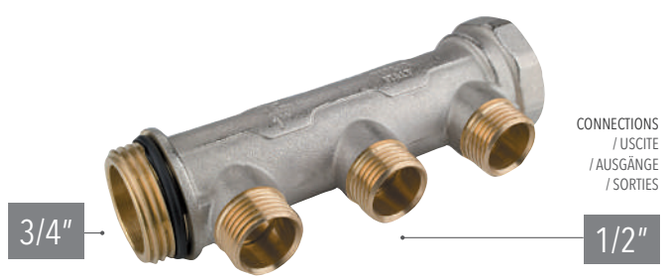
MODULAR

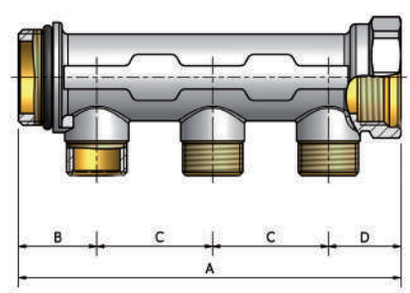
MANIFOLD 3/4" M/F
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 40 mm
- O-RING CONNECTION
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 3/4″ M/F
- ATTACCHI 1/2"
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 40 mm
- O-RING DI TENUTA
- NICHELATO

VERTEILER 3/4" AG/IG
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 40 mm
- O-RING DICHTUNG
- VERNICKELT

COLLECTEUR 3/4″ M/F
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 40 mm
- JOINT TORIQUE
- NICKELÉ





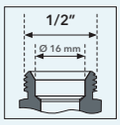
982M-983M

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL0982M0705N	88.20.730	2	40 mm	45
CL0983M0705N	88.20.731	3	40 mm	30

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D
2	92	27	40	25
3	132	27	40	25

1/2″



BRASS

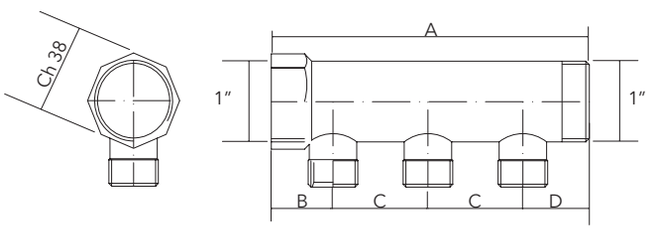
MANIFOLD 1" M/F
- CONNECTIONS 1/2"
- Ø INTERNAL 16 mm
- DISTANCE 38 mm
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 1" M/F
- ATTACCHI 1/2"
- Ø INTERNO 16 mm
- INTERASSE 38 mm
- NICHELATO

VERTEILER 1" AG/IG
- ABGÄNGE 1/2"
- INNENDURCHMESSER 16 mm
- ABSTAND 38 mm
- VERNICKELT

COLLECTEUR 1" M/F
- SORTIES 1/2"
- Ø INTERNE 16 mm
- ENTRAXE 38 mm
- NICKELÉ



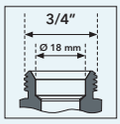


Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

632

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL063200202N	88.20.012	2	38 mm	40
CL063200302N	88.20.013	3	38 mm	30
CL063200402N	88.20.014	4	38 mm	20

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	89	25	38	26	38
3	127	25	38	26	38
4	165	25	38	26	38

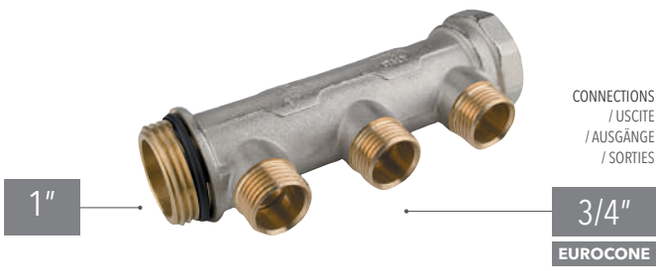
3/4" |  | EUROCONE | BRASS | MODULAR

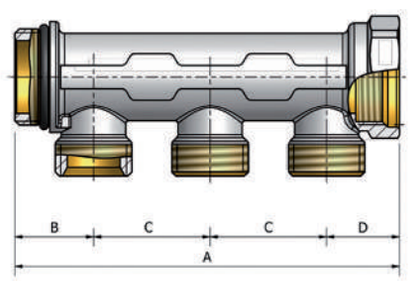
MANIFOLD 1" M/F
- CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
- Ø INTERNAL 18 mm
- DISTANCE 40 mm
- O-RING CONNECTION
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 1" M/F
- ATTACCHI 3/4" EUROCONO
- Ø INTERNO 18 mm
- INTERASSE 40 mm
- O-RING DI TENUTA
- NICHELATO

VERTEILER 1" AG/IG
- ABGÄNGE 3/4" EUROKONUS
- INNENDURCHMESSER 18 mm
- ABSTAND 40 mm
- O-RING DICHTUNG
- VERNICKELT

COLLECTEUR 1" M/F
- SORTIES 3/4" EUROCÔNE
- Ø INTERNE 18 mm
- ENTRAXE 40 mm
- JOINT TORIQUE
- NICKELÉ



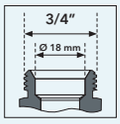


982M - 983M

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL0982M1007N	88.20.770	2	40 mm	35
CL0983M1007N	88.20.771	3	40 mm	25

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D
2	92	27	40	25
3	132	27	40	25

3/4″ | 

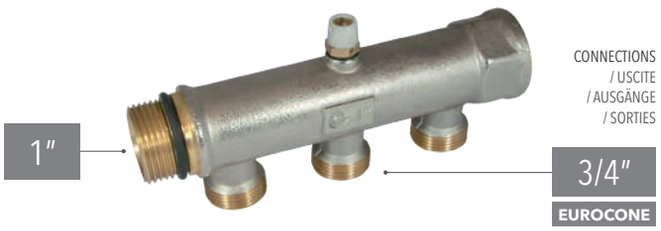
| **EUROCONE** | **BRASS**

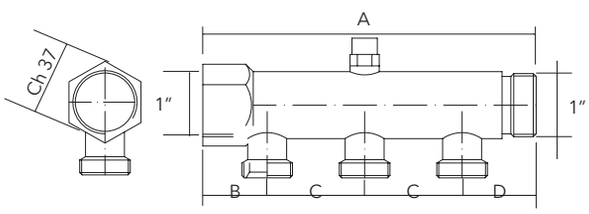
MANIFOLD 1" M/F - WITH AIR VENT
- CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
- Ø INTERNAL 18 mm
- DISTANCE 50 mm
- O-RING CONNECTION
- AIR DRAIN VALVE
- NICKEL PLATED

COLLETTORE 1" M/F CON SFIATO ARIA
- ATTACCHI 3/4" EUROCONO
- Ø INTERNO 18 mm
- INTERASSE 50 mm
- O-RING DI TENUTA
- SFIATO ARIA
- NICHELATO

VERTEILER 1" AG/IG - MIT ENTLÜFTUNGSVENTIL
- ABGÄNGE 3/4" EUROKONUS
- INNENDURCHMESSER 18 mm
- ABSTAND 50 mm
- O-RING DICHTUNG
- ENTLÜFTUNGSVENTIL
- VERNICKELT

COLLECTEUR 1" M/F AVEC PURGEUR D'AIR
- SORTIES 3/4" EUROCÔNE
- Ø INTERNE 18 mm
- ENTRAXE 50 mm
- JOINT TORIQUE
- PURGEUR D'AIR
- NICKELÉ





633

CODE	REF.	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL063300203N	88.20.015	2	50 mm	20
CL063300303N	88.20.016	3	50 mm	15
CL063300403N	88.20.017	4	50 mm	10

Sizes mm / Misure mm / Abmessungen mm / Mesures mm

CONNECTIONS	A	B	C	D	Ch
2	121	33	50	38	37
3	161	33	50	38	37
4	201	33	50	38	37

3/4″ | **MANIFOLD KIT** | **BRASS**

SANITARY MANIFOLD 3/4" IN PLASTIC BOX
- SCREW FITTINGS 16 X 2 – 1/2″
- ANGLE BALL-VALVES 3 /4″
- 3/4″F X 1/2″F CONNECTIONS
- PLASTIC BOX
- DISTANCE 36 mm

COLLETTORE SANITARIO 3/4 " IN CASSETTA
- RACCORDI 16 X 2 – 1/2″
- VALVOLE A SFERA 3/4″ AD ANGOLO
- RIDUZIONI 3/4″ F X 1/2″ F
- CASSETTA PLASTICA
- INTERASSE 36 mm

SANITÄR VERTEILER IN KUNSTSTOFFBOX
- KLEMMVERSCHRAUBUNGEN 16 X 2 – 1/2″
- KUGELECKVENTILE 3/4″
- REDUKTIONEN 3/4″ IG X 1/2″ IG
- KUNSTSTOFFBOX
- ABSTAND 36 mm

COLLECTEUR SANITAIRE 3/4" DANS COFFRET
- RACCORDS 16 X 2 – 1/2″
- VANNES BOISSEAU SPHÉRIQUE 3/4″ ÉQUERRE
- RÉDUCTION 3/4″ F X 1/2″ F
- COFFRET PLASTIQUE
- ENTRAXE 36 mm

WITH MANUAL AIR VENT
/ CON SFIATO MANUALE
/ MIT MANUELLEM ENTLÜFTUNGSVENTIL
/ AVEC PURGEUR D'AIR MANUEL



641

CODE	REF.	SIZE	CONNECTIONS	DISTANCE	
CL064100401N	88.20.507	3/4″	4	36 mm	1
CL064100501N	88.20.508	3/4″	5	36 mm	1
CL064100601N	88.20.509	3/4″	6	36 mm	1
CL064100701N	88.20.510	3/4″	7	36 mm	1
CL064100801N	88.20.511	3/4″	8	36 mm	1

ADAPTORS

/ ADATTATORI
/ ADAPTER
/ ADAPTEURS

1/2"

ADAPTORS 1/2"

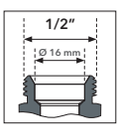
Not suitable for item no. CL0631 / Non compatibile con articoli CL0631 / Nicht geeignet für Art. Nr. CL0631 / Non compatible avec les art. CL0631

COPPER PIPE / TUBO RAME / KUPFERROHR / TUBE CUIVRE

ADAPTOR FOR COPPER PIPE

/ ADATTATORE PER TUBO RAME
/ VERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR
/ ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE CUIVRE





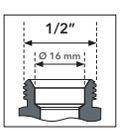
178

CODE	REF.	SIZE		
DC017800010N	88.20.820	10 x 1/2"	20	400
DC017800012N	88.20.821	12 x 1/2"	20	400
DC017800014N	88.20.822	14 x 1/2"	20	400
DC017800015N	88.20.823	15 x 1/2"	20	400
DC017800016N	88.20.824	16 x 1/2"	20	400

COPPER PIPE

QUICK COUPLING

COPPER PIPE / TUBO RAME / KUPFERROHR / TUBE CUIVRE



SCREW FITTING FOR COPPER PIPE

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO RAME
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR
/ ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE CUIVRE

A 

B 

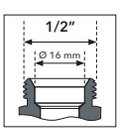
C 

186

CODE	REF.	SIZE		
DC018600012N	88.20.605	1/2" - 12 mm	10	200
DC018600014N	88.20.610	1/2" - 14 mm	10	200
DC018600015N	88.20.611	1/2" - 15 mm	10	200
DC018600016N	88.20.615	1/2" - 16 mm	10	200

A
B
C

MULTILAYER PIPE / TUBO MULTISTRATO / MEHRSCHICHTVERBUNDROHR / TUBE MULTICOUCHE



PRESS FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ RACCORDO A PRESSARE PER TUBO MULTISTRATO
/ PRESSFITTING FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR À SERTIR POUR TUBE MULTICOUCHE



875

CODE	REF.	SIZE		
MU087500516N	88.20.580	1/2" - 16 x 2	10	150
MU087500520N	88.20.585	1/2" - 20 x 2	10	120

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE MULTICOUCHE





225C - 228C

CODE	REF.	SIZE		
DC0225C1410N	88.20.578	1/2" - 14 x 2	10	200
DC0225C1612N	88.20.576	1/2" - 16 x 2	10	200
DC0225C0556N	88.20.577	1/2" - 16 x 2,25	10	200
DC0228C0520N	88.20.579	1/2" - 20 x 2	10	120

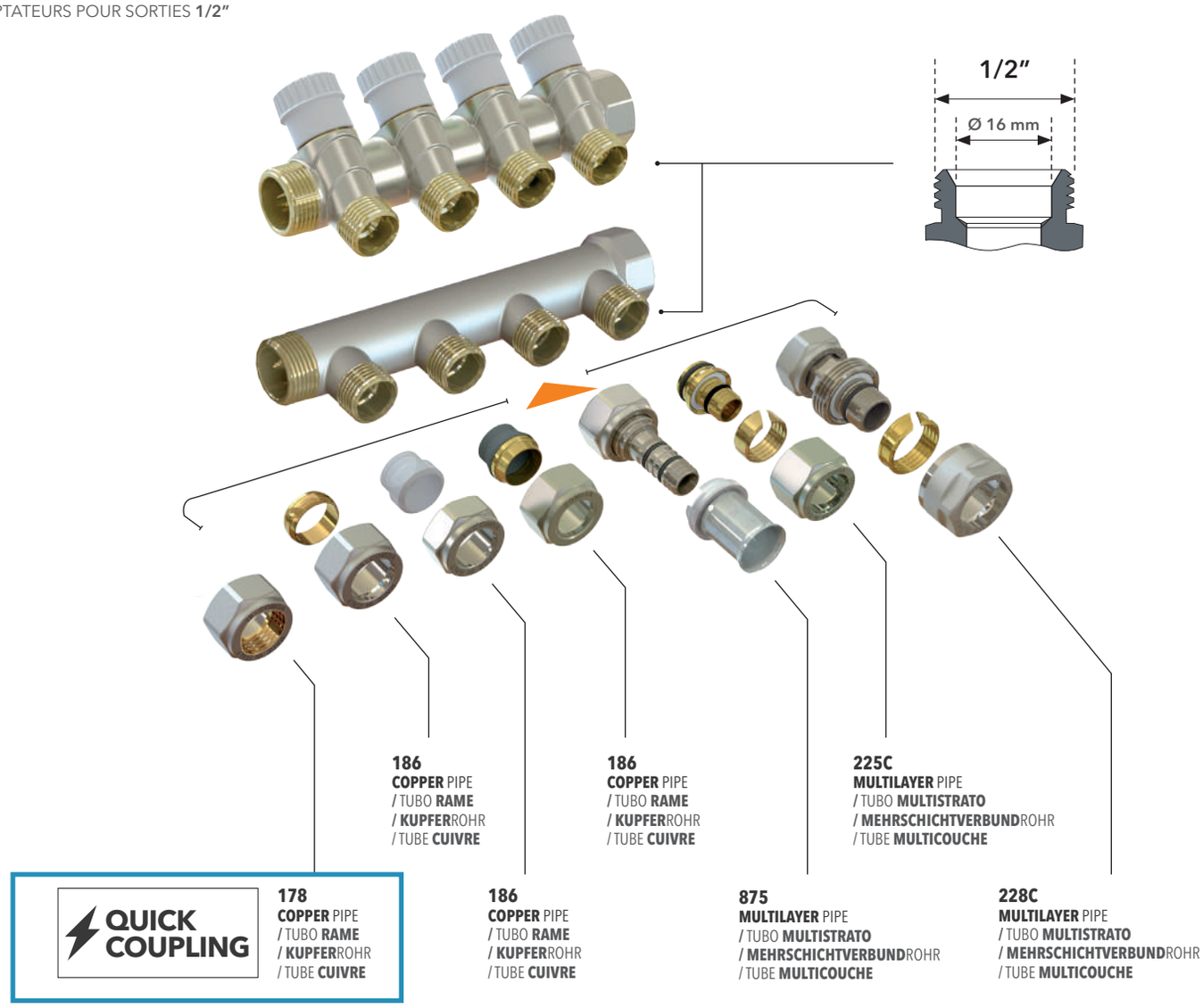
1/2”

ADAPTORS 1/2”

⚠ Not suitable for item no. CL0631 / Non compatibile con articoli CL0631 / Nicht geeignet für Art. Nr. CL0631 / Non compatible avec les art. CL0631

ADAPTORS FOR 1/2” CONNECTIONS

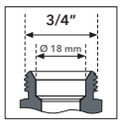
/ ADATTATORI PER USCITE **1/2”**
/ ADAPTER FÜR ABGÄNGE **1/2”**
/ ADAPTATEURS POUR SORTIES **1/2”**



ADAPTORS 3/4" EUROCONE

3/4"

COPPER PIPE | **QUICK COUPLING**



COPPER PIPE / T. RAME / KUPFERROHR / T. CUIVRE

ADAPTOR FOR COPPER PIPE

/ ADATTATORE PER TUBO RAME
/ VERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR
/ ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE



180

CODE	REF.	SIZE	
DC018000100N	88.20.830	10 x 3/4"	150
DC018000120N	88.20.831	12 x 3/4"	150
DC018000140N	88.20.832	14 x 3/4"	150
DC018000150N	88.20.833	15 x 3/4"	150
DC018000160N	88.20.834	16 x 3/4"	150
DC018000180N	88.20.835	18 x 3/4"	150

COPPER PIPE / TUBO RAME / KUPFERROHR / TUBE CUIVRE

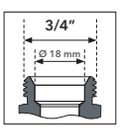
SCREW FITTING FOR COPPER PIPE WITH SOFT SEALED EPDM WASHER

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO RAME CON GUARNIZIONE EPDM
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR MIT EPDM DICHTUNG
/ ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE AVEC EPDM JOINT



196

CODE	REF.	SIZE		
MT019600715N	88.03.400	15 x 1 - 3/4" Perfekt	2	100
MT019600718N	88.03.402	18 x 1 - 3/4"	2	100

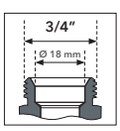


PE-X PIPE / PE-X TUBO / PE-X ROHR / TUBE PE-X

SCREW FITTING FOR PE-X PIPE

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO PE-X
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR PE-X-ROHR
/ ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE PE-X





221

CODE	REF.	SIZE		
DC022101208N	88.03.006	12 x 2 - 3/4" PE-X	10	120
DC022101410N	88.03.014	14 x 2 - 3/4" PE-X	10	150
DC022101613N	88.03.139	16 x 1,5 -3/4" PE-X	10	150
DC022101612N	88.03.118	16 x 2 - 3/4" PE-X	10	150
DC022101713N	88.03.119	17 x 2 - 3/4" PE-X	10	150
DC022102016N	88.03.138	20 x 2 - 3/4" PE-X	10	150

MULTILAYER PIPE / TUBO MULTISTRATO / MEHRSCHICHTVERBUNDROHR / TUBE MULTICOUCHE

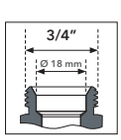
CONNECTING SCREW FITTING WITH SWIVEL NUT AND EUROCONE

/ RACCORDO DIRITTO CON DADO PRIGIONIERO E TENUTA EUROCONO
/ ANSCHLUSSPRESSVERSCHRAUBUNG MIT EUROKONUS
/ RACCORD À SERTIR ET ÉCROU TOURNANT EUROCONE



875N

CODE	REF.	SIZE		
MU087500716N	87.40.160	16 x 2 - 3/4"	10	100
MU087500720N	87.40.200	20 x 2 - 3/4"	10	100



SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE MULTICOUCHE

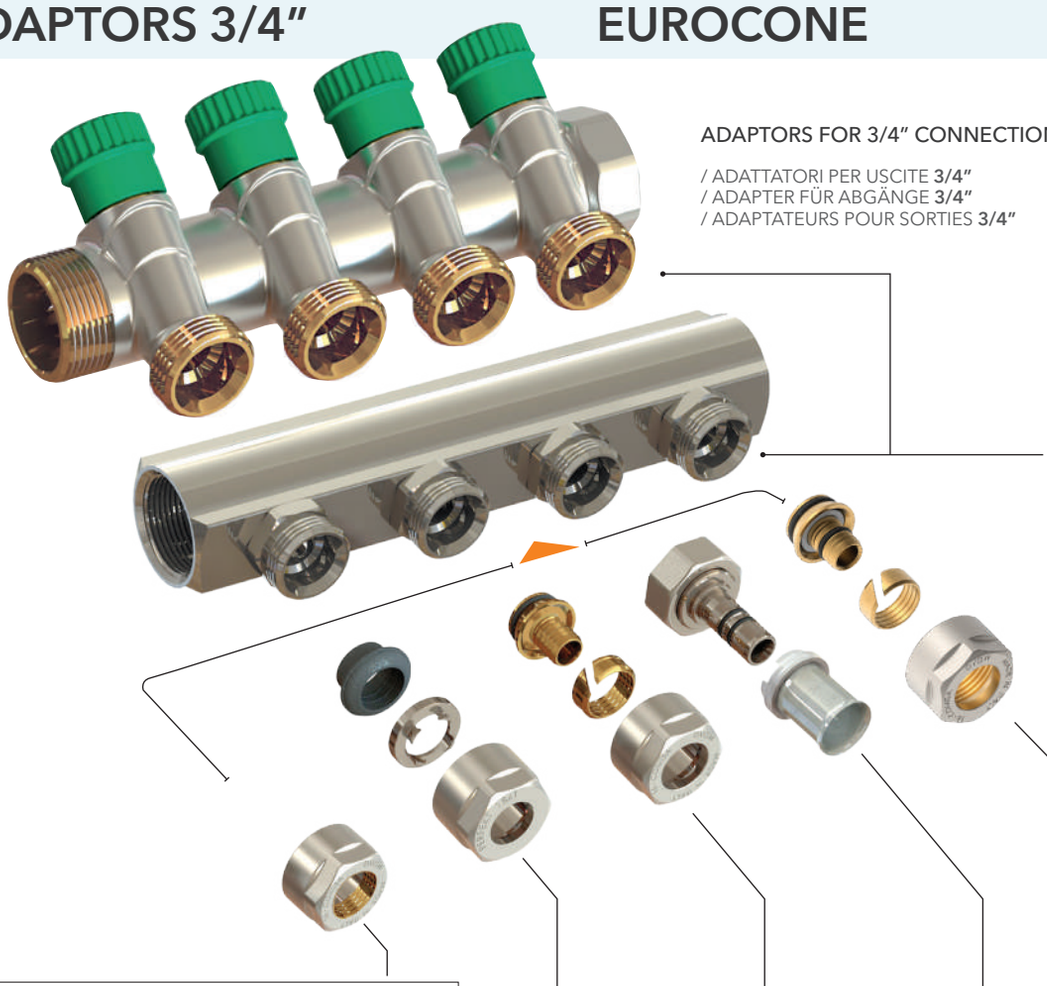


221C

CODE	REF.	SIZE		
DC0221C1410N	88.03.110	14 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C1612N	88.03.116	16 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C0556N	88.03.120	16 x 2,25 - 3/4"	10	150
DC0221C1713N	88.03.123	17 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C1814N	88.03.126	18 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C2016N	88.03.136	20 x 2 - 3/4"	10	150
DC0221C2015N	88.03.140	20 x 2,5 - 3/4"	10	150

ADAPTORS 3/4" EUROCONE

3/4"



ADAPTORS FOR 3/4" CONNECTIONS

/ ADATTATORI PER USCITE **3/4"**
/ ADAPTER FÜR ABGÄNGE **3/4"**
/ ADAPTATEURS POUR SORTIES **3/4"**

3/4" QUICK COUPLING

180
COPPER PIPE
/ TUBO **RAME**
/ **KUPFER**ROHR
/ TUBE **CUIVRE**

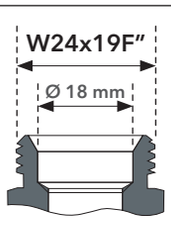
196
COPPER PIPE
/ TUBO **RAME**
/ **KUPFER**ROHR
/ **TUBE** CUIVRE

221
PE-X PIPE
/ **PE-X** TUBO
/ **PE-X** ROHR
/ **PE-X** TUBE

875
MULTILAYER PIPE
/ TUBO **MULTISTRATO**
/ **MEHRSCHICHTVERBUND**ROHR
/ TUBE **MULTICOUCHE**

221C
MULTILAYER PIPE
/ TUBO **MULTISTRATO**
/ **MEHRSCHICHTVERBUND**ROHR
/ TUBE **MULTICOUCHE**

ADAPTORS W24X19F"



W24x19F"

• On request / su richiesta / auf Anfrage / sur demande

PE-X PIPE / PE-X TUBO / PE-X ROHR / TUBE PE-X

SCREW FITTING FOR PE-X-PIPE

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO PE-X
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR PE-X ROHR
/ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE PE-X-PIPE



208

CODE	REF.	SIZE		
DC020801612N •	88.20.194	16 x 2,0 – W24x19F" PE-X	1	100
DC020801814N •	88.20.195	18 x 2,0 – W24x19F" PE-X	1	120

MULTILAYER PIPE / TUBO MULTISTRATO / MEHRSCHICHTVERBUNDROHR / TUBE MULTICOUCHE

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG
FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ ADAPTATEUR À VISSER POUR TUBE MULTICOUCHE



208C

CODE	REF.	SIZE		
DC0208C1612N •	88.20.812	16 x 2,0 – W24x19F"	1	120
DC0208C1814N •	88.20.813	18 x 2,0 – W24x19F"	1	120

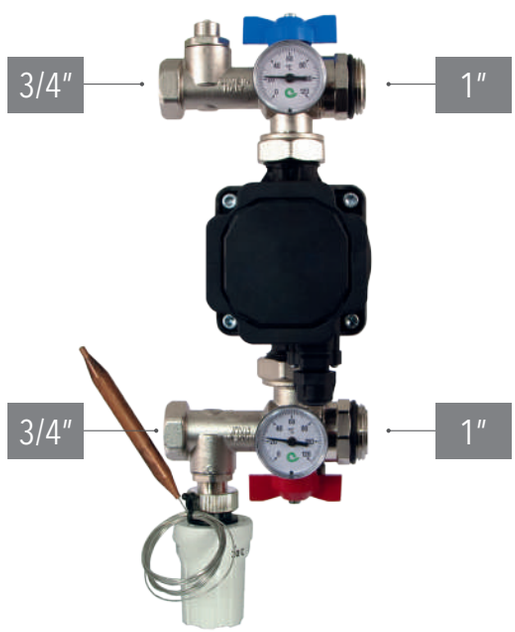
MIXING GROUP FOR UNDERFLOOR HEATING SYSTEMS

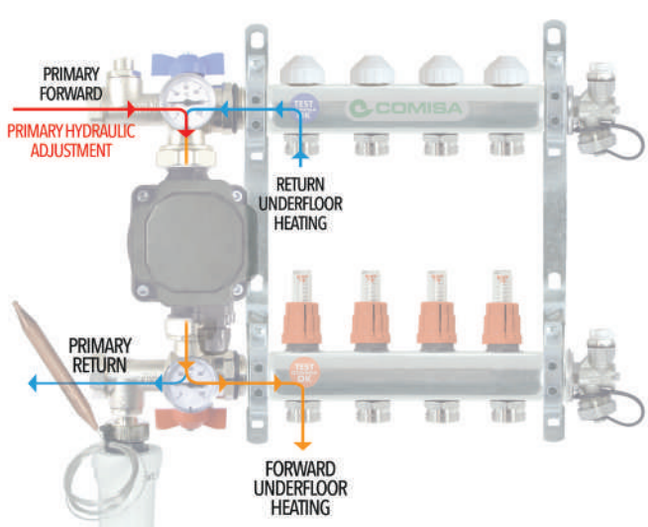
/ GRUPPI DI MISCELAZIONE PER RISCALDAMENTO A PAVIMENTO
/ REGELSTATION FÜR FUSSBODENHEIZUNG
/ KIT DE RÉGULATION POUR PLANCHER CHAUFFANT

1" M
3/4" F

MIXING UNIT WITH CIRCULATOR AND THERMOSTATIC HEAD

/ GRUPPO DI REGOLAZIONE CON CIRCOLATORE E TESTA TERMOSTATICA
/ REGELSTATION MIT PUMPE UND THERMOSTATKOPF
/ KIT DE RÉGULATION AVEC CIRCULATEUR ET TÊTE THERMOSTATIQUE





607

CODE	REF.	SIZE	DISTANCE	
CT0607000011	88.10.034	1"	200 mm	1
* ALSO AVAILABLE WITHOUT PUMP ON REQUEST				
CT0607000012	88.10.035	1"	200 mm	1

SPECIFICATIONS	
MANIFOLD CONNECTION	2 connections for 1" manifold
DISTRIBUTOR CONNECTION	2 connections for 1" circulator
PUMP *	according to market availability
BALL VALVES	2 ball valves 1"
FLOW DIRECTION	1 regulating lockshield 3/4" valve on flow direction
RETURN	1 thermostatic valve 3/4" M 30x1,5 mm 1 thermostatic head with sensor
DISTANCE	200 mm

***The pump type/model may vary depending on the market availability at the time of purchase**

*Marca e modello della pompa possono variare secondo disponibilità del mercato al momento dell'acquisto

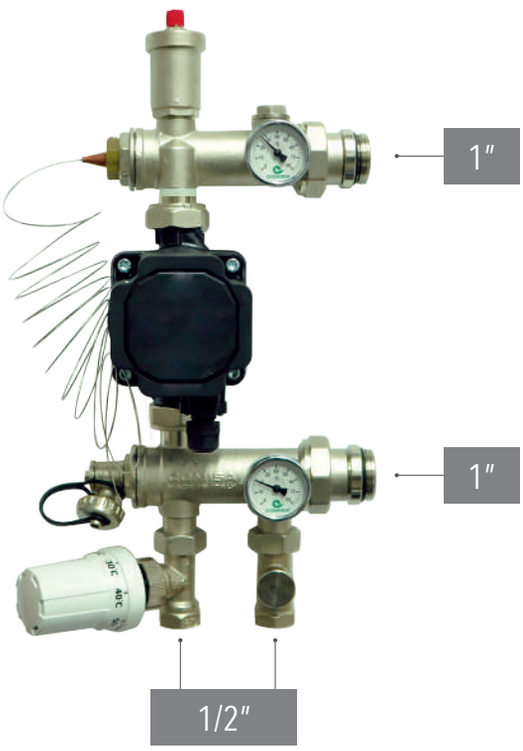
*Marke und Modell der Pumpe können je nach Marktverfügbarkeit zum Zeitpunkt des Kaufs variieren

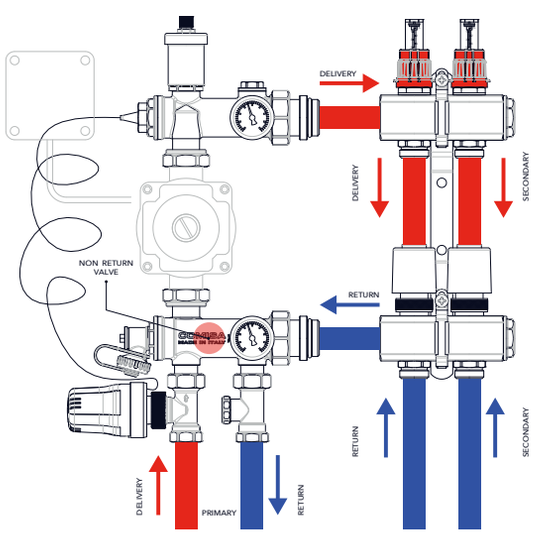
*La marque et le modèle de la pompe peuvent varier selon la disponibilité sur le marché au moment de l'achat

1″ M
1/2″ F

MIXING UNIT WITH CIRCULATOR AND THERMOSTATIC HEAD

/ GRUPPO DI REGOLAZIONE CON CIRCOLATORE E TESTA TERMOSTATICA
/ REGELSTATION MIT PUMPE UND THERMOSTATKOPF
/ KIT DE RÉGULATION AVEC CIRCULATEUR ET TÊTE THERMOSTATIQUE





607

CODE	REF.	SIZE	DISTANCE	
CT0607000001	88.10.863	1″	200 mm	1
* ALSO AVAILABLE WITHOUT PUMP ON REQUEST				
CT0607000002	88.10.864	1″	200 mm	1

SPECIFICATIONS	
MANIFOLD CONNECTION	2 connections for 1″ manifold
PUMP *	according to market availability
BALL VALVES	2 ball valves 1″
FLOW DIRECTION	1 regulating lockshield 1/2″ valve on flow direction
RETURN	1 thermostatic valve 1/2″ - M30x1,5 mm 1 thermostatic head with sensor
DISTANCE	200 mm

***The pump type/model may vary depending on the market availability at the time of purchase**

*Marca e modello della pompa possono variare secondo disponibilità del mercato al momento dell'acquisto

*Marke und Modell der Pumpe können je nach Marktverfügbarkeit zum Zeitpunkt des Kaufs variieren

*La marque et le modèle de la pompe peuvent varier selon la disponibilité sur le marché au moment de l'achat

BRASS MANIFOLDS

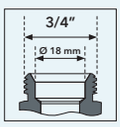
/ COLLETTORI OTTONE
/ MESSING VERTEILER
/ COLLECTEURS EN LAITON

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

1" F



EUROCONE 3/4"

BRASS
NICKEL-PLATED

80 mm

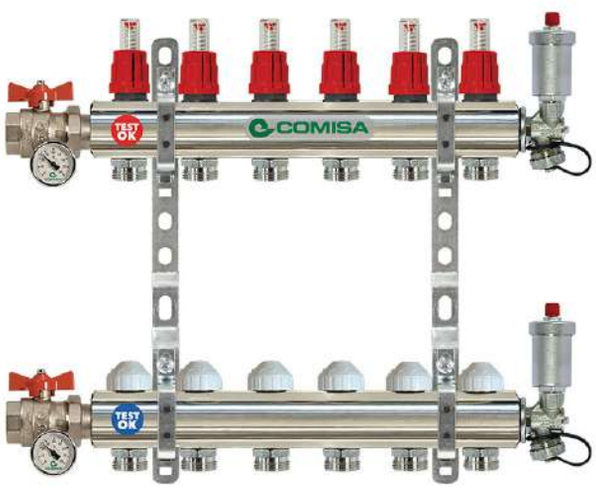
NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8" + TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M
BALL VALVES F/TAILPIECE WITH O-RING AND THERMOMETER

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8" + TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA
VALVOLE A SFERA F/CODOLO C/ O-RING E TERMOMETRO

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG + VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT + ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8" + 1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL
KUGELHÄHNE MIT IG/GEWINDEANSCHLUSS, MIT O-RING UND THERMOMETER

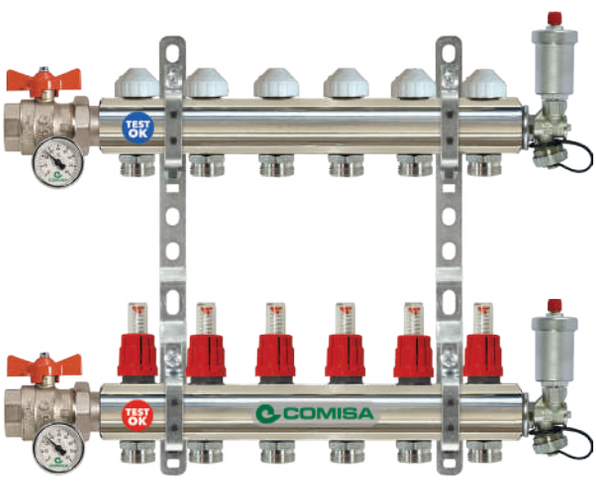
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F + SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT + VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES 3/8" + POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE
VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE A/ CONNEXION FILETÉE F, JOINT TORIQUE ET THERMOMÈTRE



728

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072800203N	88.08.202	1"	2	50 mm	1
CL072800303N	88.08.203	1"	3	50 mm	1
CL072800403N	88.08.204	1"	4	50 mm	1
CL072800503N	88.08.205	1"	5	50 mm	1
CL072800603N	88.08.206	1"	6	50 mm	1
CL072800703N	88.08.207	1"	7	50 mm	1
CL072800803N	88.08.208	1"	8	50 mm	1
CL072800903N	88.08.209	1"	9	50 mm	1
CL072801003N	88.08.210	1"	10	50 mm	1
CL072801103N	88.08.211	1"	11	50 mm	1
CL072801203N	88.08.212	1"	12	50 mm	1
CL072801303N	88.08.213	1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW



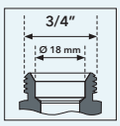
NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

690

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069000203N		1"	2	50 mm	1
CL069000303N		1"	3	50 mm	1
CL069000403N		1"	4	50 mm	1
CL069000503N		1"	5	50 mm	1
CL069000603N		1"	6	50 mm	1
CL069000703N		1"	7	50 mm	1
CL069000803N		1"	8	50 mm	1
CL069000903N		1"	9	50 mm	1
CL069001003N		1"	10	50 mm	1
CL069001103N		1"	11	50 mm	1
CL069001203N		1"	12	50 mm	1
CL069001303N		1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

1" F



EUROCONE 3/4"

BRASS
NICKEL-PLATED

80 mm

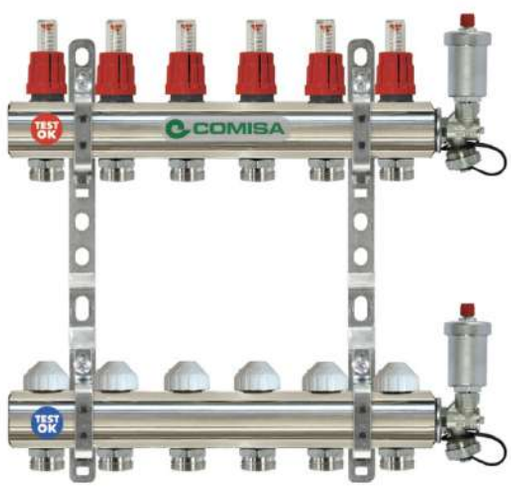
NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8" + TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8" + TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG + VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT + ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8" + 1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

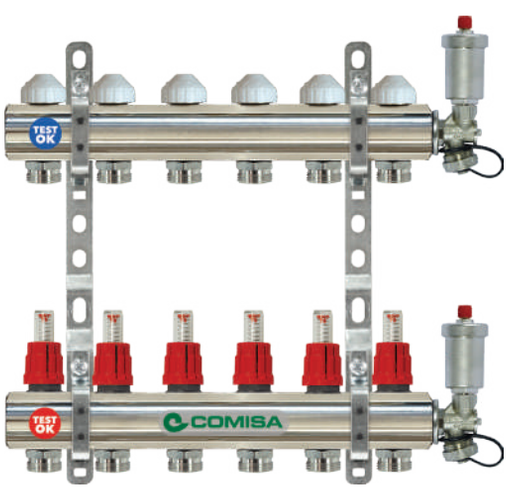
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F + SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT + VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES 3/8" + POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE



726

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072600203N	88.08.140	1"	2	50 mm	1
CL072600303N	88.08.141	1"	3	50 mm	1
CL072600403N	88.08.142	1"	4	50 mm	1
CL072600503N	88.08.143	1"	5	50 mm	1
CL072600603N	88.08.144	1"	6	50 mm	1
CL072600703N	88.08.145	1"	7	50 mm	1
CL072600803N	88.08.146	1"	8	50 mm	1
CL072600903N	88.08.147	1"	9	50 mm	1
CL072601003N	88.08.148	1"	10	50 mm	1
CL072601103N	88.08.149	1"	11	50 mm	1
CL072601203N	88.08.150	1"	12	50 mm	1
CL072601303N	88.08.151	1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

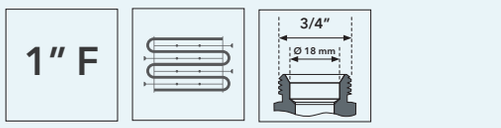


NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

691

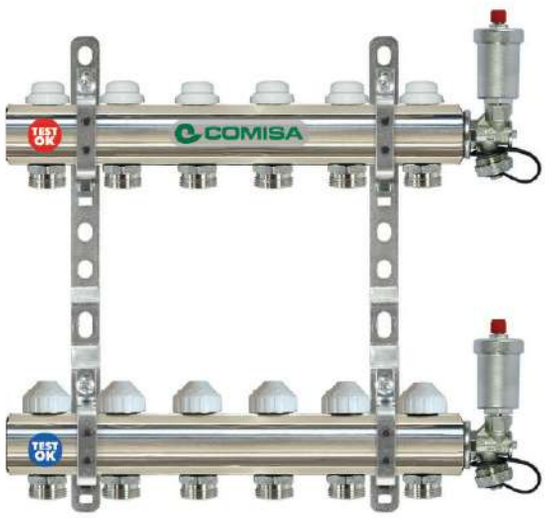
CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069100203N		1"	2	50 mm	1
CL069100303N		1"	3	50 mm	1
CL069100403N		1"	4	50 mm	1
CL069100503N		1"	5	50 mm	1
CL069100603N		1"	6	50 mm	1
CL069100703N		1"	7	50 mm	1
CL069100803N		1"	8	50 mm	1
CL069100903N		1"	9	50 mm	1
CL069101003N		1"	10	50 mm	1
CL069101103N		1"	11	50 mm	1
CL069101203N		1"	12	50 mm	1
CL069101303N		1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW



EUROCONE 3/4"

BRASS
NICKEL-PLATED



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8"
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI C/ REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8"
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8"
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

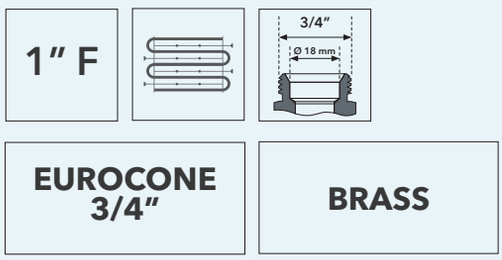
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES 3/8"
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

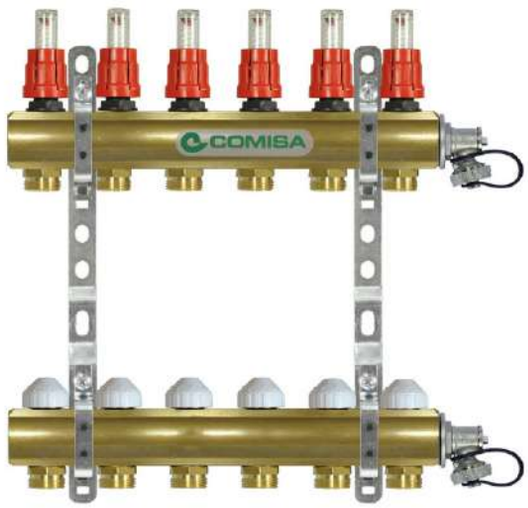
80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

725

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072500203N	88.08.120	1"	2	50 mm	1
CL072500303N	88.08.121	1"	3	50 mm	1
CL072500403N	88.08.122	1"	4	50 mm	1
CL072500503N	88.08.123	1"	5	50 mm	1
CL072500603N	88.08.124	1"	6	50 mm	1
CL072500703N	88.08.125	1"	7	50 mm	1
CL072500803N	88.08.126	1"	8	50 mm	1
CL072500903N	88.08.127	1"	9	50 mm	1
CL072501003N	88.08.128	1"	10	50 mm	1
CL072501103N	88.08.129	1"	11	50 mm	1
CL072501203N	88.08.130	1"	12	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

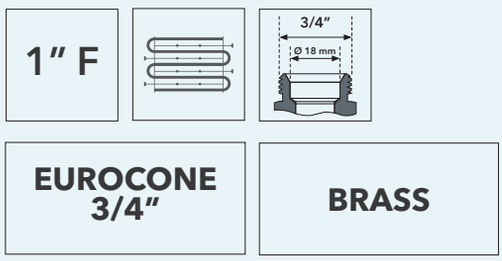
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE



NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

685

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0685002030	88.10.533	1"	2	50 mm	1
CL0685003030	88.10.534	1"	3	50 mm	1
CL0685004030	88.10.535	1"	4	50 mm	1
CL0685005030	88.10.536	1"	5	50 mm	1
CL0685006030	88.10.537	1"	6	50 mm	1
CL0685007030	88.10.538	1"	7	50 mm	1
CL0685008030	88.10.539	1"	8	50 mm	1
CL0685009030	88.10.540	1"	9	50 mm	1
CL0685010030	88.10.541	1"	10	50 mm	1
CL0685011030	88.10.542	1"	11	50 mm	1
CL0685012030	88.10.543	1"	12	50 mm	1
CL0685013030	88.10.544	1"	13	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI C/ REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

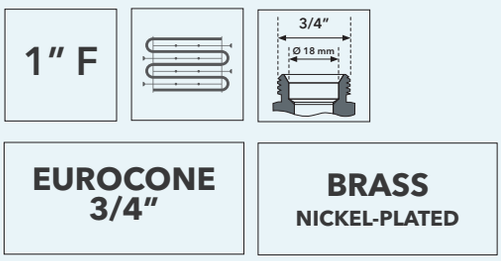
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE



NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

684

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0684002030	88.10.522	1"	2	50 mm	1
CL0684003030	88.10.523	1"	3	50 mm	1
CL0684004030	88.10.524	1"	4	50 mm	1
CL0684005030	88.10.525	1"	5	50 mm	1
CL0684006030	88.10.526	1"	6	50 mm	1
CL0684007030	88.10.527	1"	7	50 mm	1
CL0684008030	88.10.528	1"	8	50 mm	1
CL0684009030	88.10.529	1"	9	50 mm	1
CL0684010030	88.10.530	1"	10	50 mm	1
CL0684011030	88.10.531	1"	11	50 mm	1
CL0684012030	88.10.532	1"	12	50 mm	1
CL0684013030	88.10.545	1"	13	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
1/2" DRAIN HOLE

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FORI DI SCARICO 1/2"

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ENTLÜFTUNG 1/2"

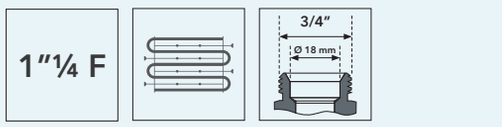
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
SORTIES DE VIDANGE 1/2"

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

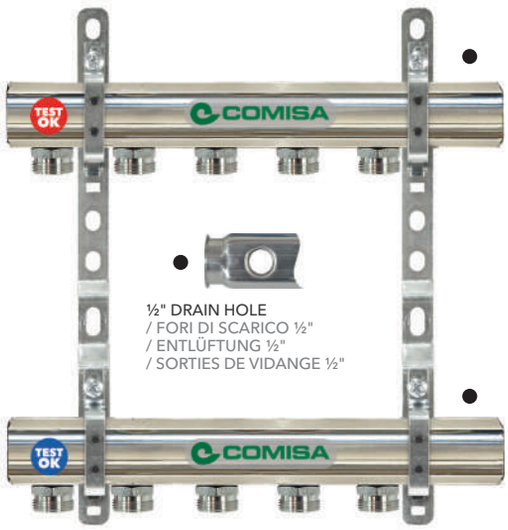
686

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL068600203N	88.20.356	1"	2	50 mm	1
CL068600303N	88.20.357	1"	3	50 mm	1
CL068600403N	88.20.358	1"	4	50 mm	1
CL068600503N	88.20.359	1"	5	50 mm	1
CL068600603N	88.20.360	1"	6	50 mm	1
CL068600703N	88.20.361	1"	7	50 mm	1
CL068600803N	88.20.362	1"	8	50 mm	1
CL068600903N	88.20.363	1"	9	50 mm	1
CL068601003N	88.20.364	1"	10	50 mm	1
CL068601103N	88.20.365	1"	11	50 mm	1
CL068601203N	88.20.366	1"	12	50 mm	1
CL068601303N	88.20.261	1"	13	50 mm	1



EUROCONE 3/4"

BRASS
NICKEL-PLATED



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
1/2" DRAIN HOLE

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FORI DI SCARICO 1/2"

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ENTLÜFTUNG 1/2"

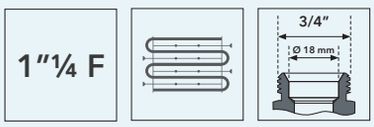
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
SORTIES DE VIDANGE 1/2"

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

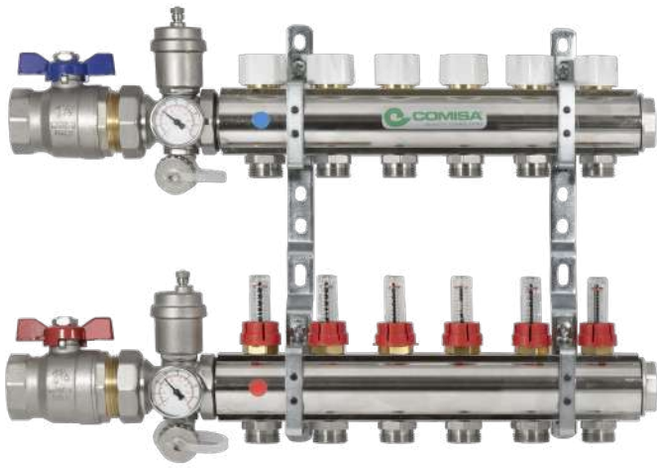
696

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069600203N	88.11.861	1 1/4"	2	50 mm	1
CL069600303N	88.11.862	1 1/4"	3	50 mm	1
CL069600403N	88.11.863	1 1/4"	4	50 mm	1
CL069600503N	88.11.864	1 1/4"	5	50 mm	1
CL069600603N	88.11.865	1 1/4"	6	50 mm	1
CL069600703N	88.11.866	1 1/4"	7	50 mm	1
CL069600803N	88.11.867	1 1/4"	8	50 mm	1
CL069600903N	88.11.868	1 1/4"	9	50 mm	1
CL069601003N	88.11.869	1 1/4"	10	50 mm	1
CL069601103N	88.11.870	1 1/4"	11	50 mm	1
CL069601203N	88.11.871	1 1/4"	12	50 mm	1



EUROCONE 3/4"

BRASS
NICKEL-PLATED



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1"¼ F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS + THERMOMETRE + WATER DRAIN
BALL VALVES 1 ¼" F
PLUGS 1" ¼ M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1"¼ F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE + TERMOMETRO + SCARICO ACQUA
VALVOLE A SFERA 1 1/4" F
TAPPI 1" 1/4 M

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE
MIT THERMOMETER + ENTLEERUNGSVENTIL
KUGELHÄHNE 1 1/4" F
KAPPEN 1" 1/4 M

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT
VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES + THERMOMÈTRE + ROBINET DE VIDANGE
VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE 1 1/4" F
BOUCHONS 1" 1/4 M

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

695

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069500203N	88.11.875	1 1/4"	2	50 mm	1
CL069500303N	88.11.876	1 1/4"	3	50 mm	1
CL069500403N	88.11.877	1 1/4"	4	50 mm	1
CL069500503N	88.11.878	1 1/4"	5	50 mm	1
CL069500603N	88.11.879	1 1/4"	6	50 mm	1
CL069500703N	88.11.880	1 1/4"	7	50 mm	1
CL069500803N	88.11.881	1 1/4"	8	50 mm	1
CL069500903N	88.11.882	1 1/4"	9	50 mm	1
CL069501003N	88.11.883	1 1/4"	10	50 mm	1
CL069501103N	88.11.884	1 1/4"	11	50 mm	1
CL069501203N	88.11.885	1 1/4"	12	50 mm	1

1"¼ F | 3/4" (Ø 18 mm) | **EUROCONE 3/4"** | **BRASS NICKEL-PLATED**

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1"¼ F
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
1/2" DRAIN HOLES

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1"¼ IG
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ENTLÜFTUNG 1/2"

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1"¼ F PREMONTATO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FORI DI SCARICO 1/2"

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1"¼ F
SORTIES 3/4" EUROCONE
SORTIES DE VIDANGE 1/2"



694

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069400203N	88.10.875	1 1/4"	2	50 mm	10
CL069400303N	88.10.876	1 1/4"	3	50 mm	10
CL069400403N	88.10.877	1 1/4"	4	50 mm	10
CL069400503N	88.10.879	1 1/4"	5	50 mm	8
CL069400603N	88.10.882	1 1/4"	6	50 mm	8
CL069400703N	88.10.883	1 1/4"	7	50 mm	6
CL069400803N	88.10.884	1 1/4"	8	50 mm	6
CL069400903N	88.10.885	1 1/4"	9	50 mm	5
CL069401003N	88.10.886	1 1/4"	10	50 mm	5
CL069401103N	88.10.887	1 1/4"	11	50 mm	4
CL069401203N	88.10.888	1 1/4"	12	50 mm	4

1" F | 3/4" (Ø 18 mm) | **EUROCONE 3/4"** | **BRASS NICKEL-PLATED**

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1"F
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
1/2" DRAIN HOLES

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1"IG
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ENTLÜFTUNG 1/2"

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1"F PREMONTATO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FORI DI SCARICO 1/2"

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SORTIES 3/4" EUROCONE
SORTIES DE VIDANGE 1/2"



697

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069700203N	88.20.249	1"	2	50 mm	1
CL069700303N	88.20.250	1"	3	50 mm	12
CL069700403N	88.20.251	1"	4	50 mm	1
CL069700503N	88.20.252	1"	5	50 mm	1
CL069700603N	88.20.253	1"	6	50 mm	1
CL069700703N	88.20.254	1"	7	50 mm	1
CL069700803N	88.20.255	1"	8	50 mm	1
CL069700903N	88.20.256	1"	9	50 mm	1
CL069701003N	88.20.257	1"	10	50 mm	1
CL069701103N	88.20.258	1"	11	50 mm	1
CL069701203N	88.20.259	1"	12	50 mm	1
CL069701303N	88.20.260	1"	13	50 mm	1

1" F — BRASS NICKEL-PLATED

DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
1/2" DRAIN HOLES

FB-VERTEILER 1" IG
ENTLÜFTUNG 1/2"

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F
FORI DI SCARICO 1/2"

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION 1"F
SORTIES DE VIDANGE 1/2"



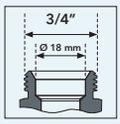
DRAIN HOLE
/ FORO DI SCARICO
/ ENTLÜFTUNG
/ SORTIE DE VIDANGE
1/2"



698

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL069800202N	88.20.160	1"	2	50 mm	10
CL069800302N	88.20.161	1"	3	50 mm	10
CL069800402N	88.20.162	1"	4	50 mm	10
CL069800502N	88.20.163	1"	5	50 mm	10
CL069800602N	88.20.164	1"	6	50 mm	10
CL069800702N	88.20.165	1"	7	50 mm	10
CL069800802N	88.20.166	1"	8	50 mm	10
CL069800902N	88.20.167	1"	9	50 mm	10
CL069801002N	88.20.168	1"	10	50 mm	10
CL069801102N	88.20.169	1"	11	50 mm	10
CL069801202N	88.20.170	1"	12	50 mm	10
CL069801302N	88.20.136	1"	13	50 mm	10

1"¼ F



EUROCONE 3/4"

BRASS
NICKEL-PLATED

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

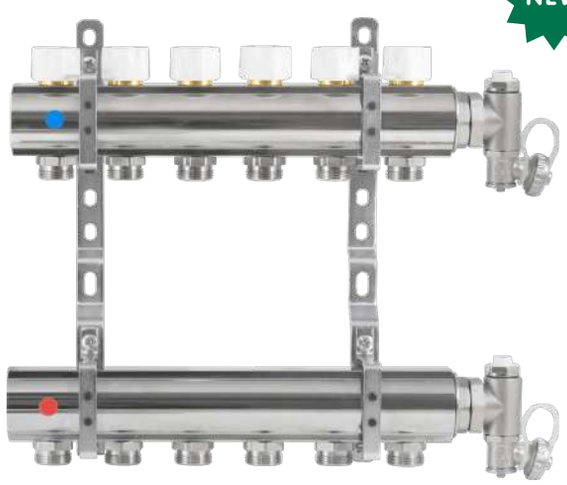
PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1"¼ F KIT FOR FANCOIL
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
PLUGS WITH REDUCTION AND WITH O'RING SEALING GASKET
MANUAL AIR VENT AND DRAIN OFF VALVE WITH O'RING SEALING GASKET

KIT COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1"¼ F PREMONTATO PER FANCOIL
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
TAPPI CON RIDUZIONE C/ GUARNIZIONE DI TENUTA O-RING
SFIATO MANUALE E SCARICO C/ GUARNIZIONE DI TENUTA O-RING

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1"¼ IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
STOPFEN MIT REDUKTION UND O-RING DICHTUNG
MANUELLES ENTLÜFTUNGSVENTIL + ENTLEERUNGSVENTIL MIT O-RING DICHTUNG

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1"¼ F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON
BOUCHONS AVEC RÉDUCTION ET JOINT TORIQUE
PURGEUR D'AIR MANUEL ET ROBINET DE VIDANGE AVEC JOINT TORIQUE

NEW



729

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072900203N		1" 1/4	2	50 mm	1
CL072900303N		1" 1/4	3	50 mm	1
CL072900403N		1" 1/4	4	50 mm	1
CL072900503N		1" 1/4	5	50 mm	1
CL072900603N		1" 1/4	6	50 mm	1
CL072900703N		1" 1/4	7	50 mm	1
CL072900803N		1" 1/4	8	50 mm	1
CL072900903N		1" 1/4	9	50 mm	1
CL072901003N		1" 1/4	10	50 mm	1
CL072901103N		1" 1/4	11	50 mm	1
CL072901203N		1" 1/4	12	50 mm	1
CL072901303N		1" 1/4	13	50 mm	1

ITEMS AVAILABLE TO COMPOSE THE KIT - SEE "ACCESSORIES" FROM PAGE 191

/ ARTICOLI DISPONIBILI PER COMPORRE IL KIT - VEDI "ACCESSORI" DA PAG. 191
/ ARTIKEL FÜR DIE ZUSAMMENSETZUNG DER VERTEILER - SIEHE "ZUBEHÖR" AB PAG. 191
/ ARTICLES DISPONIBLES POUR COMPOSER LE KIT- VOIR "ACCESSOIRES" DE LA PAG. 191



VA0696012120

INSULATION
/ GUSCIO ISOLANTE
/ ISOLIERSCHALE
/ COQUILLE ISOLANTE



Ø26 x 3/4"

NEW

MU087500726L

PAG. 10

PRESS FITTING FOR MULTILAYER PIPE
/ KIT A PRESSARE PER TUBO MULTISTRATO
/ PRESSVERBINDER FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ KIT À SERTIR POUR TUBE MULTICOUCHE



VS0146B12PRN

BALL VALVE FOR MANIFOLD
/ VALVOLA A SFERA PER COLLETTORE
/ KUGELHAHN FÜR VERTEILER
/ VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR COLLECTEUR



VA0679ATT001
VA0679ATT002

ELECTROTHERMIC ACTUATOR
/ TESTA ELETTROTERMICA
/ ELEKTROTHERMISCHER STELLANTRIEB
/ TÊTE ÉLECTROTHERMIQUE



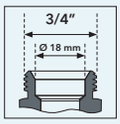
DC0221C1612N
DC0221C2016N

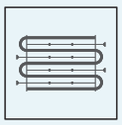
SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE
/ KIT A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR MEHRSCHICHTVERBUNDROHR
/ KIT DE SERRAGE POUR TUBE MULTICOUCHE



VS0146B12PBN

BALL VALVE FOR MANIFOLD
/ VALVOLA A SFERA PER COLLETTORE
/ KUGELHAHN FÜR VERTEILER
/ VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR COLLECTEUR

1" F |  | **EUROCONE 3/4"** | **BRASS NICKEL-PLATED**



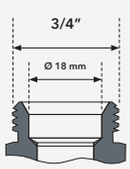
PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA

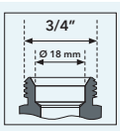
COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT

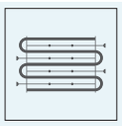




743

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0743002030	88.20.333	1"	2	50 mm	6
CL0743003030	88.20.334	1"	3	50 mm	6
CL0743004030	88.20.335	1"	4	50 mm	6
CL0743005030	88.20.336	1"	5	50 mm	6
CL0743006030	88.20.337	1"	6	50 mm	6
CL0743007030	88.20.338	1"	7	50 mm	6
CL0743008030	88.20.339	1"	8	50 mm	6
CL0743009030	88.20.340	1"	9	50 mm	6
CL0743010030	88.20.341	1"	10	50 mm	6
CL0743011030	88.20.342	1"	11	50 mm	6
CL0743012030	88.20.343	1"	12	50 mm	6
CL0743013030	88.20.344	1"	13	50 mm	6

1" F |  | **EUROCONE 3/4"** | **BRASS NICKEL-PLATED**



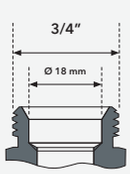
PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
SHUT-OFF VALVES WITH CAP

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON





744

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0744002030	88.20.285	1"	2	50 mm	8
CL0744003030	88.20.286	1"	3	50 mm	8
CL0744004030	88.20.287	1"	4	50 mm	8
CL0744005030	88.20.288	1"	5	50 mm	8
CL0744006030	88.20.289	1"	6	50 mm	8
CL0744007030	88.20.290	1"	7	50 mm	8
CL0744008030	88.20.291	1"	8	50 mm	8
CL0744009030	88.20.292	1"	9	50 mm	8
CL0744010030	88.20.293	1"	10	50 mm	8
CL0744011030	88.20.294	1"	11	50 mm	8
CL0744012030	88.20.295	1"	12	50 mm	8
CL0744013030	88.20.296	1"	13	50 mm	6

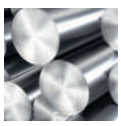
STAINLESS STEEL MANIFOLDS
AUTOMATIC FLOW CONTROL

Eclipse inside AFC
IMI HEIMEIER

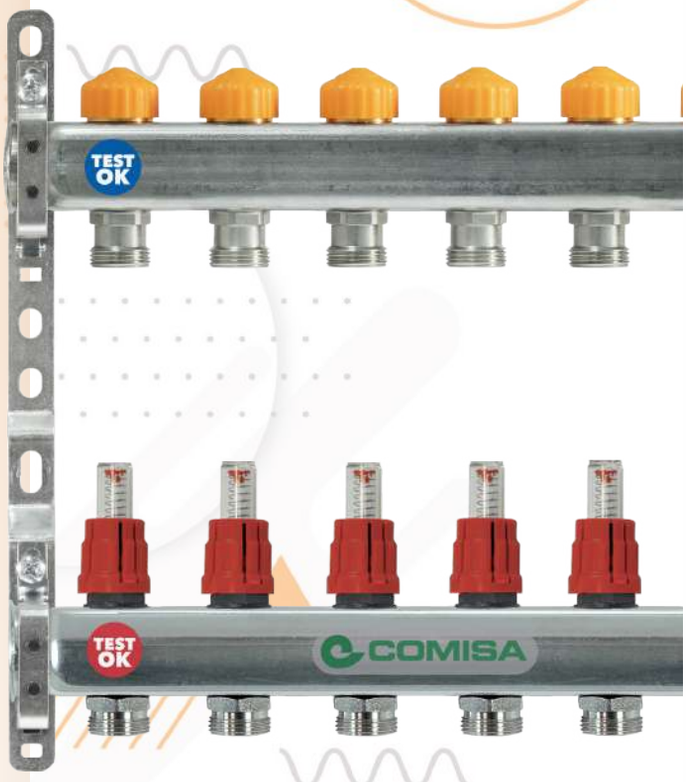
STAINLESS STEEL

/ COLLETTORI AFC IN ACCIAIO INOSSIDABILE
/ EDELSTAHL VERTEILER AFC
/ COLLECTEURS AFC EN ACIER INOXYDABLE

AISI 304 L



NEW



Automatic hydraulic balancing: thanks to the flow regulator integrated in each thermostatic insert it is possible to set the maximum design flow rate for every single circuit, which must be kept constant.

Bilanciamento idraulico automatico: grazie al regolatore di portata integrato in ogni inserto termostatico è possibile impostare, per ogni singolo circuito, la portata massima di progetto che dovrà essere mantenuta costante.

The return manifold is equipped with a regulating valve that allows pressure-independent regulation of the fluid.

Il collettore di ritorno è completo di valvola di regolazione che permette una regolazione del fluido indipendente dalla pressione.

A flow indicator is mounted on the flow manifold to check the correct functioning of each heating circuit in a simple and intuitive way.

Indicatore di portata per ogni circuito di riscaldamento montato sul collettore di mandata: per verificare il funzionamento in modo semplice e intuitivo.

Optimized room temperature management: the combination of room thermostats and manifold with electrothermic heads allows to control and optimize the temperature in all rooms.

Gestione ottimizzata della temperatura ambiente: l'abbinamento del collettore a teste elettrotermiche e termostati ambiente permette di controllare e ottimizzare la temperatura nei vari ambienti.

Simple and immediate circuit calibration, particularly suitable for systems that need to be upgraded.

Taratura dei circuiti semplice e immediata, particolarmente indicati in impianti da riqualificare.

THE IDEAL SOLUTION FOR A FASTER
AND MORE COST-EFFECTIVE COMMISSIONING!

1" F | 3/4" Ø 18 mm | EUROCONE 3/4" | STAINLESS STEEL

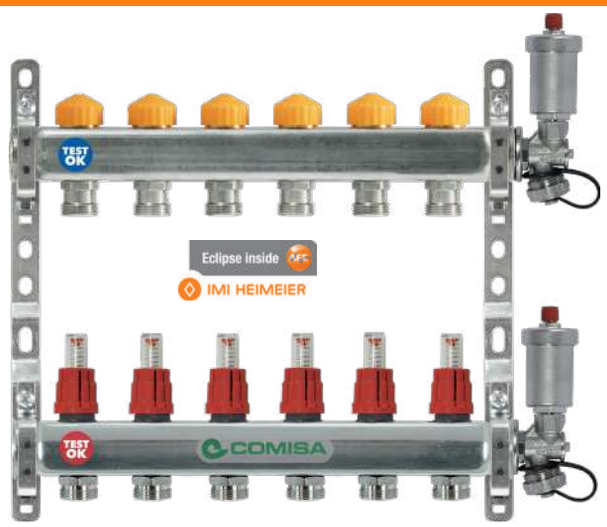
80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + AUTOMATIC FLOW CONTROL VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8" + TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE DI REGOLAZIONE AUTOMATICA PORTATA C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8" + TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

AFC - AUTOMATIC FLOW CONTROL



NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

678

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0678002030	-	1"	2	50 mm	1
CL0678003030	-	1"	3	50 mm	1
CL0678004030	-	1"	4	50 mm	1
CL0678005030	-	1"	5	50 mm	1
CL0678006030	-	1"	6	50 mm	1
CL0678007030	-	1"	7	50 mm	1
CL0678008030	-	1"	8	50 mm	1
CL0678009030	-	1"	9	50 mm	1
CL0678010030	-	1"	10	50 mm	1
CL0678011030	-	1"	11	50 mm	1
CL0678012030	-	1"	12	50 mm	1
CL0678013030	-	1"	13	50 mm	1

1" F | 3/4" Ø 18 mm | EUROCONE 3/4" | STAINLESS STEEL

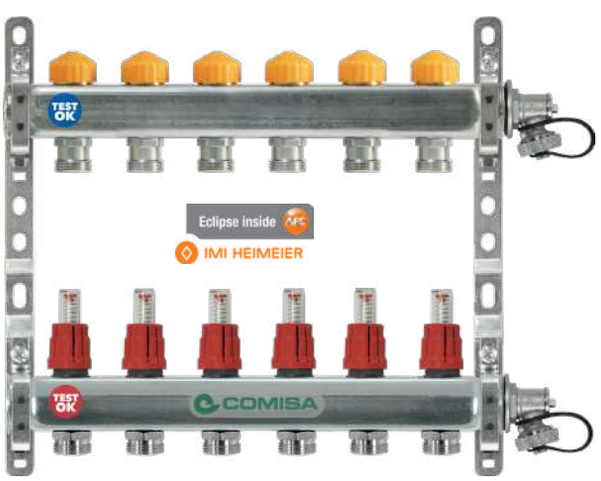
80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + AUTOMATIC FLOW CONTROL VALVES WITH CAP
MANUAL AIR VENTS 3/8" + TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE DI REGOLAZIONE AUTOMATICA PORTATA C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA MANUALI 3/8" + TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

AFC - AUTOMATIC FLOW CONTROL



NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

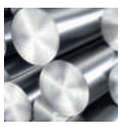
672

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0672002030	-	1"	2	50 mm	1
CL0672003030	-	1"	3	50 mm	1
CL0672004030	-	1"	4	50 mm	1
CL0672005030	-	1"	5	50 mm	1
CL0672006030	-	1"	6	50 mm	1
CL0672007030	-	1"	7	50 mm	1
CL0672008030	-	1"	8	50 mm	1
CL0672009030	-	1"	9	50 mm	1
CL0672010030	-	1"	10	50 mm	1
CL0672011030	-	1"	11	50 mm	1
CL0672012030	-	1"	12	50 mm	1
CL0672013030	-	1"	13	50 mm	1

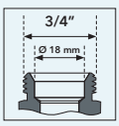
STAINLESS STEEL MANIFOLDS

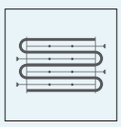
/ COLLETTORI IN ACCIAIO INOSSIDABILE
/ EDELSTAHL VERTEILER
/ COLLECTEURS EN ACIER INOXYDABLE

STAINLESS STEEL



AISI 304 L

1" F		EUROCONE 3/4"	STAINLESS STEEL

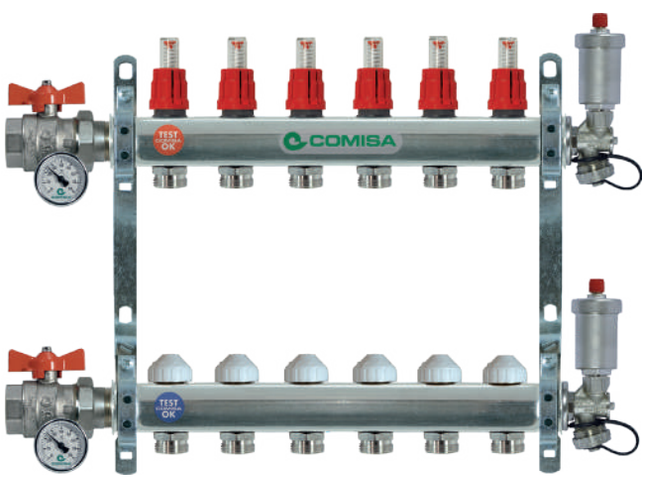


PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8" + TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M
BALL VALVES F/TAILPIECE WITH O-RING AND THERMOMETER

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8" + TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA
VALVOLE A SFERA F/CODOLO C/ O-RING E TERMOMETRO

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG + VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT + ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8" + 1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL
KUGELHÄHNE MIT IG/GEWINDEANSCHLUSS, MIT O-RING UND THERMOMETER

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F + SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT + VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES 3/8" + POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE
VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE A/ CONNEXION FILETÉE F, JOINT TORIQUE ET THERMOMÈTRE



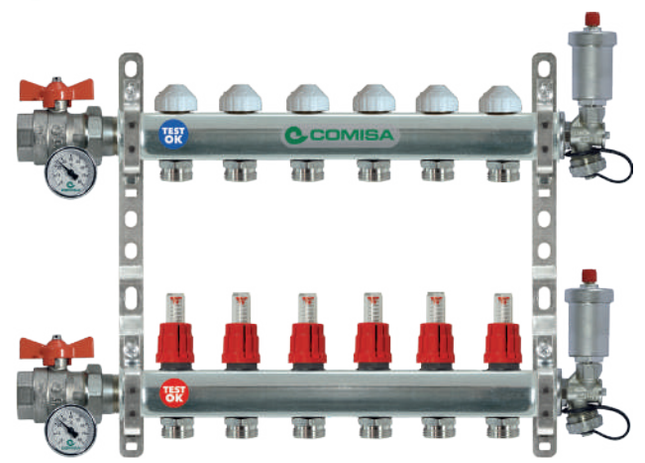
727

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072700203N	88.07.202	1"	2	50 mm	1
CL072700303N	88.07.203	1"	3	50 mm	1
CL072700403N	88.07.204	1"	4	50 mm	1
CL072700503N	88.07.205	1"	5	50 mm	1
CL072700603N	88.07.206	1"	6	50 mm	1
CL072700703N	88.07.207	1"	7	50 mm	1
CL072700803N	88.07.208	1"	8	50 mm	1
CL072700903N	88.07.209	1"	9	50 mm	1
CL072701003N	88.07.210	1"	10	50 mm	1
CL072701103N	88.07.211	1"	11	50 mm	1
CL072701203N	88.07.212	1"	12	50 mm	1
CL072701303N	88.07.213	1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm



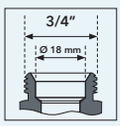
NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

663

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0663002030		1"	2	50 mm	1
CL0663003030		1"	3	50 mm	1
CL0663004030		1"	4	50 mm	1
CL0663005030		1"	5	50 mm	1
CL0663006030		1"	6	50 mm	1
CL0663007030		1"	7	50 mm	1
CL0663008030		1"	8	50 mm	1
CL0663009030		1"	9	50 mm	1
CL0663010030		1"	10	50 mm	1
CL0663011030		1"	11	50 mm	1
CL0663012030		1"	12	50 mm	1
CL0663013030		1"	13	50 mm	1

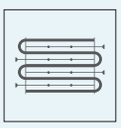
NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

1" F



EUROCONE 3/4"

STAINLESS STEEL

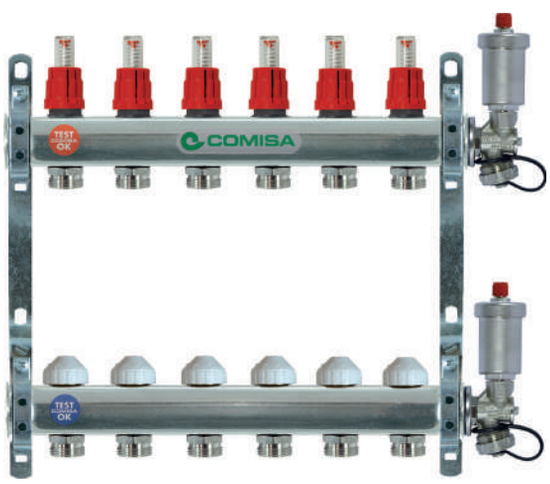


PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8" + TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG + VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT + ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8" + 1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8" + TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F + SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT + VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES 3/8" + POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE



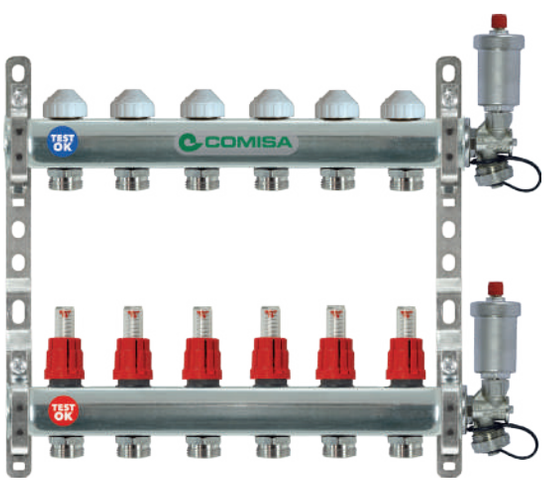
676

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL067600203N	88.07.140	1"	2	50 mm	1
CL067600303N	88.07.141	1"	3	50 mm	1
CL067600403N	88.07.142	1"	4	50 mm	1
CL067600503N	88.07.143	1"	5	50 mm	1
CL067600603N	88.07.144	1"	6	50 mm	1
CL067600703N	88.07.145	1"	7	50 mm	1
CL067600803N	88.07.146	1"	8	50 mm	1
CL067600903N	88.07.147	1"	9	50 mm	1
CL067601003N	88.07.148	1"	10	50 mm	1
CL067601103N	88.07.149	1"	11	50 mm	1
CL067601203N	88.07.150	1"	12	50 mm	1
CL067601303N	88.07.151	1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

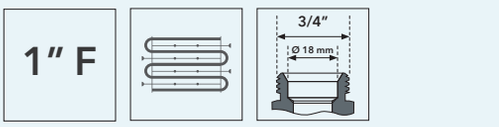


NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

660

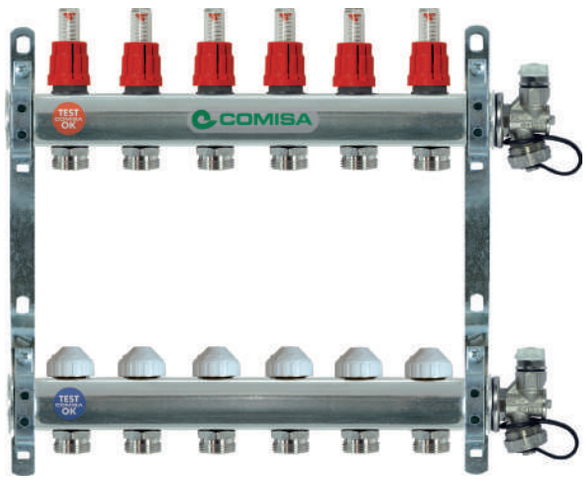
CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0660002030		1"	2	50 mm	1
CL0660003030		1"	3	50 mm	1
CL0660004030		1"	4	50 mm	1
CL0660005030		1"	5	50 mm	1
CL0660006030		1"	6	50 mm	1
CL0660007030		1"	7	50 mm	1
CL0660008030		1"	8	50 mm	1
CL0660009030		1"	9	50 mm	1
CL0660010030		1"	10	50 mm	1
CL0660011030		1"	11	50 mm	1
CL0660012030		1"	12	50 mm	1
CL0660013030		1"	13	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW



EUROCONE 3/4"

STAINLESS STEEL



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
MANUAL AIR VENTS 3/8"
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

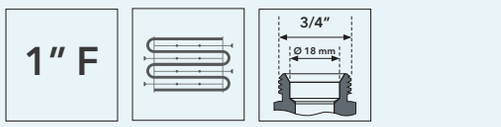
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA MANUALI 3/8"
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

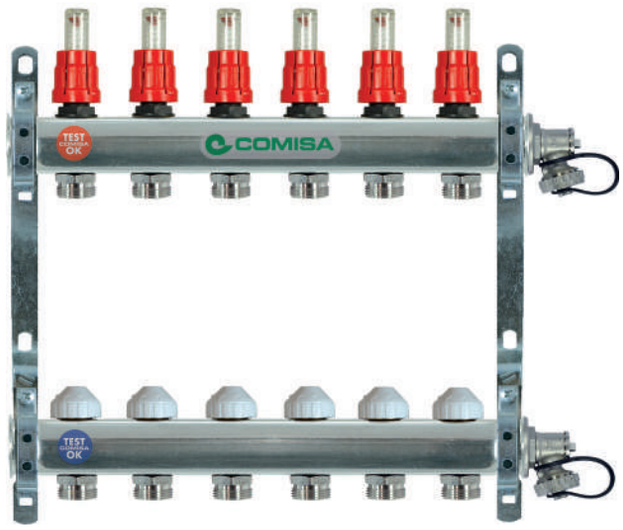
VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
MANUELLES ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8"
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
PURGEURS D'AIR MANUEL 3/8"
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

724

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072400203N	88.07.455	1"	2	50 mm	1
CL072400303N	88.07.456	1"	3	50 mm	1
CL072400403N	88.07.457	1"	4	50 mm	1
CL072400503N	88.07.458	1"	5	50 mm	1
CL072400603N	88.07.459	1"	6	50 mm	1
CL072400703N	88.07.460	1"	7	50 mm	1
CL072400803N	88.07.461	1"	8	50 mm	1
CL072400903N	88.07.462	1"	9	50 mm	1
CL072401003N	88.07.463	1"	10	50 mm	1
CL072401103N	88.07.464	1"	11	50 mm	1
CL072401203N	88.07.465	1"	12	50 mm	1
CL072401303N	88.07.466	1"	13	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

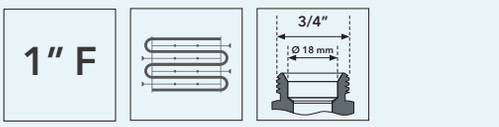
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

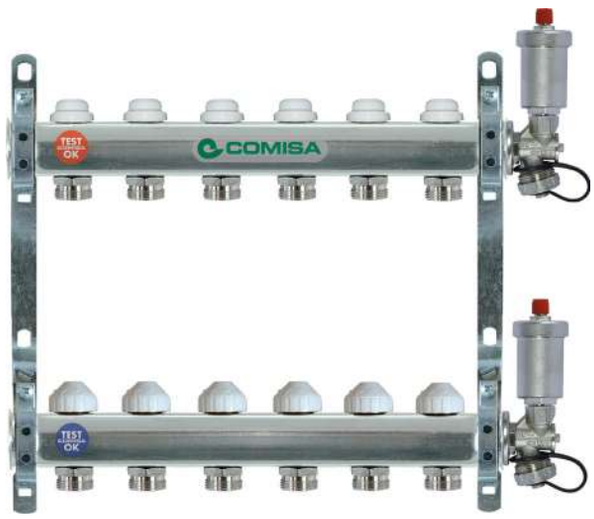
665

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL066500203N	88.05.533	1"	2	50 mm	1
CL066500303N	88.05.534	1"	3	50 mm	1
CL066500403N	88.05.535	1"	4	50 mm	1
CL066500503N	88.05.536	1"	5	50 mm	1
CL066500603N	88.05.537	1"	6	50 mm	1
CL066500703N	88.05.538	1"	7	50 mm	1
CL066500803N	88.05.539	1"	8	50 mm	1
CL066500903N	88.05.540	1"	9	50 mm	1
CL066501003N	88.05.541	1"	10	50 mm	1
CL066501103N	88.05.542	1"	11	50 mm	1
CL066501203N	88.05.543	1"	12	50 mm	1
CL066501303N	88.05.544	1"	13	50 mm	1



EUROCONE 3/4"

STAINLESS STEEL



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
AUTOMATIC AIR VENTS 3/8"
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

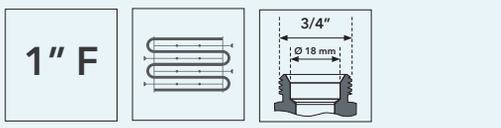
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI CON REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA AUTOMATICHE 3/8"
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
AUTOMATISCHE ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8"
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
PURGEURS D'AIR AUTOMATIQUES 3/8"
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

674

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL067400203N	88.07.120	1"	2	50 mm	1
CL067400303N	88.07.121	1"	3	50 mm	1
CL067400403N	88.07.122	1"	4	50 mm	1
CL067400503N	88.07.123	1"	5	50 mm	1
CL067400603N	88.07.124	1"	6	50 mm	1
CL067400703N	88.07.125	1"	7	50 mm	1
CL067400803N	88.07.126	1"	8	50 mm	1
CL067400903N	88.07.127	1"	9	50 mm	1
CL067401003N	88.07.128	1"	10	50 mm	1
CL067401103N	88.07.129	1"	11	50 mm	1
CL067401203N	88.07.130	1"	12	50 mm	1



EUROCONE 3/4"

STAINLESS STEEL



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
MANUAL AIR VENTS 3/8"
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

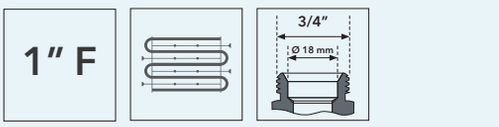
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI CON REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
VALVOLE SFOGO ARIA MANUALI 3/8"
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
MANUELLES ENTLÜFTUNGSVENTILE 3/8"
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
PURGEURS D'AIR MANUEL 3/8"
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

723

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL072300203N	88.07.433	1"	2	50 mm	1
CL072300303N	88.07.434	1"	3	50 mm	1
CL072300403N	88.07.435	1"	4	50 mm	1
CL072300503N	88.07.436	1"	5	50 mm	1
CL072300603N	88.07.437	1"	6	50 mm	1
CL072300703N	88.07.438	1"	7	50 mm	1
CL072300803N	88.07.439	1"	8	50 mm	1
CL072300903N	88.07.440	1"	9	50 mm	1
CL072301003N	88.07.441	1"	10	50 mm	1
CL072301103N	88.07.442	1"	11	50 mm	1
CL072301203N	88.07.443	1"	12	50 mm	1
CL072301303N	-	1"	13	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

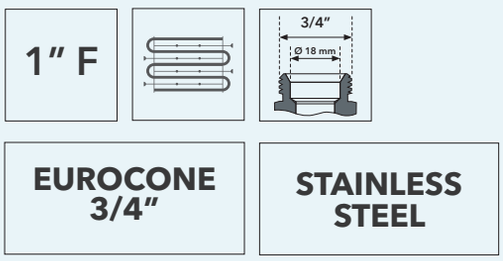
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI CON REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

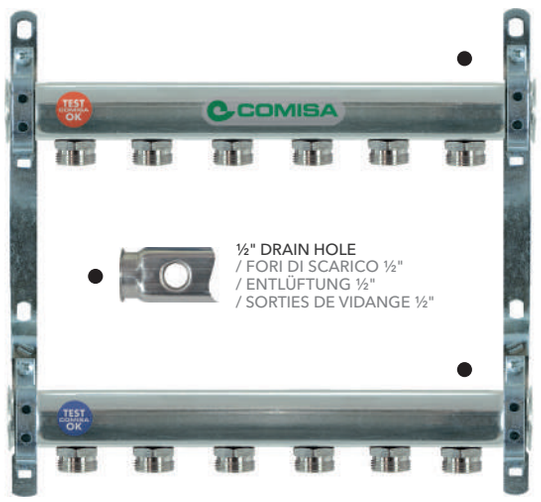
VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

664

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL066400203N	88.05.522	1"	2	50 mm	1
CL066400303N	88.05.523	1"	3	50 mm	1
CL066400403N	88.05.524	1"	4	50 mm	1
CL066400503N	88.05.525	1"	5	50 mm	1
CL066400603N	88.05.526	1"	6	50 mm	1
CL066400703N	88.05.527	1"	7	50 mm	1
CL066400803N	88.05.528	1"	8	50 mm	1
CL066400903N	88.05.529	1"	9	50 mm	1
CL066401003N	88.05.530	1"	10	50 mm	1
CL066401103N	88.05.531	1"	11	50 mm	1
CL066401203N	88.05.532	1"	12	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
1/2" DRAIN HOLES

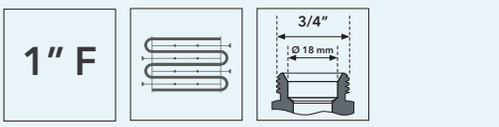
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FORI DI SCARICO 1/2"

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
ENTLÜFTUNG 1/2"

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
SORTIES DE VIDANGE 1/2"

666

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL066600203N	88.06.356	1"	2	50 mm	1
CL066600303N	88.06.357	1"	3	50 mm	1
CL066600403N	88.06.358	1"	4	50 mm	1
CL066600503N	88.06.359	1"	5	50 mm	1
CL066600603N	88.06.360	1"	6	50 mm	1
CL066600703N	88.06.361	1"	7	50 mm	1
CL066600803N	88.06.362	1"	8	50 mm	1
CL066600903N	88.06.363	1"	9	50 mm	1
CL066601003N	88.06.364	1"	10	50 mm	1
CL066601103N	88.06.365	1"	11	50 mm	1
CL066601203N	88.06.366	1"	12	50 mm	1



EUROCONE 3/4"

STAINLESS STEEL



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP

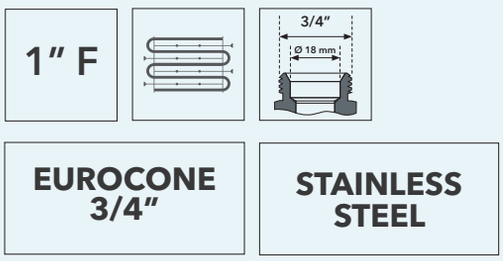
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI CON REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON

667

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL066700203N	88.06.367	1"	2	50 mm	1
CL066700303N	88.06.368	1"	3	50 mm	1
CL066700403N	88.06.369	1"	4	50 mm	1
CL066700503N	88.06.370	1"	5	50 mm	1
CL066700603N	88.06.371	1"	6	50 mm	1
CL066700703N	88.06.372	1"	7	50 mm	1
CL066700803N	88.06.373	1"	8	50 mm	1
CL066700903N	88.06.374	1"	9	50 mm	1
CL066701003N	88.06.375	1"	10	50 mm	1
CL066701103N	88.06.376	1"	11	50 mm	1
CL066701203N	88.06.377	1"	12	50 mm	1





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
LOCKSHIELD VALVES WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
1/2" DRAIN HOLES

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
DETENTORI CON REGOLAZIONE MICROMETRICA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
FORI DI SCARICO 1/2"

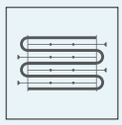
VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
MIKTOMETRISCHE ABSPERRVENTILE
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
ENTLÜFTUNG 1/2"

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
VANNES D'ARRÊT À RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
SORTIES DE VIDANGE 1/2"

668

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL066800203N	88.06.400	1"	2	50 mm	1
CL066800303N	88.06.401	1"	3	50 mm	1
CL066800403N	88.06.402	1"	4	50 mm	1
CL066800503N	88.06.403	1"	5	50 mm	1
CL066800603N	88.06.404	1"	6	50 mm	1
CL066800703N	88.06.405	1"	7	50 mm	1
CL066800803N	88.06.406	1"	8	50 mm	1
CL066800903N	88.06.407	1"	9	50 mm	1
CL066801003N	88.06.408	1"	10	50 mm	1
CL066801103N	88.06.409	1"	11	50 mm	1
CL066801203N	88.06.410	1"	12	50 mm	1

1" F | 3/4" (Ø 18 mm) | EUROCONE 3/4" | STAINLESS STEEL

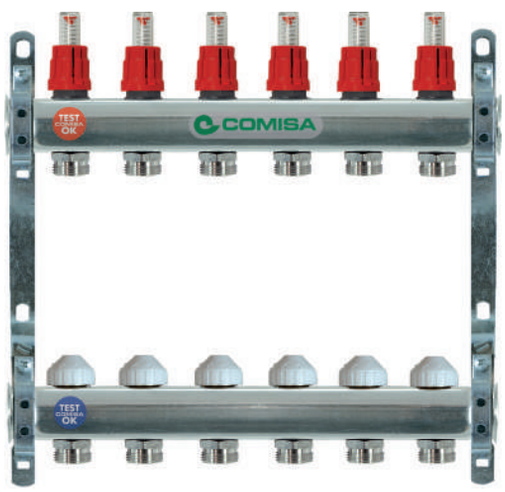


PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F + STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS + SHUT-OFF VALVES WITH CAP

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG + VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT + ABSPERRVENTILE MIT KAPPE

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO + STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA + VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F + SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT + VANNES D'ARRÊT A/ CAPUCHON



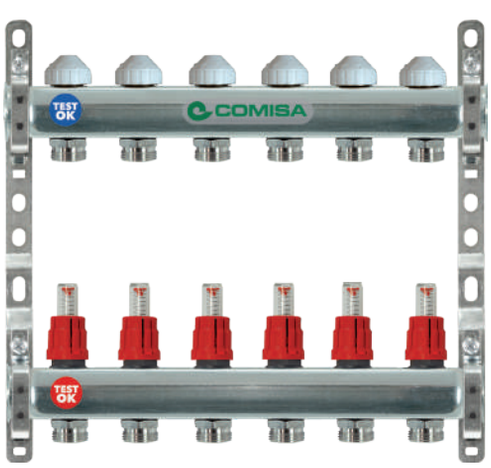
669

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL066900203N	88.06.411	1"	2	50 mm	1
CL066900303N	88.06.412	1"	3	50 mm	1
CL066900403N	88.06.413	1"	4	50 mm	1
CL066900503N	88.06.414	1"	5	50 mm	1
CL066900603N	88.06.415	1"	6	50 mm	1
CL066900703N	88.06.416	1"	7	50 mm	1
CL066900803N	88.06.417	1"	8	50 mm	1
CL066900903N	88.06.418	1"	9	50 mm	1
CL066901003N	88.06.419	1"	10	50 mm	1
CL066901103N	88.06.420	1"	11	50 mm	1
CL066901203N	88.06.421	1"	12	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

80 mm

NEW! - BRACKET COMPATIBLE WITH 80 mm-DEEP CABINET
NOVITÀ! - STAFFA COMPATIBILE CON CASSETTA PROFONDITÀ 80 mm
ANKÜNDIGUNGEN! - HALTER KOMPATIBEL MIT BOX TIEFE 80 mm
ANNONCES ! - SUPPORT COMPATIBLE AVEC BOX PROFONDEUR 80 mm

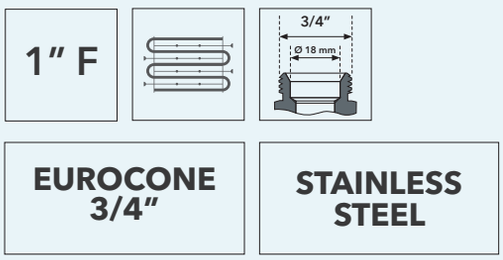


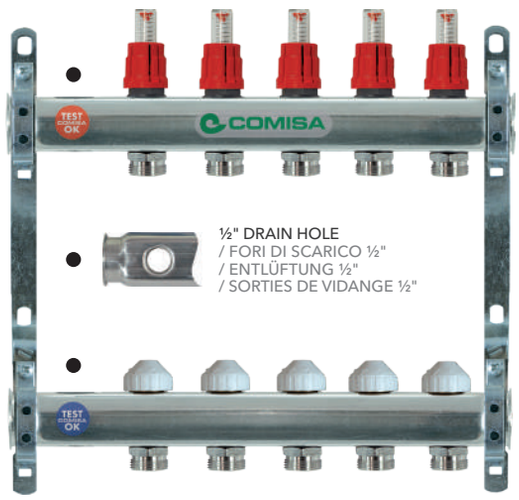
NEW! - LOWER FLOW BAR
NOVITÀ! - MANDATA BARRA INFERIORE

671

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL0671002030		1"	2	50 mm	1
CL0671003030		1"	3	50 mm	1
CL0671004030		1"	4	50 mm	1
CL0671005030		1"	5	50 mm	1
CL0671006030		1"	6	50 mm	1
CL0671007030		1"	7	50 mm	1
CL0671008030		1"	8	50 mm	1
CL0671009030		1"	9	50 mm	1
CL0671010030		1"	10	50 mm	1
CL0671011030		1"	11	50 mm	1
CL0671012030		1"	12	50 mm	1

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW





PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
1/2" DRAIN HOLES

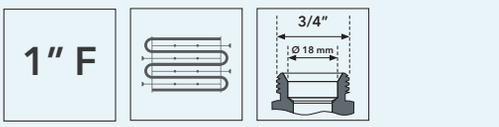
COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE 1" F PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
FORI DI SCARICO 1/2"

VORMONTIERTER FB-VERTEILER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
ENTLÜFTUNG 1/2"

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
SORTIES DE VIDANGE 1/2"

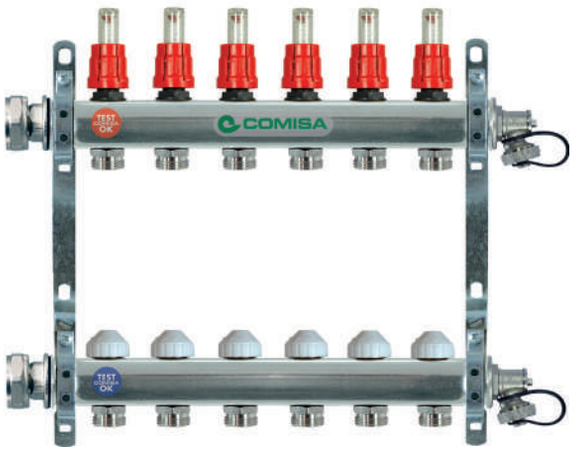
670

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL067000203N	88.06.422	1"	2	50 mm	1
CL067000303N	88.06.423	1"	3	50 mm	1
CL067000403N	88.06.424	1"	4	50 mm	1
CL067000503N	88.06.425	1"	5	50 mm	1
CL067000603N	88.06.426	1"	6	50 mm	1
CL067000703N	88.06.427	1"	7	50 mm	1
CL067000803N	88.06.428	1"	8	50 mm	1
CL067000903N	88.06.429	1"	9	50 mm	1
CL067001003N	88.06.430	1"	10	50 mm	1
CL067001103N	88.06.431	1"	11	50 mm	1
CL067001203N	88.06.432	1"	12	50 mm	1



EUROCONE 3/4"

STAINLESS STEEL



PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD SWIVEL NUT 1" F
STEEL BRACKETS
CONNECTIONS 3/4" EUROCONE
MEMORY STOP FLOWMETERS
SHUT-OFF VALVES WITH CAP
TERMINAL WATER DRAIN VALVES 1" M

COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE DADO PRIGIONIERO F 1" PREMONTATO
STAFFE IN ACCIAIO
ATTACCHI 3/4" EUROCONO
FLUSSOMETRI C/ EFFETTO MEMORIA
VALVOLE INTERCETTAZIONE C/ CAPPUCCIO
TERMINALI 1" M CON SCARICO ACQUA

VORMONTIERTER FB-VERTEILER MIT ÜBERWURFMUTTER 1" IG
VERTEILERHALTERUNGEN AUS STAHL
3/4" EUROKONUS-ABGÄNGE
DURCHFLUSSMESSER MIT MEMORY-EFFEKT
ABSPERRVENTILE MIT KAPPE
1" AG-ENDSTÜCKE MIT ENTLEERUNGSVENTIL

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉ-ASSEMBLÉ 1" F
SUPPORTS EN ACIER
SORTIES 3/4" EUROCONE
DÉBITMÈTRES DE RÉGULATION AVEC PRÉRÉGLAGE DU DÉBIT
VANNES D'ARRÊT AVEC CAPUCHON
POTS DE TERMINAISON 1" M A/ ROBINET DE VIDANGE

675

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	DISTANCE	
CL067500203N	88.05.572	1"	2	50 mm	1
CL067500303N	88.05.573	1"	3	50 mm	1
CL067500403N	88.05.574	1"	4	50 mm	1
CL067500503N	88.05.575	1"	5	50 mm	1
CL067500603N	88.05.576	1"	6	50 mm	1
CL067500703N	88.05.577	1"	7	50 mm	1
CL067500803N	88.05.578	1"	8	50 mm	1
CL067500903N	88.05.579	1"	9	50 mm	1
CL067501003N	88.05.580	1"	10	50 mm	1
CL067501103N	88.05.581	1"	11	50 mm	1
CL067501203N	88.05.582	1"	12	50 mm	1

ACCESSORIES FOR MANIFOLDS

/ ACCESSORI PER COLLETTORI
/ ZUBEHÖR FÜR VERTEILER
/ ACCESSOIRES POUR COLLECTEURS

FLOWMETER FOR MANIFOLDS WITH MEMORY POSITION

/ FLUSSOMETRO DI REGOLAZIONE PER COLLETTORI CON MEMORIA DI POSIZIONE
/ DURCHFLUSSMESSER FÜR VERTEILER MIT MEMORY EFFEKT
/ DÉBITMÈTRE POUR COLLECTEURS AVEC PRERÉGLAGE DU DEBIT



CODE	REF.	SIZE	MANIFOLD TYPE		
VA0660B05000	88.20.543	1/2"	**STEEL M.**	10	50
VA0661B05000	88.20.541	1/2"	**BRASS M.**	10	50

DRAIN VALVE 1/2" NICKEL-PLATED WITH 3/4" PLUG

/ TERMINALE DI SCARICO 1/2" NICHELATO CON SCARICO 3/4"
/ ABLASSHAHN 1/2" MIT KAPPE 3/4" VERNICKELT
/ VANNE DE VIDANGE 1/2" NICHELÉ AVEC BOUCHON 3/4"



648

CODE	REF.	SIZE		
VA064800500N	88.20.530	1/2" (WITH 3/4" PLUG)	-	50

THERMOMETER 0°÷80° C COMPLETE WITH SLEEVE 3/8" M

/ TERMOMETRO 0°÷80° C CON RACCORDO 3/8" M
/ THERMOMETER 0°÷80° C MIT MUFFE 3/8" AG
/ THERMOMÈTRE AVEC DOIGT DE GANT 3/8" M



645

CODE	REF.	SIZE		
VA0645003000	88.10.350	3/8"	2	12

AUTOMATIC VALVE FOR AIR OUTLET, NICKEL-PLATED

/ VALVOLA SFIATO ARIA AUTOMATICA NICHELATA
/ AUTOMATISCHES ENTLÜFTUNGSVENTIL VERNICKELT
/ VANNE AUTOMATIQUE AVEC PURGEUR D'AIR NICKELÉE



095

CODE	REF.	SIZE		
VA009500500N	88.10.360	1/2"	2	28
VA009500300N	88.10.359	3/8" M	2	28

SWIVEL NUT (PAIR)

/ DADO PRIGIONIERO (COPPIA)
/ GELENKMUTTER (PAAR)
/ ÉCROU PRISONNIER (PAIRE)



735

CODE	REF.	SIZE	
DC073501010N	88.20.622	1"	40

DRAIN VALVE 1" NICKEL-PLATED WITH 3/4" PLUG

/ TERMINALE SCARICO 1" NICHELATO
/ DREHVENTIL 1" FÜR WASSERFÜLLUNG UND ENTLEERUNG
/ POT DE TERMINAISON AVEC VIDANGE 1"



CODE	REF.	SIZE	CAP TYPE		
SP073101000N	88.20.533	1"	**PLASTIC**	-	70
SP073201000N	88.20.546	1"	**BRASS**	-	70

CONNECTION FOR THERMOMETER ART. 88.10.350

/ RACCORDO PER TERMOMETRO ART. 88.10.350
/ ANSCHLUSS FÜR THERMOMETER ART. 88.10.350
/ RACCORD POUR THERMOMÈTRE ART. 88.10.350



647

CODE	REF.	SIZE		
RF064701003N	88.20.527	1"M x 3/8" F x 1 - 1/4" F	2	40

AUTOMATIC VALVE FOR AIR OUTLET NICKEL-PLATED WITH LATERAL CONNECTION

/ VALVOLA SFIATO ARIA AUTOMATICA, NICHELATA CON ATTACCO LATERALE
/ AUTOMATISCHES ENTLÜFTUNGSVENTIL, VERNICKELT MIT SEITENANSCHLUSS
/ VANNE AUTOMATIQUE AVEC PURGEUR D'AIR, NICKELÉE AVEC UN RACCORDEMENT LATÉRAL



096

CODE	REF.	SIZE		
VA009600500N	88.10.361	1/2"	2	24

AIR VENT

/ VALVOLA SFIATO ARIA
/ ENTLÜFTUNGSVENTIL
/ PURGEUR D'AIR



114

CODE	REF.	SIZE		
SP011400500N	88.20.520	1/2" M	-	400

PLUG

/ TAPPO
/ STOPFEN
/ BOUCHON



CODE	REF.	SIZE		
CL061900500N	88.20.558	1/2"	10	400

ELECTROTHERMIC ACTUATOR NORMALLY CLOSED, 230V

NEW

/ TESTA ELETTROTERMICA NORMALMENTE CHIUSA, 230V
/ ELEKTROTHERMISCHER STELLANTRIEB NORMAL GESCHLOSSEN, 230V
/ MOTEUR COMMANDE ÉLECTROTHERMIQUE NORMALEMENT FERMÉE, 230V



679

CODE	REF.	SIZE		
VA0679ATT001	88.20.518	230 V 2 cables	1	100
VA0679ATT002	88.20.519	230 V 4 cables	1	70

HANDWHEEL FOR MANUAL CONTROL

/ MANOPOLA PER COMANDO MANUALE
/ HANDRAD ZUR MANUELLEN REGELUNG
/ VOLANT POUR LE CONTRÔLE MANUEL



105

CODE	REF.	SIZE		
VO0105003/PZ	88.10.370		20	60

CIRCUIT SPLIT FITTING

/ RACCORDO SDOPPIA CIRCUITO
/ Y-STÜCK
/ RACCORD DOUBLE CIRCUIT



736

CODE	REF.	SIZE		
RF073600707N	88.03.010	3/4" eurocone	-	40

WHITE KNOB WITH BLUE/RED INDICATOR AND DISK FOR UTILITIES

/ MANIGLIA BIANCA CON DISCHETTO ROSSO/BLU E DISCHETTO INDICATORE ZONE
/ WEISSER GRIFF MIT BLAUEN UND ROTEN KLEBEDISKETTEN UND DISKETTEN ZUR IDENTIFIZIERUNG DER HEIZKREISE
/ POIGNÉE BLANCHE AVEC DISQUE ROUGE ET BLEU ET DISQUE POUR IDENTIFIER LES CIRCUITS



620

CODE	REF.	
CL0620000002	88.20.626	100

MALE PLUG FOR MANIFOLDS WITH O-RING

/ TAPPO MASCHIO PER COLLETTORE CON OR
/ STOPFEN AG FÜR VERTEILER MIT O-RING
/ BOUCHON MÂLE POUR COLLECTEURS AVEC O-RING



617

CODE	REF.	SIZE		
RF061700700N	88.20.562	3/4"	10	100
RF061701000N	88.20.563	1"	2	100
RF061701200N		1 1/4"	2	80

PLUG 3/4"F FOR CONNECTIONS 3/4" EUROCONE FOR MANIFOLDS

/ TAPPO 3/4"F PER USCITE 3/4" EUROCONO PER COLLETTORI
/ KAPPE 3/4"IG PASSEND FÜR VERTEILERABGÄNGE 3/4" EUROKONUS
/ BOUCHON 3/4"F POUR SORTIES 3/4" EUROCÔNE POUR COLLECTEURS



619

CODE	REF.	SIZE		
DC061900718N	88.20.557	3/4 F	5	100

FEMALE PLUG FOR MANIFOLDS

/ TAPPO FEMMINA PER COLLETTORI
/ KAPPE IG FÜR VERTEILER
/ BOUCHON FEMELLE POUR COLLECTEURS



CODE	REF.	SIZE		
	88.20.565	1/2"	10	400
	88.20.566	3/4"	10	200
	88.20.567	1"	5	100

UNIVERSAL BRACKET FOR MANIFOLDS 80/100

NEW

/ STAFFA UNIVERSALE PER COLLETTORI 80/100
/ UNIVERSAL BEFESTIGUNGSHALTERUNG FÜR 80/100 VERTEILER
/ SUPPORT DE FIXATION UNIVERSEL POUR COLLECTEURS 80/100



660

CODE	REF.	SIZE		
CL0660STAF01		80/100 mm	2	25

TEE CONNECTION FOR MANIFOLDS WITH 1/2" F THREADED BORES

/ TERMINALE A T DI SERVIZIO PER COLLETTORI CON FORI DA 1/2" F
/ T ENDSTÜCK FÜR VERTEILER MIT 1/2" IG
/ POT DE TERMINAISON POUR COLLECTEURS AVEC 1/2" F



646

CODE	REF.	SIZE		
RF064601005N	88.20.526	1" M x 1/2" F x 1/2" F	2	50

CHECK VALVE FOR AUTOMATIC AIR VENT 1/2" F X1/2" M NICKEL-PLATED

/ VALVOLA DI RITEGNO PER VALVOLA AUTOMATICA SFIATO ARIA 1/2" F - 1/2" M NICHELATA
/ RÜCKSCHLAGVENTIL FÜR AUTOMATISCHES ENTLÜFTUNGSVENTIL 1/2" IG X 1/2" AG VERNICKELT
/ CLAPET ANTI-RETOUR POUR VANNES AUTOMATIQUE AVEC PURGEUR D'AIR 1/2"F X 1/2"M NICKELÉL



733

CODE	REF.	SIZE		
SP073300500N	88.10.362	1/2" F - 1/2" M	-	300

BY-PASS FOR MANIFOLD 1" WITH 200 mm DISTANCE

/ BY-PASS DIFFERENZIALE PER COLLETTORE DA BARRA 1" INTERASSE 200 mm
/ BYPASS FÜR VERTEILER 1" ABSTAND 200 mm
/ BY-PASS POUR COLLECTEURS 1" AVEC 200 mm DISTANCE



740

CODE	REF.	
VA0740010010	88.20.538	10

COMPATIBLE WITH MANIFOLD KIT 729
COMPATIBILE CON KIT COLLETTORE 729
KOMPATIBEL MIT DER VERTEILERGRUPPE 729
COMPATIBLE AVEC LE KIT DE COLLECTEUR 729

INSULATION SHELLS FOR MANIFOLD

/ GUSCIO ISOLANTE PER COLLETTORE
/ SCHALENDÄMMUNG FÜR VERTEILER
/ COQUILLE D' ISOLATION POUR COLLECTEUR



698-696

CODE	REF.	SIZE	
VA0698010120	88.10.311	1"	1
VA0696012120	88.11.895	1 1/4"	1

REGULATION VALVE 3/8" FOR MANIFOLDS

/ VITONE DI RICAMBIO 3/8" PER COLLETTORI
/ REGULIERVENTIL 3/8" FÜR VERTEILER
/ VANNE DE RÉGULATION 3/8" POUR COLLECTEURS



620

CODE	REF.	SIZE	
CL0620000001	88.20.625	3/8"	100

ART. 88.20.551
MATCHABLE WITH / COMPATIBILE CON / KOMBINIERBAR MIT / COMBINABLE AVEC
ART. 88.20.521 - 88.10.359 - 88.20.547

TERMINAL 1" M WITH WATERDRAIN CONNECTION 3/8" F NICKEL PLATED

/ TERMINALE 1" M CON TAPPO SCARICO E ATTACCO 3/8" F NICHELATO
/ ENDSTÜCK 1" AG MIT ENTLEERUNGSVENTIL UND WASSERFÜLLUNG 3/8" IG VERNICKELT
/ POT DE TERMINAISON 1" M AVEC VANNE DE DRAINAGE 3/8" F NICKELÉ



730

CODE	REF.	SIZE	
SP073001003N	88.20.551	1"M X 3/8"F	50

AIR VENT

/ VALVOLA SFIATO ARIA
/ ENTLÜFTUNGSVENTIL
/ PURGEUR D'AIR



114

CODE	REF.	SIZE		
SP011400300N	88.20.521	3/8" M	-	400

AUTOMATIC VALVE FOR AIR OUTLET NICKEL-PLATED

/ VALVOLA SFIATO ARIA AUTOMATICA NICHELATA
/ AUTOMATISCHES ENTLÜFTUNGSVENTIL, VERNICKELT
/ VANNE AUTOMATIQUE AVEC PURGEUR D'AIR, NICKELÉE



095

CODE	REF.	SIZE		
VA009500300N	88.10.359	3/8" M	2	28

PRESSURE GAUGE 3/8" 0 -10 BAR - Ø 50 mm

/ MANOMETRO 3/8" 0 -10 BAR - Ø 50 mm
/ MANOMETER 3/8" 0 -10 BAR - Ø 50 mm
/ MANOMÈTRE 3/8" 0 -10 BAR - Ø 50 mm



738

CODE	REF.	SIZE	
VA0738003000	88.20.547	3/8" M - Ø 50 mm	48

PLASTIC MANIFOLD CABINET WITH FIXING SET

/ CASSETTA D'ISPEZIONE IN PLASTICA COMPLETA DI SUPPORTI
/ VERTEILERSCHRÄNK AUS KUNSTSTOFF MIT BEFESTIGUNGSELEMENT
/ COFFRET PLASTIQUE POUR COLLECTEURS AVEC SUPPORTS

CODE	REF.	SIZE	
VA0649CAS001	88.20.097	260 x 400 x 85 mm	8
VA0649CAS002	88.20.098	260 x 500 x 85 mm	8
VA0649CAS003		260 x 600 x 85 mm	8
VA0649CAS021		354 x 354 x 90 mm	10
VA0649CAS022		354 x 424 x 90 mm	10
VA0649CAS023		354 x 529 x 90 mm	10
VA0649CAS024		354 X 669 X 90 mm	10





PLASTIC MANIFOLD CABINET FLAT COMPLETE WITH FIXING SET

/ CASSETTA D'ISPEZIONE FLAT IN PLASTICA COMPLETA DI SUPPORTI
/ FLAT VERTEILERSCHRANK AUS KUNSTSTOFF MIT BEFESTIGUNGSELEMENT
/ COFFRET PLASTIQUE FLAT POUR COLLECTEURS AVEC SUPPORTS

CODE	REF.	SIZE	
VA0649CAS011	88.20.130	265 x 320 x 95 mm	10
VA0649CAS012	88.20.131	265 x 400 x 95 mm	10
VA0649CAS013	88.20.132	265 x 500 x 95 mm	10



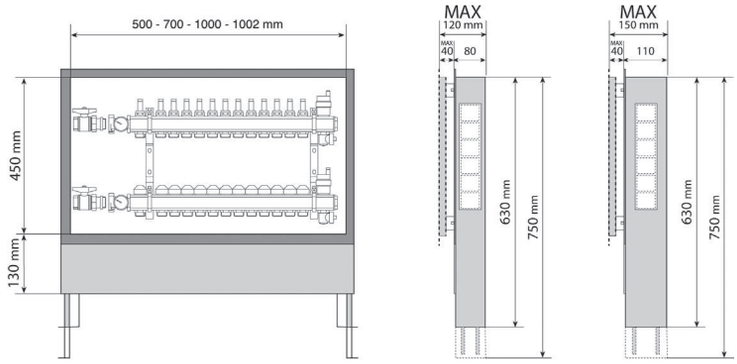
MANIFOLD CABINET DOOR

/ COPERCHI DI RICAMBIO PER CASSETTE D'ISPEZIONE
/ VERTEILERSCHRANKTÜR
/ COUVERCLE POUR COFFRET DE COLLECTEURS

CODE	REF.	SIZE	
VA0649CAS041	88.20.134	428 x 278 x 14 mm - cover for **VA0649CAS001**	10
VA0649CAS042	88.20.135	528 x 278 x 14 mm - cover for **VA0649CAS002**	10
VA0649CAS043		628 x 278 x 14 mm - cover for **VA0649CAS003**	10
VA0649CAS051	88.20.127	265 x 320 x 14 mm - cover for **VA0649CAS011**	400
VA0649CAS052	88.20.128	265 x 400 x 14 mm - cover for **VA0649CAS012**	400
VA0649CAS053		265 x 500 x 14 mm - cover for **VA0649CAS013**	10
VA0649CAS061		390 x 390 x 12 mm - cover for **VA0649CAS021**	40
VA0649CAS062		390 x 460 x 12 mm - cover for **VA0649CAS022**	40
VA0649CAS063		390 x 565 x 12 mm - cover for **VA0649CAS023**	40
VA0649CAS064		390 x 705 x 12 mm - cover for **VA0649CAS024**	40









1" MANIFOLDS

DEPTH 80 mm

80 mm

COMPATIBLE WITH NEW MANIFOLD SERIES
726 / 728 / 660 / 663 / 669

ECO - MANIFOLD CABINET IN GALVANISED STEEL WITH ENAMELLED DOOR WHITE COLOUR

/ ECO - CASSETTA D'ISPEZIONE IN METALLO ZINCATO COLORE BIANCO
/ ECO - VERTEILERSCHRÄNK AUS VERZINKTEM STAHLBLECH, RAHMEN UND STECKTÜR MATT WEISS LACKIERT
/ ECO - COFFRET POUR COLLECTEUR, MÉTAL GALVANISÉ ET COUVERCLE BLANC

CODE	REF.	SIZE	CON.	
VA0699CAS001	88.10.315	500 x 630 - 750 x 80 - 120	2/5	1
VA0699CAS002	88.10.320	700 x 630 - 750 x 80 - 120	6/9	1
VA0699CAS003	88.10.325	1000 x 630 - 750 x 80 - 120	10/13	1
VA0699CAS004		1002 x 630 - 750 x 80 - 120	13/16	1

1"¼ MANIFOLDS

DEPTH 110 mm

PLUS - MANIFOLD CABINET IN GALVANISED STEEL WITH ENAMELLED DOOR WHITE COLOUR

/ PLUS - CASSETTA D'ISPEZIONE IN METALLO ZINCATO, COLORE BIANCO
/ PLUS - VERTEILERSCHRÄNK AUS VERZINKTEM STAHLBLECH, RAHMEN UND STECKTÜR MATT WEISS LACKIERT
/ PLUS - COFFRET POUR COLLECTEUR MÉTAL GALVANISÉ ET COUVERCLE BLANC

CODE	REF.	SIZE	CON.	
VA0699CAS011	88.10.330	500 x 630 - 750 x 110 - 150	2/5	1
VA0699CAS012	88.10.335	700 x 630 - 750 x 110 - 150	6/9	1
VA0699CAS013	88.10.340	1000 x 630 - 750 x 110 - 150	10/13	1
VA0699CAS014		1002 x 630 - 750 x 110 - 150	13/16	1

COVER PANEL

FRAME AND INSPECTION PANEL FOR ECO/PLUS CABINET

/ CORNICE E SPORTELLO PER CASSETTE D'ISPEZIONE ECO - PLUS
/ RAHMEN UND TÜR FÜR INSPEKTION VERTEILERSCHRÄNK ECO - PLUS
/ CADRE ET PANNEAU D'INSPECTION POUR COFFRET ECO / PLUS

CODE	REF.	CON.	
VA0699CAS051	88.10.317	2/5	10
VA0699CAS052	88.10.318	6/9	10
VA0699CAS053	88.10.319	10/13	5

NEW

Distribution manifold kits with lower flow bar

Kit collettori di distribuzione con barra di mandata inferiore



NEW

New fixing brackets
The manifolds come assembled with the brackets and are ready to be installed.

Nuove staffe di fissaggio
I collettori vengono forniti già assemblati con le nuove staffe pronti per essere installati.

Neue Befestigungshalterungen
Die Verteiler werden bereits vormontiert und mit integrierten Halterungen geliefert.

Nouveaux supports de fixation
Les collecteurs sont fournis déjà assemblés avec les supports prêts à être installés.

Electrothermal actuators
Thanks to this configuration, the assembly of any electrothermal actuator becomes much easier.

Teste elettrotermiche
Il montaggio di eventuali teste elettrotermiche è molto più facile grazie a questa configurazione.

Elektrothermische Stellantriebe
Das Anbringen von elektrothermischen Stellantrieben ist dank des vertauschten Vor- und Rücklaufes viel einfacher.

Têtes électrothermiques
Le montage d'éventuelles têtes électrothermiques est beaucoup plus facile grâce aux voies inversées.

Inverted ways
This configuration is comprised of the flow of hot water in the lower bar of the manifold.

Vie invertite
Questa configurazione prevede la mandata dell'acqua calda nella barra inferiore del collettore.

Vertauschter Vor- und Rücklauf
Diese Konfiguration sieht vor, dass der Warmwasservorlauf im unteren Verteilerbalken angeschlossen ist.

Voies inversées
Cette configuration prévoit la distribution d'eau chaude dans la barre inférieure du col-lecteur.

Made of brass and stainless steel
The different configurations are available in both brass and stainless steel.

In ottone e inox
Le diverse configurazioni sono disponibili sia in ottone che in acciaio inossidabile.

Aus Messing und Edelstahl
Die verschiedenen Konfigurationen sind sowohl in Messing als auch in Edelstahl erhältlich.

Fabriqué en laiton et en acier inoxydable
Les différentes configurations sont disponibles en laiton et en acier inoxydable.

For confined spaces
The new brackets allow for a quick assembly even in boxes as deep as 80mm.

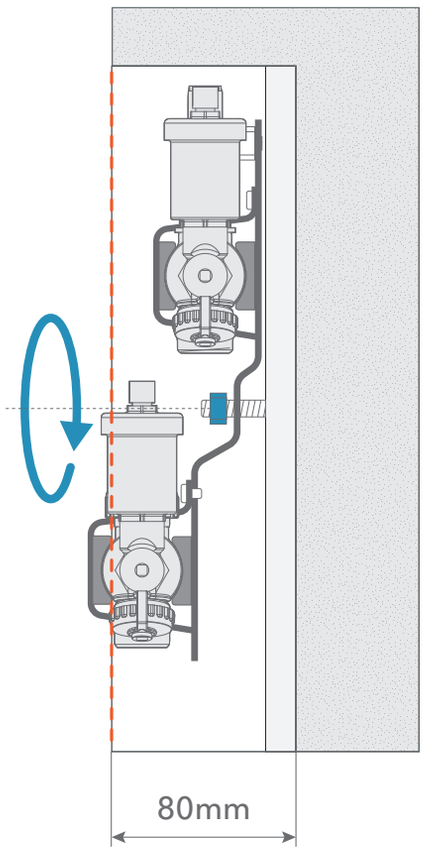
Per spazi ristretti
Le nuove staffe consentono un montaggio facilitato e rapido anche in cassette profonde 80mm.

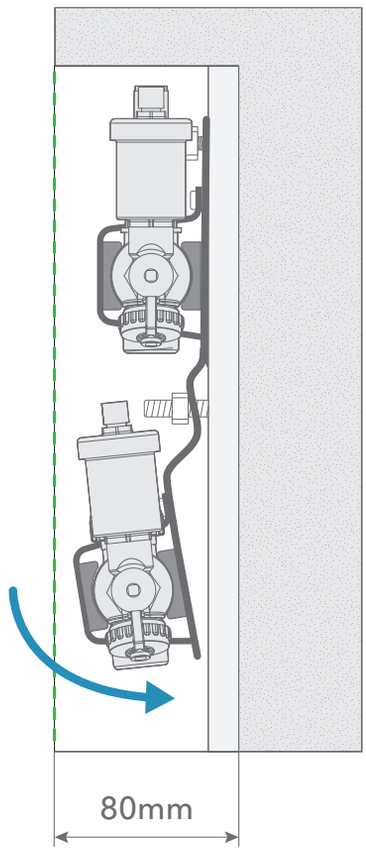
Auch für begrenzte Platzverhältnisse geeignet
Die neuen Halterungen ermöglichen eine schnelle Installation, auch in nur 80mm tiefen Verteilerschränken.

Pour les espaces confinés
Les nouveaux supports permettent un montage rapide même dans des boîtes de 80 mm de profondeur.

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW







80 mm

Assembly also in 80mm deep boxes
Thanks to the new fixing brackets, it is possible to easily and quickly install the manifolds, even in boxes that are as deep as 80mm.
By tightening the second hexagonal fixing nut of the bracket, this will flex in its lower part, allowing the flow manifold to retract inside the box profile, thus allowing easy closure.

Montaggio anche in cassette profonde 80mm
Grazie alle nuove staffe di fissaggio è possibile installare in modo semplice e veloce i collettori anche in cassette profonde solo 80mm.
Stringendo il secondo dado di fissaggio esagonale della staffa, essa fletterà nella parte inferiore, facendo rientrare il collettore di mandata all'interno del profilo della cassetta, consentendone così una facile chiusura.

Installation auch in nur 80mm tiefen Verteilerschränken möglich
Dank der neuen Befestigungshalterungen ist es möglich, die Verteiler in nur 80mm tiefen Verteilerschränken schnell und einfach zu in-stallieren.
Durch Anziehen der zweiten sechs-eckigen Spannmutter der Halterung, biegt sich diese im unteren Teil, wodurch sich der Vor-laufverteiler in den Verteilerschrank zurück-schieben lässt und somit ein einfaches Schlie-ßen ermöglicht.

Assemblage également dans des boîtes de 80 mm de profondeur
Grâce aux nouveaux supports de fixation, il est possible d'installer les capteurs rapidement et facilement, même dans des boîtes de seulement 80 mm de profondeur.
En serrant le deuxième écrou hexagonal de fixation de l'étrier, celui-ci fléchira en partie basse, faisant s'escamoter le collecteur de refoulement à l'intérieur du profil de la boîte, permettant ainsi une fermeture aisée.

EXTENDED COMPATIBILITY!
Additionally, the new fixing bracket CL0660STAF01 will be installed on all the brass manifolds already present in the Comisa range, thus making them suitable for easier installation in 80mm deep boxes.

COMPATIBILITÀ ESTESA!
La nuova staffa di fissaggio CL0660STAF01 verrà installata anche su tutti i collettori in ottone già presenti nella gamma Comisa, rendendoli così idonei a una più semplice installazione in cassette profonde 80mm.

ERWEITERTE KOMPATIBILITÄT!
Auch alle bereits existierenden Messingverteiler des Comisa-Sortiments werden demnächst mit den neuen Befestigungshalterungen CL0660STAF01 ausgestattet werden, was sie ideal für eine einfachere Installation in nur 80mm tiefen Verteilerschränken machen wird.

COMPATIBILITÉ ÉLARGIE!
Le nouveau support de fixation CL0660STAF01 sera également installé sur tous les collecteurs en laiton déjà présents dans la gamme Comisa, les rendant ainsi adaptés à une installation plus facile dans des boîtiers de 80 mm de profondeur.

NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW NEW

BALL VALVES FOR MANIFOLDS

/ VALVOLE A SFERA PER COLLETTORE
/ KUGELHÄHNE FÜR VERTEILER
/ VANNES À BOISSEAU POUR COLLECTEURS

146B - F/M

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 146B F/TAIL PIECE FOR MANIFOLD FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146B F/CODOLO PER COLLETTORE PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 146B IG/GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 146B F/UNION M POUR COLLECTEUR PASSAGE INTÉGRALE



146B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B05PRN	41.31.790	1/2"	45	50
VS0146B07PRN	41.31.800	3/4"	35	30
VS0146B10PRN	41.31.810	1"	35	20
VS0146B12PRN	41.31.820	1 1/4"	25	10



146B ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B05PBN	41.31.791	1/2"	45	50
VS0146B07PBN	41.31.801	3/4"	35	30
VS0146B10PBN	41.31.811	1"	35	20
VS0146B12PBN	41.31.821	1 1/4"	25	10



146B ▲ BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B05PNN	41.31.792	1/2"	45	50
VS0146B07PNN	41.31.802	3/4"	35	30
VS0146B10PNN	41.31.812	1"	35	20
VS0146B12PNN	41.31.822	1 1/4"	25	10

BALL VALVE MOD. 146B F WITHOUT TAIL PIECE FOR MANIFOLD FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146B F SENZA CODOLO PER COLLETTORE PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 146B IG/OHNE GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 146B F SANS UNION M PASSAGE INTÉGRALE



146B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146B07PRN	41.31.805	3/4" (A) x 1" (B)	35	50
VSZ146B10PRN	41.31.815	1" (A) x 1" 1/4 (B)	35	30



146B ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146B07PBN	41.31.806	3/4" (A) x 1" (B)	35	50
VSZ146B10PBN	41.31.816	1" (A) x 1" (B)	35	30

BALL VALVE MOD. 146B F/TAILPIECE WITH O-RING FOR MANIFOLD FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146B F/CODOLO PER COLLETTORE CON O-RING PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 146B IG/GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER MIT O-RING VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 146B F/UNION M POUR COLLECTEUR AVEC JOINT TORIQUE - PASSAGE INTÉGRALE



146B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B71PRN	41.31.804	3/4" F x 1" M	35	30
VSY146B10PRN	88.20.522	1" F x 1" M •	35	20

• REGULATION RING TAIL / CODOLO PREGUARNITO CON GHIERA GIREVOLE / ROHRVERSCHRAUBUNG MIT O-RING / UNION AVEC JOINT TORIQUE

140B - F/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 140B F/TAIL PIECE FOR MANIFOLD STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 140B F/CODOLO PER COLLETTORE - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 140B IG/GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 140B F/UNION M POUR COLLECTEUR- PASSAGE STANDARD



140B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140B05PRN	41.31.725	1/2"	40	50
VS0140B07PRN	41.31.726	3/4"	30	35
VS0140B10PRN	41.31.727	1"	30	20
VS0140B12PRN	41.31.728	1" 1/4	20	10
VS0140G15ARN		1" 1/2	20	8

NEW

FLAT SEAL / TENUTA GUARNIZIONE PIANA / FLACHDICHTUNG / JOINT PLAT



140B ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140B05PBN	41.31.776	1/2"	40	50
VS0140B07PBN	41.31.777	3/4"	30	35
VS0140B10PBN	41.31.778	1"	30	20



140B ▲ BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140B05PNN	41.31.774	1/2"	40	50
VS0140B07PNN	41.31.807	3/4"	30	35
VS0140B10PNN	41.31.808	1"	30	20

146A - F/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 146A 90° F/TAIL PIECE FOR MANIFOLD STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146A F/CODOLO 90° PER COLLETTORE PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 146A IG/90° GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE146A F/ UNION COUDÉ M POUR COLLECTEUR PASSAGE STANDARD



146A ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A05PRN	41.31.760	1/2"	45	40
VS0146A07PRN	41.31.770	3/4"	35	30
VS0146A10PRN	41.31.780	1"	35	18



146A ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A05PBN	41.31.761	1/2"	45	40
VS0146A07PBN	41.31.771	3/4"	35	30
VS0146A10PBN	41.31.781	1"	35	18

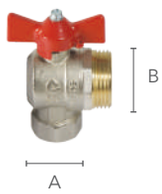


146A ▲ BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A05PNN	41.31.762	1/2"	45	40
VS0146A07PNN	41.31.772	3/4"	35	30
VS0146A10PNN	41.31.782	1"	35	18

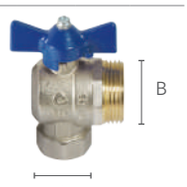
BALL VALVE MOD. 146A 90° F WITHOUT TAIL PIECE FOR MANIFOLD STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146A F 90° SENZA CODOLO PER COLLETTORE PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 146A 90° IG/OHNE GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE ÉQUERRE 146A F /SANS UNION M POUR COLLECTEUR - PASSAGE STANDARD



146A ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146A07PRN	41.31.795	3/4" (A) x 1" (B)	35	40
VSZ146A10PRN	41.31.785	1" (A) x 1" 1/4 (B)	35	25



146A ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146A07PBN	41.31.796	3/4" (A) x 1" (B)	35	40

BALL VALVE MOD.146A F/TAILPIECE WITH O-RING 90° FOR MANIFOLD - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146A F 90° CODOLO PER COLLETTORE CON O'RING - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 146A IG/90° GEWINDEANSCHLÜSSE MIT O-RING FÜR VERTEILER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE ÉQUERRE MOD. 146A F /UNION M POUR COLLECTEUR AVEC JOINT TORIQUE - PASSAGE STANDARD



146A ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A71PRN	41.31.775	3/4" F x 1" M	35	18
VSY146A10PRN	88.20.592	1" F x 1" M •	35	15

• REGULATION RING TAIL / CODOLO PREGUARNITO CON GHIERA GIREVOLE / ROHRVERSCHRAUBUNG MIT O-RING / UNION AVEC JOINT TORIQUE

603B

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 603B F/TAILPIECE AND THERMOMETER FOR MANIFOLD - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD.603B F/CODOLO E TERMOMETRO PER COLLETTORE - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 603B IG/ GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER UND THERMOMETER - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MODÈLÈ 603B F/ UNION ET THERMOMÈTRE POUR COLLECTEUR - PASSAGE INTÉGRALE



603B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN		
VS0603B10PRN	41.31.809	1" M x 1" F	35	2	6

604B

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 604B 90° F/TAILPIECE AND THERMOMETER FOR MANIFOLD - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 604B 90° F/CODOLO E TERMOMETRO - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 604B 90° IG/ GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER UND THERMOMETER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 604B ÉQUERRE F /UNION ET THERMOMÈTRE POUR COLLECTEUR - PASSAGE STANDARD



604B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN		
VS0604B10PRN	41.31.779	1" M x 1" F	35	2	6

602B

ISO 228

VALVES KIT 602B F / WITH PLUG AND THERMOMETER COMPOSED OF 603B STRAIGHT AND 604B 90°

/ KIT VALVOLE A SFERA 602B F/CODOLO BOC. E TERMOMETRO COMPOSTO DA MOD. 603B DIRITTA E 604B 90°
/ SET KUGELHÄHNE ART.602B IG/VERSCHR. UND THERMOMETER BEST.AUS ART.603B GERADE UND 604B 90°
/ KIT VANNES 602B F/AVEC BOUCHON ET TERMOMETRE - COMPOSE DE 603B DROIT ET 604B 90°



KIT

602B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0602B10PRN		1" M x 1" F	35	3

100% FULL BORE

/ FULL BORE / PASSAGGIO TOTALE / VOLLER DURCHGANG / PASSAGE INTÉGRALE

90% ÷ 94% STANDARD BORE

/ STANDARD BORE /PASSAGGIO STANDARD / STANDARD DURCHGANG/ PASSAGE STANDARD

THREADED CONNECTIONS / ATTACCHI FILETTATI GEWINDEANSCHLUSS / CONNEXIONS FILETÉES

ISO 228

EQUIVALENT TO **EN ISO 228** (CYLINDRICAL)
CONFORME A **EN ISO 228** (CILINDRICO)
ENTSPRECHEND **EN ISO 228** (ZYLINDRISCH)
ÉQUIVALENT À **EN ISO 228** (CYLINDRIQUE)

/ AIR / ARIA / LUFT / AIR

/ POTABLE WATER / ACQUA POTABILE / TRINKWASSER / EAU POTABLE

/ HYDRAULIC / IDRAULICA / HYDRAULIC / HYDRAULIQUE

/ MANIFOLDS / COLLETTORI / VERTEILER / COLLECTEUR

OPERATING TEMPERATURE / TEMPERATURA D'ESERCIZIO / BETRIEBSTEMPERATUR / TEMPÉRATURE D'UTILISATION:
- 20° C + 120° C
(UNLESS OTHERWISE STATED / SALVO INDICAZIONI CONTRARIE / SOFERN NICHTS ANDERES BESTIMMT IST / SAUF INDICATION CONTRAIRE)

BALL VALVES

/ VALVOLE A SFERA
/ KUGELHÄHNE
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE

EN 331
(EU) N. 305/2011 (CPR)

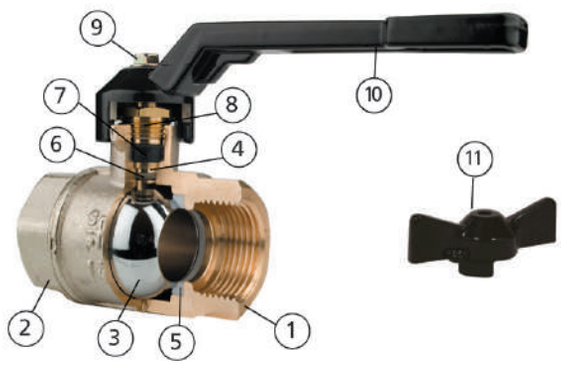


BALL VALVES

BALL VALVES - DRINKING WATER	208
BALL VALVES - HEAVY SERIES	210
BALL VALVES - SPR SERIES	214
BALL VALVES - ACCESSORIES	232
BALL VALVES FOR SPECIAL APPLICATIONS	234
BALL VALVES FOR MANIFOLDS	240
BALL VALVES FOR WATER METERS	244
BALL VALVES FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS	247
BALL VALVES FOR GAS	248
MINI BALL VALVES	251
DZR MINI BALL VALVES	252

BALL VALVES WITH PACKING GLAND

/ VALVOLA A SFERA CON PREMISTOPPA
/ KUGELHAHN MIT TEFLONSDICHTUNG
/ VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE AVEC PRESS-ÉTUOPE



BALL VALVES WITH PACKING GLAND

MODEL:

143
143M
145
349
440
440M
WATER METERS

	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIAL / MATERIAUX
1	BODY	CORPO	GEHÄUSE	CORPS	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
2	COUPLING	MANICOTTO	KUPPLUNG	MANCHON	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
3	BALL	SFERA	KUGEL	SPHÉRE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
4	SPINDLE	ASTA	SPINDEL	TIGÉ	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12164
5	SEATS	SEDI	KUGELSITZDICHTUNG	SIÈGES	P.T.F.E.
6	O-RING	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	NBR
7	PACKING GLAND	PREMISTOPPA	STOPFBUCHSE	BAGUE DE PRESSE ÉTOUPE	P.T.F.E.
8	STUFFING NUT	GHIERA PREMISTOPPA	STOPFBUCHSMUTTER	ÉCROU DE PRESSE ÉTOUPE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW614N UNI EN 12164
9	SCREW	VITE	SCHRAUB	VIS	STEEL / ACCIAIO / STAHL/ ACIER UNI EN 10263-2 - BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON
10	HANDLE	MANIGLIA A LEVA	HEBELGRIFF	POIGNÉE	ALUMINIUM EN AB-46100 UNI EN 1676
11	BUTTERFLY HANDLE	MANIGLIA A FARFALLA	FLÜGELGRIFF	MANETTE PAPILLON	ALUMINIUM EN AB-46100 UNI EN 1676

BRASS

UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6



BRASS COMPLIES WITH DIN 50930-6
/ OTTONE CONFORME DIN 50930-6
/ MESSING ENTSPRICHT DIN 50930-6
/ LAITON CONFORME DIN 50930-6

All the Comisa ball valves series with packing gland feature an O-ring on the spindle and the seal is guaranteed by use of a P.T.F.E. packing gland.
For correct operation, the ball valves must only be used as on/off valves and not as regulator valves; they must therefore be kept either fully open or fully closed. This operation is performed by turning the handle by 90° clockwise or anticlockwise, without operating it quickly so as to avoid water hammering.
Once correctly fitted, the valve does not require any particular maintenance, but must be periodically operated to ensure smooth operation and prevent blockages.

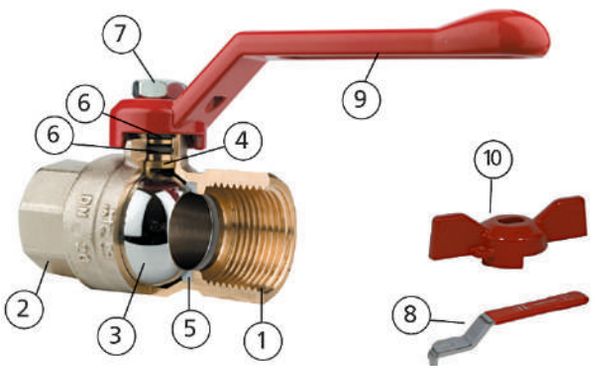
/ Tutte le serie di valvole a sfera Comisa caratterizzate dalla tecnologia "premistoppa" sono dotate di asta di manovra provvista di o-ring; la tenuta è inoltre garantita dall'uso di un premistoppa in P.T.F.E. Per il corretto funzionamento, le valvole a sfera devono essere utilizzate solo come valvole on / off e non come valvole di regolazione; devono quindi essere tenute completamente aperte o completamente chiuse. Questa operazione viene eseguita ruotando la maniglia di 90° in senso orario o antiorario, senza azionarla rapidamente in modo da evitare colpi d'ariete. Una volta installata correttamente, la valvola non richiede alcuna manutenzione particolare, ma deve essere periodicamente utilizzata per garantire un funzionamento regolare e prevenire blocchi.

/ Alle Kugelhähne der Serie Comisa mit Stopfbuchse haben einen O-Ring an der Spindel und die Dichtung wird durch Verwendung eines P.T.F.E. Verpackungsdrüse. Für einen korrekten Betrieb sind die Kugelventile nur als Absperr- und nicht als Regelventile zu verwende, müssen daher in vollständig offenen oder vollständig geschlossen Zustand gehalten werden. Dieser Vorgang wird durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn des Griffes um 90° erreicht, ohne es schnell zu bewegen, um so Wasserschläge zu vermeiden. Das Ventil, wenn es einmal richtig installiert ist, bedarf keine besondere Wartung, muss aber regelmäßig benutzt werden, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten und eine Blockierung zu vermeiden.

/ Toutes les vannes à boisseau sphérique Comisa avec presse-étoupe disposent d'un joint torique sur la broche et le sceau est garanti par l'utilisation d'un P.T.F.E. glande d'emballage. Pour un fonctionnement correct, les vannes à boisseau sphérique ne doivent être utilisés que comme des éléments d'interception et non pas de régulation; ils doivent donc être maintenus soit complètement ouverts, soit complètement fermés. Pour ce faire, tourner la manette de 90° dans le sens horaire ou contre-horaire en évitant de manoeuvrer rapidement pour éviter le coup de bélier.Une fois installé correctement, le robinet ne demande pas d'entretien spécial; il faut cependant le manoeuvrer périodiquement afin d'assurer un mouvement fluide et d'éviter qu'il ne se bloque.

BALL VALVES WITH ANTI-BURSTING PIN

/ VALVOLE A SFERA ANTISCOPPIO
/ KUGELHÄHNE MIT SPRENGSCHUTZ-VORRICHTUNG
/ ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE ANTI-ÉCLATEMENT



BALL VALVES WITH ANTI-BURSTING PIN

MODELS AVAILABLE

133
133M
134
139
139M
140
140B
140M
141
141A
141H
141L
144
144M
146A
146B
147
147B
148
148A
149
297B
297F
303
603B
604B

	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIAL / MATERIAUX
1	BODY	CORPO	GEHÄUSE	CORPS	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
2	COUPLING	MANICOTTO	KUPPLUNG	MANCHON	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
3	BALL	SFERA	KUGEL	SPHÉRE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
4	SPINDLE	ASTA	SPINDEL	TIGÉ	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12164
5	SEATS	SEDI	KUGELSITZDICHTUNG	SIÈGES	P.T.F.E.
6	O-RING	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	NBR
7	NUT	DADO	MUTTER	ÉCROU	STEEL / ACCIAIO / STAHL / ACIER UNI EN 20898/2
8	FLAT HANDLE	MANIGLIA PIATTA	HEISENHEBELGRIFF	POIGNÉE PLATE	ZINC-COATED STEEL / ACCIAIO ZINCATO / EDELSTAHL VERZINKT / ACIER REVÊTU DE ZINC FE P12
9	HANDLE	MANIGLIA A LEVA	HEBELGRIFF	POIGNÉE	ALUMINIUM EN AB-46100 UNI EN 1676
10	BUTTERFLY HANDLE	MANIGLIA A FARFALLA	FLÜGELGRIFF	MANETTE PAPILLON	ALUMINIUM EN AB-46100 UNI EN 1676

BRASS

UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6



BRASS COMPLIES WITH DIN 50930-6
/ OTTONE CONFORME DIN 50930-6
/ MESSING ENTSPRICHT DIN 50930-6
/ LAITON CONFORME DIN 50930-6

All ball valves series with antibursting feature a double O-ring on the spindle for greater and safer seal. Furthermore, because the spindle is mounted from inside it is blow out proof and provides greater guarantees against accidental escape or tampering from outside. For correct operation, the ball valves must only be used as on/off valves and not as regulator valves; they must therefore be kept either fully open or fully closed. This operation is performed by turning the handle by 90° clockwise or anticlockwise, without operating it quickly so as to avoid water hammering.
Once correctly fitted, the valve does not require any particular maintenance, but must be periodically operated to ensure smooth operation and prevent blockages.

/ Tutte le serie di valvole a sfera con antibursting presentano un doppio O-ring sull'asta per una tenuta maggiore e più sicura. Inoltre, poiché l'asta è montata dall'interno, è a prova di esplosione e fornisce maggiori garanzie contro la fuga accidentale o la manomissione dall'esterno. Per il corretto funzionamento, le valvole a sfera devono essere utilizzate solo come valvole on / off e non come valvole di regolazione; devono quindi essere tenute completamente aperte o completamente chiuse. Questa operazione viene eseguita ruotando la maniglia di 90° in senso orario o antiorario, senza azionarla rapidamente in modo da evitare colpi d'ariete. Una volta installata correttamente, la valvola non richiede alcuna manutenzione particolare, ma deve essere periodicamente utilizzata per garantire un funzionamento regolare e prevenire blocchi.

/ Alle Kugelhähne der Serie Comisa mit Berstschutz verfügen über einen doppelten O-Ring an der Spindel für eine größere und sicherere Abdichtung. Da die Spindel, von innen montiert ist, bietet sie mehr Garantien gegen unbeabsichtigtes Sprengen oder gegen eine von außen durchgeführte Manipulation.
Für einen korrekten Betrieb sind die Kugelventile nur als Absperr- und nicht als Regelventile zu verwende, müssen daher in vollständig offenen oder vollständig geschlossen Zustand gehalten werden. Dieser Vorgang wird durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn des Griffes um 90° erreicht, ohne es schnell zu bewegen, um so Wasserschläge zu vermeiden.
Das Ventil, wenn es einmal richtig installiert ist, bedarf keine besondere Wartung, muss aber regelmäßig benutzt werden, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten und eine Blockierung zu vermeiden.

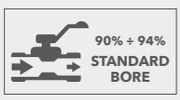
/ Toutes les séries de robinets à boisseau sphérique avec anti-buée comportent un double joint torique sur la broche pour une étanchéité plus grande et plus sûre. De plus la tige, qui est montée de l'intérieur, est inéjectable et, le cas échéant, offre de meilleures garanties contre l'éjection accidentelle ou l'altération non autorisée de l'extérieur.
Pour un fonctionnement correct, les vannes à boisseau sphérique ne doivent être utilisés que comme des éléments d'interception et non pas de régulation; ils doivent donc être maintenus soit complètement ouverts, soit complètement fermés. Pour ce faire, tourner la manette de 90° dans le sens horaire ou contre-horaire en évitant de manoeuvrer rapidement pour éviter le coup de bélier.
Une fois installé correctement, le robinet ne demande pas d'entretien spécial; il faut cependant le manoeuvrer périodiquement
afin d'assurer un mouvement fluide et d'éviter qu'il ne se bloque.

LEGEND

/ LEGENDA
/ LEGENDE
/ LÉGENDE



FULL BORE / PASSAGGIO TOTALE
/ VOLLER DURCHGANG / PASSAGE INTÉGRALE



STANDARD BORE /PASSAGGIO STANDARD
/ STANDARD DURCHGANG/ PASSAGE STANDARD



THREADED CONNECTIONS / ATTACCHI FILETTATI
GEWINDEANSCHLUSS / CONNEXIONS FILETÉES

ISO 228

ACCORDING TO **EN ISO 228** (CYLINDRICAL)
/ CONFORME A **EN ISO 228** (CILINDRICO)
/ ENTSPRECHEND **EN ISO 228** (ZYLINDRISCH)
/ ÉQUIVALENT À **EN ISO 228** (CYLINDRIQUE)

ISO 7/1

ACCORDING TO **EN 10226-1**
- FEMALE RP (CYLINDRICAL)
- MALE R (CONICAL)

/ CONFORME A **EN 10226-1**
- FEMMINA RP (CILINDRICO)
- MASCHIO R (CONICO)

/ ENTSPRECHEND **EN 10226-1**
- INNENGEWINDE RP (ZYLINDRISCH)
- AUSSENGEWINDE R (KONISCH)

/ EQUIVALENT TO **EN 10226-1**
- FEMALE RP (CYLINDRICAL)
- MALE R (CONICAL)



OPERATING TEMPERATURE / TEMPERATURA D'ESERCIZIO
/ BETRIEBSTEMPERATUR / TEMPÉRATURE D'UTILISATION:
- 20° C + 120° C
(UNLESS OTHERWISE STATED / SALVO INDICAZIONI CONTRARIE
/ SOFERN NICHTS ANDERES BESTIMMT IST / SAUF INDICATION CONTRAIRE)



BALL VALVE WITH PACKING GLAND / VALVOLA CON PREMISTOPPA
/ KUGELHAHN MIT TEFLONSDICHTUNG
/ VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE AVEC PRESS-ÉTUOPE



AIR / ARIA
/ LUFT / AIR



POTABLE WATER / ACQUA POTABILE
/ TRINKWASSER / EAU POTABLE



HYDRAULIC / IDRAULICA
/ HYDRAULIC / HYDRAULIQUE



MANIFOLDS / COLLETTORI
/ VERTEILER / COLLECTEUR



INSULATION / ISOLAMENTO
/ ISOLIERUNG / ISOLATION



SOLAR SYSTEM / IMPIANTI SOLARI-TERMICI
/ SOLARANLAGEN / SISTÈME SOLAIRE



GAS / GAS
/ GAS / GAZ

HANDLE COLOR

RED HANDLE / MANIGLIA ROSSA
/ ROT HEBELGRIFF / MANETTE LEVIER ROUGE

BLUE HANDLE / MANIGLIA BLU
/ BLAUER HEBELGRIFF / MANETTE LEVIER BLEU

BLACK HANDLE / MANIGLIA NERA
/ SCHWARZ HEBELGRIFF / MANETTE LEVIER NOIRE

GREEN HANDLE / MANIGLIA VERDE
/ GRÜN HEBELGRIFF / MANETTE VERT

YELLOW HANDLE / MANIGLIA GIALLA
/ GELB HEBELGRIFF / MANETTE JAUNE

ORANGE HANDLE / MANIGLIA ARANCIO
/ ORANGE HEBELGRIFF / MANETTE ORANGE

HANDLE SPECIFICATION

ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO
/ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER

ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA FARFALLA IN ALLUMINIO
/ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON

IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO
/ EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER
MINI BALL / MINI BALL
/ MINI-KUGELHAHN / MINI V. BOISSEAU

SEALABLE CAP / CAPPUCCIO PIOMBABILE
/ PLOMBIERUNGSKAPPE / MANETTE SCELLABLE

GATE VALVE / SARACINESCA
/ ABSPERRSCHIEBER / GUILLOTINE

HOW TO UNDERSTAND OUR CODES

EXAMPLE **VS0139M05ARN**

VS0	139	05	A	R	N
PRODUCT	ARTICLE	SIZE	HANDLE	COLOUR HANDLE	FINISHING
VS0	133 133M 134 137 137M 139 139M 140 140M 140B 141 141A 141H 141L 143 143M 144 144M 145 146A 146B 147 147B 148 148A 149 297B 297F 303 305 313 315 317 440 440M 603B 604B	01 = 1/8″ 02 = 1/4″ 03 = 3/8″ 05 = 1/2″ 07 = 3/4″ 10 = 1″ 12 = 1 1/4″ 15 = 1 1/2″ 20 = 2″ 25 = 2 1/2″ 30 = 3″ 40 = 4″ 15 = Ø 15 22 = Ø 22 28 = Ø 28 35 = Ø 35	A ALUMINIUM HANDLE F IRON FLAT HANDLE P BUTTERFLY ALUMINIUM HANDLE	B BLUE G YELLOW R RED N BLACK A ORANGE V GREEN	N NICKEL-PLATED O SAND-BLASTED

NEW BALL VALVES FOR DRINKING WATER

/ NUOVE VALVOLE A SFERA PER ACQUA POTABILE
/ NEUE KUGELHÄHNE FÜR TRINKWASSER
/ NOUVELLE VANNE POUR EAU POTABLE

137 - F/F

DVGW CERT

100% FULL BORE

ISO 7/1

ANTI-LEGIONELLA

ANTI-FREEZING

BALL VALVE MOD. 137 F/F FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 137 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 137 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 137 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

137 ● GREEN ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO VERDE / GRÜN ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER VERT



CODE	SIZE	PN	
VS0137005AVN	1/2"	45	50
VS0137007AVN	3/4"	35	30
VS0137010AVN	1"	35	25



137 ▲ GREEN ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA AL FARFALLA VERDE / GRÜN ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON VERT

CODE	SIZE	PN	
VS0137005PVN	1/2"	45	70
VS0137007PVN	3/4"	35	40
VS0137010PVN	1"	35	25

137M - F/M

DVGW CERT

100% FULL BORE

ISO 7/1

ANTI-LEGIONELLA

ANTI-FREEZING

BALL VALVE MOD. 137M F/M FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 137M F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 137M IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 137M F/M - PASSAGE INTÉGRALE

137M ●

GREEN ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO VERDE
/ GRÜN ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER VERT



CODE	SIZE	PN	
VS0137M05AVN	1/2"	45	50
VS0137M07AVN	3/4"	35	30
VS0137M10AVN	1"	35	25



137M ▲

GREEN ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA AL FARFALLA VERDE
/ GRÜN ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON VERT

CODE	SIZE	PN	
VS0137M05PVN	1/2"	45	70
VS0137M07PVN	3/4"	35	30
VS0137M10PVN	1"	35	20

BALL VALVES - HEAVY SERIES

/ VALVOLE A SFERA - SERIE PESANTE
/ KUGELHÄHNE - SCHWERE SERIE
/ VANNES À BOISSEAU - SÉRIE PESANTE

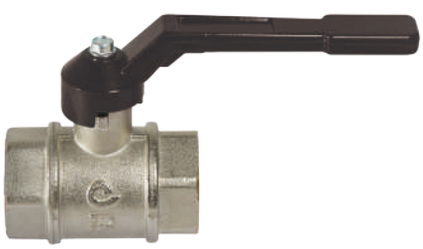
145 - F/F



BALL VALVE MOD. 145 F/F FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 145 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 145 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 145 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

145 ● BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA / SCHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0145005ANN	41.31.035	1/2"	65	40
VS0145007ANN	41.31.040	3/4"	55	25
VS0145010ANN	41.31.045	1"	55	20
VS0145012ANN	41.31.050	1 1/4"	45	12
VS0145015ANN	41.31.055	1 1/2"	45	8
VS0145020ANN	41.31.060	2"	45	4

145 ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA AL FARFALLA NERA / SCHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0145005PNN	41.31.036	1/2"	65	40
VS0145007PNN	41.31.041	3/4"	55	30

143 - F/F

100% FULL BORE

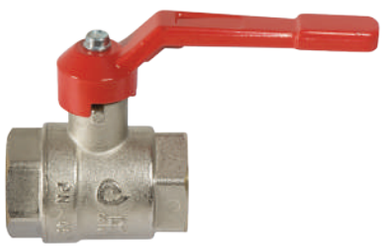
ISO 228

BALL VALVE MOD. 143 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 143 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 143 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 143 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

143 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143003ARN	41.31.090	3/8"	55	90
VS0143005ARN	41.31.100	1/2"	55	50
VS0143007ARN	41.31.110	3/4"	45	35
VS0143010ARN	41.31.120	1"	45	20
VS0143012ARN	41.31.130	1 1/4"	35	12
VS0143015ARN	41.31.140	1 1/2"	35	8
VS0143020ARN	41.31.150	2"	35	5

143 ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA / SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143003ANN	41.31.092	3/8"	55	90
VS0143005ANN	41.31.102	1/2"	55	50
VS0143007ANN	41.31.112	3/4"	45	35
VS0143010ANN	41.31.122	1"	45	20
VS0143012ANN	41.31.132	1 1/4"	35	12
VS0143015ANN	41.31.142	1 1/2"	35	8
VS0143020ANN	41.31.152	2"	35	5

143 ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143003PRN	41.31.093	3/8"	55	80
VS0143005PRN	41.31.103	1/2"	55	60
VS0143007PRN	41.31.113	3/4"	45	40
VS0143010PRN	41.31.123	1"	45	30

143 ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143003PNN	41.31.095	3/8"	55	80
VS0143005PNN	41.31.105	1/2"	55	60
VS0143007PNN	41.31.115	3/4"	45	40
VS0143010PNN	41.31.125	1"	45	30

143-CP ◆



SEALABLE CAP / CAPPUCCIO PIOMBABILE / PLOMBIERUNGSKAPPE / MANETTE SCELLABLE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143005CPN	41.31.106	1/2"	55	60
VS0143007CPN	41.31.116	3/4"	45	40
VS0143010CPN	41.31.126	1"	45	24

143M - M/F

100% FULL BORE

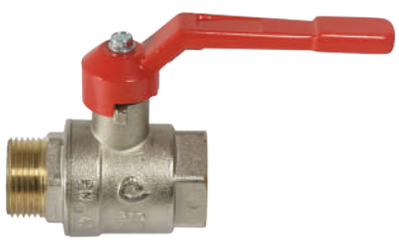
ISO 228

BALL VALVE MOD.143M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 143M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 143M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 143M M/F - PASSAGE INTÉGRALE

143M ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143M05ARN	41.31.170	1/2"	55	50
VS0143M07ARN	41.31.180	3/4"	45	35
VS0143M10ARN	41.31.190	1"	45	20
VS0143M12ARN	41.31.200	1 1/4"	35	12
VS0143M15ARN	41.31.210	1 1/2"	35	8
VS0143M20ARN	41.31.220	2"	35	5

143M ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143M05ANN	41.31.172	1/2"	55	50
VS0143M07ANN	41.31.182	3/4"	45	35
VS0143M10ANN	41.31.192	1"	45	20
VS0143M12ANN	41.31.202	1 1/4"	35	12
VS0143M15ANN	41.31.212	1 1/2"	35	8
VS0143M20ANN	41.31.222	2"	35	5

143M ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143M05PNN	41.31.175	1/2"	55	50
VS0143M07PNN	41.31.185	3/4"	45	35
VS0143M10PNN	41.31.195	1"	45	25

143M ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143M05PRN	41.31.173	1/2"	55	60
VS0143M07PRN	41.31.183	3/4"	45	40
VS0143M10PRN	41.31.193	1"	45	30

143M-CP ◆



SEALABLE CAP / CAPPUCCIO PIOMBABILE
/ PLOMBIERUNGSKAPPE / MANETTE SCELLABLE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0143M05CPN	41.31.176	1/2"	55	50
VS0143M07CPN	41.31.186	3/4"	45	35
VS0143M10CPN	41.31.196	1"	45	25

RED ALUMINIUM HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROTER ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	SIZE	
MN0ALLT00ROS	ALL-0	200
MN0ALLT01ROS	ALL-1	200
MN0ALLT02ROS	ALL-2	150
MN0ALLT03ROS	ALL-3	100
MN0ALLT04ROS	ALL-4	50

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROTERE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	SIZE	
MN0ALLT07ROS	ALL-7	400
MN0ALLT08ROS	ALL-8	400

BLACK ALUMINIUM HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SCHWARZER ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE



CODE	SIZE	
MN0ALLT00NER	ALL-0	200
MN0ALLT01NER	ALL-1	200
MN0ALLT02NER	ALL-2	150
MN0ALLT03NER	ALL-3	100
MN0ALLT04NER	ALL-4	50

BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ SCHWARZER ALUMINIUM-FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIREE



CODE	SIZE	
MN0ALLT07NER	ALL-7	400
MN0ALLT08NER	ALL-8	400

BLUE ALUMINIUM HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO BLU
/ BLAUER ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER BLEU



CODE	SIZE	
MN0ALLT00BLU	ALL-0	200
MN0ALLT01BLU	ALL-1	200
MN0ALLT02BLU	ALL-2	150
MN0ALLT03BLU	ALL-3	100
MN0ALLT04BLU	ALL-4	50

SEALABLE CAP

/ CAPPUCCIO PIOMBABILE
/ PLOMBIERUNGSKAPPE
/ TIGE SCELLABLE



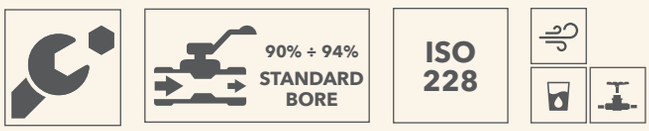
CODE	SIZE	
CP061100200N	1/2" - 3/4" - 1"	300
CP061100300N	1 1/4" - 1 1/2"	250
CP061100400N	2"	100

MODEL SIZE	TYPE OF HANDLE ALUMINIUM	BUTTERFLY
145		
1/2"	ALL-1	ALL-7
3/4"	ALL-2	ALL-8
1"	ALL-2	ALL-8
1 1/4"	ALL-3	-
1 1/2"	ALL-3	-
2"	ALL-4	-
143 - 143M		
1/4"	ALL-0	ALL-7
3/8"	ALL-0	ALL-7
1/2"	ALL-1	ALL-7
3/4"	ALL-1	ALL-8
1"	ALL-2	ALL-8
1 1/4"	ALL-3	-
1 1/2"	ALL-3	-
2"	ALL-4	-

BALL VALVES - SPR SERIES

/ VALVOLE A SFERA - SERIE SPR
/ KUGELHÄHNE - SERIE SPR
/ VANNES À BOISSEAU - SÉRIE SPR

440 - F/F



BALL VALVE MOD.440 F/F - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 440 F/F - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 440 IG/IG - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 440 F/F - PASSAGE STANDARD

440 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0440005ARN	41.32.530	1/2"	40	60
VS0440007ARN	41.32.535	3/4"	30	40
VS0440010ARN	41.32.540	1"	30	30

440 ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0440005PRN	41.32.531	1/2"	40	90
VS0440007PRN	41.32.536	3/4"	30	50
VS0440010PRN	41.32.541	1"	30	30

440M - M/F

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD.440M M/F - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 440M M/F - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 440M AG/IG - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 440M M/F - PASSAGE STANDARD

440M ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0440M05ARN	41.32.570	1/2"	40	60
VS0440M07ARN	41.32.575	3/4"	30	40
VS0440M10ARN	41.32.580	1"	30	30

440M ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0440M05PRN	41.32.571	1/2"	40	90
VS0440M07PRN	41.32.576	3/4"	30	50
VS0440M10PRN	41.32.581	1"	30	30

139 - F/F

100% FULL BORE

ISO 7/1

BALL VALVE MOD.139 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 139 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 139 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 139 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

139 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139003ARN	41.31.230	3/8"	45	80
VS0139005ARN	41.31.240	1/2"	45	50
VS0139007ARN	41.31.250	3/4"	35	30
VS0139010ARN	41.31.260	1"	35	25
VS0139012ARN	41.31.270	1 1/4"	25	12
VS0139015ARN	41.31.280	1 1/2"	25	8
VS0139020ARN	41.31.290	2"	25	5

139 ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139003ANN	41.31.232	3/8"	45	80
VS0139005ANN	41.31.242	1/2"	45	50
VS0139007ANN	41.31.252	3/4"	35	30
VS0139010ANN	41.31.262	1"	35	25
VS0139012ANN	41.31.272	1 1/4"	25	12
VS0139015ANN	41.31.282	1 1/2"	25	8
VS0139020ANN	41.31.292	2"	25	5

139 ●



BLUE ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO BLU
/ BLAUE ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139005ABN	41.31.241	1/2"	45	50
VS0139007ABN	41.31.251	3/4"	35	30
VS0139010ABN	41.31.261	1"	35	25

139 ●



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA
/ ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139005FRN	41.31.243	1/2"	45	50
VS0139007FRN	41.31.253	3/4"	35	30
VS0139010FRN	41.31.263	1"	35	25
VS0139012FRN	41.31.273	1 1/4"	25	12
VS0139015FRN	41.31.283	1 1/2"	25	8
VS0139020FRN	41.31.293	2"	25	5

BALL VALVE MOD.139 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 139 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 139 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 139 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

139 ▲

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139003PRN	41.31.235	3/8"	45	80
VS0139005PRN	41.31.245	1/2"	45	60
VS0139007PRN	41.31.255	3/4"	35	40
VS0139010PRN	41.31.265	1"	35	30

139 ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139005PNN	41.31.247	1/2"	45	60
VS0139007PNN	41.31.257	3/4"	35	40
VS0139010PNN	41.31.267	1"	35	30

139 ▲



BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139005PBN	41.31.246	1/2"	45	60
VS0139007PBN	41.31.256	3/4"	35	40
VS0139010PBN	41.31.266	1"	35	30

139M - M/F

100% FULL BORE

ISO 7/1

BALL VALVE MOD.139M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 139M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 139M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 139M M/F - PASSAGE INTÉGRALE

139M ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05ARN	41.31.300	1/2"	45	50
VS0139M07ARN	41.31.310	3/4"	35	30
VS0139M10ARN	41.31.320	1"	35	25
VS0139M12ARN	41.31.330	1 1/4"	25	12
VS0139M15ARN	41.31.340	1 1/2"	25	8
VS0139M20ARN	41.31.350	2"	25	5

139M ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05ANN	41.31.302	1/2"	45	50
VS0139M07ANN	41.31.312	3/4"	35	30
VS0139M10ANN	41.31.322	1"	35	25
VS0139M12ANN	41.31.332	1 1/4"	25	12
VS0139M15ANN	41.31.342	1 1/2"	25	8
VS0139M20ANN	41.31.352	2"	25	5

139M ●



BLUE ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO BLU
/ BLAUE ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05ABN	41.31.301	1/2"	45	50
VS0139M07ABN	41.31.311	3/4"	35	30
VS0139M10ABN	41.31.321	1"	35	25

139M ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA
/ ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

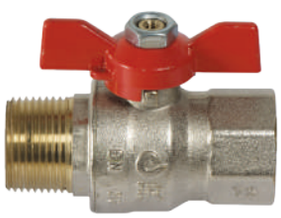
CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05FRN	41.31.303	1/2"	45	50
VS0139M07FRN	41.31.313	3/4"	35	30
VS0139M10FRN	41.31.323	1"	35	25

BALL VALVE MOD.139M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 139M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 139M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 139M M/F - PASSAGE INTÉGRALE

139M ▲

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05PRN	41.31.305	1/2"	45	70
VS0139M07PRN	41.31.315	3/4"	35	40
VS0139M10PRN	41.31.325	1"	35	30

139M ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05PNN	41.31.307	1/2"	45	50
VS0139M07PNN	41.31.317	3/4"	35	40
VS0139M10PNN	41.31.327	1"	35	30

139M ▲



BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0139M05PBN	41.31.306	1/2"	45	70
VS0139M07PBN	41.31.316	3/4"	35	40
VS0139M10PBN	41.31.326	1"	35	30

141 - F/F

100% FULL BORE

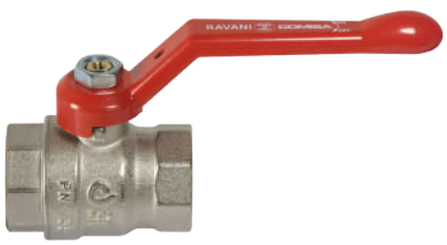
ISO 228

BALL VALVE MOD.141 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 141 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 141 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 141 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

141 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0141003ARN	41.31.370	3/8"	45	90
VS0141005ARN	41.31.380	1/2"	45	60
VS0141007ARN	41.31.390	3/4"	35	40
VS0141010ARN	41.31.400	1"	35	30
VS0141012ARN	41.31.410	1 1/4"	25	12
VS0141015ARN	41.31.420	1 1/2"	25	8
VS0141020ARN	41.31.430	2"	25	5
VS0141025ARN	41.31.440	2 1/2"	18	3

141 ■

RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA / ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

VS0141030ARN	41.31.450	3"	16	2
VS0141040ARN	41.31.460	4"	16	2

141 ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA / SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0141003ANN	41.31.372	3/8"	45	90
VS0141005ANN	41.31.382	1/2"	45	60
VS0141007ANN	41.31.392	3/4"	35	40
VS0141010ANN	41.31.402	1"	35	30
VS0141012ANN	41.31.412	1 1/4"	25	12
VS0141015ANN	41.31.422	1 1/2"	25	8
VS0141020ANN	41.31.432	2"	25	5

141 ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA / ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0141005FRN	41.31.383	1/2"	45	60
VS0141007FRN	41.31.393	3/4"	35	40
VS0141010FRN	41.31.403	1"	35	25
VS0141012FRN	41.31.413	1 1/4"	25	12
VS0141015FRN	41.31.423	1 1/2"	25	8
VS0141020FRN	41.31.433	2"	25	5

BALL VALVE MOD.141 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 141 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 141 AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 141 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

141 ▲

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0141003PRN	41.31.375	3/8"	45	130
VS0141005PRN	41.31.385	1/2"	45	80
VS0141007PRN	41.31.395	3/4"	35	50
VS0141010PRN	41.31.405	1"	35	35
VS0141012PRN	41.31.415	1 1/4"	25	20

141 ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0141005PNN	41.31.387	1/2"	45	80
VS0141007PNN	41.31.397	3/4"	35	50
VS0141010PNN	41.31.407	1"	35	35

147 - F/M

100% FULL BORE

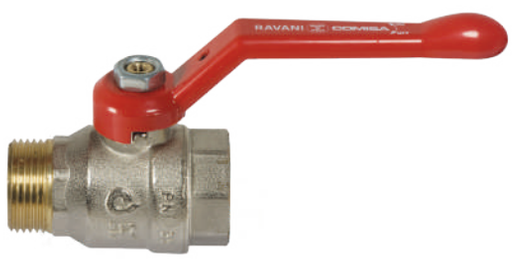
ISO 228

BALL VALVE MOD.147 F/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 147 F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 147 IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 147 F/M - PASSAGE INTÉGRALE

147 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0147003ARN	41.31.520	3/8"	45	90
VS0147005ARN	41.31.530	1/2"	45	60
VS0147007ARN	41.31.540	3/4"	35	40
VS0147010ARN	41.31.550	1"	35	25
VS0147012ARN	41.31.560	1 1/4"	20	15
VS0147015ARN	41.31.570	1 1/2"	20	12
VS0147020ARN	41.31.580	2"	20	6

147 ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0147003ANN	41.31.522	3/8"	45	90
VS0147005ANN	41.31.532	1/2"	45	60
VS0147007ANN	41.31.542	3/4"	35	40
VS0147010ANN	41.31.552	1"	35	25
VS0147012ANN	41.31.562	1 1/4"	20	15
VS0147015ANN	41.31.572	1 1/2"	20	12
VS0147020ANN	41.31.582	2"	20	6

147 ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA
/ ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

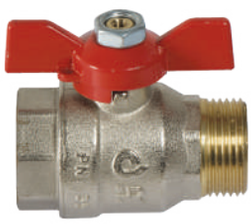
CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0147005FRN	41.31.533	1/2"	45	60
VS0147007FRN	41.31.543	3/4"	35	40
VS0147010FRN	41.31.553	1"	35	25
VS0147012FRN	41.31.563	1 1/4"	20	15
VS0147015FRN	41.31.573	1 1/2"	20	12
VS0147020FRN	41.31.583	2"	20	6

BALL VALVE MOD.147 F/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 147 F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 147 IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 147 F/M - PASSAGE INTÉGRALE

147 ▲

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0147003PRN	41.31.525	3/8"	45	130
VS0147005PRN	41.31.535	1/2"	45	70
VS0147007PRN	41.31.545	3/4"	35	40
VS0147010PRN	41.31.555	1"	35	30
VS0147012PRN	41.31.565	1 1/4"	20	20

147 ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0147005PNN	41.31.537	1/2"	45	87
VS0147007PNN	41.31.547	3/4"	35	40
VS0147010PNN	41.31.557	1"	35	30

140 - F/F

90% ÷ 94% STANDARD BORE

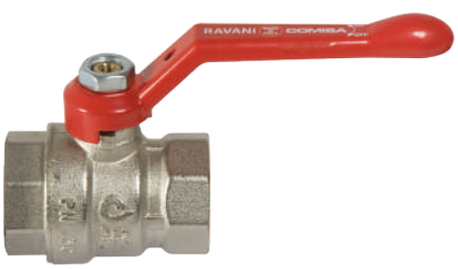
ISO 228

BALL VALVE MOD.140 F/F - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 140 F/F - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 140 IG/IG - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 140 F/F - PASSAGE STANDARD

140 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140005ARN	41.31.670	1/2"	40	60
VS0140007ARN	41.31.680	3/4"	30	40
VS0140010ARN	41.31.690	1"	30	30
VS0140012ARN	41.31.700	1 1/4"	20	15
VS0140015ARN	41.31.710	1 1/2"	20	12
VS0140020ARN	41.31.720	2"	20	6

140 ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA / SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140005ANN	41.31.672	1/2"	40	60
VS0140007ANN	41.31.682	3/4"	30	40
VS0140010ANN	41.31.692	1"	30	30
VS0140012ANN	41.31.702	1 1/4"	20	15
VS0140015ANN	41.31.712	1 1/2"	20	12
VS0140020ANN	41.31.722	2"	20	6

140 ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA / ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140005FRN	41.31.673	1/2"	40	60
VS0140007FRN	41.31.683	3/4"	30	40
VS0140010FRN	41.31.693	1"	30	20
VS0140012FRN	41.31.703	1 1/4"	20	15
VS0140015FRN	41.31.713	1 1/2"	20	12
VS0140020FRN	41.31.723	2"	20	6

BALL VALVE MOD.140 F/F - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 140 F/F - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 140 IG/IG - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 140 F/F - PASSAGE STANDARD

140 ▲

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140005PRN	41.31.675	1/2"	40	90
VS0140007PRN	41.31.685	3/4"	30	50
VS0140010PRN	41.31.695	1"	30	43
VS0140012PRN	41.31.705	1 1/4"	20	25

140 ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140005PNN	41.31.677	1/2"	40	90
VS0140007PNN	41.31.687	3/4"	30	50
VS0140010PNN	41.31.697	1"	30	30

140 ▲



BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAU ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140005PBN	41.31.676	1/2"	40	90
VS0140007PBN	41.31.686	3/4"	30	50
VS0140010PBN	41.31.696	1"	30	30

140M - M/F

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD.140M M/F - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 140M M/F - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 140M AG/IG - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 140M M/F - PASSAGE STANDARD

140M ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140M05ARN	41.31.730	1/2"	40	60
VS0140M07ARN	41.31.740	3/4"	30	40
VS0140M10ARN	41.31.750	1"	30	25
VS0140M12ARN	41.31.001	1 1/4"	20	15
VS0140M15ARN	41.31.018	1 1/2"	20	12
VS0140M20ARN	41.31.023	2"	20	6

140M ●



BLACK ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SHWARZ ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140M05ANN	41.31.732	1/2"	40	60
VS0140M07ANN	41.31.742	3/4"	30	40
VS0140M10ANN	41.31.752	1"	30	25
VS0140M12ANN	41.31.004	1 1/4"	20	15
VS0140M15ANN	41.31.020	1 1/2"	20	12
VS0140M20ANN	41.31.025	2"	20	6

140M ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA
/ ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140M05FRN	41.31.733	1/2"	40	60
VS0140M07FRN	41.31.743	3/4"	30	40
VS0140M10FRN	41.31.753	1"	30	25
VS0140M12FRN	41.31.763	1 1/4"	20	15
VS0140M15FRN	41.31.773	1 1/2"	20	60
VS0140M20FRN	41.31.026	2"	20	6

BALL VALVE MOD.140M M/F - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 140M M/F - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 140M AG/IG - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 140M M/F - PASSAGE STANDARD

140M ▲

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140M05PRN	41.31.735	1/2"	40	80
VS0140M07PRN	41.31.745	3/4"	30	50
VS0140M10PRN	41.31.755	1"	30	35
VS0140M12PRN	41.31.002	1 1/4"	20	20

140M ▲



BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140M05PNN	41.31.737	1/2"	40	80
VS0140M07PNN	41.31.747	3/4"	30	50
VS0140M10PNN	41.31.757	1"	30	35

140M ▲



BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAU ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140M05PBN	41.31.736	1/2"	40	80
VS0140M07PBN	41.31.746	3/4"	30	50
VS0140M10PBN	41.31.756	1"	30	35

148 - M/M

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD.148M M/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 148 M/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 148 AG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 148 M/M - PASSAGE INTÉGRALE

148 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0148003ARN	41.31.600	3/8"	45	90
VS0148005ARN	41.31.610	1/2"	45	60
VS0148007ARN	41.31.620	3/4"	35	40
VS0148010ARN	41.31.630	1"	35	25
VS0148012ARN	41.31.640	1 1/4"	20	15
VS0148015ARN	41.31.650	1 1/2"	20	12
VS0148020ARN	41.31.660	2"	20	6

148 ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA / ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0148005FRN	41.31.613	1/2"	45	60
VS0148007FRN	41.31.623	3/4"	35	40
VS0148010FRN	41.31.633	1"	35	25
VS0148012FRN	41.31.643	1 1/4"	20	15
VS0148015FRN	41.31.653	1 1/2"	20	12
VS0148020FRN	41.31.663	2"	20	6

148 ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0148005PRN	41.31.615	1/2"	45	80
VS0148007PRN	41.31.625	3/4"	35	50
VS0148010PRN	41.31.635	1"	35	30

141A - F/F

90% ÷ 94% STANDARD BORE | ISO 228

BALL VALVE MOD.141A F/F 90°- STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 141A F/F 90°- PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 141A IG/IG 90°- STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 141A F/F 90°- PASSAGE STANDARD

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0141A05PRN	41.32.150	1/2"	45	70
VS0141A07PRN	41.32.160	3/4"	35	50



141A

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

147B - F/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE | ISO 228

BALL VALVE MOD.147B - F/M 90°- STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 147B - F/M 90°- PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 147B - IG/AG 90°- STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 147B - F/M 90°- PASSAGE STANDARD

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0147B05PRN	41.32.120	1/2"	45	50
VS0147B07PRN	41.32.130	3/4"	35	50
VS0147B10PRN	41.32.140	1"	35	25



147B

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

148A - M/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE | ISO 228

BALL VALVE MOD.148A - M/M 90°- STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA 148A - M/M 90°- PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 148A - AG/AG 90°- STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 148A - M/M 90°- PASSAGE STANDARD

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0148A05PRN	41.32.180	1/2"	45	70
VS0148A07PRN	41.32.190	3/4"	35	50



148A

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

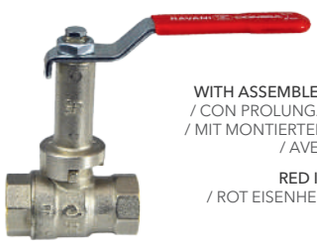
141L - F/F

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD.141L F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 141L F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 141L IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 141L F/F - PASSAGE INTÉGRALE



141L

WITH ASSEMBLED AXE EXTENSION FOR HEAT INSULATION
/ CON PROLUNGATORE D'ASTA PER ISOLAMENTO TERMICO
/ MIT MONTIERTER VERLÄNGERUNG FÜR WÄRMEDÄMMUNG
/ AVEC ALLONGE POUR ISOLATION THERMIQUE

RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA
/ ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSL141005FRN	**41.32.275**	1/2"	45	40
VSL141007FRN	**41.32.280**	3/4"	35	30
VSL141010FRN	**41.32.285**	1"	35	20
VSL141012FRN	**41.32.290**	1 1/4"	25	10
VSL141015FRN	**41.32.295**	1 1/2"	25	6
VSL141020FRN	**41.32.300**	2"	25	4

141H - F/F

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD.141H F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 141H F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 141H IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 141H F/F - PASSAGE INTÉGRALE



141H

WITH ASSEMBLED EXTENSION FOR HEAT INSULATION
/ CON PROLUNGA FISSA PER ISOLAMENTO TERMICO
/ MIT MONTIERTER VERLÄNGERUNG FÜR WÄRMEDÄMMUNG
/ AVEC ALLONGE POUR ISOLATION THERMIQUE

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSH141005ARN	**41.32.302**	1/2"	45	40
VSH141007ARN	**41.32.303**	3/4"	35	30
VSH141010ARN	**41.32.304**	1"	35	25
VSH141012ARN	**41.32.305**	1 1/4"	25	10
VSH141015ARN	**41.32.306**	1 1/2"	25	8
VSH141020ARN	**41.32.307**	2"	25	4

610 - 949

610 - 949

EXTENSION FOR HEAT INSULATION
/ PROLUNGA FISSA PER ISOLAMENTO TERMICO
/ MONTIERTER VERLÄNGERUNG FÜR WÄRMEDÄMMUNG
/ AVEC ALLONGE POUR ISOLATION THERMIQUE



CODE	TECH. CODE	MOD.		
4132910	VA094900310N	A	10	160
4132911	VA094901215N	B	10	60
4132912	VA061002000N	C	5	30
	VA0949025ROS	D	1	10

CODE	MOD. OF EXTENSION		
	A	B	C
139			
3/8"	•		
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"		•	
139M			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"		•	
140			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"	•		
1 1/2"		•	
2"		•	
140M			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"	•		
1 1/2"		•	
2"		•	
140B			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
141			
3/8"	•		
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"		•	
2 1/2"		D	
141A			
1/2"	•		
3/4"	•		

CODE	MOD. OF EXTENSION		
	A	B	C
143			
3/8"	•		
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"			•
143M			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"			•
144			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"		•	
144M			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
145			
3/8"	•		
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"			•
146A			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
146B			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	

CODE	MOD. OF EXTENSION		
	A	B	C
147			
3/8"	•		
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"		•	
147B			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
148			
3/8"	•		
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
1 1/4"		•	
1 1/2"		•	
2"		•	
148A			
1/2"	•		
3/4"	•		
149			
1/2"	•		
3/4"	•		
1"	•		
303			
15	•		
22	•		
28	•		
35		•	

ACCESSORIES

/ ACCESSORI
/ ZUBEHÖR
/ ACCESSOIRES

RED ALUMINIUM HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROTER ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	SIZE	
MN0ALLT0AROS	ALL-A	300
MN0ALLT0BROS	ALL-B	250
MN0ALLT0CROS	ALL-C	100
MN0ALLT0DROS	ALL-D	80

BLUE ALUMINIUM HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO BLU
/ BLAUER ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER BLEU



CODE	SIZE	
MN0ALLT0ABLU	ALL-A	300
MN0ALLT0BBLU	ALL-B	250
MN0ALLT0CBLU	ALL-C	100
MN0ALLT0DBLU	ALL-D	80

RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROTER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	SIZE	
MN0ALLT0EROS	ALL-E	800
MN0ALLT0FROS	ALL-F	500
MN0ALLT0GROS	ALL-G	250

BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU
/ BLAUER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE PAPILLON EN ALUMINIUM BLEU



CODE	SIZE	
MN0ALLT0EBLU	ALL-E	800
MN0ALLT0FBLU	ALL-F	500
MN0ALLT0GBLU	ALL-G	250

RED PLASTIC COVERED FLAT IRON ZINC PLATED HANDLE

/ MANIGLIA PIATTA ACCIAIO ZINCATA CON COPERTURA IN PLASTICA ROSSA
/ VERZINKTER EISENHEBELGRIFF KUNSTSTOFFBESCHICHTET ROT
/ MANETTE ACIER REVETEMENT PLASTIQUE ROUGE



CODE	SIZE	
MN0ACCT00ROS	ACC-0	400
MN0ACCT01ROS	ACC-1	200
MN0ACCT02ROS	ACC-2	150
MN0ACCT03ROS	ACC-3	100

BLUE PLASTIC COVERED FLAT IRON ZINC PLATED HANDLE

/ MANIGLIA PIATTA ACCIAIO ZINCATA CON COPERTURA IN PLASTICA BLU
/ VERZINKTER EISENHEBELGRIFFV KUNSTSTOFFBESCHICHTET BLAU
/ MANETTE ACIER REVETEMENT PLASTIQUE BLEU



CODE	SIZE	
MN0ACCT00BLU	ACC-0	400
MN0ACCT01BLU	ACC-1	200
MN0ACCT03BLU	ACC-3	100

BLACK ALUMINIUM HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO NERA
/ SCHWARZER ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIREE



CODE	SIZE	
MN0ALLT0ANER	ALL-A	300
MN0ALLT0BNER	ALL-B	250
MN0ALLT0CNER	ALL-C	100
MN0ALLT0DNER	ALL-D	80

BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ SCHWARZER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE PAPILLON EN ALUMINIUM NOIRE



CODE	SIZE	
MN0ALLT0ENER	ALL-E	800
MN0ALLT0FNER	ALL-F	500
MN0ALLT0GNER	ALL-G	250

ART. NUMBER / ARTICOLO / ARTIKEL / ARTICLE	TYPE OF HANDLE / TIPOLOGIA MANIGLIA / GRIFF / TYPE DE POIGNÉE		
	ALUMINIUM	IRON	BUTTERFLY
			
137 - 137M			
1/2"	ALL-A	-	ALL-E
3/4"	ALL-B	-	ALL-F
1"	ALL-B	-	ALL-F
139 - 139M			
3/8"	ALL-A	ACC-0	ALL-E
1/2"	ALL-A	ACC-0	ALL-E
3/4"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1 1/4"	ALL-C	ACC-2	ALL-G
1 1/2"	ALL-C	ACC-2	-
2"	ALL-D	ACC-3	-
140 - 140M			
1/2"	ALL-A	ACC-0	ALL-E
3/4"	ALL-A	ACC-0	ALL-F
1"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1 1/4"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1 1/2"	ALL-C	ACC-2	-
2"	ALL-D	ACC-3	-
141 - 147 - 148			
3/8"	ALL-A	ACC-0	ALL-E
1/2"	ALL-A	ACC-0	ALL-E
3/4"	ALL-B	ACC-0	ALL-F
1"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1 1/4"	ALL-C	ACC-2	ALL-G
1 1/2"	ALL-C	ACC-2	-
2"	ALL-D	ACC-3	-
144 - 144M - 149			
1/2"	ALL-A	ACC-0	ALL-E
3/4"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1"	ALL-B	ACC-1	ALL-F
1 1/4"	ALL-C	ACC-2	ALL-G
1 1/2"	ALL-C	ACC-2	-
2"	ALL-D	ACC-3	-
141A - 147B - 148A			
1/2"	-	-	ALL-E
3/4"	-	-	ALL-F
1"	-	-	ALL-F
303			
15	ALL-A	ACC-0	ALL-E
22	ALL-B	ACC-1	ALL-F
28	ALL-B	ACC-1	ALL-F
35	ALL-C	ACC-2	ALL-G
315 - 317			
1/2" x 16	ALL-A	ACC-0	ALL-E
1/2" x 20	ALL-A	ACC-0	ALL-E

BALL VALVES FOR SPECIAL APPLICATIONS

/ VALVOLE A SFERA PER APPLICAZIONI SPECIALI
/ KUGELHÄHNE FÜR SONDERANWENDUNGEN
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR APPLICATIONS SPÉCIALES

144 - F/F

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD.144 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 144 M/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 144 AG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 144 M/M - PASSAGE INTÉGRALE

144 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA
/ ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



WITH DRAIN OFF
/ CON SPURGO
/ MIT ABLASSVENTIL
/ AVEC PURGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0144005ARN	41.31.830	1/2"	45	40
VS0144007ARN	41.31.840	3/4"	35	25
VS0144010ARN	41.31.850	1"	35	20
VS0144012ARN	41.31.860	1 1/4"	20	12
VS0144015ARN	41.31.870	1 1/2"	20	8
VS0144020ARN	41.31.880	2"	20	5

144 ■



RED IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO ROSSA
/ ROT EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0144005FRN	41.31.833	1/2"	45	40
VS0144007FRN	41.31.843	3/4"	35	25
VS0144010FRN	41.31.853	1"	35	20
VS0144012FRN	41.31.863	1 1/4"	20	12
VS0144015FRN	41.31.873	1 1/2"	20	8
VS0144020FRN	41.31.883	2"	20	5

144 ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0144005PRN	41.31.835	1/2"	45	50
VS0144007PRN	41.31.845	3/4"	35	35
VS0144010PRN	41.31.855	1"	35	25

144M - M/F

100% FULL BORE | ISO 228

BALL VALVE MOD. 144M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 144M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 144M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 144M M/F - PASSAGE INTÉGRALE

144M ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



WITH DRAIN OFF
/ CON SPURGO
/ MIT ABLASSVENTIL
/ AVEC PURGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0144M05ARN	41.31.890	1/2"	45	40
VS0144M07ARN	41.31.900	3/4"	35	25
VS0144M10ARN	41.31.910	1"	35	20

149 - M/M

100% FULL BORE | ISO 228

BALL VALVE MOD. 149 M/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 149 M/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 149 AG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 149 M/M - PASSAGE INTÉGRALE

149 ●

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



WITH DRAIN OFF
/ CON SPURGO
/ MIT ABLASSVENTIL
/ AVEC PURGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0149005ARN	41.31.950	1/2"	45	40
VS0149007ARN	41.31.960	3/4"	35	25
VS0149010ARN	41.31.970	1"	35	20

149 ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0149005PRN	41.31.955	1/2"	45	50
VS0149007PRN	41.31.965	3/4"	35	35

297B

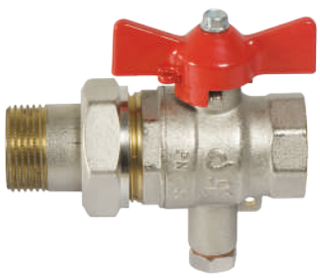
100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 297B F NUT/TAILPIECE - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 297B F/CODOLO - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 297B IG/ ROHRVERSCHRAUBUNG/GERADE AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 297B F UNION - PASSAGE INTÉGRALE

297B RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



W/ TEMPERATURE PROBE CONNECTION / CON ATTACCO TERMOMETRO / MIT ANSCHLUSS FÜR TEMPERATURFÜHLER / AVEC PORTE-THÉRMOMÈTRE PURGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0297B05PRN	41.32.395	1/2"	30	40
VS0297B07PRN	41.32.400	3/4"	30	30
VS0297B10PRN	41.32.405	1"	30	16

297F F/F

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 297F F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 297F F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 297F IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 297F F/F - PASSAGE INTÉGRALE

297F RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



W/ TEMPERATURE PROBE CONNECTION / CON ATTACCO TERMOMETRO / MIT ANSCHLUSS FÜR TEMPERATURFÜHLER / AVEC PORTE-THÉRMOMÈTRE PURGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0297F05PRN	41.32.410	1/2"	30	60
VS0297F07PRN	41.32.415	3/4"	30	40
VS0297F10PRN	41.32.420	1"	30	25

847

BALL VALVE MOD. 847 PRESS SYSTEM

/ VALVOLA A SFERA MOD. 847 PRESS SYSTEM
/ KUGELHAHN MOD. 847 PRESSSYSTEM
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 847 À SERTIR DEUX COTÉS

847 RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE		
VS0847016PR0	87.50.005	16 x 2	10	30
VS0847020PR0	87.50.010	20 x 2	10	30
VS0847026PRN		26 x 3 (nickel plated)	5	15
VS0847032PRN		32 x 3 (nickel plated)	1	15

846

ISO 228

BALL VALVE MOD. 846 PRESS SYSTEM

/ VALVOLA A SFERA MOD. 846 PRESS SYSTEM/F
/ KUGELHAHN MOD. 846 PRESSSYSTEM/IG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 846 À SERTIR/F

846 RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE		
VS0846516PR0	87.50.014	16 x 2 - 1/2" F	10	30
VS0846520PR0	87.50.015	20 x 2 - 1/2" F	10	30

317

EURO CONE

BALL VALVE MOD. 317 COMPRESSION FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 317 STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KUGELHAHN MOD. 317 MIT VERSCHRAUBUNGEN FÜR VERBUNDROHR
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 317 COMPRESSION TUBE MULTICOUCHE

317 ● RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO ROSSA / ROT ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0317016ARN	41.32.250	16 x 2 •	10	30
VS0317020ARN	41.32.260	20 x 2 •	10	30

• On request / su richiesta / auf Anfrage / sur demande

317 ▲



RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0317016PRN	41.32.255	16 x 2 •	10	30
VS0317020PRN	41.32.265	20 x 2 •	10	30

• On request / su richiesta / auf Anfrage / sur demande

315

EURO CONE | ISO 228

BALL VALVE MOD. 315 F/COMPRESSION MULTILAYER PIPE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 315 F/STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO
/ KUGELHAHN MOD. 315 IG/MIT VERSCHRAUBUNGEN FÜR VERBUNDROHR
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 315 F/A COMPRESSION TUBE MULTICOUCHE

315 ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0315516PRN	41.32.215	1/2" - 16 x 2	10	50
VS0315520PRN	41.32.225	1/2" - 20 x 2	10	50

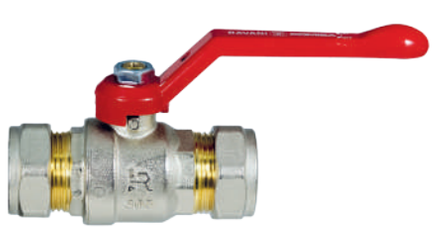
303

COPPER PIPE

BALL VALVE MOD. 303 COMPRESSION FOR COPPER PIPE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 303 A COMPRESSIONE PER TUBO RAME
/ KUGELHAHN MOD. 303 MIT KLEMMVERSCHRAUBUNG FÜR KUPFERROHR
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 303 RACCORD BICÔNE CUIVRE

303 ● RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM GRIFF / MANETTE ALUMINIUM ROUGE



CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0303015ARN	41.32.010	15 mm	16	50
VS0303022ARN	41.32.030	22 mm	16	30
VS0303028ARN	41.32.040	28 mm	16	20

349



BALL VALVE MOD. 349 F/COMPRESSION FOR POLYETHYLENE PIPE - BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 349 F/STRINGERE PER TUBO POLIETILENE - MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ KUGELHAHN MOD. 349 IG/MIT VERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLEN ROHR - SCHWARZER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 349 F/COMPRESSION POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE - MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

349 ▲

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0349732PNN	**41.32.062**	Ø 32 x 3/4" F •	16	20

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

BALL VALVE MOD. 600 F/F BUILT-IN WITH CHROME-PLATED CAP - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 600 F/F AD INCASSO CON CAPPUCCIO CROMATO - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 600 IG/IG EINGEBAUT MIT VERCHROMTER KAPPE - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 600 F/F À ENCASTRER CACHE CHROMÉE - PASSAGE INTÉGRALE



600

CODE	REF.	SIZE	PN	
VA060000500N	41.32.472	1/2"	25	25
VA060000700N	41.32.473	3/4"	25	20

BALL VALVE MOD. 605 F/F BUILT-IN WITH CHROME-PLATED HANDLE - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 605 F/F AD INCASSO CON MANIGLIA CROMATA - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 605 IG/IG EINGEBAUT MIT VERCHROMTER GRIFF - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 605 F/F À ENCASTRER AVEC MANETTE CHROMÉE - PASSAGE INTÉGRALE



605

CODE	REF.	SIZE	PN	
VA060500500N	41.32.477	1/2"	25	20
VA060500700N	41.32.478	3/4"	25	15

COMPATIBLE WITH 600 AND 605

SPINDLE EXTENSION FOR BALL VALVE

/ SET PROLUNGA PER VALVOLA A SFERA
/ SET FÜR KUGELHAHNVERLÄNGERUNG
/ ALLONGE POUR VANNES BOISSEAU SPHÉRIQUE



CODE	REF.	PN	
VA06000PROL0	**41.32.479**		40

GATE VALVE MOD. 232 F/F HEAVY PATTERN

/ VALVOLA A SARACINESCA MOD. 232 F/F SERIE PESANTE
/ ABSPERRSCHIEBER MOD. 232 IG/IG SCHWERE AUSFÜHRUNG
/ VANNE GUILLOTINE MOD. 232 F/F SÉRIE LOURDE



232

CODE	REF.	SIZE	PN	
VA0232005000	41.32.711	1/2"	20	40
VA0232007000	41.32.712	3/4"	20	30
VA0232010000	41.32.713	1"	20	20
VA0232012000	41.32.714	1 1/4"	20	14
VA0232015000	41.32.715	1 1/2"	20	10
VA0232020000	41.32.716	2"	20	6
VA0232025000	41.32.717	2 1/2"	20	2
VA0232030000	41.32.718	3"	20	2
VA0232040000	41.32.719	4"	20	1

BALL VALVE MOD. 305 M/SWIVEL NUT AND RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ VALVOLA SFERA MOD. 305 M/DADO PRIGIONIERO E MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA
/ KUGELHAHN MOD. 305 AG/GELENKMUTTER UND ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 305 M/ ÉCROU TOURNANT ET MANETTE ALLUMINIUM PAPILLON ROUGE



305

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0305005PR0	41.32.470	1/2" x 1/2"	10	70

BALL VALVE MOD. 313 FOR BOILERS DRAIN HOSE UNION

/ VALVOLA A SFERA MOD. 313 PER SCARICO CALDAIA CON TAPPO
/ KESSELFÜLL UND ENTLEERUNGSHAHN MOD. 313
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 313 AVEC BOUCHON POUR VIDANGE CHAUDIÈRE



313

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0313005ARN	41.32.500	1/2" x 3/4"	10	70

BALL VALVE MOD. 300 FOR PUMP CONNECTION COMPRESSION END FOR COPPER PIPE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 300 PER CIRCOLATORI A COMPRESSIONE PER TUBO RAME
/ KUGELHAHN MOD. 300 FÜR PUMPE MIT KLEMMVERBINDER FÜR KUPFERROHR
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 300 POUR POMPE RACCORD BICÔNE POUR TUBE CUIVRE



300

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0300022000	41.32.460	22	10	30

BALL VALVE MOD. 304 FOR PUMP CONNECTION

/ VALVOLA A SFERA MOD. 304 F PER CIRCOLATORI
/ KUGELHAHN MOD. 304 IG FÜR PUMPE
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 304 F POUR POMPE



304

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0304010000	41.32.466	1"	10	30
VS0304012000	41.32.467	1 1/4"	10	25

BALL VALVES FOR MANIFOLDS

/ VALVOLE A SFERA PER COLLETTORI
/ KUGELHÄHNE FÜR VERTEILER
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR COLLECTEURS

146B - F/M

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 146B F/TAIL PIECE FOR MANIFOLD FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146B F/CODOLO PER COLLETTORE PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 146B IG/GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 146B F/UNION M POUR COLLECTEUR PASSAGE INTÉGRALE



146B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B05PRN	41.31.790	1/2"	45	50
VS0146B07PRN	41.31.800	3/4"	35	30
VS0146B10PRN	41.31.810	1"	35	20
VS0146B12PRN	41.31.820	1 1/4"	25	10



146B ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B05PBN	41.31.791	1/2"	45	50
VS0146B07PBN	41.31.801	3/4"	35	30
VS0146B10PBN	41.31.811	1"	35	20
VS0146B12PBN	41.31.821	1 1/4"	25	10



146B ▲ BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B05PNN	41.31.792	1/2"	45	50
VS0146B07PNN	41.31.802	3/4"	35	30
VS0146B10PNN	41.31.812	1"	35	20
VS0146B12PNN	41.31.822	1 1/4"	25	10

BALL VALVE MOD. 146B F WITHOUT TAIL PIECE FOR MANIFOLD FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146B F SENZA CODOLO PER COLLETTORE PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 146B IG/OHNE GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 146B F SANS UNION M PASSAGE INTÉGRALE



146B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146B07PRN	41.31.805	3/4" (A) x 1" (B)	35	50
VSZ146B10PRN	41.31.815	1" (A) x 1" 1/4 (B)	35	30



146B ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146B07PBN	41.31.806	3/4" (A) x 1" (B)	35	50
VSZ146B10PBN	41.31.816	1" (A) x 1" (B)	35	30

BALL VALVE MOD. 146B F/TAILPIECE WITH O-RING FOR MANIFOLD FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146B F/CODOLO PER COLLETTORE CON O-RING PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 146B IG/GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER MIT O-RING VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 146B F/UNION M POUR COLLECTEUR AVEC JOINT TORIQUE - PASSAGE INTÉGRALE



146B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146B71PRN	41.31.804	3/4" F x 1" M	35	30
VSY146B10PRN	88.20.522	1" F x 1" M •	35	20

• REGULATION RING TAIL / CODOLO PREGUARNITO CON GHIERA GIREVOLE / ROHRVERSCHRAUBUNG MIT O-RING / UNION AVEC JOINT TORIQUE

140B - F/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 140B F/TAIL PIECE FOR MANIFOLD STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 140B F/CODOLO PER COLLETTORE - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 140B IG/GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 140B F/UNION M POUR COLLECTEUR- PASSAGE STANDARD



140B ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140B05PRN	41.31.725	1/2"	40	50
VS0140B07PRN	41.31.726	3/4"	30	35
VS0140B10PRN	41.31.727	1"	30	20
VS0140B12PRN	41.31.728	1" 1/4	20	10
VS0140G15ARN	NEW	1" 1/2	20	8

FLAT SEAL / TENUTA GUARNIZIONE PIANA / FLACHDICHTUNG / JOINT PLAT

RED ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA ROSSA ALLUMINIO / ROT ALUMINIUM GRIFF / MANETTE ALUMINIUM ROUGE



140B ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140B05PBN	41.31.776	1/2"	40	50
VS0140B07PBN	41.31.777	3/4"	30	35
VS0140B10PBN	41.31.778	1"	30	20



140B ▲ BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0140B05PNN	41.31.774	1/2"	40	50
VS0140B07PNN	41.31.807	3/4"	30	35
VS0140B10PNN	41.31.808	1"	30	20

146A - F/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 146A 90° F/TAIL PIECE FOR MANIFOLD STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146A F/CODOLO 90° PER COLLETTORE PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 146A IG/90° GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE146A F/ UNION COUDÉ M POUR COLLECTEUR PASSAGE STANDARD



146A ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A05PRN	41.31.760	1/2"	45	40
VS0146A07PRN	41.31.770	3/4"	35	30
VS0146A10PRN	41.31.780	1"	35	18



146A ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A05PBN	41.31.761	1/2"	45	40
VS0146A07PBN	41.31.771	3/4"	35	30
VS0146A10PBN	41.31.781	1"	35	18

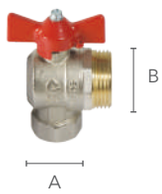


146A ▲ BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA / SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A05PNN	41.31.762	1/2"	45	40
VS0146A07PNN	41.31.772	3/4"	35	30
VS0146A10PNN	41.31.782	1"	35	18

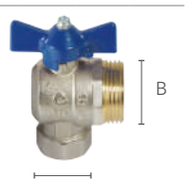
BALL VALVE MOD. 146A 90° F WITHOUT TAIL PIECE FOR MANIFOLD STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146A F 90° SENZA CODOLO PER COLLETTORE PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 146A 90° IG/OHNE GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE ÉQUERRE 146A F /SANS UNION M POUR COLLECTEUR - PASSAGE STANDARD



146A ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146A07PRN	41.31.795	3/4" (A) x 1" (B)	35	40
VSZ146A10PRN	41.31.785	1" (A) x 1" 1/4 (B)	35	25



146A ▲ BLUE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA BLU / BLAUE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VSZ146A07PBN	41.31.796	3/4" (A) x 1" (B)	35	40

BALL VALVE MOD.146A F/TAILPIECE WITH O-RING 90° FOR MANIFOLD - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 146A F 90° CODOLO PER COLLETTORE CON O'RING - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 146A IG/90° GEWINDEANSCHLÜSSE MIT O-RING FÜR VERTEILER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE ÉQUERRE MOD. 146A F /UNION M POUR COLLECTEUR AVEC JOINT TORIQUE - PASSAGE STANDARD



146A ▲ RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0146A71PRN	41.31.775	3/4" F x 1" M	35	18
VSY146A10PRN	88.20.592	1" F x 1" M •	35	15

• REGULATION RING TAIL / CODOLO PREGUARNITO CON GHIERA GIREVOLE / ROHRVERSCHRAUBUNG MIT O-RING / UNION AVEC JOINT TORIQUE

603B

100% FULL BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 603B F/TAILPIECE AND THERMOMETER FOR MANIFOLD - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD.603B F/CODOLO E TERMOMETRO PER COLLETTORE - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 603B IG/ GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER UND THERMOMETER - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MODÈLÈ 603B F/ UNION ET THERMOMÈTRE POUR COLLECTEUR - PASSAGE INTÉGRALE



603B ▲ **RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE** / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN		
VS0603B10PRN	41.31.809	1" M x 1" F	35	2	6

604B

90% ÷ 94% STANDARD BORE

ISO 228

BALL VALVE MOD. 604B 90° F/TAILPIECE AND THERMOMETER FOR MANIFOLD - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 604B 90° F/CODOLO E TERMOMETRO - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 604B 90° IG/ GEWINDEANSCHLÜSSE FÜR VERTEILER UND THERMOMETER - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 604B ÉQUERRE F /UNION ET THERMOMÈTRE POUR COLLECTEUR - PASSAGE STANDARD



604B ▲ **RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE** / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN		
VS0604B10PRN	41.31.779	1" M x 1" F	35	2	6

602B

ISO 228

VALVES KIT 602B F / WITH PLUG AND THERMOMETER COMPOSED OF 603B STRAIGHT AND 604B 90°

/ KIT VALVOLE A SFERA 602B F/CODOLO BOC. E TERMOMETRO COMPOSTO DA MOD. 603B DIRITTA E 604B 90°
/ SET KUGELHÄHNE ART.602B IG/VERSCHR. UND THERMOMETER BEST.AUS ART.603B GERADE UND 604B 90°
/ KIT VANNES 602B F/AVEC BOUCHON ET TERMOMETRE - COMPOSE DE 603B DROIT ET 604B 90°



KIT

602B ▲ **RED ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE** / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ROSSA / ROT ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0602B10PRN		1" M x 1" F	35	3

BALL VALVES FOR WATER METER

/ VALVOLA A SFERA PER ATTACCO CONTATORE
/ KUGELHÄHNE FÜR WASSERZÄHLER
/ VANNE POUR COMPTEUR D'EAU

BALL VALVE MOD. 701 M/SWIVEL NUT FOR WATER METER - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD.701 M/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN MOD. 701 AG/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR MOD. 701 M/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



701

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0701005070	41.33.050	1/2" x 3/4"	30	40
AC0701007070	41.33.055	3/4" x 3/4"	30	35
AC0701007100	41.33.060	3/4" x 1"	30	25
AC0701010070	41.33.065	1" x 3/4"	30	30
AC0701010100	41.33.070	1" x 1"	30	25

BALL VALVE MOD. 700 F/SWIVEL NUT FOR WATER METER - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD. 700 F/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE ISO 228
/ KUGELHAHN MOD.700 IG/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER MIT RÜCKSCHLAGVENTIL
- MESSING FLÜGELGRIFF ISO 228
/ VANNE COMPTEUR MOD. 700 F/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



700

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0700005070	41.33.005	1/2" x 3/4"	30	35
AC0700007070	41.33.010	3/4" x 3/4"	30	35
AC0700010100	41.33.025	1" x 1"	30	25

BALL VALVE MOD. 721 M/SWIVEL NUT COMPACT - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD. 721 M/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN MOD.721 AG/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR MOD. 721 M/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



721

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0721007070	41.33.195	3/4" x 3/4"	30	30

BALL VALVE MOD. 703 M/SWIVEL NUT WITH DRAIN OFF - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA 703 M/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE CON SPURGO - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN MOD. 703 AG/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER MIT ABLAUF- MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR MOD. 703 M/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE AVEC PURGE - PAPILLON EN LAITON



703

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0703005070	41.33.170	1/2" x 3/4"	30	35
AC0703007070	41.33.175	3/4" x 3/4"	30	30

BALL VALVE MOD. 721 M/SWIVEL NUT COMPACT - BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD. 721 M/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ KUGELHAHN MOD.721 AG/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - SHWARZ ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR MOD. 721 M/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE



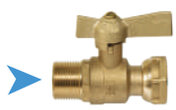
721

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0721N07GU0		3/4" x 3/4"	30	30

BALL VALVE MOD. E701 M/SWIVEL NUT FOR WATER METER INTLET WITH NON RETURN VALVE - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA FLUSSO IN ENTRATA MOD. E701 M/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE VALVOLA DI NON RITORNO - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN IM VORLAUF MOD. E701 AG/ ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER MIT RÜCKSCHLAGVENTIL - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE AVANT COMPTEUR MOD. E701 M/ ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



Direction of water flow
/ Direzione dell'acqua
/ Fluss richtung
/ Direction de l'eau

E701

CODE	REF.	SIZE	
ACE701005070	41.33.094	1/2" x 3/4"	50
ACE701007070	41.33.095	3/4" x 3/4"	40

BALL VALVE 90° MOD. 705 M/SWIVEL NUT - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA 90° MOD. 705 M/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN 90° MOD. 705 AG/ ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR ÉQUERRE MOD.705 M/ ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



705

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0705005070	41.33.140	1/2" x 3/4"	30	40
AC0705007070	41.33.145	3/4" x 3/4"	30	40

BALL VALVE MOD. 702 F/SWIVEL NUT FOR WATER METER WITH DRAIN OFF - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD. 702 F/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE CON SPURGO - MANIGLIA FARFALLA
/ KUGELHAHN MOD. 702 IG/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER MIT ABLAUF
- MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR MOD. 702 F/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE AVEC PURGE - PAPILLON EN LAITON



702

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0702007070	41.33.125	3/4" x 3/4"	30	30

BALL VALVE MOD. 710 POLYETHYLENE PIPE/ SWIVEL NUT - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD. 710 ATTACCO POLIETILENE/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN MOD.710 POLYEHTYLEN ANSCHLUSS/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR MOD. 710 RACCORD TUBE PE/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



710

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0710025070	41.33.220	25 x 3/4"	30	25
AC0710025100	41.33.225	25 x 1" •	30	20
AC0710032070	41.33.230	32 x 3/4"	30	20
AC0710032100	41.33.235	32 x 1"	30	20

BALL VALVE 90° MOD. 708 POLYETHYLENE PIPE/SWIVEL NUT - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA 90° MOD. 708 ATTACCO POLIETILENE/DADO PRIGIONIERO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN 90° MOD. 708 POLYEHTYLEN ANSCHLUSS/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR ÉQUERRE MOD. 708 RACCORD TUBE PE/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



708

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0708025070	41.33.200	25 x 3/4"	30	30

EXTENSION FITTING MOD. 706 FOR WATER METER

ISO 228

/ PROLUNGA ESTENDIBILE MOD. 706 PER ATTACCO CONTATORE
/ VERLÄNGERUNG MOD. 706 FÜR WASSERZÄHLER
/ ALLONGE POUR VANNE COMPTEUR MOD. 706



706

CODE	REF.	SIZE	
EX0706007070	41.33.085	3/4" x 3/4"	40

EXTENSION FITTING M/M FOR WATER METER

/ TRONCHETTO M/M PER AVANTI CONTATORE
/ WASSERZÄHLER PASSTÜCK AG/AG FÜR WASSERZÄHLER
/ RACCORD D'EXTENSION M/M POUR COMPTEUR D'EAU



713

CODE	REF.	SIZE		
AC0713007220		3/4" - 110 mm	10	30
AC0713010250		1" - 130 mm	5	20

BALL VALVE MOD. E710 POLYETHYLENE PIPE/SWIVEL NUT WATER METER INTLET WITH NON RETURN VALVE - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA FLUSSO IN ENTRATA MOD. E710 ATTACCO POLIETILENE/DADO PRIGIONIERO - PER ATTACCO CONTATORE MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN IM VORLAUF MOD. E710 POLYEHTYLEN ANSCHLUSS/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE AVANT COMPTEUR MOD. E710 RACCORD TUBE PE/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE - PAPILLON EN LAITON



Direction of water flow
/ Direzione dell'acqua
/ Flussrichtung
/ Direction de l'eau

E710

CODE	REF.	SIZE	
ACE710025070	41.33.250	25 x 3/4"	30

BALL VALVE MOD. 711 POLYETHYLENE PIPE/SWIVEL NUT WITH DRAIN OFF - BRASS BUTTERFLY HANDLE

ISO 228

/ VALVOLA A SFERA MOD. 711 ATTACCO POLIETILENE/DADO PRIGIONIERO CON SPURGO PER ATTACCO CONTATORE - MANIGLIA FARFALLA OTTONE
/ KUGELHAHN MOD.711 POLYEHTYLEN ANSCHLUSS/ÜBERWURFMUTTER FÜR WASSERZÄHLER MIT ABLAUF - MESSING FLÜGELGRIFF
/ VANNE COMPTEUR ÉQUERRE MOD. 711 RACCORD TUBE PE/ÉCROU TOURNANT PRESSE ÉTOUPE AVEC PURGE- PAPILLON EN LAITON



711

CODE	REF.	SIZE	PN	
AC0711025070	41.33.265	25 x 3/4"	30	25
AC0711032070	41.33.270	32 x 3/4" •	30	15

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

FIXED FITTING MOD. 709 FOR WATER METER

ISO 228

/ RACCORDO FISSO MOD. 709 PER ATTACCO CONTATORE
/ VERSCHRAUBUNG MOD. 709 FÜR WASSERZÄHLER
/ RACCORD FIXE MOD. 709 POUR VANNE COMPTEUR



709

CODE	REF.	SIZE	
EX0709007070	41.33.090	3/4" x 3/4"	70
EX0709010100	41.33.091	1" x 1"	50

BALL VALVES FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

/ VALVOLE A SFERA PER SOLARE TERMICO
/ KUGELHÄHNE FÜR SOLARANLAGEN
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR INSTALLATIONS SOLAIRES

133 - F/F

100% FULL BORE
ISO 7/1

BALL VALVE MOD.133 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 133 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 133 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 133 F/F - PASSAGE INTÉGRALE



133

ORANGE ALUMINIUM HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO ARANCIO
/ ORANGE ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER ORANGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0133005AAN	41.32.670	1/2"	10	50
VS0133007AAN	41.32.675	3/4"	10	30
VS0133010AAN	41.32.680	1"	10	25

133M - M/F

100% FULL BORE
ISO 7/1

BALL VALVE MOD.133M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 133M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 133M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 133M M/F - PASSAGE INTÉGRALE



133

ORANGE ALUMINIUM HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO ARANCIO
/ ORANGE ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER ORANGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0133M05AAN	41.32.685	1/2"	10	50
VS0133M07AAN	41.32.690	3/4"	10	30
VS0133M10AAN	41.32.695	1"	10	25

134 - F/M

100% FULL BORE
ISO 228

BALL VALVE MOD.134 F/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 134 F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 134 IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 134 F/M - PASSAGE INTÉGRALE



134

ORANGE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ARANCIO
/ ORANGE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ORANGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0134003PAN	41.32.700	3/8"	10	130

USE: water and glycol (max. 50%)
MAX PRESSURE: 10 bar
OPERATING TEMPERATURE: - 30°C + 200°C.

/ FLUIDI AMMESSI: acqua e glicole (max 50%)
PRESSIONE MASSIMA: 10 Bar
TEMPERATURA DI ESERCIZIO: - 30°C + 200°C.

/ ANWENDUNG: Wasser und Glykol (max. 50%).
MAX. BETRIEBSDRUCK: 10 bar
TEMPERATUR: -30°C +200°C

/ EMPLOI: eau et glycol (maxi 50%)
PRESSION MAXI: 10 bar
TEMPÉRATURE: -30°C + 200°C.

BALL VALVES FOR GAS

/ VALVOLE A SFERA PER GAS
/ KUGELHÄHNE FÜR GAS
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR GAZ

335 - F/F

100% FULL BORE | ISO 7/1 | EN 331

BALL VALVE MOD.335 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 335 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 335 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 335 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

335 ● YELLOW ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO GIALLA / GELB ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER JAUNE



CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335003AGN	41.32.600	3/8"	5	10	80
VS0335005AGN	41.32.605	1/2"	5	15	50
VS0335007AGN	41.32.610	3/4"	5	20	30
VS0335010AGN	41.32.615	1"	5	25	25
VS0335012AGN	41.32.620	1 1/4"	5	32	12
VS0335015AGN	41.32.625	1 1/2"	5	40	8
VS0335020AGN	41.32.630	2"	5	50	5

335 ■



YELLOW IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO GIALLA / GELB EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335005FGN	41.32.606	1/2"	5	15	50
VS0335007FGN	41.32.611	3/4"	5	20	30
VS0335010FGN	41.32.616	1"	5	25	25
VS0335012FGN	41.32.621	1 1/4"	5	32	12
VS0335015FGN	41.32.626	1 1/2"	5	40	8
VS0335020FGN	41.32.631	2"	5	50	5

335 ▲



YELLOW BUTTERFLY ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA GIALLA / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335003PGN	41.32.602	3/8"	5	10	80
VS0335005PGN	41.32.607	1/2"	5	15	50
VS0335007PGN	41.32.612	3/4"	5	20	30
VS0335010PGN	41.32.617	1"	5	25	30
VS0335012PGN	41.32.622	1 1/4"	5	32	12

335M - M/F

100% FULL BORE | ISO 7/1 | EN 331

BALL VALVE MOD.335M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 335M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 335M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 335M M/F - PASSAGE INTÉGRALE

335M

YELLOW ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO GIALLA / GELB ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER JAUNE



CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335M05AGN	41.32.635	1/2"	5	15	50
VS0335M07AGN	41.32.640	3/4"	5	20	30
VS0335M10AGN	41.32.645	1"	5	25	25
VS0335M12AGN	41.32.650	1 1/4"	5	32	12
VS0335M15AGN	41.32.655	1 1/2"	5	40	8
VS0335M20AGN	41.32.660	2"	5	50	5

335M



YELLOW IRON HANDLE / MANIGLIA ACCIAIO GIALLA / GELB EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335M05FGN	41.32.636	1/2"	5	15	50
VS0335M07FGN	41.32.641	3/4"	5	20	30
VS0335M10FGN	41.32.646	1"	5	25	25

335M



YELLOW BUTTERFLY ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA GIALLA / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335M05PGN	41.32.637	1/2"	5	15	50
VS0335M07PGN	41.32.642	3/4"	5	20	40
VS0335M10PGN	41.32.647	1"	5	25	30
VS0335M12PGN	41.32.652	1 1/4"	5	32	12

339 F/F

100% FULL BORE | ISO 7/1 | CE EN 331

BALL VALVE MOD. 339 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 339 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 339 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 339 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

339

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



WITH PRESSURE PLUG
/ CON PRESA DI PRESSIONE
/ MIT ANSCHLUSS FÜR DRUCKMESSUNG
/ AVEC PRISE DE PRESSION

CODE	REF.	SIZE	MOP	
VS0339007PGN	41.32.662	3/4"	5	40
VS0339010PGN	41.32.663	1"	5	25

339M F/M

100% FULL BORE | ISO 7/1 | CE EN 331

BALL VALVE MOD. 339M F/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 339M F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 339M IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 339M F/M - PASSAGE INTÉGRALE

339M

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



WITH PRESSURE PLUG
/ CON PRESA DI PRESSIONE
/ MIT ANSCHLUSS FÜR DRUCKMESSUNG
/ AVEC PRISE DE PRESSION

CODE	REF.	SIZE	MOP	
VS0339M07PGN	41.32.665	3/4"	5	40
VS0339M10PGN	41.32.666	1"	5	25

337 M/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE | ISO 7/1

BALL VALVE MOD. 337 M/M 90° - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 337 M/M 90° - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 337 AG/AG 90° - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 337 M/M 90° - PASSAGE STANDARD

337

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



CODE	REF.	SIZE	
VS0337005PGN •	87.81.136	1/2"	36

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

338 M/S

90% ÷ 94% STANDARD BORE | MX - ISO 7/1 FE - ISO 228

BALL VALVE MOD. 338 90° M/SWIVEL NUT - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 338 M/DADO PRIGIONIERO 90° - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 338 AG/ÜBERWURFMUTTER 90° - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 338 M/ÉCROU TOURNANT 90° - PASSAGE STANDARD

338

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



CODE	REF.	SIZE	
VS0338055PGN •	87.81.137	1/2"	36

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

MINI BALL VALVES

/ VALVOLE A SFERA MINI
/ MINI-KUGELHÄHNE
/ MINI VANNES BOISSEAU SPHÉRIQUE

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

MINI BALL VALVE MOD. 307 F/F

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 307 F/F
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 307 IG/IG
/ MINI V. BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 307 F/F



307 ◆ BLACK HANDLE / MANIGLIA NERA / SCHWARZER GRIFF / MANETTE NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0307002ANN	41.22.312	1/4" x 1/4"	10	150
VS0307003ANN	41.22.316	3/8" x 3/8"	10	150
VS0307005ANN	41.22.321	1/2" x 1/2"	10	150

MINI BALL VALVE MOD. 306 M/F

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 306 M/F
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 306 AG/IG
/ MINI V. BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 306 M/F



306 ◆ BLACK HANDLE / MANIGLIA NERA / SCHWARZER GRIFF / MANETTE NOIRE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0306002ANN	41.22.300	1/4" x 1/4"	10	100
VS0306003ANN	41.22.304	3/8" x 3/8"	10	100
VS0306005ANN	41.22.308	1/2" x 1/2"	10	100

MINI BALL VALVE MOD. 306 M/F

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 306 M/F
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 306 AG/IG
/ MINI V. BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 306 M/F



306 ◆ BLUE HANDLE / MANIGLIA BLU / BLAUER GRIFF / MANETTE BLEU

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0306005ABN	41.22.310	1/2" x 1/2"	10	100

MINI BALL VALVE MOD. 306 M/F

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 306 M/F
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 306 AG/IG
/ MINI V. BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 306 M/F



306 ◆ RED HANDLE / MANIGLIA ROSSA / ROTER GRIFF / MANETTE ROUGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0306005ARN	41.22.309	1/2" x 1/2"	10	100

MINI BALL VALVES DZR CHROME-PLATED

/ VALVOLE A SFERA MINI DZR CROMATE
/ MINI-KUGELHÄHNE DZR VERCHROMT
/ MINI VANNES BOISSEAU SPHÉRIQUE DZR CHROMÉES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 625N
DIN 50930-6

MINI BALL VALVE MOD. 311 F X M - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 311 F X M - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 311 IG X AG - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 311 F X M - MANETTE METAL CHROMÉE



311

CODE	REF.	SIZE		
VS0311003ACC	41.23.040	3/8" x 3/8"	10	60
VS0311005ACC	41.23.045	1/2" x 1/2"	10	60
VS0311007ACC	41.23.050	3/4" x 3/4"	5	30

MINI BALL VALVE MOD. 312 F X F - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 312 F X F - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 312 IG X IG - HEBELGRIFF VERCHROMT IN METALL
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 312 F X F - MANETTE METAL CHROMÉE



312

CODE	REF.	SIZE		
VS0312003ACC	41.23.005	3/8" x 3/8"	10	60
VS0312005ACC	41.23.010	1/2" x 1/2"	10	60
VS0312007ACC	41.23.015	3/4" x 3/4"	5	30

MINI BALL VALVE MOD. 321 M X Cu - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 321 M X Cu - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 321 AG X Cu - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 321 M X Cu - MANETTE METAL CHROMÉE



321

CODE	REF.	SIZE		
VS0321001ACC	41.23.150	1/2" x 12	10	60
VS0321002ACC	41.23.155	1/2" x 15	10	60

MINI BALL VALVE MOD. 319 MI X MI - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 319 M X M - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 319 AG X AG - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 319 M X M - MANETTE METAL CHROMÉE



319

CODE	REF.	SIZE		
VS0319003ACC	41.23.075	3/8" x 3/8"	10	60
VS0319005ACC	41.23.080	1/2" x 1/2"	10	60
VS0319007ACC	41.23.085	3/4" x 3/4"	5	30

MINI BALL VALVE MOD. 320 F X Cu - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 320 F X Cu - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 320 IG X Cu - HEBELGRIFF VERCHROMT IN METALL
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 320 F X Cu - MANETTE METAL CHROMÉE



320

CODE	REF.	SIZE		
VS0320001ACC	41.23.110	3/8" x 12	10	60
VS0320002ACC	41.23.115	1/2" x 12	10	60
VS0320003ACC	41.23.120	1/2" x 15	10	60
VS0320004ACC	41.23.125	3/4" x 22	5	30

MINI BALL VALVE MOD. 325 F X M (EK) - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 325 F X M (EK) - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 325 IG X M (EK) - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 325 F X M (EK) - MANETTE METAL CHROMÉE



325

CODE	REF.	SIZE		
VS0325001ACC	41.23.121	1/2" x 1/2" euro	10	60

ANGLE MINI BALL VALVE MOD. 323 Cu X Cu - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA A SQUADRA MINI MOD. 323 Cu X Cu - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI WINKELKUGELHAHN MOD. 323 Cu X Cu - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE ÉQUERRE MOD. 323, Cu X Cu - MANETTE METAL CHROMÉE



323

CODE	REF.	SIZE		
VS0323001ACC	41.23.300	12 x 12	8	48
VS0323002ACC	41.23.305	12 x 10	8	48
VS0323003ACC	41.23.310	15 x 15	8	48

TEE MINI BALL VALVE MOD. 324 Cu x Cu x Cu - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA A T MINI MOD. 324 Cu x Cu x Cu - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI T-KUGELHAHN MOD. 324 Cu x Cu x Cu - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 324 EN TÉ Cu x Cu x Cu - MANETTE METAL CHROMÉE



324

CODE	REF.	SIZE		
VS0324001ACC	41.23.320	12 x 12 x 12	5	30
VS0324002ACC	41.23.325	15 x 15 x 15	5	30

MINI BALL VALVE MOD. 322 Cu x Cu - CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MINI MOD. 322 Cu X Cu - MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ MINI-KUGELHAHN MOD. 322 Cu X Cu - METALLHEBELGRIFF VERCHROMT IN METALL
/ MINI VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 322 Cu X Cu - MANETTE METAL CHROMÉE



322

CODE	REF.	SIZE		
VS0322001ACC	41.23.180	10 x 10	10	60
VS0322002ACC	41.23.185	10 x 12	10	60
VS0322003ACC	41.23.190	10 x 15	10	60
VS0322004ACC	41.23.195	10 x 16	10	60
VS0322005ACC	41.23.200	12 x 12	10	60
VS0322006ACC	41.23.205	12 x 15	10	60
VS0322007ACC	41.23.210	12 x 16	10	60
VS0322008ACC	41.23.220	15 x 15	10	60
VS0322009ACC	41.23.222	15 x 16	10	60
VS0322010ACC	41.23.225	16 x 16	10	60
VS0322011ACC	41.23.230	18 x 18	5	30
VS0322012ACC	41.23.235	22 x 22	4	24

CHROME-PLATED METAL HANDLE

/ MANIGLIA CROMATA IN METALLO
/ VERCHROMTER HEBELGRIFF IN METALL
/ MANETTE METAL CHROMÉE

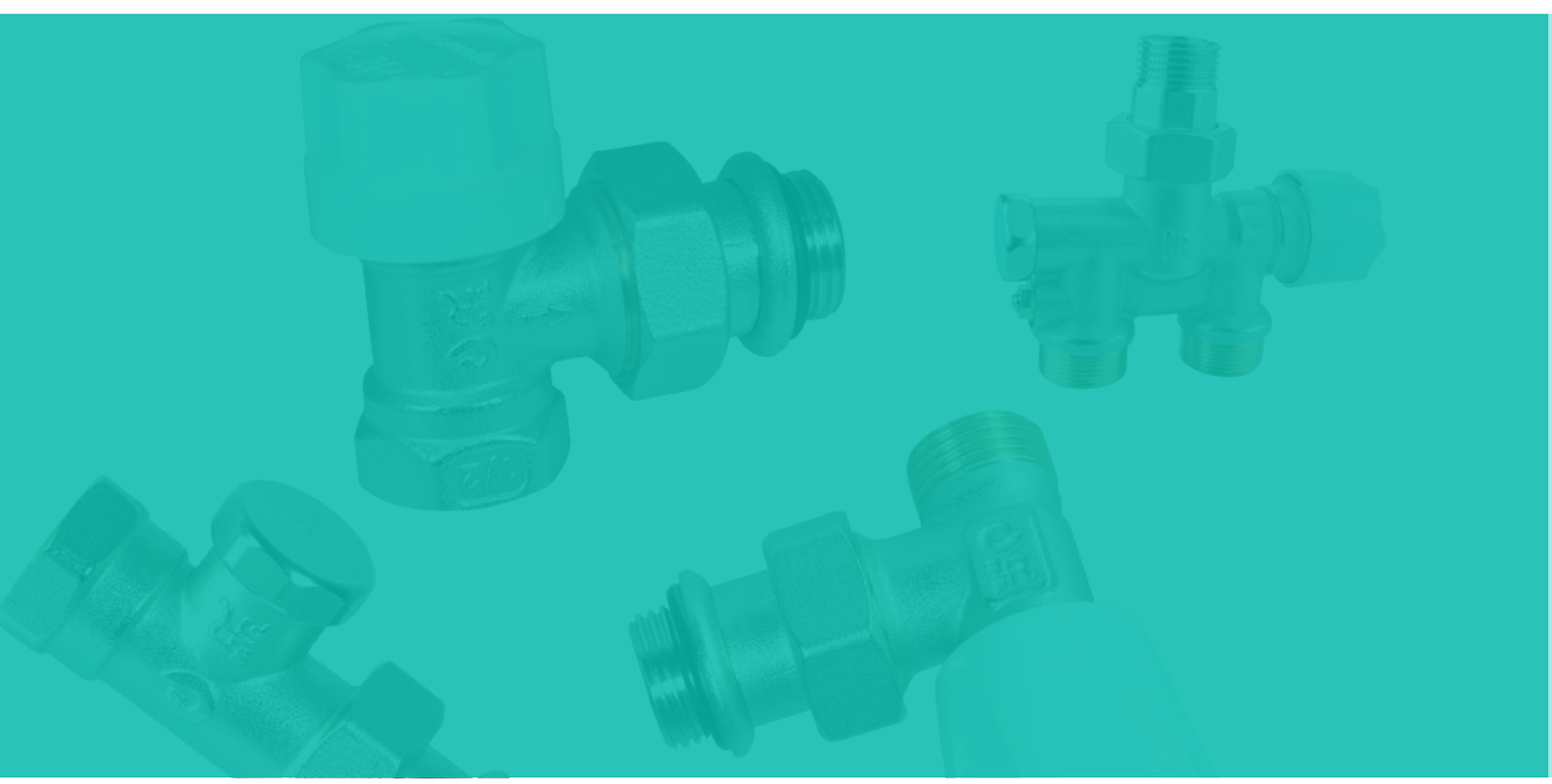


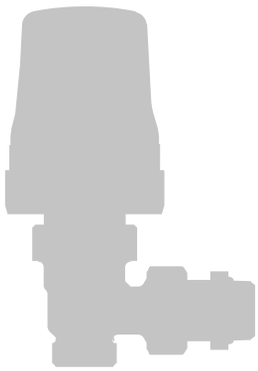
311

CODE	REF.	
MN0311000000C	41.23.001	300

RADIATOR VALVES

/ VALVOLE PER RADIATORI
/ REGELVENTILE FÜR HEIZKÖRPER
/ ROBINETTERIE DE RADIATEUR





RADIATOR VALVES

THERMOSTATIC HEAD WITH LIQUID SENSOR	258
THERMOSTATIC RADIATOR VALVES - PREMIUM SERIES	260
THERMOSTATIC RADIATOR VALVES - CHROME SERIES	265
THERMOSTATIC RADIATOR VALVES - GOLD SERIES	266
THERMOSTATIC KIT	268
SINGLE / DOUBLE-PIPE FOR RADIATOR	270
MANUAL VALVES - PLUS SERIES	272
MANUAL VALVES - COVER SERIES	275
MANUAL VALVES - X SERIES	276
H VALVES	278
ADAPTORS	280

THERMOSTATIC RADIATOR VALVES WITH PRESETTING FLOW AND LOCKSHIELDS

/ VALVOLE TERMOSTATIZZABILI PER RADIATORE CON PRE-REGOLAZIONE DELLA PORTATA E DETENTORI
/ VOREINSTELLBARE THERMOSTATVENTILE UND RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNGEN
/ ROBINETS THERMOSTATISABLE AVEC PRE-RÉGLAGE ET DETENDEURS

The Comisa thermostatic valves are dimensionally conformed to the F series of UNI EN 215. With the regulating hand wheel, they also allow the operating in manual way.
Comisa radiator valve is equipped with a presetting device which allows a simple and precise calibration of the hydraulic characteristics of pressure drop. It is also possible to replace the sealing O-ring without draining the system. These new features have allowed us to improve the performance flu dynamic of the valve during the operating of the valve with the thermostatic actuator.

TECHNICAL FEATURES:	
Maximum pressure:	10 Bar
Maximum temperature:	120°C
Maximum Δp:	1 Bar

Le valvole termostatizzabili Comisa, sono dimensionalmente conformi alla serie F della norma UNI EN 215. Nella versione con volantino di regolazione permettono inoltre il funzionamento in modalità manuale.
La valvola termostatizzabile Comisa è dotata di un dispositivo di preregolazione che permette una semplice e precisa taratura delle caratteristiche idrauliche di perdite di carico, inoltre, è possibile sostituire l'o-ring di tenuta senza svuotare l'impianto.
Queste caratteristiche consentono di migliorare le prestazioni fluodinamiche della valvola durante il funzionamento con l'attuatore termostatico.

CARATTERISTICHE TECNICHE:	
Massima pressione d'esercizio:	10 Bar
Temperatura massima:	120°C
Massima Δp:	1 Bar

Die Thermostatventile von Comisa entsprechen der Norm UNI EN 215 Series F . Mit dem beweglichen Handrad ermöglichen sie auch die manuelle Einstellung.
Der Heizkörperventil von Comisa ermöglicht durch eine Voreinstellungsvorrichtung, eine einfache und präzise Kalibrierung der hydraulischen Eigenschaften des Druckabfalls.
Es ist auch möglich, die Dichtungs-O-Ringe ohne Entleeren der Anlage zu ersetzen.
Diese neuen Funktionen haben uns erlaubt die Dynamikleistung des Ventils während des Betriebs mit dem thermostatischen Antrieb zu verbessern.

Le robinets thermostatisables Comisa, sont conformes à la série F de la norme UNI EN 215.
Dans la version avec volant de réglage elle fonctionnent en mode manuel.
Le robinet radiateur Comisa est équipé d'un dispositif de préréglage qui permet un étalonnage simple et précis des caractéristiques hydrauliques de pertes de charge, il est également possible de remplacer le joint torique sans vidanger l'installation. Ces nouvelles fonctionnalités nous ont permis d'amélliorer la performance dynamique du robinet avec la tête thermostatique.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:	
Maximum pressure:	10 Bar
Max. Temperatur:	120°C
Maximum Δp:	1 Bar

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:	
Pression de service maximale:	10 Bar
Température maximale:	120°C
Maximum Δp:	1 Bar

FLOW SETTING
The system for regulating the flow, allows, without the aid of special tools, to balance the circuit with the adjustment of a lockshield, simply aligning the reference notch on the rod with the desired location that is marked on the body of the valve.

/ REGOLAZIONE FLUSSO
Il sistema di regolazione del flusso, permette, senza l'ausilio di particolari attrezzi, di bilanciare il circuito con la precisione di un detentore, semplicemente allineando la tacca di riferimento presente sull'asta con la posizione desiderata impressa sul corpo della valvola.

/ FLUSSEINSTELLUNG
Das System zur Regelung des Durchflusses ermöglicht, ohne Zuhilfenahme von Spezialwerkzeugen, mit der Einstellung einer Verschraubung ein einfaches Ausrichten der Referenzkerbe an dem Stab mit der gewünschten Position, die auf dem Körper des Ventils gekennzeichnet ist.

/ RÉGLAGE DU DÉBIT
Le système de reglage du débit, permet, sans l'aide d'outils spéciaux, d'équilibrer le circuit avec la précision d'un té de reglage, en alignant l'encoche sur la tige sur le repère de débit indiqué sur le corps de la vanne.



For a correct operating of the thermostatic valves, is recommended to keep the values of Δp less than 0,25 Bar, in order to avoid excessive noise of the system.

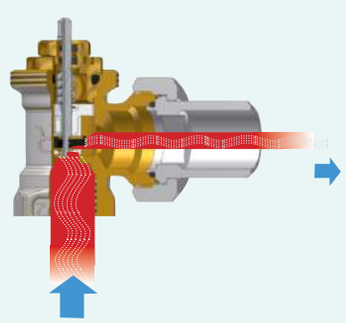
/ Per un buon funzionamento delle valvole termostatiche è consigliato mantenere valori di Δp inferiori a 0.25 bar, al fine di evitare eccessive rumorosità dell'impianto.

/ Für einen korrekten Betrieb der Thermostatventile, wird empfohlen, die Werte von Δp weniger als 0,25 Bar zu halten, um einen übermäßigen Rauschen des Systems zu vermeiden.

/ Pour un fonctionnement correct des soupapes thermostatiques il est recommandé de maintenir les valeurs de Δp inférieure à 0,25 bar, afin d'éviter de generer un bruit sur le système.

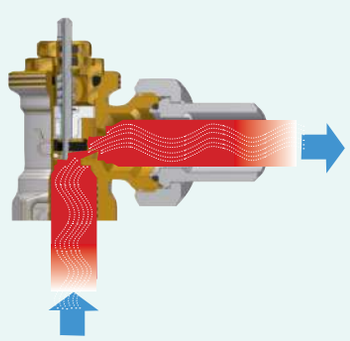
Pos. 1





Pos. 6





In case of leakage it's possible to replace the O-ring
/ possibilità di sostituzione O-ring in caso di perdita
/ bei Undichtigkeit ist eine Ersetzung des O-Ringes ermöglich
/ en cas de fuite vous pouvez remplacer le joint torique.

TECHNICAL FEATURES

/ CARATTERISTICHE TECNICHE
/ TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PREMIUM SERIES


IRON PIPE


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


FLOW PRESETTING


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL

CHROME SERIES


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


CHROME HANDWEEL


REGULATION RING TAIL


FLOW PRESETTING

GOLD SERIES


IRON PIPE


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE 3 PCS HANDWEEL


FLOW PRESETTING


REGULATION RING TAIL

KIT


IRON PIPE


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


FLOW PRESETTING


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL

PLUS SERIES


IRON PIPE


WHITE HANDWEEL


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL

COVER SERIES


IRON PIPE


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


STANDARD TAIL

X SERIES


IRON PIPE


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL

THERMOSTATIC HEAD WITH LIQUID SENSOR

/ TESTE TERMOSTATICHE CON SENSORE A LIQUIDO
/ THERMOSTAT-KOPF MIT FLÜSSIGFÜHLER
/ TÊTE THERMOSTATIQUE BULBE LIQUIDE

The thermostatic head automatically adjusts the environment temperature in each single room, increasing the environmental comfort in addition to an actual energy saving. The sensor of the thermostatic head is a temperature proportional regulator that transmits quickly any changes in temperature to the valve shutter, thereby regulating the fluid flow in the heating body.

/ La testa termostatica regola automaticamente la temperatura ambiente in ogni singolo locale, aumentando così il comfort ambientale oltre ad un effettivo risparmio energetico.
L'elemento sensibile della testa termostatica è un regolatore proporzionale di temperatura che trasmette rapidamente eventuali variazioni di temperatura all'otturatore della valvola, regolando così il flusso del fluido nel corpo scaldante.

/ Der Thermostatkopf regelt die Temperatur in jedem einzelnen Raum und somit erzielt eine Erhöhung des Raumkomfort neben einer effektiven Energieeinsparung. Das sensitive Element des Thermostatkopf und eine proportionale Temperatursteuerung überträgt schnell alle Temperaturschwankungen am Ventilsverschluss und regelt somit den Durchfluss der Flüssigkeit im Heizkörper.

/ La tête thermostatique ajuste automatiquement la température dans chaque pièce, augmentant ainsi le confort de l'environnement en plus des économies d'énergie réelles. L'élément de détection de la tête thermostatique est un régulateur proportionnel qui face a una variation de température va changer la position de l'obturateur du robinet réglant ainsi le débit du fluide dans le radiateur.

THERMOSTATIC HEAD WITH LIQUID SENSOR - MOD. 101

/ TESTA TERMOSTATICA CON SENSORE A LIQUIDO MOD. 101
/ THERMOSTAT-KOPF MIT FLÜSSIGFÜHLER MOD. 101
/ TÊTE THÉRMOSTATIQUE BULBE À LIQUIDE MOD. 101



101

CODE	TECH. CODE	COLOR	
88.21.412	**TH010100SPR0**	WHITE - WITH LOGO	100
88.21.413	**TH010100NEUC**	CHROME - NO LOGO	100

TECHNICAL FEATURES:

Liquid thermostat	
Setting range:	from 6°C to 30°C
Hysteresis:	< 0.50K
Maximum temperature:	120° C
Maximum working pressure:	10 Bar
Intermediate position (20°C)	coincides with the position 3
Maximum Δp:	1 Bar
Minimal position (6° C)	coincides with the position *

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Termostato a liquido	
Campo di regolazione:	da 6°C a 30°C
Isteresi:	< 0.50K
Temperatura massima:	120° C
Massima pressione d'esercizio:	10 Bar
Posizione intermedia (20° C)	corrisponde alla posizione 3
Massimo Δp:	1 Bar
Posizione minima (6° C)	corrisponde alla posizione *

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Fluessigkeitsthermostat	
Bedienungbreite	von 6° C bis 30° C
Hysterese	< 0.50K
Max. Temperatur	120° C
Max. Betriebsdruck	10 bar
Mittelposition (20° C)	entspricht der Pos. 3
Maximaler Δp	1 Bar
Mindestposition (6° C)	entspricht der Pos. *

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Thermostat liquide	
Plage de réglage:	de 6 ° C à 30 ° C
Hystérésis:	< 0.50K
Température maximale:	120° C
Pression de service maximale:	10 bar
Position intermédiaire (20°C)	correspond à la position 3
maximale Δp:	1 Bar
Position minimum (6°C)	correspond à la position *

THERMOSTATIC HEAD WITH LIQUID SENSOR - MOD. 103. WITH INTEGRATED CONTROL AND REMOTE SENSOR

/ TESTA TERMOSTATICA CON SENSORE A LIQUIDO MOD. 103 CON COMANDO INCORPORATO E SENSORE A DISTANZA
/ THERMOSTAT-KOPF MIT FLÜSSIGFÜHLER MOD. 103 MIT EINGEBAUTER STEUERUNG UND FERNBEDIENUNGSSENSOR
/ TÊTE THÉRMOSTATIQUE BULBE À LIQUIDE MOD. 103 COMMANDE DANS LA TÊTE ET SONDE À DISTANCE



103

CODE	TECH. CODE	
88.21.404	**TH010300NEU0**	6

TECHNICAL FEATURES:

Sensor:	Liquid
Adjustment range:	6° C ÷ 28° C
Hysteresis:	0.5 K
Intermediate position (20°C):	coincides with the position 3
Minimum position (6°C):	coincides with the position *
Differential pressure influence:	0.5 K
Influence of ambient temperature:	0.3 K
Lenght of capillary:	2 m

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Sensore:	Liquido
Campo di regolazione:	6° C ÷ 28° C
Isteresi:	0.5 K
Posizione intermedia (20°C):	corrisponde alla posizione 3
Posizione minima (6°C):	corrisponde alla posizione *
Influenza pressione differenziale:	0.5 K
Influenza temperatura ambientale:	0.3 K
Lunghezza capillare:	2 m

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Sensor:	Liquid
Einstellbereich:	6° C ÷ 28° C
Hysterese:	0.5 K
Zwischenposition (20° C):	entspricht der Pos. 3
Mindestposition (6° C):	entspricht der Pos. *
Einfluss des Differenzdruckes:	0.5 K
Einfluss der Umgebungstemperatur:	0.3 K
Kapillarlänge:	2 m

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Capteur:	Liquid
Plage de réglage:	6° C ÷ 28° C
Hystérésis:	0.5 K
Position intermédiaire (20° C):	correspond à la position 3
Minimum position (6° C):	correspond à la position *
Influence de la pression différentielle:	0.5 K
Influence de la température ambiante:	0.3 K
Longueur de la sonde:	2 m

THERMOSTATIC VALVES

/ VALVOLE TERMOSTATIZZABILI
/ THERMOSTATVENTILE
/ ROBINETS THERMOSTATIQUES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

PREMIUM SERIES



IRON PIPE



WHITE HANDWEEL



PRE-ASSEMBLED TAIL



FLOW PRESETTING



STANDARD TAIL

ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105 PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105 PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105 PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105 PREMIUM



105

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THJ10500300N	88.16.004	3/8"	35
THJ10500500N	88.16.005	1/2"	35

ANGLE LOCKSHIELD - MOD. 111

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111



111

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11100300N	88.16.010	3/8"	70
VTJ11100500N	88.16.011	1/2"	60

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117



117

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11700300N	88.16.016	3/8"	80
VTJ11700500N	88.16.017	1/2"	80

ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105 PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105 PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105 PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105 PREMIUM



105

CODE	REF.	SIZE	
TH010500300N	88.16.007	3/8"	35
TH010500500N	88.16.008	1/2"	35
TH010500700N	88.16.009	3/4"	24
TH010501000N	88.16.021	1"	15

ANGLE LOCKSHIELD - MOD. 111

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111



111

CODE	REF.	SIZE	
VT011100300N	88.16.013	3/8"	70
VT011100500N	88.16.014	1/2"	60
VT011100700N	88.16.015	3/4"	40
VT011101000N	88.16.012	1"	15

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117



117

CODE	REF.	SIZE	
VT011700300N	88.16.019	3/8"	80
VT011700500N	88.16.020	1/2"	60

STRAIGH RADIATOR VALVE MOD. 106 PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106 PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106 PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106 PREMIUM



106

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THJ10600300N	88.16.022	3/8"	35
THJ10600500N	88.16.023	1/2"	35

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110



110

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11000300N	88.16.028	3/8"	60
VTJ11000500N	88.16.029	1/2"	60

STRAIGH RADIATOR VALVE MOD. 106 PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106 PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106 PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106 PREMIUM



106

CODE	REF.	SIZE	
TH010600300N	88.16.025	3/8"	35
TH010600500N	88.16.026	1/2"	35
TH010600700N	88.16.027	3/4"	20
TH010601000N	88.16.024	1"	15

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110



110

CODE	REF.	SIZE	
VT011000300N	88.16.031	3/8"	60
VT011000500N	88.16.032	1/2"	60
VT011000700N	88.16.033	3/4"	40
VT011001000N	88.16.030	1"	15

REVERSE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 107

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA ROVESCIATA MOD. 107
/ THERMOSTATVENTIL MIT HANDRAD FÜR HEIZKÖRPER MOD. 107
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE INVERSÉ MOD. 107



107

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THJ10700500N •	88.16.040	1/2"	30

• WITHOUT FLOW PRESETTING

REVERSE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 107

/ VALVOLA TERMOSTATICA PER RADIATORE ROVESCIATA MOD. 107
/ THERMOSTATVENTIL MIT HANDRAD FÜR HEIZKÖRPER MOD. 107
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE INVERSÉ MOD. 107



107

CODE	REF.	SIZE	
TH010700500N •	88.16.041	1/2"	30

• WITHOUT FLOW PRESETTING

PREMIUM SERIES


COPPER PIPE

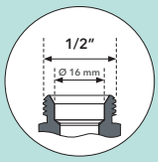

MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


FLOW PRESETTING


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL



ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105R PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105R PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105R PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105R PREMIUM



105R O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THJ105R0300N	88.16.049	3/8"	40
THJ105R0500N	88.16.050	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111R



111R O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ111R0300N	88.16.055	3/8"	60
VTJ111R0500N	88.16.056	1/2"	60

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117R



117R O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ117R0300N	88.16.061	3/8"	80
VTJ117R0500N	88.16.062	1/2"	80

ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105R PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105R PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105R PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105R PREMIUM



105R

CODE	REF.	SIZE	
TH0105R0300N	88.16.052	3/8"	40
TH0105R0500N	88.16.053	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111R



111R

CODE	REF.	SIZE	
VT0111R0300N	88.16.058	3/8"	80
VT0111R0500N	88.16.059	1/2"	60

ANGLE LOCKSHIELD MOD 117R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117R



117R

CODE	REF.	SIZE	
VT0117R0300N	88.16.064	3/8"	80
VT0117R0500N	88.16.065	1/2"	80

STRAIGHT THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 106R PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106R PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106R PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106R PREMIUM



106R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THJ106R0300N	88.16.067	3/8"	35
THJ106R0500N	88.16.068	1/2"	35

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110R

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110R
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110R
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110R



110R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ110R0300N	88.16.073	3/8"	80
VTJ110R0500N	88.16.074	1/2"	80

STRAIGHT THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 106R PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106R PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106R PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106R PREMIUM



106R

CODE	REF.	SIZE	
TH0106R0300N	88.16.070	3/8"	35
TH0106R0500N	88.16.071	1/2"	35

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110R

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110R
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110R
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110R



110R

CODE	REF.	SIZE	
VT0110R0300N	88.16.076	3/8"	80
VT0110R0500N	88.16.077	1/2"	80

PREMIUM SERIES


COPPER PIPE

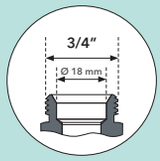

MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


PRE-ASSEMBLED TAIL


FLOW PRESETTING


STANDARD TAIL



EUROCONE

ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105E PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105E PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105E PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105E PREMIUM



105E

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THJ105E0500N	88.16.085	1/2"	35

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111E

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111E
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111E
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111E



111E

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ111E0500N	88.16.088	1/2"	80

ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105E PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105E PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105E PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105E PREMIUM



105E

CODE	REF.	SIZE	
TH0105E0500N	88.16.086	1/2"	35

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111E

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111E
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111E
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111E



111E

CODE	REF.	SIZE	
VT0111E0500N	88.16.089	1/2"	60

STRAIGHT THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 106E PREMIUM

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106E PREMIUM
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106E PREMIUM
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106E PREMIUM



106E

CODE	REF.	SIZE	
TH0106E0500N	88.16.096	1/2"	30

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110E

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110E
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110E
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110E



110E

CODE	REF.	SIZE	
VT0110E0500N	88.16.099	1/2"	60

CHROME SERIES


COPPER PIPE

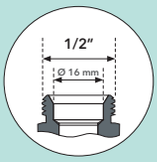

MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


CHROME HANDWEEL


REGULATION RING TAIL


FLOW PRESETTING



ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105R CHROME-PLATED

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105R CROMATA
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105R VERCHROMT
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105R CHROMÉE



105R - CP

CODE	REF.	SIZE	HANDWEEL	
THY105R03M0C	88.16.170	3/8"	WHITE	35
THY105R05M0C	88.16.171	1/2"	WHITE	35
THY105R03MCC	88.16.180	3/8"	CHROME PL.	35
THY105R05MCC	88.16.181	1/2"	CHROME PL.	35

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 211R CHROME-PLATED

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 211R CROMATA
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 211R VERCHROMT
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 211R CHROMÉE



211R - CP

CODE	REF.	SIZE	HANDWEEL	
VTY211R03T0C	88.16.175	3/8"	WHITE	35
VTY211R05T0C	88.16.176	1/2"	WHITE	35
VTY211R03TCC	88.16.185	3/8"	CHROME PL.	35
VTY211R05TCC	88.16.186	1/2"	CHROME PL.	35

ADAPTORS PAG. 280

PREMIUM ACCESSORIES

/ ACCESSORI PREMIUM
/ ZUBEHÖR PREMIUM
/ ACCESSOIRES PREMIUM

TOOL FOR MOD. PREMIUM HEADWORK SHUTTER REPLACEMENT

/ CHIAVE PER SOSTITUZIONE OTTURATORE VALVOLA PREMIUM
/ SCHLÜSSEL ZUM AUSTAUSCH DES VENTILES PREMIUM
/ CLEF POUR REMPLACEMENT OBTURATEUR ROBINET PREMIUM



CODE	REF.	
VA0CHIAVETH1	88.16.309	1

GOLD SERIES



IRON PIPE



WHITE 3 PCS HANDWEEL



REGULATION RING TAIL



FLOW PRESETTING

ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105 GOLD

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105 GOLD
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105 GOLD
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105 GOLD



105 O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THY105003V0N	88.21.298	3/8"	25
THY105005V0N	88.21.303	1/2"	25
TH0105007V0N	88.21.299	3/4" •	25

• WITHOUT RING TAIL

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111



111 O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTY11100300N	88.21.319	3/8"	50
VTY11100500N	88.21.323	1/2"	50

STRAIGHT THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 106 GOLD

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106 GOLD
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106 GOLD
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106 GOLD



106 O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THY106003V0N	88.21.308	3/8"	25
THY106005V0N	88.21.313	1/2"	25
TH0106007V0N	88.21.309	3/4" •	20

• WITHOUT RING TAIL

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110



110 O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTY11000300N	88.21.329	3/8"	40
VTY11000500N	88.21.328	1/2"	40

ACCESSORIES
/ ACCESSORI
/ ZUBEHÖR
/ ACCESSOIRES

ANGLE ADAPTOR FOR THERMOSTATIC HEAD

/ ADATTATORE ANGOLARE PER TESTA TERMOSTATICA
/ WINKELADAPTER FÜR THERMOSTAT-KOPF
/ ADAPTATEUR D'ANGLE POUR TÊTE THÉRMOSTATISABLE



TECH. CODE	CODE	SIZE	
TH0110000000	88.21.401	M30 x 1,5	30

WHITE MANUAL HANDWHEEL 3 PCS

/ MANOPOLA MANUALE BIANCA 3 PEZZI
/ MANUAL KNOPF WEISS 3 STÜCKE
/ POIGNÉE MANUELLE BLANCHE 3 PIÈCES



CODE	REF.	SIZE		
VO0105003/PZ	88.10.370	3/8" - 1/2"	20	60

GOLD SERIES

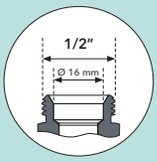

COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE 3 PCS HANDWEEL


FLOW PRESETTING


REGULATION RING TAIL



ANGLE THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 105R GOLD

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA AD ANGOLO MOD. 105R GOLD
/ THERMOSTATVENTIL ECKFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 105R GOLD
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE ÉQUERRE MOD. 105R GOLD



105R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
THY105R03V0N	88.21.252	3/8"	25
THY105R05V0N	88.21.253	1/2"	25

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111R



111R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTY111R0300N	88.21.272	3/8"	50
VTY111R0500N	88.21.273	1/2"	50

STRAIGHT THERMOSTATIC RADIATOR VALVE MOD. 106R GOLD

/ VALVOLA PER RADIATORE TERMOSTATICA DIRITTA MOD. 106R GOLD
/ THERMOSTATVENTIL DURCHGANGSFORM FÜR HEIZKÖRPER MOD. 106R GOLD
/ ROBINET RADIATEUR THÉRMOSTATISABLE DROIT MOD. 106R GOLD



106R

CODE	REF.	SIZE	
THY106R03V0N	88.21.262	3/8"	20
THY106R05V0N	88.21.263	1/2"	20

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 110R

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 110R
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 110R
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 110R



110R

CODE	REF.	SIZE	
VTY110R0300N	88.21.277	3/8"	40
VTY110R0500N	88.21.278	1/2"	40

AIR VENT VALVE

/ VALVOLA SFIATO ARIA
/ ENTLÜFTUNGSVENTIL
/ PURGEUR DE RADIATEUR À VOLANT



113

CODE	REF.	SIZE		
SP011300200N	88.16.115	1/4"	10	300
SP011300300N	88.16.116	3/8"	10	300
SP011300500N	88.16.117	1/2"	10	300

PIPE COVERING PLASTIC WASHER

/ ROSETTA IN PLASTICA COPRITUBO
/ KUNSTSTOFFROSETTE FÜR ROHRABDECKUNG
/ RONDELLE EN PLASTIQUE COUVRE-TUBE



099

CODE	REF.	SIZE	
VA0ROS000990	88.16.111		60

WASHER WALL COVER

/ ROSETTA IN PLASTICA
/ KUNSTSTOFFROSETTE
/ RONDELLE EN PLASTIQUE



PIPE Ø MAX 16 mm!
TUBO Ø MAX 16 mm!

098

CODE	REF.	SIZE	
VA0ROS000980	88.16.110		200

KIT



IRON PIPE



FLOW PRESETTING



PRE-ASSEMBLED TAIL



STANDARD TAIL

THERMOSTATIC KIT X SERIES FOR IRON PIPE

/ KIT TERMOSTATICO SERIE X PER TUBO FERRO
/ KIT THERMOSTATIK SERIE X FÜR EISENROHR
/ KIT THÉRMOSTATIQUE SÉRIE X POUR TUBE FER

X SERIES



CONNECTION	THERMOSTATIC VALVE	LOCKSHIELD	THERMOSTATIC HEAD	CODE	TECH. CODE	KIT
3/8" Iron angle Standard				88.16.140	**KS01050030X1**	10
1/2" Iron angle Standard				88.16.145	**KS01050050X1**	10

KIT


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


FLOW PRESETTING


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL

THERMOSTATIC KIT X SERIES FOR MULTILAYER AND COPPER PIPE

/ KIT TERMOSTATICO SERIE X PER TUBO RAME E MULTISTRATO
/ KIT THERMOSTATIK SERIE X FÜR KUPFERROHR UND VERBUNDROHR
/ KIT THÉRMOSTATIQUE SÉRIE X POUR TUBE CUIVRE ET MULTICOUCHE

X SERIES



CONNECTION	THERMOSTATIC VALVE	LOCKSHIELD	THERMOSTATIC HEAD	CODE	TECH. CODE	KIT
3/8" Multilayer copper pipe angle Standard				88.16.150	**KS0105R030X1**	10
3/8" Multilayer and copper pipe angle With O-ring and fixed ring				88.16.151	**KSJ105R030X1**	
1/2" Multilayer and copper pipe angle Standard				88.16.155	**KS0105R050X1**	10
1/2" Multilayer and copper pipe angle With O-ring and fixed ring				88.16.156	**KSJ105R050X1**	

THERMOSTATIC KIT PREMIUM SERIES FOR MULTILAYER AND COPPER PIPE

/ KIT TERMOSTATICO SERIE PREMIUM PER TUBO RAME E MULTISTRATO
/ KIT THERMOSTATIK SERIE PREMIUM FÜR KUPFERROHR UND VERBUNDROHR
/ KIT THÉRMOSTATIQUE SÉRIE PREMIUM POUR TUBE CUIVRE ET MULTICOUCHE

PREMIUM SERIES



CONNECTION	THERMOSTATIC VALVE	LOCKSHIELD	THERMOSTATIC HEAD	CODE	TECH. CODE	KIT
3/8" Multilayer and copper pipe angle Standard				88.16.160	**KS0105R03001**	10
3/8" Multilayer and copper pipe angle With O-ring and fixed ring				88.16.161	**KSJ105R03001**	
1/2" Multilayer and copper pipe angle Standard				88.16.165	**KS0105R05001**	10
1/2" Multilayer and copper pipe angle With O-ring and fixed ring				88.16.166	**KSJ105R05001**	

SINGLE / DOUBLE-PIPE FOR RADIATORS

/ VALVOLE RADIATORE MONO/BI-TUBO
/ EINROHR/ZWEIROHRVENTILE FÜR HEIZKÖRPER
/ ROBINETS MONOTUBE/BITUBE POUR RADIATEURS

BRASS



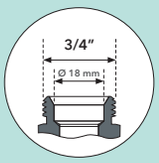
UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6



COPPER PIPE



MULTILAYER PIPE



SINGLE - PIPE MANUAL RADIATOR VALVE MOD. 201

/ VALVOLA RADIATORE MANUALE MONOTUBO MOD. 201
/ EINROHR MANUELLES HANDVENTIL MOD. 201
/ ROBINET RADIATEUR MANUEL MONOTUBE MOD. 201



201

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	
MT0201E0500N •	88.16.301	1/2"	3/4"	24
MT0201E0700N	88.16.302	3/4"	3/4"	24

PROBE BEARING TAIL FOR MOD. 201

/ BOCCHETTONE PORTASONDA PER MOD. 201
/ FÜLLSTOFF SONDENHALTER FÜR MOD.201
/ DOUILLE PORTE-SONDE POUR MOD. 201 MONO-BITUBE REVERSIBLE



CODE	REF.	SIZE	
DC0202D0500N	88.16.305	1/2"	200
DC0202D0700N	88.16.306	3/4"	200

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

ACCESSORIES AND SPARES PARTS MOD. 201

WHITE HANDWHEEL FOR MOD. 201

/ MANOPOLA BIANCA PER MOD. 201
/ WEISS HANDRAD MOD. 201
/ VOLANT BLANC POUR MOD. 201



CODE	REF.	SIZE	
VO0201000000	88.16.310	1/2" - 3/4"	180

DOUBLE PLASTIC COVERING WASHER FOR MOD. 201

/ ROSETTA DOPPIA COPRITUBO IN PLASTICA PER MOD. 201
/ DOPPEL KUNSTSTOFFROSETTEN FÜR MOD. 201
/ DOUBLE CACHE PLASTIQUE POUR MOD. 201



CODE	REF.	
VA0ROS0D0990	88.16.311	10

PVC INTERNAL PROBE Ø12 FOR FLOW SEPARATION FOR MOD. 201

/ SONDA INTERNA Ø12 IN PVC PER SEPARAZIONE FLUSSI PER MOD. 201
/ INNERE SONDE Ø12 IN PVC ZUR FLUSSVERTEILUNG MOD.201
/ SONDE INTERNE Ø12 EN PVC POUR SÉPARATION DES FLUX MOD. 201



CODE	REF.	SIZE	
VASONDA1210L	88.16.314	100 cm	50

REVERSE THERMOSTATIC SINGLE / DOUBLE-PIPE VALVE MOD. 200

/ VALVOLA TERMOSTATIZZABILE MONO-BITUBO REVERSIBILE MOD. 200
/ WENDETHERMO EIN/ZWEIROHRVENTIL REVERSIBEL MOD. 200
/ ROBINET THÉRMOSTATISABLE MONO-BITUBE REVERSIBLE MOD. 200



200

CODE	REF.	SIZE	CONNECTION	
MT0200E0500N •	88.16.300	1/2"	3/4"	24

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR DEMANDE

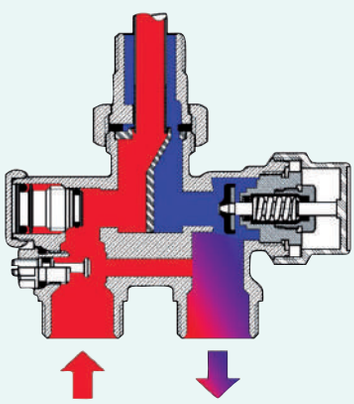
PROBE BEARING TAIL FOR MOD. 200

/ BOCCHETTONE PORTASONDA PER MOD. 200
/ FÜLLSTOFF SONDENHALTER FÜR MOD.200
/ DOUILLE PORTE-SONDE POUR MOD. 200

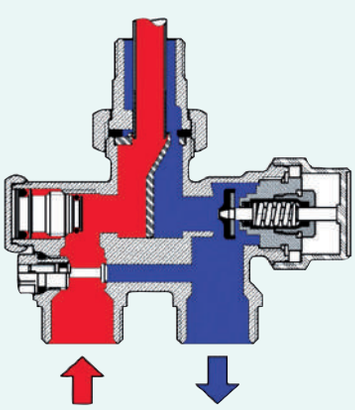


CODE	REF.	SIZE	
DC020000500N		1/2"	250

FUNCTIONING



SINGLE-PIPE SYSTEM WITH BYPASS
/ SISTEMA MONOTUBO CON BYPASS
/ EINZEL ROHR-SYSTEM MIT BYPASS
/ SYSTÈME MONOTUBE AVEC BY-PASS



DOUBLE-PIPE SYSTEM WITHOUT BYPASS
/ SISTEMA BITUBO SENZA BYPASS
/ DOPPELROHR SYSTEM OHNE BY-PASS
/ SYSTÈME BITUBE SANS BY-PASS

Use: Max pressure 10 Bar at 100°C
/ Utilizzo: Max pressione 10 bar a 100°
/ Einsatzbereich: Max Druck 10 Bar bei 100°C
/ Emploi: pression maxi. 10 bar à 100°C

BRASS THREADED INTERNAL PROBE Ø10 mm FOR MOD.200

/ SONDA INTERNA IN OTTONE FILETTATA Ø10 mm PER ART.200
/ MESSINGGEWINDE-INNENSONDE Ø10 mm FÜR MOD.200
/ SONDE INTERNE FILETEE LAITON Ø10 mm POUR MOD.200



CODE	REF.	SIZE	
VASONOT10300		30 cm	1

MANUAL VALVES

/ VALVOLE MANUALI
/ HANDVENTILE
/ ROBINETS MANUELLES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

PLUS SERIES



IRON PIPE



WHITE HANDWEEL



PRE-ASSEMBLED TAIL



STANDARD TAIL

ANGLE RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 119 PLUS

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 119 PLUS
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.119 PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 119 PLUS



119

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11900300N	88.16.224	3/8"	40
VTJ11900500N	88.16.225	1/2"	30

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111



111

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11100300N	88.16.010	3/8"	70
VTJ11100500N	88.16.011	1/2"	60

ANGLE RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 119 PLUS

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 119 PLUS
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.119 PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 119 PLUS



119

CODE	REF.	SIZE	
VT011900300N	88.16.227	3/8"	40
VT011900500N	88.16.228	1/2"	30
VT011900700N	88.16.229	3/4"	20
VT011901000N	88.16.230	1"	10
VT011901200N	8816231	1 1/4"	8

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111



111

CODE	REF.	SIZE	
VT011100300N	88.16.013	3/8"	70
VT011100500N	88.16.014	1/2"	60
VT011100700N	88.16.015	3/4"	40
VT012101000N	88.16.239	1"	16

STRAIGHT RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 120 PLUS

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 120 PLUS
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.120 PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 120 PLUS



120

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ12000300N	88.16.242	3/8"	40
VTJ12000500N	88.16.243	1/2"	30

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 122

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 122
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 122
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 122



122

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ12200300N	88.16.251	3/8"	80
VTJ12200500N	88.16.252	1/2"	60

STRAIGHT RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 120 PLUS

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 120 PLUS
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.120 PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 120 PLUS



120

CODE	REF.	SIZE	
VT012000300N	88.16.245	3/8"	40
VT012000500N	88.16.246	1/2"	30
VT012000700N	88.16.247	3/4"	20
VT012001000N	88.16.248	1"	10
VT012001200N	88.16.249	1 1/4"	8

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 122

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 122
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 122
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 122



122

CODE	REF.	SIZE	
VT012200300N	88.16.254	3/8"	80
VT012200500N	88.16.255	1/2"	60
VT011000700N	88.16.033	3/4"	60
VT012201000N	88.16.257	1"	16
VT012201200N	88.16.258	1 1/4"	12

PLUS SERIES

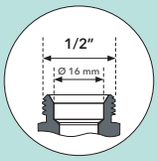

COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL



ANGLE RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 119R PLUS

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 119R PLUS
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.119R PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 119R PLUS



119R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ119R0300N	88.16.260	3/8"	30
VTJ119R0500N	88.16.261	1/2"	30

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111R



111R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ111R0300N	88.16.055	3/8"	80
VTJ111R0500N	88.16.056	1/2"	60

ANGLE RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 119R PLUS

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 119R PLUS
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.119R PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 119R PLUS



119R

CODE	REF.	SIZE	
VT0119R0300N	88.16.263	3/8"	30
VT0119R0500N	88.16.264	1/2"	30

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111R



111R

CODE	REF.	SIZE	
VT0111R0300N	88.16.058	3/8"	80
VT0111R0500N	88.16.059	1/2"	60

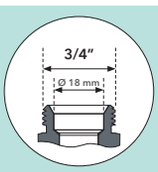
PLUS SERIES


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


STANDARD TAIL



EUROCONE

ANGLE RADIATOR VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 119E PLUS

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 119E PLUS
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.119E PLUS
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 119E PLUS



119E

CODE	REF.	SIZE	
VT0119E0500N	88.16.235	1/2"	30

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 111E

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 111E
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 111E
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 111E



111E

CODE	REF.	SIZE	
VT0111E0500N	88.16.089	1/2"	60

COVER SERIES


IRON PIPE


WHITE HANDWEEL


STANDARD TAIL

ANGLE VALVE MOD. 907 COVER

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 907 COVER
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.907 COVER
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 907 COVER



907

CODE	REF.	SIZE	
VT090700300N	88.21.195	3/8"	40
VT090700500N	88.21.200	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 909

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 909
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD.909
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 909



909

CODE	REF.	SIZE	
VT090900300N	88.21.196	3/8"	40
VT090900500N	88.21.204	1/2"	40

STRAIGHT VALVE MOD. 908 COVER

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 908 COVER
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.908 COVER
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 908 COVER



908

CODE	REF.	SIZE	
VT090800500N	88.21.202	1/2"	40
VT090800700N	88.21.203	3/4"	30

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD.910

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 910
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 910
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 910



910

CODE	REF.	SIZE	
VT091000500N	88.21.206	1/2"	40
VT091000700N	88.21.207	3/4"	30

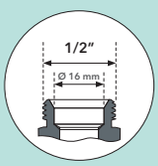
COVER SERIES


COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


STANDARD TAIL



ANGLE VALVE MOD. 907R COVER

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 907R COVER
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.907R COVER
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 907R COVER



907R

CODE	REF.	SIZE	
VT0907R0300N	88.21.105	3/8"	40
VT0907R0500N	88.21.110	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 909R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 909R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 909R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 909R



909R

CODE	REF.	SIZE	
VT0909R0300N	88.21.155	3/8"	40
VT0909R0500N	88.21.160	1/2"	40

STRAIGHT VALVE MOD. 908R COVER

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 908R COVER
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.908R COVER
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 908R COVER



908R

CODE	REF.	SIZE	
VT0908R0300N	88.21.125	3/8"	40
VT0908R0500N	88.21.130	1/2"	40

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 910R

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 910R
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 910R
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 910R



910R

CODE	REF.	SIZE	
VT0910R0300N	88.21.175	3/8"	40
VT0910R0500N	88.21.180	1/2"	40

X SERIES



IRON PIPE



WHITE HANDWEEL



PRE-ASSEMBLED TAIL



STANDARD TAIL

ANGLE VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 115 X

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 115 X
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.115 X
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 115 X



115

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11500500N	88.16.201	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117



117

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11700500N	88.16.017	1/2"	60
VTJ11700300N	88.16.016	3/8"	80

ANGLE VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 115 X

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 115 X
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.115 X
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 115 X



115

CODE	REF.	SIZE	
VT011500500N	88.16.204	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117



117

CODE	REF.	SIZE	
VT011700500N	88.16.020	1/2"	80

STRAIGHT VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 116 X

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 116 X
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.116 X
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 116 X



116

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ11600300N	88.16.206	3/8"	40
VTJ11600500N	88.16.207	1/2"	40

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 118

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 118
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 118
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 118



118

O-RING

TECH. CODE	CODE	SIZE	
VTJ11800300N	88.16.034	3/8"	80
VTJ11800500N	88.16.035	1/2"	60

STRAIGHT VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 116 X

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 116 X
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.116 X
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 116 X



116

CODE	REF.	SIZE	
VT011600300N	88.16.209	3/8"	40
VT011600500N	88.16.210	1/2"	40

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 118

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 118
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 118
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 118



118

CODE	REF.	SIZE	
VT011800300N	88.16.037	3/8"	80
VT011800500N	88.16.038	1/2"	60

X SERIES

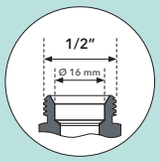

COPPER PIPE


MULTILAYER PIPE


WHITE HANDWEEL


PRE-ASSEMBLED TAIL


STANDARD TAIL



ANGLE VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 115R X

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 115R X
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.115R X
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 115R X



115R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ115R0300N	88.16.212	3/8"	40
VTJ115R0500N	88.16.213	1/2"	40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117R



117R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ117R0300N	88.16.061	3/8"	80
VTJ117R0500N	88.16.062	1/2"	80

ANGLE VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 115R X

/ VALVOLA RADIATORE AD ANGOLO MOD. 115R X
/ VORLAUFVENTIL ECKFORM MOD.115R X
/ ROBINET POUR RADIATEUR ÉQUERRE MOD. 115R X



115R

CODE	REF.	SIZE		
VT0115R0300N	88.16.215	3/8"		40
VT0115R0500N	88.16.216	1/2"		40

ANGLE LOCKSHIELD MOD. 117R

/ DETENTORE AD ANGOLO MOD. 117R
/ RÜCKLAUFVENTIL ECKFORM MOD. 117R
/ TÉ DE RÉGLAGE ÉQUERRE MOD. 117R



117R

CODE	REF.	SIZE		
VT0117R0300N	88.16.064	3/8"		80
VT0117R0500N	88.16.065	1/2"		80

STRAIRGHT VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 116R X

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 116R X
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.116R X
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 116R X



116R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ116R0300N	88.16.218	3/8"	40
VTJ116R0500N	88.16.219	1/2"	40

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 118R

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 118R
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 118R
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 118



118R

O-RING

CODE	REF.	SIZE	
VTJ118R0300N	88.16.079	3/8"	80
VTJ118R0500N	88.16.080	1/2"	80

STRAIRGHT VALVE WITH HANDWHEEL MOD. 116R X

/ VALVOLA RADIATORE DIRITTA MOD. 116R X
/ VORLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD.116R X
/ ROBINET POUR RADIATEUR DROIT MOD. 116R X



116R

CODE	REF.	SIZE	
VT0116R0300N	88.16.221	3/8"	40
VT0116R0500N	88.16.222	1/2"	40

STRAIGHT LOCKSHIELD MOD. 118R

/ DETENTORE DIRITTO MOD. 118R
/ RÜCKLAUFVENTIL DURCHGANGSFORM MOD. 118R
/ TÉ DE RÉGLAGE DROIT MOD. 118R

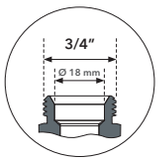


118R

CODE	REF.	SIZE	
VT0118R0300N	88.16.082	3/8"	80
VT0118R0500N	88.16.083	1/2"	80

H VALVES

/ VALVOLE AD H
/ HAHNBLÖCKE
/ ROBINET EN H



BRASS

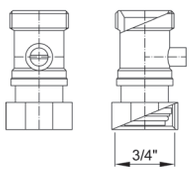


UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT SINGLE BALLVALVE - TAPERED SEAL

/ H-BLOCK SINGOLO DIRITTO A TENUTA CONICA
/ EINZELKUGELHAHN DURCHGANGSFORM - KONISCH
/ H-BLOCK MONO DROIT - TENUE CONIQUE





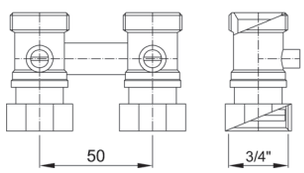
192

CODE	REF.	SIZE	
MT0192C0707N	88.21.005	3/4" Euro x 3/4"	50

DOUBLE STRAIGHT BALLVALVE - FLAT SEAL

/ H-BLOCK DIRITTO - TENUTA PIATTA
/ HAHNBLOCK DURCHGANGSFORM - FLACHDICHTED
/ H-BLOCK DROIT - TENUE PLATE





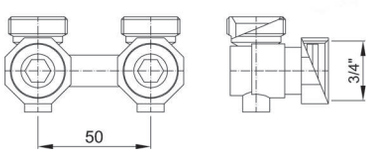
190

CODE	REF.	SIZE	
MT019000707N	88.21.010	3/4" Euro x 3/4"	30

DOUBLE ANGLE BALLVALVE - FLAT SEAL

/ H-BLOCK AD ANGOLO - TENUTA PIATTA
/ HAHNBLOCK ECKFORM - FLACHDICHTEND
/ H-BLOCK ÉQUERRE - TENUE PLATE





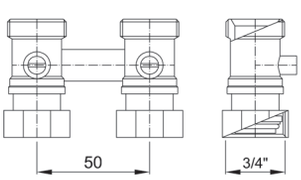
191

CODE	REF.	SIZE	
MT019100707N	88.21.015	3/4" Euro x 3/4"	30

DOUBLE STRAIGHT BALLVALVE - TAPERED SEAL

/ H-BLOCK DIRITTO - TENUTA CONICA
/ HAHNBLOCK DURCHGANGSFORM - KONISCH
/ H-BLOCK DROIT - TENUE CONIQUE





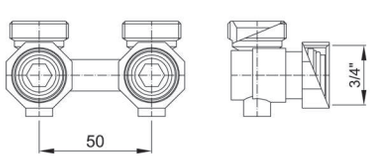
190C

CODE	REF.	SIZE	
MT0190C0707N	88.21.020	3/4" Euro x 3/4"	30

DOUBLE ANGLE BALLVALVE - TAPERED SEAL

/ H-BLOCK AD ANGOLO - TENUTA CONICA
/ HAHNBLOCK ECKFORM - KONISCH
/ H-BLOCK ÉQUERRE - TENUE CONIQUE





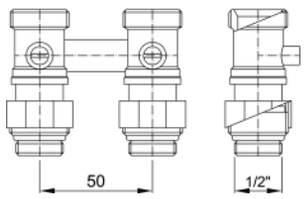
191C

CODE	REF.	SIZE	
MT0191C0707N	88.21.025	3/4" Euro x 3/4"	30

DOUBLE STRAIGHT BALLVALVE WITH 2 CONNECTORS

/ H-BLOCK DIRITTO CON 2 ADATTATORI
/ HAHNBLOCK DURCHGANGSFORM MIT 2 NIPPELN
/ H-BLOCK DROIT AVEC 2 ADAPTATEURS



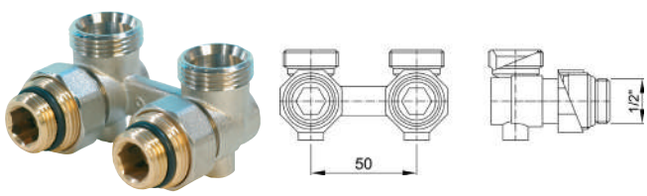


190C

CODE	REF.	SIZE	
MT0190C0705N	88.21.060	3/4" Euro x 1/2" (TAPERED SEAL)	25
MT019000705N	88.21.070	3/4" Euro x 1/2" (FLAT SEAL)	25

DOUBLE ANGLE BALLVALVE WITH 2 CONNECTORS

/ H-BLOCK AD ANGOLO CON 2 ADATTATORI
/ HAHNBLOCK ECKFORM MIT 2 NIPPELN
/ H-BLOCK ÉQUERRE AVEC 2 ADAPTATEURS



191C

CODE	REF.	SIZE	
MT0191C0705N	88.21.065	3/4" Euro x 1/2" (TAPERED SEAL)	25
MT019100705N	88.21.075	3/4" Euro x 1/2" (FLAT SEAL)	25

CONNECTOR FOR DOUBLE BALLVALVE WITH O-RING SEAL - TAPERED SEAL

/ RACCORDO DIRITTO PER H-BLOCK CON OR - CONICO
/ NIPPEL FÜR HAHNBLÖCKE MIT O-RING - KONISCH
/ RACCORD DROIT POUR H-BLOCK AVEC TENUE CONIQUE ET JOINT TORIQUE



CODE	REF.	SIZE	
MT0194C0507N	88.21.050	3/4" Euro x 1/2"	100

CONNECTOR FOR DOUBLE BALLVALVE WITH O-RING SEAL - FLAT

/ RACCORDO DIRITTO PER H-BLOCK CON OR TENUTA PIATTA
/ NIPPEL FÜR HAHNBLÖCKE MIT O-RING - FLACHDICHTED
/ RACCORD DROIT POUR H-BLOCK AVEC TENUE PLATE



CODE	REF.	SIZE		
MT019400507N	88.21.055	3/4" x 1/2"	2	100

ADAPTOR FOT H-BLOCK - FLAT

/ ADATTATORE PER H-BLOCK - PIATTO
/ ADAPTOR FÜR HAHNBLÖCKE - FLACHDICHTEND
/ ADAPTATEUR POUR H-BLOCK AVEC TENUE PLATE



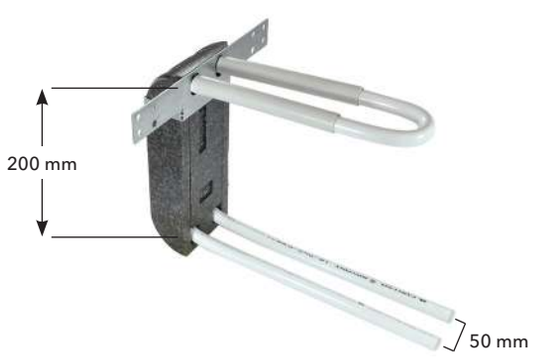
CODE	REF		
MT019500700L	88.21.056	2	200

RADIATOR CONNECTION KIT FOR H-BLOCKS WITH PRE-ASSEMBLED INSULATION

/ BOX DA INCASSO CON ISOLAMENTO PRE-MONTATO PER COLLEGAMENTO RADIATORI
/ WANDBOX AUS EPP MIT VORMONTIERTER ROHRBOGENEINHEIT INKL. SOLIERBOX FÜR HEIZKÖRPER
/ BOÎTIER MURAL CONNECTION RADIATEURS AVEC BOÎTIER ISOLANT PRE-ASSEMBLÉ

838

CODE	REF.	SIZE	
MU0838STAF01	87.54.105	16 x 2.0	2



ADAPTORS 1/2"

/ ADATTATORI 1/2"
/ ADAPTER 1/2"
/ ADAPTEURS 1/2"

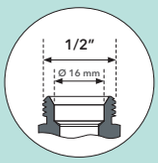
BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

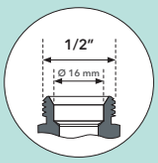


COPPER PIPE





MULTILAYER PIPE



QUICK COUPLING

ADAPTOR FOR COPPER PIPE
MOD. 178

/ ADATTATORE PER TUBO RAME MOD. 178
/ ADAPTER FÜR KUPFERROHR MOD. 178
/ ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE MOD. 178



178

CODE	REF.	SIZE		
DC017800010N	88.20.820	10 x 1/2"	20	400
DC017800012N	88.20.821	12 x 1/2"	20	400
DC017800014N	88.20.822	14 x 1/2"	20	400
DC017800015N	88.20.823	15 x 1/2"	20	400
DC017800016N	88.20.824	16 x 1/2"	20	400



178 CHROME PLATED

CODE	REF.	SIZE		
DC017800010C	88.20.840	10 x 1/2" **CHROME PL.**	1	400
DC017800012C	88.20.841	12 x 1/2" **CHROME PL.**	1	400
DC017800014C	88.20.842	14 x 1/2" **CHROME PL.**	1	400
DC017800015C	88.20.843	15 x 1/2" **CHROME PL.**	1	400
DC017800016C	88.20.844	16 x 1/2" **CHROME PL.**	1	400

QUICK COUPLING

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE
MOD. 225C

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO MOD. 225C
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR VERBUNDROHR MOD. 225C
/ ADAPTATEUR À COMPRESSION POUR TUBE MULTICOUCHE MOD. 225C



225C

CODE	REF.	SIZE		
DC0225C1410N	88.20.578	14 x 2,0 x 1/2"	10	200
DC0225C1612N	88.20.576	16 x 2,0 x 1/2"	10	200
DC0225C0556N	88.20.577	16 x 2,25 x 1/2"	10	200

225C CHROME PLATED

CODE	REF.	SIZE		
DC0225C1612C	88.20.850	16 x 2,0 x 1/2" **CHROME PL.**	10	200

ADAPTORS 3/4" EUROCONE

/ ADATTATORI 3/4" EUROCONE
/ ADAPTORS 3/4" EUROCONE
/ ADAPTEURS 3/4" EUROCONE

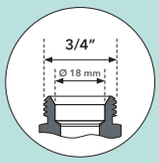
BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

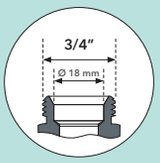


COPPER PIPE





MULTILAYER PIPE



QUICK COUPLING

ADAPTOR TOP FOR COPPER PIPE MOD. 180

/ ADATTATORE PER TUBO RAME MOD. 180
/ ADAPTER FÜR KUPFERROHR MOD. 180
/ ADAPTATEUR POUR TUBE CUIVRE MOD. 180



180

CODE	REF.	SIZE		
DC018000100N	88.20.830	10 x 3/4"	10	150
DC018000120N	88.20.831	12 x 3/4"	10	150
DC018000140N	88.20.832	14 x 3/4"	10	150
DC018000150N	88.20.833	15 x 3/4"	10	150
DC018000160N	88.20.834	16 x 3/4"	10	150
DC018000180N	88.20.835	18 x 3/4"	10	150

QUICK COUPLING

SCREW FITTING FOR MULTILAYER PIPE MOD.221C

/ RACCORDO A STRINGERE PER TUBO MULTISTRATO MOD.221C
/ KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG FÜR VERBUNDROHR MOD.221C
/ ADAPTATEUR À COMPRESSION POUR TUBE MULTICOUCHE MOD.221C

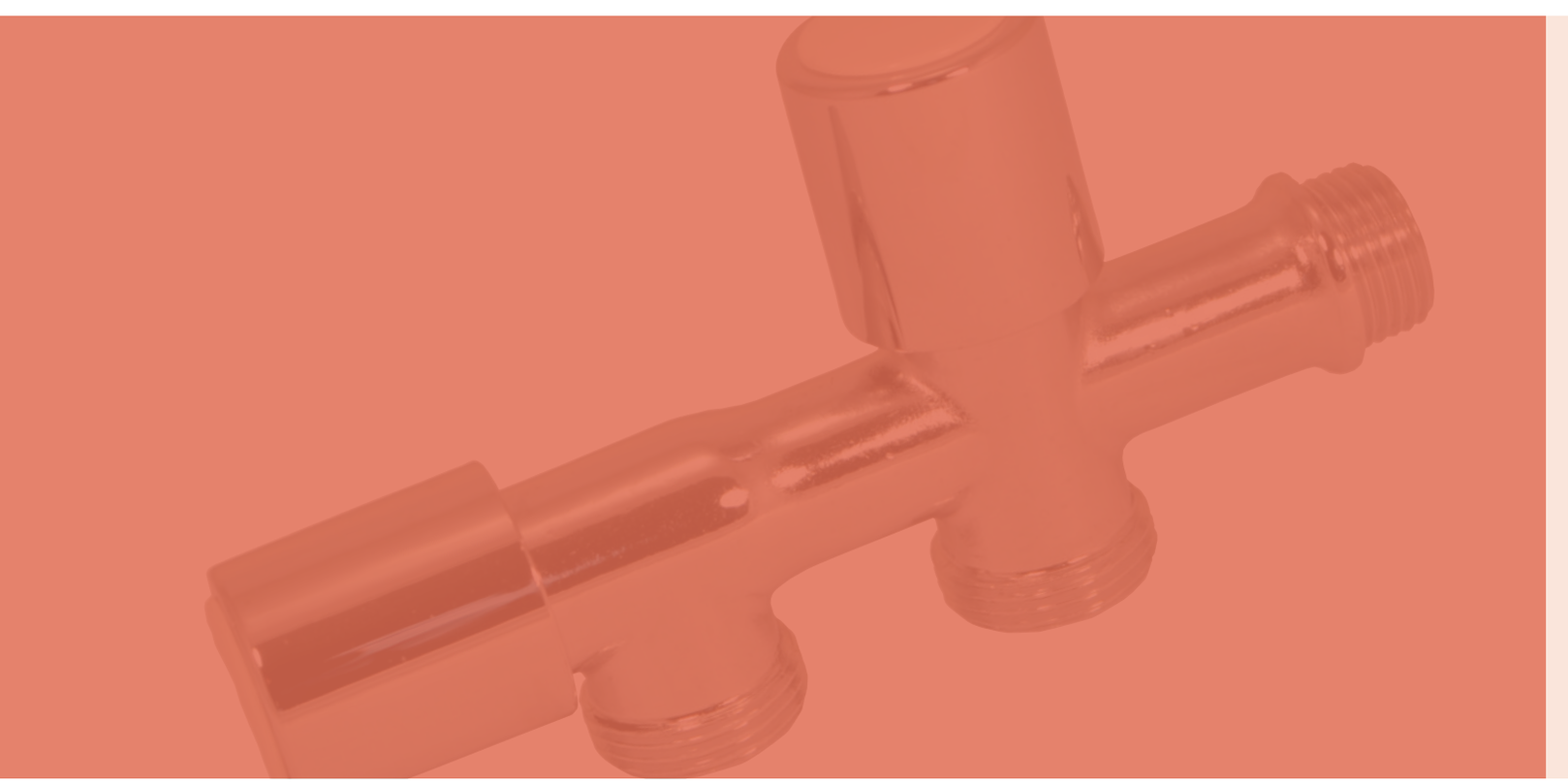


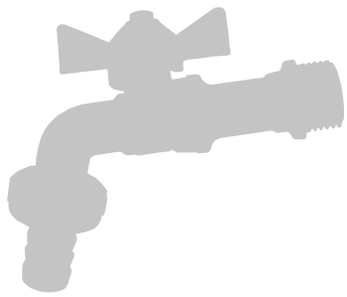
221C

CODE	REF.	SIZE		
DC0221C1410N	88.03.110	14 x 2,0 x 3/4"	10	150
DC0221C0556N	88.03.120	16 x 2,25 x 3/4"	10	150
DC0221C1612N	88.03.116	16 x 2,0 x 3/4"	10	150
DC0221C2015N	88.03.140	20 x 2,5 x 3/4"	10	150
DC0221C2016N	88.03.136	20 x 2,0 x 3/4"	10	150

TAPS

/ RUBINETTI
/ VENTILE
/ ROBINETS





TAPS

TAPS 284

TAPS

/ RUBINETTI
/ VENTILE
/ ROBINETS

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

TEE WASHING MACHINE VALVE

/ VALVOLA A T PER LAVATRICE
/ T-STÜCK FÜR WASCHMASCHINE
/ ROBINET MACHINE À LAVER EN TÉ

520

CODE	REF.	SIZE	
RD052000507N	41.20.205	1/2" F x 3/4" M x 1/2" M **NICKEL PLATED** / NICHELATO / VERNICKELT / NICKELÉ	50



MINI BALL VALVE

/ VALVOLA A SFERA MINI
/ MINI KUGELHAHN
/ MINI VANNE À BOISSEAU SPHÉRIQUE

524

ODE	REF.	SIZE	
RD052400015N	41.20.135	15 mm x 15 mm **NICKEL PLATED** / NICHELATO / VERNICKELT / NICKELÉ	120



BIB COCK (BALL TYPE) - WITH HOSE UNION AND RED ALUMINIUM HANDLE



/ RUBINETTO A SFERA CON PORTAGOMMA E MANIGLIA ALLUMINIO ROSSA
/ AUSLAUFKUGELHAHN MIT SCHLAUCHVERSCHRAUBUNG UND ROTEM ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ ROBINET D'ARROSAGE À BOULE AVEC RACCORD AU NEZ ET MANETTE ALUMINIUM ROUGE

500

CODE	REF.	SIZE	
RG050000500N	41.32.435	1/2"	24

BIB COCK (BALL TYPE) - WITH HOSE UNION AND BLUE ALUMINIUM HANDLE



/ RUBINETTO A SFERA CON PORTAGOMMA E MANIGLIA ALLUMINIO BLU
/ AUSLAUFKUGELHAHN MIT SCHLAUCHVERSCHRAUBUNG UND BLAUEM ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ ROBINET D'ARROSAGE À BOULE AVEC RACCORD AU NEZ ET MANETTE ALUMINIUM BLEU

500

CODE	REF.	SIZE	
RG0500005ABN	41.32.436	1/2"	24
RG050001000N	41.32.445	3/4"	20
RG050001200N	41.32.450	1"	12

BIB COCK (BALL TYPE) - WITH HOSE UNION AND BLUE BUTTERFLY ALUMINIUM HANDLE



/ RUBINETTO A SFERA CON PORTAGOMMA E MANIGLIA A FARFALLA BLU
/ AUSLAUFKUGELHAHN MIT SCHLAUCHVERSCHRAUBUNG UND BLAU ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ ROBINET D'ARROSAGE À BOULE - AVEC RACCORD AU NEZ ET PAPILLON EN ALUMINIUM BLEU

500

CODE	REF.	SIZE	
RG0500005PBN	41.32.438	1/2"	24

GARDEN TAP WITH HOSE CONNECTION



/ RUBINETTO GIARDINO CON PORTAGOMMA
/ AUSLAUFHAHN MIT SCHLAUCHTÜLLE FÜR GARTEN
/ ROBINET D'ARROSAGE AVEC RACCORD BROSSÉ

548

CODE	REF.	SIZE	
RG0548005070	41.21.100	1/2" M **YELLOW** / GIALLO / GELB / JAUNE	20
RG054800507N	41.21.101	1/2" M **CHROME PLATED** / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ	20

WASHING MACHINE TAP

/ RUBINETTO LAVATRICE
/ HAHN FÜR WASCHMASCHINE
/ ROBINET MACHINE À LAVER



509

CODE	REF.	SIZE		
RD050900507C	41.21.015	1/2" M x 3/4" M **CHROME PLATED / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ**	2	12

DOUBLE WASHING MACHINE TAP

/ RUBINETTO LAVATRICE DOPPIO
/ HAHN FÜR WASCHMASCHINE DOPPELT
/ ROBINET MACHINE À LAVER DOUBLE



516

CODE	REF.	SIZE	
RD051600507C	41.21.408	1/2" M x 3/4" M x 3/4" M **CHROME PLATED / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ**	20

WASHING MACHINE TAP

/ RUBINETTO LAVATRICE
/ HAHN FÜR WASCHMASCHINE
/ ROBINET MACHINE À LAVER



511

CODE	REF.	SIZE	
RD051100507C	41.21.125	1/2" M x 3/4" M **CHROME PLATED / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ**	12

DOUBLE WASHING MACHINE TAP WITH NON-RETURN VALVE

/ RUBINETTO LAVATRICE DOPPIO CON VALVOLA DI NON RITORNO
/ HAHN FÜR WASCHMASCHINE DOPPELT MIT RÜCKSCHLAGVENTIL
/ ROBINET MACHINE À LAVER DOUBLE AVEC VANNE ANTI RETOUR

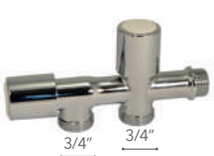


522

CODE	REF.	SIZE	
RD052200507C	41.21.308	1/2" M x 3/4" M x 3/4" M **CHROME PLATED / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ**	15

DOUBLE WASHING MACHINE TAP

/ RUBINETTO LAVATRICE DOPPIO
/ HAHN FÜR WASCHMASCHINE DOPPELT
/ ROBINET MACHINE À LAVER DOUBLE



515

CODE	REF.	SIZE	
RD051500507C	41.21.407	1/2" M x 3/4" M x 3/4" M **CHROME PLATED / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ**	6

DOUBLE WASHING MACHINE TAP "Y"

/ RUBINETTO LAVATRICE DOPPIO AD "Y"
/ "Y"-HAHN FÜR WASCHMASCHINE DOPPELT
/ ROBINET MACHINE À LAVER DOUBLE EN "Y"



518 - 519

CODE	REF.	SIZE	
RD051800507R	41.21.410	3/4" M x 1/2" M x 3/4" M **SANDBLASTED - CHROME PLATED / SABBIATO - CROMATO / VERCHROMT - SANDGESTRAHLT / CHROMÉ - SABLÉ**	20
RD051900507R	41.21.411	3/4" M x 1/2" M x 3/4" M with locknut / con controdado / mit kontermutter / avec contre écrou **SANDBLASTED - CHROME PLATED / SABBIATO - CROMATO / VERCHROMT - SANDGESTRAHLT / CHROMÉ - SABLÉ**	20

DOUBLE WASHING MACHINE TAP

/ RUBINETTO LAVATRICE DOPPIO
/ HAHN FÜR WASCHMASCHINE DOPPELT
/ ROBINET MACHINE À LAVER DOUBLE



507

CODE	REF.	SIZE		
RD050700507C	41.21.005	1/2" M x 3/4" M **CHROME PLATED / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ**	1	6

DOUBLE WASHING MACHINE TAP "Y" WITH NON RETURN VALVE

/ RUBINETTO LAVATRICE DOPPIO AD "Y" CON VALVOLA DI NON RITORNO
/ "Y"-HAHN FÜR WASCHMASCHINE DOPPELT MIT RÜCKSCHLAGVENTIL
/ ROBINET MACHINE À LAVER DOUBLE EN "Y" AVEC VANNE ANTI-RETOUR



523

CODE	REF.	SIZE	
RD052300507R	41.21.310	3/4" M x 1/2" M x 3/4" M **SANDBLASTED - CHROME PLATED / SABBIATO - CROMATO / VERCHROMT - SANDGESTRAHLT / CHROMÉ - SABLÉ**	20

WASHING MACHINE BALL VALVE WITH HANDLE

/ RUBINETTO LAVATRICE A SFERA CON MANIGLIA
/ ABSPERRKUGELHAHN FÜR WASCHMASCHINE MIT GRIFF
/ ROBINET MACHINE À LAVER BOISSEAU SPHÉRIQUE AVEC POIGNÉE



512

CODE	REF.	SIZE	
RD051200507C	41.21.130	1/2" M x 3/4" M	50

90° WASHING MACHINE TAP WITH 3-CORNERED HANDLE

/ RUBINETTO LAVATRICE 90° CON MANIGLIA 3 PUNTE
/ 90° WASCHMASCHINENHAHN MIT 3-ECKIGEM GRIFF
/ ROBINET MACHINE À LAVER 90° AVEC POIGNÉE TRIANGULAIRE



508

CODE	REF.	SIZE	
RD050800505C	41.21.010	1/2" M x 1/2" M **CHROME PLATED** / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ	6

UNDER SINK STOP VALVE WITH WALL COVER

/ RUBINETTO D'ARRESTO SOTTO LAVABO CON ROSONE
/ UNTER-WASCHBECKEN ABSPERRHAHN MIT ROSETTE
/ ROBINET D'ARRÊT SOUS LAVABO AVEC BICONE ET CACHE



513

CODE	REF.	SIZE	
RD051300510C	41.21.170	1/2" M x 10 mm **CHROME PLATED** / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ	30

UNDER SINK STOP BALL VALVE WITH FILTER, ARTICULATED JOINT AND WALL COVER

/ RUBINETTO D'ARRESTO SOTTO LAVABO CON FILTRO, SNODO E ROSONE
/ UNTER-WASCHBECKEN ABSPERRKUGELHAHN MIT FILTER, GELENKTÜLLE UND ROSETTE
/ ROBINET D'ARRÊT SOUS LAVABO BOISSEAU SPHÉRIQUE AVEC FILTRE BICONE ET CACHE



514

CODE	REF.	SIZE	
RD051400510C	41.21.180	1/2" M x 10 mm **CHROME PLATED** / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ	40

APPLIQUE WITHOUT NUT

/ APPLIQUE SENZA DADO
/ APPLIQUE OHNE MUTTER
/ APPLIQUE SANS ÉCROU



522

CODE	REF.	SIZE	
AP052200512L	41.21.428	Ø 12 - 1/2" M x 1/2" F **YELLOW** / GIALLO / GELB / JAUNE	50
AP052200512C	41.21.429	Ø 12 - 1/2" M x 1/2" F **CHROME PLATED** / CROMATO / VERCHROMT / CHROMÉ	50

STRAIGHT DRAIN OFF WITH LEVER

/ VALVOLA DI DRENAGGIO DIRITTA CON MANIGLIA
/ GERADES ABLASSVENTIL MIT GRIFF
/ ROBINET PURGEUR DROIT AVEC MANETTE



153

CODE	REF.	SIZE	
SP0153002000	41.21.020	1/4" M **YELLOW** / GIALLO / GELB / JAUNE	500
SP015300200N	41.21.021	1/4" M **NICKEL PLATED** / NICHELATO / VERCHROMT / NICHELÉ	500

COMPONENTS FOR THERMAL PLANT

/ COMPONENTI DA CENTRALE TERMICA
/ THERMISCHE ZETRALKOMPONENTEN
/ COMPONENTS POUR UNITÉ THERMIQUE



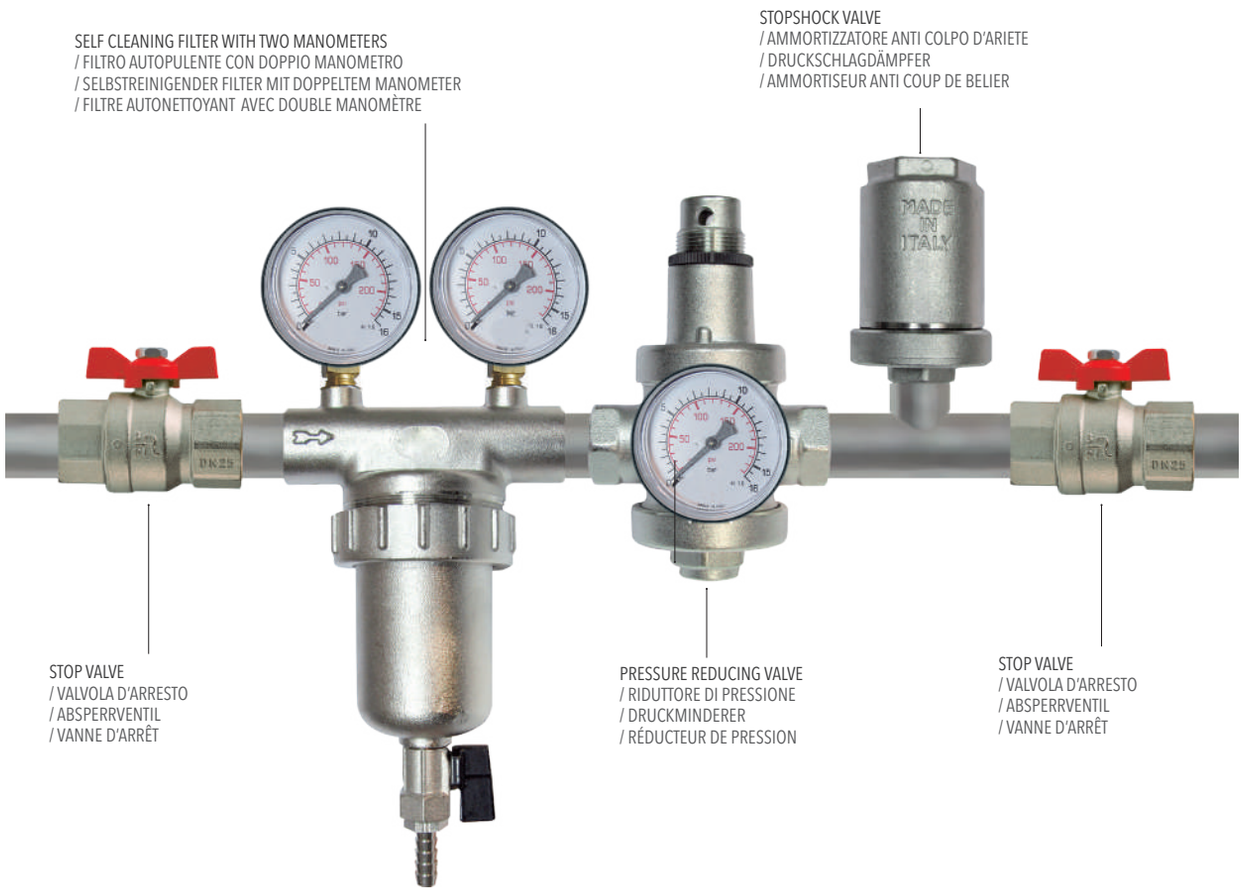


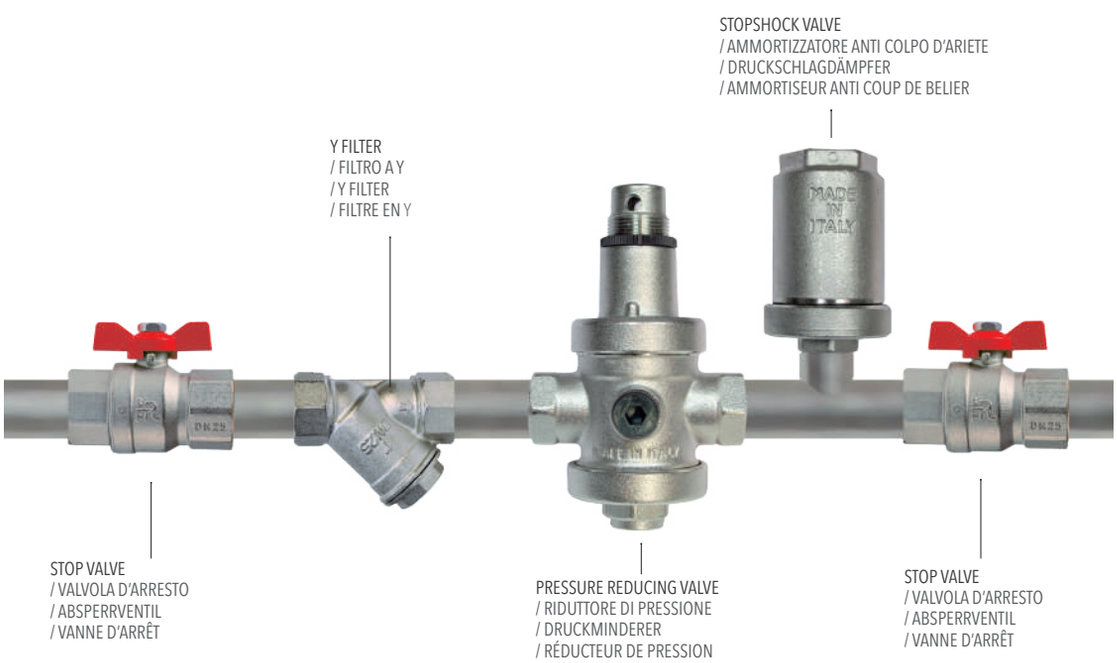
COMPONENTS FOR THERMAL PLANT

CHECK VALVES	291
FILTER AND PRESSURE REDUCING VALVES	292
THERMOSTATIC MIXERS FOR DOMESTIC WATER	297
MIXERS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS	297

CIRCUIT DIAGRAM

/ SCHEMA D'INSTALLAZIONE / INSTALLATIONSPLAN / SCHÉMAS D'INSTALLATION





CHECK VALVES

/ VALVOLE DI RITEGNO
/ RÜCKSCHLAGVENTILE
/ CLAPETS DE RETENUE

CHECK VALVE WITH NYLON PLATE

/ VALVOLA DI RITEGNO CON PIATTELLO IN NYLON
/ RÜCKSCHLAGVENTIL MIT NYLONPLATTE
/ CLAPET ANTI-RETOUR AVEC PLAQUE EN NYLON



650

CODE	REF.	SIZE	PRESSURE BAR		
NR0650005000	88.21.661	1/2"	16	-	104
NR0650007000	88.21.662	3/4"	16	-	50
NR0650010000	88.21.663	1"	16	-	36
NR0650012000	88.21.664	1 1/4"	10	-	24
NR0650015000	88.21.665	1 1/2"	10	-	22
NR0650020000	88.21.666	2"	10	-	8
NR0650025000	88.21.667	2 1/2"	10	-	4

CHECK VALVE WITH BRASS PLATE

/ VALVOLA DI RITEGNO CON PIATTELLO IN OTTONE
/ RÜCKSCHLAGVENTIL MIT MESSINGPLATTE
/ CLAPET ANTI-RETOUR AVEC PLAQUE EN LAITON



651

CODE	REF.	SIZE	PRESSURE BAR		
NR0651005000	88.21.651	1/2"	50	-	54
NR0651007000	88.21.652	3/4"	50	-	32
NR0651010000	88.21.653	1"	50	-	24
NR0651012000	88.21.654	1 1/4"	35	-	14
NR0651015000	88.21.655	1 1/2"	35	-	14
NR0651020000	88.21.656	2"	35	-	6

FILTER FOR CHECK VALVES FOR 650 / 651

/ FILTRO PER VALVOLE DI RITEGNO
/ FILTER FÜR RÜCKSCHLAGVENTILE
/ FILTRE POUR CLAPET ANTI-RETOUR



INOX

652

CODE	REF.	SIZE	FILTER		
VA0652005000	88.21.671	1/2"	1200 µm	10	50
VA0652007000	88.21.672	3/4"	1200 µm	10	40
VA0652010000	88.21.673	1"	1200 µm	10	30
VA0652012000	88.21.674	1 1/4"	1200 µm	6	24
VA0652015000	88.21.675	1 1/2"	1200 µm	6	24
VA0652020000	88.21.676	2"	1200 µm	1	12
VA0652025000	88.21.677	2 1/2"	2000 µm	1	6

SWING CHECK VALVE WITH BRASS PLATE

/ VALVOLE CLAPET CON PIATTELLO OTTONE
/ RÜCKSCHLAGKLAPPE MIT MESSINGPLATTE
/ CLAPET ANTI-RETOUR AVEC PLAQUE EN LAITON



657

NBR SEAL / TENUTA IN NBR
/ NBR DICHTUNG / JOINT NBR

CODE	REF.	SIZE	PRESSURE BAR	
NR0657005000	88.21.681	1/2"	16	16
NR0657007000	88.21.682	3/4"	16	12
NR0657010000	88.21.683	1"	12	8
NR0657012000	88.21.684	1 1/4"	10	5
NR0657015000	88.21.685	1 1/2"	10	4
NR0657020000	88.21.686	2"	10	6

658

METAL SEAL / TENUTA METALLICA
/ METALLDICHTUNG / JOINT METALLIQUE

CODE	REF.	SIZE	PRESSURE BAR	
NR0658005000	88.21.688	1/2"	16	16

FILTER AND PRESSURE REDUCING VALVES

/ FILTRI E RIDUTTORI DI PRESSIONE
/ FILTER UND DRUCKMINDERER
/ FILTRES ET RÉDUCTEURS DE PRESSION

COMPACT MAGNETIC UNDER-BOILER DIRT SEPARATOR FILTER

/ FILTRO DEFANGATORE MAGNETICO COMPATTO SOTTOCALDAIA
/ KOMPAKTER MAGNETISCHER SCHLAMMABSCHEIDER UNTER DEM KESSEL
/ FILTRE DÉFANGATEUR MAGNÉTIQUE COMPACT SOUS LA CHAUDIÈRE



592 Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **500 µm**

CODE	REF.	SIZE		
CT0592007000	-	3/4"	1	3

Y FILTER YELLOW

/ FILTRO A Y GIALLO
/ Y FILTER GELB
/ FILTRE EN Y JAUNE



653

CODE	REF.	SIZE	PRESSURE BAR		
Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **500 µm**					
VA0653003000	88.21.711	3/8"	20	-	80
VA0653005000	88.21.712	1/2"	20	-	60
VA0653007000	88.21.713	3/4"	20	-	30
VA0653010000	88.21.714	1"	20	-	20
VA0653012000	88.21.715	1 1/4"	20	-	15
VA0653015000	88.21.716	1 1/2"	20	-	10
VA0653020000	88.21.717	2"	20	-	6
Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **800 µm**					
VA0653025000	88.21.718	2 1/2"	16		2

CARTRIDGE FOR Y FILTER

/ CARTUCCIA PER FILTRO A Y
/ PATRONE FÜR Y FILTER
/ CARTOUCHE POUR FILTRE EN Y



653

CODE	REF.	SIZE		
Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **500 µm**				
VA0653005FIL	88.21.723	1/2"	5	100
VA0653007FIL	88.21.724	3/4"	5	100
VA0653010FIL	88.21.725	1"	5	50
VA0653012FIL	88.21.726	1 1/4"	5	50
VA0653015FIL	88.21.727	1 1/2"	5	50
VA0653020FIL	88.21.728	2"	5	25

Y FILTER
• FEMALE/FEMALE THREADS AND INSPECTION PLUG • MINIMUM AND MAXIMUM WORKING TEMPERATURES: - 20°C, + 110°C IN ABSENCE OF STEAM • THREADS: ISO 228 (EQUIVALENT TO DIN EN ISO 228 AND BS EN ISO 228)

/ FILTRO A Y
• FILETTO FEMMINA/FEMMINA E TAPPO DI ISPEZIONE • TEMPERATURA MINIMA E MASSIMA DI ESERCIZIO: - 20°C, + 110°C IN ASSENZA DI VAPORE • FILETTO: ISO 228 (CONFORME A DIN EN ISO 228 E BS EN ISO 228)

/ Y FILTER
• ANSCHLUSSGEWINDE IG/IG UND INSPEKTIONSTOPFEN • MINIMALE UND MAXIMALE BETRIEBSTEMPERATUR - 20° + 110 °C OHNE DAMPF • GEWINDE ISO 228 (ENTSPRICHT DIN EN ISO 228 UND BE EN ISO 228)

/ FILTRE EN Y
• RACCORDS FILETÉS FEMELLE/FEMELLE ET BOUCHON D'INSPECTION • TEMPÉRATURE MINIMALE ET MAXIMALE D'UTILISATION:- 20° C, + 110° C EN L'ABSENCE DE VAPEUR D'EAU • FILETAGE ISO 228 (ÉQUIVALENT À DIN EN ISO 228 ET BS EN ISO 228)

/ FILTRO AUTOPULENTE
/ SELBSTREINIGENDER FILTER
/ FILTRE AUTONETTOYANT



595 Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **300 µm**

CODE	REF.	SIZE	PN	
CT059500500N	88.21.700	1/2"	25	2
CT059500700N	88.21.701	3/4"	25	2
CT059501000N	88.21.702	1"	25	1
CT059501200N	88.21.703	1 1/4"	25	1
CT059501500N	88.21.704	1 1/2"	25	1
CT059502000N	88.21.705	2"	25	1

CARTRIDGE FOR SELF CLEANING FILTER

/ CARTUCCIA PER FILTRO AUTOPULENTE
/ PATRONE FÜR SELBSTREINIGENDEN FILTER
/ CARTUCHE POUR FILTRE AUTONETTOYANT



595 Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **300 µm**

TECH. CODE	CODE	SIZE	
CT0595005FIL	88.21.706	1/2" ÷ 3/4"	30
CT0595010FIL	88.21.707	1" ÷ 1 1/4"	24

SELF-CLEANING FILTER WITH MAGNET

/ FILTRO MAGNETICO AUTOPULENTE
/ SELBSTREINIGENDER FILTER MIT MAGNET
/ FILTRE MAGNETIQUE AUTONETTOYANT

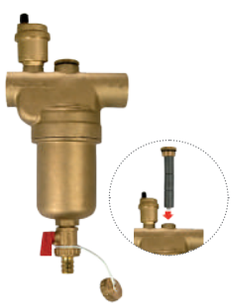


594 Filtration degree / Grado di filtrazione / Filterfeinheit / Degré de filtration: **100 µm**

CODE	REF.	SIZE	PN	
CT059400700N	88.21.821	3/4"	25	3
CT059401000N	88.21.822	1"	25	1

SELF-CLEANING DIRT SEPARATOR WITH MAGNET AND DRAIN COCK

/ FILTRO DEFANGATORE MAGNETICO AUTOPULENTE CON SFIATO ARIA
/ SELBSTREINIGENDER SCHMUTZFILTER MIT MAGNET UND ABLASSHAHN
/ FILTRE MAGNETIQUE AUTONETTOYANT AVEC POT À BOUE



593

TECH. CODE	CODE	SIZE	PN	
CT0593007000	88.21.826	3/4"	1	1
CT0593010000	88.21.827	1"	1	1
CT0593012000	88.21.828	1 1/4"	1	1
CT0593015000	88.21.829	1 1/2"	1	1

PRESSURE REDUCING VALVE

/ RIDUTTORE DI PRESSIONE
/ DRUCKMINDERER
/ RÉDUCTEUR DE PRESSION

PN 25



596

CODE	REF.	SIZE	PN	
CT059600500N	88.21.791	1/2"	1	8
CT059600700N	88.21.792	3/4"	1	4
CT059601000N	88.21.793	1"	1	3
CT059601200N	88.21.794	1 1/4"	1	1
CT059601500N	88.21.795	1 1/2"	1	1
CT059602000N	88.21.796	2"	1	1

- MIN. AND MAX. WORKING TEMPERATURE: 0°C, 80°C
- ADJUSTABLE OUTLET PRESSURE: BETWEEN 0,5 AND 6 BAR
- PRE-CALIBRATION AT 3 BAR
- ¼" SOCKETS FOR MANOMETER ON BOTH SIDES FOR THE INSPECTION OF THE OUTLET PRESSURE

- TEMPERATURA MIN. E MAX DI ESERCIZIO: 0°C, 80°C
- PRESSIONE IN USCITA REGOLABILE TRA 0,5 E 6 BAR
- PRE-TARATURA DI FABBBRICA 3 BAR
- ATTACCHI MANOMETRO ¼" SUI 2 LATI PER CONTROLLO PRESSIONE USCITA

- MIN. UND MAX. BETRIEBSTEMPERATUR 0 °C, 80 °C
- EINSTELLBARER AUSGANGSDRUCK: ZWISCHEN 0,5 UND 6 BAR
- VOR DER KALIBRIERUNG BEI 3 BAR
- ¼" ANSCHLÜSSE FÜR MANOMETER AUF BEIDEN SEITEN FÜR DIE INSPEKTION VON DEM DRUCK AM AUSGANG

- TEMP. MIN.ET MAX. DE FONCTIONNEMENT: 0° C, 80° C
- PRESSION DE SORTIE REGLABLE ENTRE 0,5 ET 6 BARS
- L'ETALONNAGE EN USINE 3 BAR
- FIXATION MANOMETRE ¼ " DES DEUX COTES POUR LE CONTROLE PRESSION DE SORTIE

PRESSURE REDUCING VALVE WITH GAUGE CONNECTIONS

/ RIDUTTORE DI PRESSIONE CON ATTACCHI A BOCCHETTONE
/ DRUCKMINDERER MIT MANOMETER-ANSCHLÜSSEN
/ RÉDUCTEUR DE PRESSION AVEC UNIONS

PN 25



597

CODE	REF.	SIZE	PN	
CT059700500N	88.21.800	1/2"	1	3
CT059700700N	88.21.801	3/4"	1	3
CT059701000N	88.21.802	1"	1	3
CT059701200N	88.21.803	1 1/4"	1	1
CT059701500N	88.21.804	1 1/2"	1	1
CT059702000N	88.21.805	2"	1	1

- MIN. AND MAX. WORKING TEMPERATURE: 0°C, 80°C
- ADJUSTABLE OUTLET PRESSURE: BETWEEN 0,5 AND 6 BAR
- PRE-CALIBRATION AT 3 BAR
- ¼" SOCKETS FOR MANOMETER ON BOTH SIDES FOR THE INSPECTION OF THE OUTLET PRESSURE

- TEMPERATURA MIN. E MAX DI ESERCIZIO: 0°C, 80°C
- PRESSIONE IN USCITA REGOLABILE TRA 0,5 E 6 BAR
- PRE-TARATURA DI FABBBRICA 3 BAR
- ATTACCHI MANOMETRO ¼" SUI 2 LATI PER CONTROLLO PRESSIONE USCITA

- MIN. UND MAX. BETRIEBSTEMPERATUR 0 °C, 80 °C
- EINSTELLBARER AUSGANGSDRUCK: ZWISCHEN 0,5 UND 6 BAR
- VOR DER KALIBRIERUNG BEI 3 BAR
- ¼" ANSCHLÜSSE FÜR MANOMETER AUF BEIDEN SEITEN FÜR DIE INSPEKTION VON DEM DRUCK AM AUSGANG

- TEMP. MIN.ET MAX. DE FONCTIONNEMENT: 0° C, 80° C
- PRESSION DE SORTIE REGLABLE ENTRE 0,5 ET 6 BARS
- L'ETALONNAGE EN USINE 3 BAR
- FIXATION MANOMETRE ¼ " DES DEUX COTES POUR LE CONTROLE PRESSION DE SORTIE

MINI PRESSURE REDUCING VALVE

PN 15

/ RIDUTTORE DI PRESSIONE MINI
/ MINI DRUCKMINDERER
/ RÉDUCTEUR DE PRESSION MINI

598

CODE	REF.	SIZE	PN		
CT059800500N	88.21.807	1/2"	15	1	20
CT059800700N	88.21.808	3/4"	15	1	20



- MIN. AND MAX. WORKING TEMPERATURE: 0°C, 80°C
- ADJUSTABLE OUTLET PRESSURE: BETWEEN 1 AND 4 BAR
- PRE-CALIBRATION AT 3 BAR
- 1/4" SOCKET FOR MANOMETER

- TEMPERATURA MIN. E MAX DI ESERCIZIO: 0°C, 80°C
- PRESSIONE IN USCITA REGOLABILE TRA 1 E 4 BAR
- PRE-TARATURA DI FABBBRICA 3 BAR
- ATTACCO MANOMETRO 1/4"

- MIN. UND MAX. BETRIEBSTEMPERATUR 0 °C, 80 °C
- EINSTELLBARER AUSGANGSDRUCK: ZWISCHEN 1 UND 4 BAR
- VOR DER KALIBRIERUNG BEI 3 BAR
- 1/4" ANSCHLÜSSE FÜR MANOMETER

- TEMP. MIN.ET MAX. DE FONCTIONNEMENT: 0° C, 80° C
- PRESSION DE SORTIE REGLABLE ENTRE 1 ET 4 BARS
- L'ETALONNAGE EN USINE 3 BAR
- FIXATION MANOMETRE ¼ "

STOPSHOCK VALVE

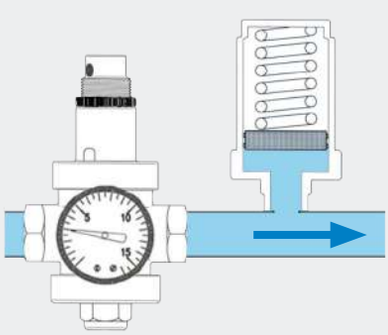
/ AMMORTIZZATORE ANTI-COLPO D'ARIETE
/ DRUCKSCHLAGDÄMPFER
/ AMMORTISEUR ANTI COUP DE BELIER

599

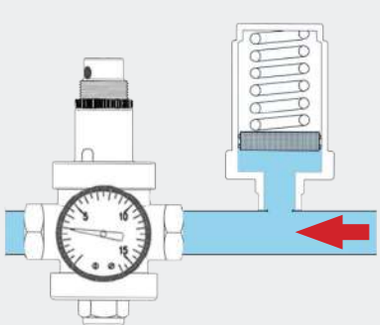
CODE	REF.	SIZE	PRESSURE		
CT059900500N	88.21.809	1/2"	PN 10	1	12



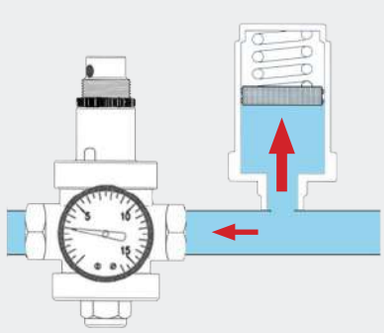
Max working temperature / Temperatura massima di esercizio / Maximale Arbeitstemperatur / Max température de travail	80 °C
Operating pressure / Pressione di esercizio / Betriebsdruck / Pression de service	PN 10



1. NORMAL OPERATION
/FUNZIONAMENTO NORMALE
/NORMALE OPERATION
/FONCTIONNEMENT NORMAL



2. INCOMING WATER HAMMER
/COLPO D'ARIETE IN ARRIVO
/EINGEHENDER WASSERHAMMER
/MARTEAU À EAU ENTRÉE



3. THE SPRING ABSORBES THE SHOCK
/LA MOLLA ASSORBE LO SHOCK
/DER FEDER ABSORBIERT DEN SCHOCK
/LE RESSORT ABSORBE LE CHOC

WITH EPDM GASKET / CON MEMBRANA IN EPDM / MIT MEMBRAN IN EPDM / AVEC MEMBRANE EN EPDM

FEMALE/FEMALE SAFETY VALVE

/ VALVOLA DI SICUREZZA F/F
/ SICHERHEITSVENTIL IG/IG
/ VANNE DE SÉCURITÉ FEMELLE/FEMELLE



613

CODE	REF.	SIZE	PN	CALIBRATION BAR		
CT061300501N	88.21.600	1/2"	10	1,5	-	70
CT061300502N	88.21.601	1/2"	10	1,8	-	70
CT061300503N	88.21.602	1/2"	10	2,5	-	70
CT061300504N	88.21.603	1/2"	10	3,0	-	70
CT061300505N	88.21.604	1/2"	10	4,0	-	70
CT061300506N	88.21.605	1/2"	10	6,0	-	70
CT061300701N	88.21.606	3/4"	10	1,5	-	50
CT061300702N	88.21.607	3/4"	10	1,8	-	50
CT061300703N	88.21.608	3/4"	10	2,5	-	50
CT061300704N	88.21.609	3/4"	10	3,0	-	50
CT061300705N	88.21.610	3/4"	10	4,0	-	50
CT061300706N	88.21.611	3/4"	10	6,0	-	50
CT061301001N	88.21.612	1"	10	1,5	-	30
CT061301002N	88.21.613	1"	10	1,8	-	30
CT061301003N	88.21.614	1"	10	2,5	-	30
CT061301004N	88.21.615	1"	10	3,0	-	30
CT061301005N	88.21.616	1"	10	4,0	-	30
CT061301006N	88.21.617	1"	10	6,0	-	30

MALE/FEMALE SAFETY VALVE

/ VALVOLA DI SICUREZZA M/F
/ SICHERHEITSVENTIL AG/IG
/ VANNE DE SÉCURITÉ MÂLE/FEMELLE



614

CODE	REF.	SIZE	PN	CALIBRATION BAR		
CT061400501N	88.21.620	1/2"	10	1,5	-	40
CT061400503N	88.21.622	1/2"	10	2,5	-	40
CT061400504N	88.21.623	1/2"	10	3,0	-	40
CT061400505N	88.21.624	1/2"	10	4,0	-	40
CT061400506N	88.21.625	1/2"	10	6,0	-	40

MALE/FEMALE SAFETY VALVE WITH 1/4" SOCKET FOR MANOMETER

/ VALVOLA DI SICUREZZA M/F
CON ATTACCO MANOMETRO 1/4"
/ SICHERHEITSVENTIL AG/IG
MIT 1/4" ANSCHLUSS FÜR MANOMETER
/ VANNE DE SÉCURITÉ MÂLE/FEMELLE
AVEC UNION 1/4" POUR MANOMÈTRE



616

CODE	REF.	SIZE	PN	CALIBRATION BAR		
CT061600504N	88.21.643	1/2"	10	3,0	-	40
CT061600506N	88.21.645	1/2"	10	6,0	-	40

THERMOSTATIC MIXERS FOR DOMESTIC WATER

/ MISCELATORI TERMOSTATICO PER USO SANITARIO
/ THERMOMISCHER FÜR SANITÄRANLAGEN
/ MÉLANGEURS THERMOSTATIQUES SANITAIRES

/ THERMOSTATIC MIXER FOR DOMESTIC WATER

/ MISCELATORE TERMOSTATICO PER USO SANITARIO
/ THERMOMISCHER FÜR SANITÄRANLAGEN
/ MÉLANGEUR THERMOSTATIQUE SANITAIRE



591

CODE	REF.	SIZE	
CT059100500N	88.21.910	1"	6

/ THERMOSTATIC MIXER FOR DOMESTIC WATER

/ MISCELATORE TERMOSTATICO PER USO SANITARIO
/ THERMOMISCHER FÜR SANITÄRANLAGEN
/ MÉLANGEUR THERMOSTATIQUE SANITAIRE



590

CODE	REF.	SIZE		
CT059000500N	**88.21.900**	1/2"	1	6
CT059000700N	**88.21.901**	3/4"	1	6
CT059001000N	**88.21.902**	1"	1	6

MIXERS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

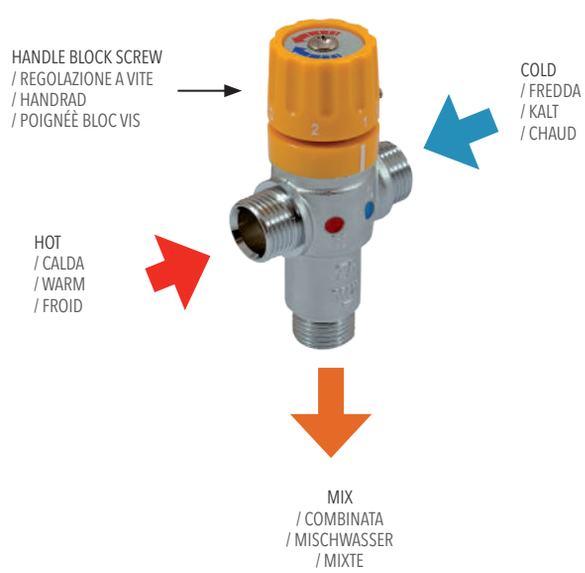
/ MISCELATORI PER SISTEMI SOLARE TERMICO
/ THERMOMISCHER FÜR SOLARANLAGEN
/ MELANGEURS POUR INSTALLATIONS SOLAIRES

THERMOSTATIC MIXER FOR SOLAR PANEL

/ MISCELATORE TERMOSTATICO PER PANNELLO SOLARE
/ THERMOMISCHER FÜR SOLARANLAGEN
/ MELANGEUR THERMOSTATIQUE POUR PANNEAUX SOLAIRES

780

CODE	REF.	SIZE	
VA078000500N	88.23.860	1/2"	6
VA078000700N	88.23.861	3/4"	6
VA078001000N	88.23.862	1"	6



GAS SYSTEM

/ GAS SYSTEM
/ GAS SYSTEM
/ GAZ SYSTEM





GAS SYSTEM

GAS MULTILAYER PIPE 300

PRESS FITTINGS FOR GAS INSTALLATION 302

BALL VALVES FOR GAS 306

GAS ACCESSORIES 310

GAS MULTILAYER PIPE

/ TUBO MULTISTRATO PER GAS
/ MEHRSCHICHTVERBONDROHR GAS
/ TUBE MULTICOUCHE POUR GAZ

PE-Xb / AL / PE-Xb

GAS MULTILAYER PIPE IN COILS

/ TUBO GAS MULTISTATO IN ROTOLI
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN RINGEN
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ EN ROULEAUX

CODE	REF.	SIZE		
TUGMU1620000	87.81.005	16 x 2	50 m	2800 m
TUGMU2020000	87.81.006	20 x 2	50 m	1500 m
TUGMU2630000	87.81.007	26 x 3	50 m	1200 m
TUGMU3230000	87.81.008	32 x 3	50 m	800 m

According to UNI 7129 / Conforme UNI 7129 / Entspricht UNI 7129 / Équivalent à UNI 7129

YELLOW / GIALLO GELB / JAUNE



PE-Xb / AL / PE-Xb

GAS MULTILAYER PIPE IN BARS

/ TUBO GAS MULTISTATO IN BARRE
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IN STANGEN
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ EN BARRES

CODE	REF.	SIZE	BARS	
TUGMU1620B00	87.81.015	16 x 2	5 m	300 m
TUGMU2020B00	87.81.016	20 x 2	5 m	200 m
TUGMU2630B00	87.81.017	26 x 3	5 m	110 m

According to UNI 7129 / Conforme UNI 7129 / Entspricht UNI 7129 / Équivalent à UNI 7129

YELLOW / GIALLO GELB / JAUNE

BARS 5 m



PE-Xb / AL / PE-Xb

GAS MULTILAYER PIPE IN COILS WITH YELLOW CORRUGATED SHEATH

/ TUBO GAS MULTISTRATO IN ROTOLI CON GUAINA CORRUGATA
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR IM WELLSCHUTZROHR
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ, GAINE JAUNE

YELLOW / GIALLO
GELB / JAUNE



CODE	REF.	SIZE		
TUGMU16200CG	87.81.010	16 x 2 outer Ø / Ø esterno / Außendurchmesser / Ø extérieur: 32 mm (for pipe / per tubo / für Rohr / pour tube: Ø 16)	50 m	600 m
TUGMU20200CG	87.81.011	20 x 2 outer Ø / Ø esterno / Außendurchmesser / Ø extérieur: 37 mm (for pipe / per tubo / für Rohr / pour tube: Ø 20)	50 m	800 m
TUGMU26300CG	87.81.012	26 x 3 outer Ø / Ø esterno / Außendurchmesser / Ø extérieur: 44 mm (for pipe / per tubo / für Rohr / pour tube: Ø 26)	50 m	500 m



According to UNI 11344 / Conforme UNI 11344
/ Entspricht UNI 11344 / Équivalent à UNI 11344

GAS MULTILAYER PIPE WITH POLYETHYLENE SHEATH

/ TUBO GAS MULTISTRATO ISOLATO CON GUAINA POLIETILENE
/ GAS MEHRSCHICHTVERBUNDROHR MIT POLYETHYLEN-ISOLIERUNG
/ TUBE MULTICHOUCHE POUR LE GAZ ISOLÉ AVEC GAINE EN POLYETHILÈNE

YELLOW / GIALLO
GELB / JAUNE



CODE	REF.	SIZE		
TUGMU162000G	87.81.030	16 x 2	50 m	600 m
TUGMU202000G	87.81.031	20 x 2	50 m	600 m



PRESS FITTINGS FOR GAS INSTALLATIONS

/ RACCORDI A PRESSARE PER IMPIANTI GAS
/ PRESSEINRICHTUNGEN FÜR GASANLAGEN
/ RACCORDS À SERTIR POUR L'INSTALLATIONS DE GAS

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



870

CODE	REF.	SIZE		
MUG870000160	87.81.160	16 x 2	10	100
MUG870000200	87.81.200	20 x 2	10	80
MUG870000260	87.81.260	26 x 3	5	50
MUG870000320	87.81.320	32 x 3	1	30

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KUPPLUNG REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT



870R

CODE	REF.	SIZE		
MUG870R20160	87.82.201	20 x 2 - 16 x 2	10	80
MUG870R26160	87.82.260	26 x 3 - 16 x 2	5	50
MUG870R26200	87.82.263	26 x 3 - 20 x 2	5	50

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



871

CODE	REF.	SIZE		
MUG871005160	87.83.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MUG871007160	87.83.165	16 x 2 - 3/4"	10	120
MUG871005200	87.83.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MUG871007200	87.83.201	20 x 2 - 3/4"	10	100
MUG871005260	87.83.255	26 x 3 - 1/2"	5	60
MUG871007260	87.83.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MUG871010260	87.83.261	26 x 3 - 1"	5	50
MUG871010320	87.83.320	32 x 3 - 1"	1	40

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



880

CODE	REF.	SIZE		
MUG880005160	87.84.160	16 x 2 - 1/2"	10	120
MUG880005200	87.84.200	20 x 2 - 1/2"	10	120
MUG880007200	87.84.201	20 x 2 - 3/4"	10	80
MUG880005260	87.84.255	26 x 3 - 1/2"	5	60
MUG880007260	87.84.260	26 x 3 - 3/4"	5	60
MUG880010260	87.84.261	26 x 3 - 1"	5	50
MUG880010320	87.84.320	32 x 3 - 1"	1	40

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



862

CODE	REF.	SIZE		
MUG8620H5160	87.87.159	16 x 2 - 1/2" 33 mm	10	80
MUG862005160	87.87.160	16 x 2 - 1/2" 25 mm	10	80
MUG862005200	87.87.200	20 x 2 - 1/2"	10	60
MUG862007200	87.87.201	20 x 2 - 3/4"	10	50
MUG862007260	87.87.260	26 x 3 - 3/4"	5	40
MUG862010260	87.87.265	26 x 3 - 1"	5	40
MUG862010320	87.87.320	32 x 3 - 1"	1	20

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



861

CODE	REF.	SIZE		
MUG861005160	87.86.160	16 x 2 - 1/2"	10	80
MUG861005200	87.86.200	20 x 2 - 1/2"	10	80
MUG861007200	87.86.201	20 x 2 - 3/4"	10	60
MUG861007260	87.86.260	26 x 3 - 3/4"	5	40

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



860

CODE	REF.	SIZE		
MUG860000160	87.85.160	16 x 2	10	100
MUG860000200	87.85.200	20 x 2	10	60
MUG860000260	87.85.260	26 x 3	5	40
MUG860000320	87.85.320	32 x 3	1	20

TEE

/ RACCORDO A T
/ T-STÜCK
/ TÉ



850

CODE	REF.	SIZE		
MUG850000160	87.88.160	16 x 2	10	50
MUG850000200	87.88.200	20 x 2	10	40
MUG850000260	87.88.260	26 x 3	5	20
MUG850000320	87.88.320	32 x 3	1	15

TEE ENLARGED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T ALLARGATO AL CENTRO
/ T-STÜCK ERWEITERT
/ TÉ ÉLARGI AU MILIEU





853

CODE	REF.	SIZE		
MUG85300ABA0	87.91.161	16 x 2 - 20 x 2 - 16 x 2	10	50
MUG85300BDB0	87.91.201	20 x 2 - 26 x 3 - 20 x 2	5	30

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ T-STÜCK MIT IG
/ TÉ FEMELLE





852

CODE	REF.	SIZE		
MUG852005160	87.93.160	16 x 2 - 1/2" - 16 x 2	10	50
MUG852005200	87.93.200	20 x 2 - 1/2" - 20 x 2	10	40
MUG852007200	87.93.201	20 x 2 - 3/4" - 20 x 2	10	40
MUG852005260	87.93.260	26 x 3 - 1/2" - 26 x 3	5	20
MUG852007260	87.93.263	26 x 3 - 3/4" - 26 x 3	5	20

TEE REDUCED MIDDLE SECTION

/ RACCORDO A T RIDOTTO AL CENTRO
/ T-STÜCK MITTELABGANG REDUZIERT
/ TÉ REDUIT AU MILIEU





853

CODE	REF.	SIZE		
MUG85300BAB0	87.89.201	20 x 2 - 16 x 2 - 20 x 2	10	50
MUG85300DBD0	87.89.263	26 x 3 - 20 x 2 - 26 x 3	5	30

REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
/ T-STÜCK REDUZIERT
/ TÉ RÉDUIT





853

CODE	REF.	SIZE		
MUG85300BAA0	87.90.202	20 x 2 - 16 x 2 - 16 x 2	10	50
MUG85300BBA0	87.90.206	20 x 2 - 20 x 2 -16 x 2	10	50

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°



863

CODE	REF.	SIZE	H (mm)		
MUG863005160 •	87.94.160	16 x 2 - 1/2"	39 mm	10	50
MUG8630H5160	87.94.161	16 x 2 - 1/2"	52 mm	10	40
MUG863005200	87.94.200	20 x 2 - 1/2"	52 mm	10	40
MUG863007200	87.94.201	20 x 2 - 3/4"	52 mm	10	30
MUG863007260	87.94.260	26 x 3 - 3/4"	52 mm	5	25

• CAUTION! TO BE PRESSED AHEAD WALL INSTALLATION!
/ ATTENZIONE: DA PRESSARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE A MURO
/ WICHTIG: VOR DEM WANDEINBAU VERPRESSEN!
/ AVERTISSMENT: DOIT ÊTRE SERTI AVANT L'INSTALLATION AU MUR

STOP END

/ TAPPO CIECO
/ PRESSSTOPFEN
/ BOUCHON



881

CODE	REF.	SIZE		
MUG881000160	87.97.160	16 x 2	10	150
MUG881000200	87.97.200	20 x 2	10	150
MUG881000260	87.97.260	26 x 3	5	100

O-RINGS

/ O-RING
/ O-RINGE
/ O-RINGS



CODE	REF.	SIZE
ORG8500016000	87.97.616	16 x 2
ORG8500020000	87.97.620	20 x 2
ORG8500026000	87.97.626	26 x 3

CONNECTING STRAIGHT SCREW FITTING WITH SWIVEL NUT AND FLAT SEAL

/ RACCORDO DIRITTO TENUTA PIATTA CON DADO PRIGIONIERO E GUARNIZIONE
/ GERADES ÜBERGANGSFITTING MIT ÜBERWURFMUTTER UND FLACHDICHTUNG
/ RACCORD DROIT AVEC ÉCROU TOURNANT ET JOINT PLAT



876

CODE	REF.	SIZE		
MUG87600516L	87.95.150	16 x 2 - 1/2"	10	150
MUG87600716L	87.95.160	16 x 2 - 3/4"	10	120
MUG87600720L	87.95.200	20 x 2 - 3/4"	10	100
MUG87601026L	87.95.260	26 x 3 - 1"	5	80

PRESSURE COLLAR IN STAINLESS STEEL

/ BUSSOLOTTO IN ACCIAIO INOX
/ PRESSHÜLSE AUS EDELSTAHL
/ BAGUE DE SERTISSAGE INOX



CODE	REF.	SIZE		
BUG851000160	87.97.516	16 x 2	10	250
BUG851000200	87.97.520	20 x 2	10	200
BUG851000260	87.97.526	26 x 3	10	100

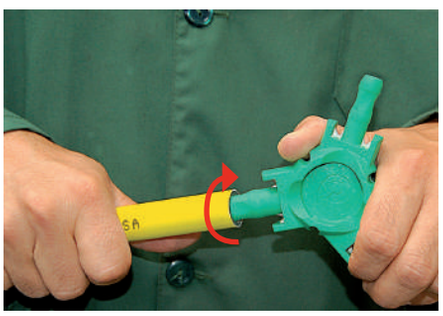
INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION

1



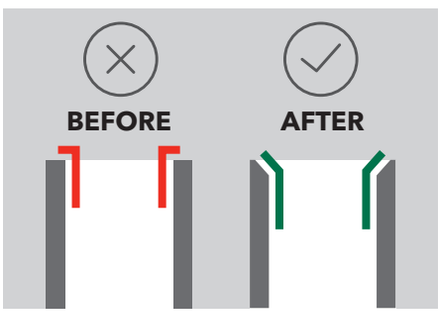
CUT
/ TAGLIO
/ ABLÄNGEN
/ COUPER

2



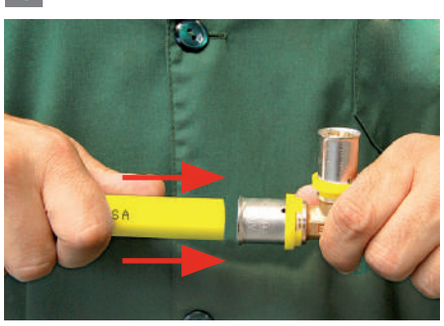
CALIBRATION
/ CALIBRATURA
/ KALIBRIERUNG
/ COUPER

3



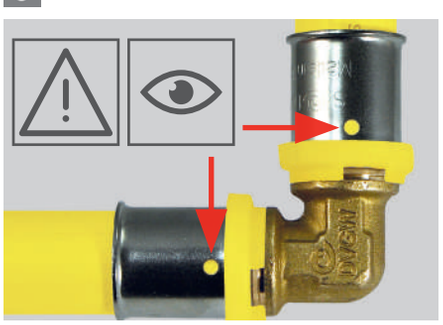
PIPE CALIBRATION
/ CALIBRAZIONE DEL TUBO
/ ROHRKALIBRIERUNG
/ CALIBRAGE DE TUYAU

4



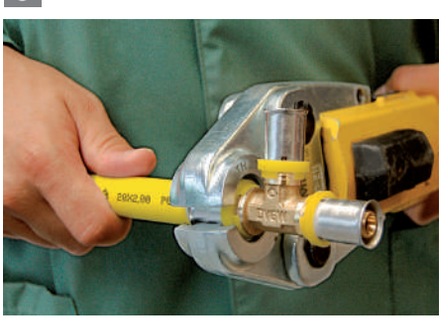
INSERTING THE FITTING
/ MONTAGGIO DEL RACCORDO
/ MONTAGE DES FITTINGS
/ INSERTION DU RACCORD

5



VISUAL INSPECTION
/ CONTROLLO VISIVO
/ VISUELLE KONTROLLE
/ CONTRÔLE VISUEL

6



PRESSING
/ PRESSATURA
/ VERPRESSUNG
/ PRESSER

CARATTERISTICHE TECNICHE COMISA GAS SYSTEM

Il sistema **Comisa Gas system** è realizzato in ottemperanza alla normativa ***UNI 11344*** e può essere installato secondo quanto prescritto dalla normativa ***UNI 7129***.

Comisa Gas system nasce dalla pluriennale esperienza Comisa nella produzione di sistemi multistrato per il trasporto di gas combustibile in ambito domestico. Il sistema, composto da tubazioni multistrato e raccordi a pressare in ottone, offre la più ampia garanzia nelle installazioni gas ad uso domestico.

Le proprietà del sistema lo rendono semplice ed affidabile nella realizzazione di nuovi impianti e molto pratico nel ripristino di quelli esistenti.

I principali vantaggi che il sistema Comisa Gas può offrire riguardano:

- Installazione veloce ed affidabile rispetto ai sistemi tradizionali
- Elevata portata, data la bassa rugosità interna del sistema
- Risparmio dato dalla possibilità di curvare il tubo senza bisogno di raccordi
- Completezza dimensionale della gamma
- Alto livello qualitativo
- Uniformità: attrezzatura in comune col sistema idrico **Comisa Press**.

SISTEMA CONFORME
UNI 11344

Indicazioni per la realizzazione in sicurezza di un impianto per l'adduzione di gas ad uso domestico con tubo multistrato Gas:

- Le giunzioni delle tubazioni multistrato possono essere realizzate mediante raccordi per sistemi multistrato conformi alla normativa ***UNI 11344***.
- I raccordi possono essere interrati o posti sottotraccia a condizione che vengano rispettivamente inseriti in idoneo pozzetto ispezionabile o apposita scatola ispezionabile con coperchio non a tenuta.
- I punti di giunzione in corrispondenza dei raccordi posizionati nei pozzetti devono essere opportunamente protetti contro le corrosioni, secondo quanto previsto dalla normativa ***UNI 12954***.
- Prima di introdurre la tubazione nel raccordo deve essere accertata l'integrità del raccordo stesso.

BALL VALVES FOR GAS

/ VALVOLE A SFERA PER GAS
/ KUGELHÄHNE FÜR GAS
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR GAZ

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

335 - F/F

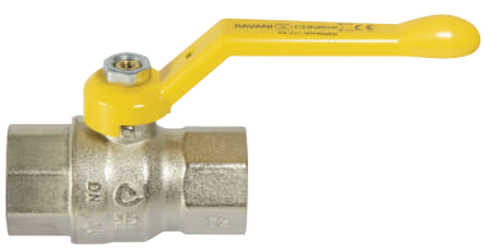
100% FULL BORE | ISO 7/1 | EN 331

BALL VALVE MOD.335 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 135 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 135 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 135 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

335 ●

YELLOW ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO GIALLA / GELBER ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER JAUNE



CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335003AGN	41.32.600	3/8"	5	10	80
VS0335005AGN	41.32.605	1/2"	5	15	50
VS0335007AGN	41.32.610	3/4"	5	20	30
VS0335010AGN	41.32.615	1"	5	25	25
VS0335012AGN	41.32.620	1 1/4"	5	32	12
VS0335015AGN	41.32.625	1 1/2"	5	40	8
VS0335020AGN	41.32.630	2"	5	50	5

335 ■



YELLOW IRON HANDLE / MANIGLIA IN ACCIAIO GIALLA / GELBER EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335005FGN	41.32.606	1/2"	5	15	50
VS0335007FGN	41.32.611	3/4"	5	20	30
VS0335010FGN	41.32.616	1"	5	25	25
VS0335012FGN	41.32.621	1 1/4"	5	32	12
VS0335015FGN	41.32.626	1 1/2	5	40	8
VS0335020FGN	41.32.631	2"	5	50	5

335 ▲



YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA GIALLO / GELBER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335003PGN	41.32.602	3/8"	5	10	80
VS0335005PGN	41.32.607	1/2"	5	15	50
VS0335007PGN	41.32.612	3/4"	5	20	30
VS0335010PGN	41.32.617	1"	5	25	30
VS0335012PGN	41.32.622	1 1/4"	5	32	15

335M - M/F

100% FULL BORE | ISO 7/1 | EN 331

BALL VALVE MOD.335M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 135M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 135M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 135M M/F - PASSAGE INTÉGRALE

335M ●

YELLOW ALUMINIUM HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO GIALLA / GELBER ALUMINIUM HEBELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM LEVIER JAUNE



CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335M05AGN	41.32.635	1/2"	5	15	50
VS0335M07AGN	41.32.640	3/4"	5	20	30
VS0335M10AGN	41.32.645	1"	5	25	25
VS0335M12AGN	41.32.650	1 1/4"	5	32	12
VS0335M15AGN	41.32.655	1 1/2"	5	40	8
VS0335M20AGN	41.32.660	2"	5	50	5

335M ■



YELLOW IRON HANDLE / MANIGLIA IN ACCIAIO GIALLA / GELBER EISENHEBELGRIFF / MANETTE ACIER LEVIER JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335M05FGN	41.32.636	1/2"	5	15	50
VS0335M07FGN	41.32.641	3/4"	5	20	30
VS0335M10FGN	41.32.646	1"	5	25	25

335M ▲



YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA GIALLO / GELBER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE

CODE	REF.	SIZE	MOP	DN	
VS0335M05PGN	41.32.637	1/2"	5	15	50
VS0335M07PGN	41.32.642	3/4"	5	20	40
VS0335M10PGN	41.32.647	1"	5	25	30
VS0335M12PGN	41.32.652	1 1/4"	5	32	12

339 F/F

100% FULL BORE | ISO 7/1 | CE EN 331

BALL VALVE MOD. 339 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 339 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 339 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 339 F/F - PASSAGE INTÉGRALE

339

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



WITH PRESSURE PLUG
/ CON PRESA DI PRESSIONE
/ MIT ANSCHLUSS FÜR DRUCKMESSUNG
/ AVEC PRISE DE PRESSION

CODE	REF.	SIZE	MOP	
VS0339007PGN	41.32.662	3/4"	5	40
VS0339010PGN	41.32.663	1"	5	25

339M F/M

100% FULL BORE | ISO 7/1 | CE EN 331

BALL VALVE MOD. 339M F/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 339M F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 339M IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 339M F/M - PASSAGE INTÉGRALE

339M

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



WITH PRESSURE PLUG
/ CON PRESA DI PRESSIONE
/ MIT ANSCHLUSS FÜR DRUCKMESSUNG
/ AVEC PRISE DE PRESSION

CODE	REF.	SIZE	MOP	
VS0339M07PGN	41.32.665	3/4"	5	40
VS0339M10PGN	41.32.666	1"	5	25

337 M/M

90% ÷ 94% STANDARD BORE | ISO 7/1

BALL VALVE MOD. 337 M/M 90° - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 337 M/M 90° - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 337 AG/AG 90° - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 337 M/M 90° - PASSAGE STANDARD

337

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



CODE	REF.	SIZE	MOP	
VS0337005PGN •	87.81.136	1/2"		36

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

338 M/S

90% ÷ 94% STANDARD BORE | MX - ISO 7/1 FE - ISO 228

BALL VALVE MOD. 338 90° M/SWIVEL NUT - STANDARD BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 338 M/DADO PRIGIONIERO 90° - PASSAGGIO STANDARD
/ KUGELHAHN MOD. 338 AG/ÜBERWURFMUTTER 90° - STANDARD DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 338 M/ÉCROU TOURNANT 90° - PASSAGE STANDARD

338

YELLOW ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE / FARFALLA GIALLA ALLUMINIO / GELB ALUMINIUM FLÜGELGRIFF / MANETTE ALUMINIUM PAPILLON JAUNE



CODE	REF.	SIZE	MOP	
VS0338055PGN •	87.81.137	1/2"		36

• ON REQUEST / SU RICHIESTA / AUF ANFRAGE / SUR COMMANDE

GAS ACCESSORIES

/ ACCESSORI GAS

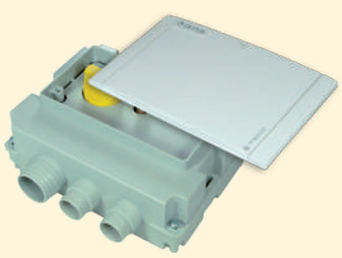
SINGLE SHUT-OFF DISTRIBUTION MANIFOLD FLAT SEAL

/ COLLETTORE DI DISTRIBUZIONE CON VALVOLA INTERCETTAZIONE E PRESA DI PRESSIONE TENUTA PIANA





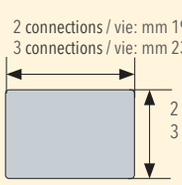




344

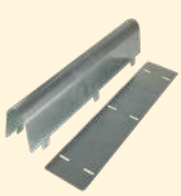
CODE	REF.	SIZE	CONNECTIONS	
VS0344002000	87.81.067	1" M - 3/4" M	2	5
VS0344003000	87.81.068	1" M - 3/4" M	3	1

/Sizes
/ Dimensioni



METAL DUCT FOR EXTERNAL PIPE

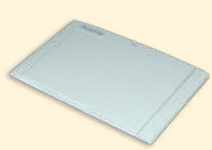
/ KIT CANALETTA METALLICA PER INCASSO TUBAZIONI ESTERNE



CODE	REF.	SIZE	
VA0344005030	87.81.077	750 x 50 mm	1

COVER PLATE FOR 2 WAYS MANIFOLD 87.81.067

/ PLACCA DI COPERTURA PER COLLETTORE A 2 VIE 87.81.067



CODE	REF.		
VA0344005010	87.81.075	-	1

COVER PLATE FOR 3 WAYS MANIFOLD 87.81.068

/ PLACCA DI COPERTURA PER COLLETTORE A 3 VIE 87.81.068



CODE	REF.		
VA0344005020	87.81.076	-	1

BUILT-IN VALVE WITH WHITE PLATE

/ KIT RACCORDO TERMINALE CON SCATOLA PER IMPIANTI GAS SOTTOTRACCIA

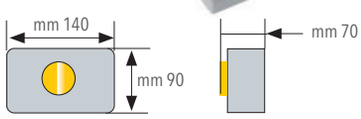


CODE	REF.	SIZE	
VA0345001000	87.81.074	1/2" F - 3/4" M	10

BUILT-IN STRAIGHT SHUT-OFF BALLVALVE TO COMBINE WITH COVER PLATES

/ VALVOLA DI INTERCETTAZIONE CON SCATOLA PER IMPIANTI GAS SOTTOTRACCIA





CODE	REF.	SIZE		
VA0345002000	87.81.069	3/4" M - 3/4" M	1	2

COVER PLATE - WHITE FOR ART. 87.81.069

/ PLACCA DI COPERTURA BIANCA PER ART. 87.81.069



CODE	REF.	COLOR		
VA0345003000	87.81.070	WHITE / BIANCO	1	30
VA0345003010	87.81.071	CHROME / CROMO	1	30
VA0345003030	87.81.073	BLACK / NERO	1	30

ELBOW 90° BALL VALVE FOR GAS INSTALLATIONS WITH THERMO-ACTIVATED SAFETY DEVICE

/ VALVOLA A SFERA 90° PER APPARECCHI GAS CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA AD ATTIVAZIONE TERMICA



CODE	REF.	SIZE	
VA0345005000	87.81.081	1/2" M x 1/2" M	1

STAINLESS STEEL AISI 316 FLEXIBLE HOSE WITH YELLOW PLASTIC COAT AND RUBBER GASKET FOR BOILER CONNECTION

/ TUBO FLESSIBILE PER CALDAIA A GAS IN ACCIAIO INOX AISI 316 RIVESTITO CON GUARNIZIONE IN GOMMA

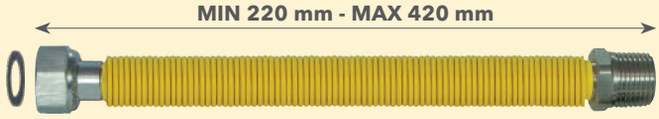
MIN 130 mm - MAX 220 mm



GAS / GAS

CODE	REF.	SIZE	
VA0345009300	87.81.506	1/2" F / M 130 - 220 mm	24
VA0345009350	87.81.508	3/4" F / M 130 - 220 mm	24

MIN 220 mm - MAX 420 mm



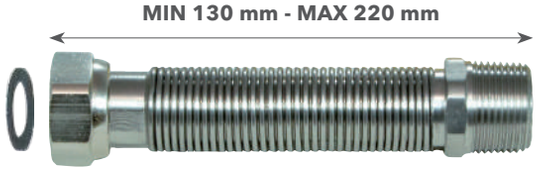
GAS / GAS

CODE	REF.	SIZE	
VA0345009310	87.81.507	1/2" F / M 220 - 420 mm	24
VA0345009360	87.81.509	3/4" F / M 220 - 420 mm	24

EXTENSIBLE AND FLEXIBLE STAINLESS STEEL PIPE FOR WATER

/ TUBO FLESSIBILE ED ESTENSIBILE PER ACQUA IN ACCIAIO INOX

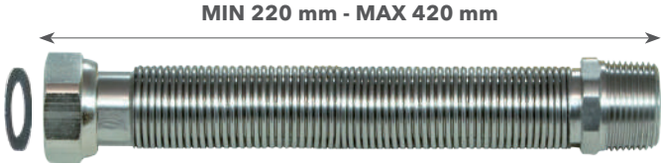
MIN 130 mm - MAX 220 mm



WATER / ACQUA

CODE	REF.	SIZE	
VA0345009400	87.81.510	1/2" F / M 130 - 220 mm	24
VA0345009450	87.81.512	3/4" F / M 130 - 220 mm	24

MIN 220 mm - MAX 420 mm

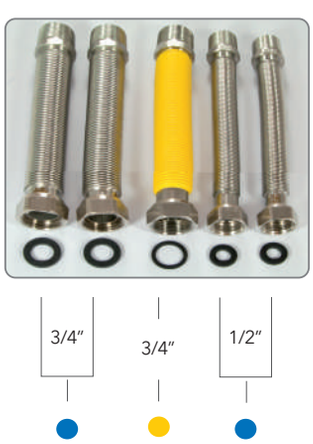


WATER / ACQUA

CODE	REF.	SIZE	
VA0345009410	87.81.511	1/2" F / M 220 - 420 mm	24
VA0345009460	87.81.513	3/4" F / M 220 - 420 mm	24

GAS BOILER KIT
/ KIT CALDAIA

MIN 130 mm - MAX 220 mm



CODE	REF.	SIZE	
VA0345009550	87.81.515	130 - 220 mm	5

GAS BOILER KIT
/ KIT CALDAIA

MIN 220 mm - MAX 420 mm



CODE	REF.	SIZE	
VA0345009500	87.81.514	220 - 420 mm	4

GAS BOILER KIT

/ KIT CALDAIA A GAS

REGULATIONS FOR GAS PIPE
/ NORMA PER TUBO GAS

UNI 11353

REGULATIONS FOR WATER PIPE
/ NORMA PER TUBO ACQUA

DM 174

WATER / ACQUA

GAS / GAS

FLEXIBLE HOSE IN STAINLESS STEEL FOR GAS HOB WITH GASKET

/ TUBO FLESSIBILE IN ACCIAIO INOX PER PIANO COTTURA CON GUARNIZIONE

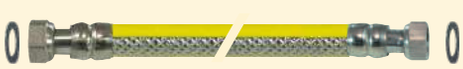


WITH GASKET AND PROTECTION CAP
/ CON GUARNIZIONE E TAPPO DI PROTEZIONE



FEMALE / FEMALE CONNECTION 1/2"

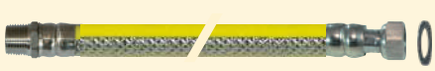
/ ATTACCO FEMMINA / FEMMINA 1/2"



CODE	REF.	SIZE	
VA0345009000	87.81.500	1/2" F / F - 1000 mm	10
VA0345009010	87.81.501	1/2" F / F - 1500 mm	10
VA0345009020	87.81.502	1/2" F / F - 2000 mm	10

MALE / FEMALE CONNECTION 1/2"

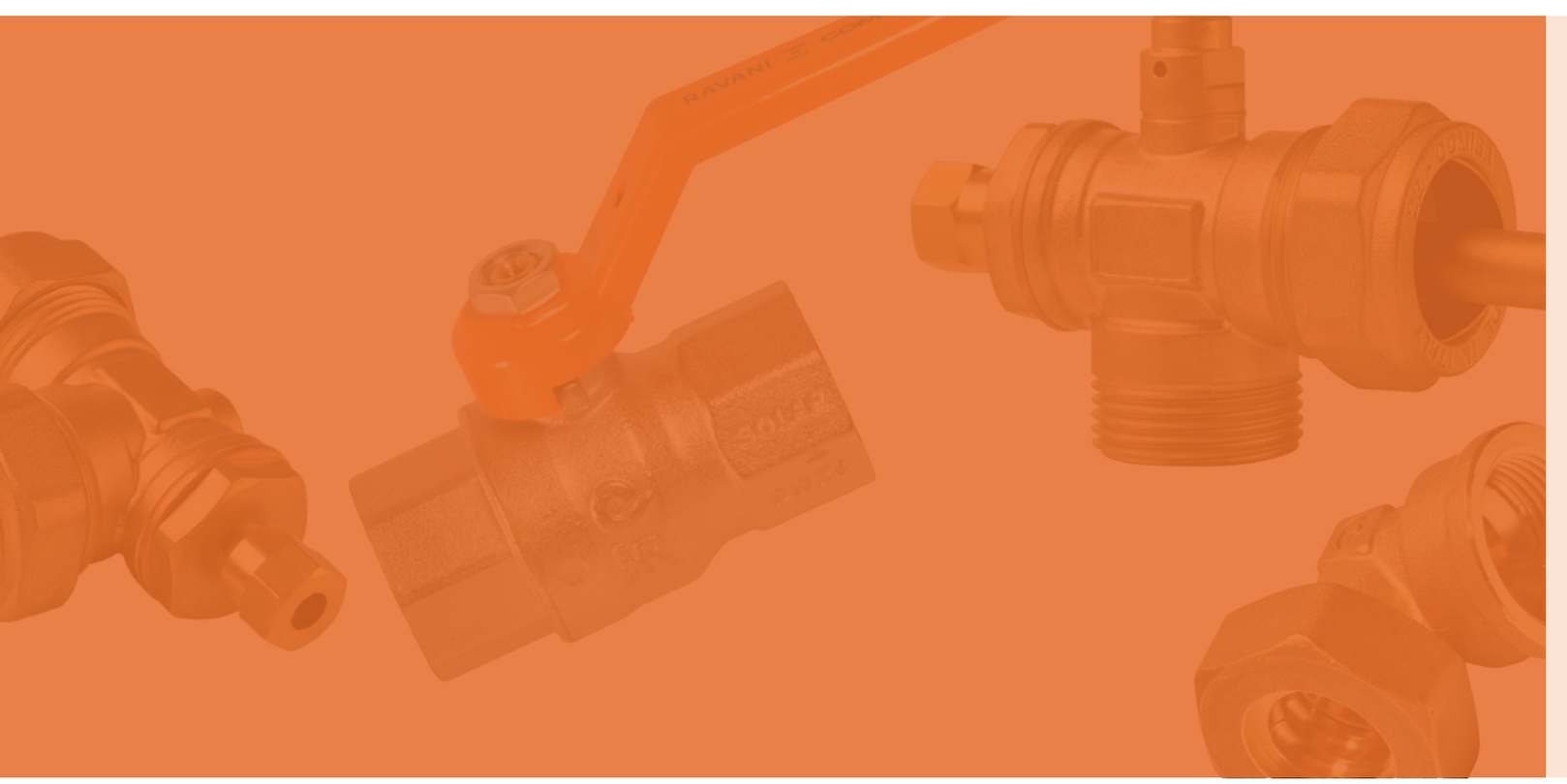
/ ATTACCO MASCHIO / FEMMINA 1/2"



CODE	REF.	SIZE	
VA0345009100	87.81.503	1/2" M / F - 1000 mm	10
VA0345009110	87.81.504	1/2" M / F - 1500 mm	1
VA0345009120	87.81.505	1/2" M / F - 2000 mm	10

SOLAR THERMAL SYSTEMS

/ SISTEMA SOLARE TERMICO
/ SOLARANLAGEN
/ INSTALLATIONS SOLAIRES





SOLAR THERMAL SYSTEMS

COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS	316
BALL VALVES FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS	318
MIXERS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS	319

COMPRESSION FITTINGS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

/ RACCORDI A STRINGERE PER SOLARE TERMICO
/ KLEMMVERBINDER FÜR SOLARANLAGEN
/ RACCORDS À VISSER POUR INSTALLATIONS SOLAIRES

BRASS



UNI EN 12164/12165
CW 617N
DIN 50930-6

MALE CROSS FITTING FOR COPPER PIPE WITH DRILL HOLDER AND MANUAL AIR VENT

/ RACCORDO A CROCE MASCHIO PER TUBO RAME CON PORTASONDA E VALVOLA A SFIATO
/ ANSCHLUSSSTÜCK AG FÜR CU-ROHR MIT FÜHLERLANZE UND HAND-ENDLÜFTERVENTIL
/ RACCORD EN CROIX AVEC DOIGT DE GANT, RACCORD BICÔNE POUR TUBE CUIVRE FILETAGE MÂLE, AVEC PURGEUR MANUEL



792

CODE	REF.	SIZE	
VA0792007220	73.08.455	22 mm x 3/4"	50

CROSS FITTING FOR COPPER PIPE WITH DRILL HOLDER AND MANUAL AIR VENT

/ RACCORDO A CROCE PER TUBO RAME CON PORTASONDA E VALVOLA A SFIATO
/ ANSCHLUSSSTÜCK FÜR CU-ROHR MIT FÜHLERLANZE UND HAND-ENDLÜFTERVENTIL
/ RACCORD EN CROIX AVEC DOIGT DE GANT, RACCORD BICÔNE POUR TUBE CUIVRE, AVEC PURGEUR MANUEL



793

CODE	REF.	SIZE	
VA0793000220	73.08.465	22 mm x 22 mm	40

AIR VENT WITH COPPER GASKET

/ VALVOLA SFIATO ARIA CON GUARNIZIONE IN RAME
/ LUFTSTOPFEN MIT KUPFERDICHTUNG
/ PERGEUR AVEC JOINT EN CURVE



797

CODE	REF.	SIZE		
VA0797005000	73.08.490	1/2"	10	150

DRILL HOLDER WITH COPPER GASKET

/ PORTASONDA CON GUARNIZIONE IN RAME
/ FÜHLERLANZE MIT KUPFERDICHTUNG
/ DOIGT DE GANT AVEC JOINT EN CURVE



794

CODE	REF.	SIZE		
VA0794005010	73.08.510	1/2" x 100 mm	10	100
VA0794005020	73.08.515	1/2" x 130 mm	10	100

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GERADE
/ MANCHON ÉGAL



776

CODE	REF.	SIZE		
RB0776000150	73.08.600	15 mm	10	150
RB0776000180	73.08.605	18 mm	10	100
RB0776000220	73.08.610	22 mm	10	80

MALE COUPLER CYLINDRICAL THREAD

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ MANCHON MÂLE CYLINDRIQUE



782

CODE	REF.	SIZE		
RB0782007180	73.08.630	18 mm x 3/4"	10	120
RB0782007220	73.08.635	22 mm x 3/4"	10	100
RB0782010220	73.08.640	22 mm x 1"	10	80

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



783

CODE	REF.	SIZE		
RB0783007220	73.08.645	22 mm x 3/4"	10	80
RB0783005220	73.08.650	22 mm x 1/2"	10	100

MALE ELBOW 90° CYLINDRICAL THREAD

/ GOMITO 90° MASCHIO CILINDRICO
/ KLEMMWINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT AG ZYLINDRISCHES GEWINDE
/ COUDE 90° MÂLE CYLINDRIQUE



784

CODE	REF.	SIZE		
RB0784007220	73.08.665	22 mm x 3/4"	10	60

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ KLEMMWINKELVERSCHRAUBUNG 90°
/ COUDE 90°



786

CODE	REF.	SIZE		
RB0786000220	73.08.685	22 mm	10	60

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ KLEMMWINKELVERSCHRAUBUNG 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE



787

CODE	REF.	SIZE		
RB0787007220	73.08.705	22 mm x 3/4"	10	60

STOP END

/ TAPPO CIECO
/ VERSCHLÜSSSTÜCK
/ BOUCHON



778

CODE	REF.	SIZE		
RB0778000150	73.08.765	15 mm	10	250
RB0778000180	73.08.770	18 mm	10	200
RB0778000220	73.08.775	22 mm	10	140

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



779

CODE	REF.	SIZE		
RF0779005000	73.08.570	1/2" x 1/2"	10	250
RF0779007000	73.08.575	3/4" x 3/4"	10	200
RF0779010000	73.08.580	1" x 1"	5	110

MALE PLUG

/ TAPPO MASCHIO
/ STOPFEN AG
/ BOUCHON MÂLE



777

CODE	REF.	SIZE		
RF077700500L	73.08.900	1/2"	10	350
RF0777007000	73.08.905	3/4"	10	150
RF0777010000	73.08.910	1"	5	100

TAP FILL-UNFILL SYSTEMS

/ RUBINETTO DI CARICO/SCARICO IMPIANTI
/ FÜLL-ENTLEERUNGSHAHN
/ VANNES DE CHARGEMENT-DÉCHARGEMENT DE L'INSTALLATION



785

CODE	REF.	SIZE	
VA0785005000	88.23.835	1/2"	50

DN 16 SOLAR

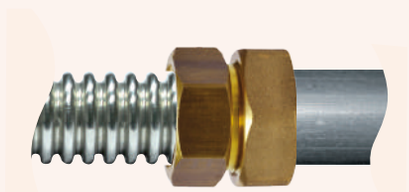
FEMALE COUPLER

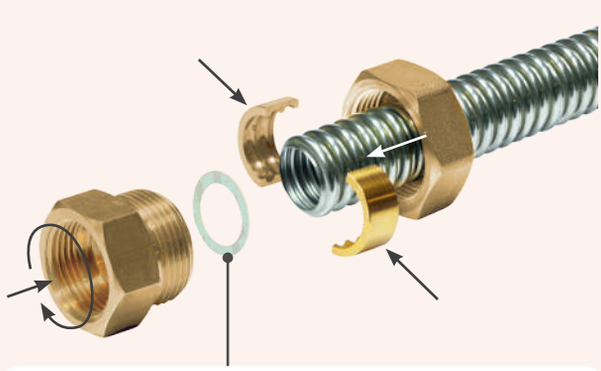
/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



788

CODE	REF.	SIZE		
VA0788007160	73.08.950	3/4" F - DN 16	10	100





ATTENTION - Insulating gasket not supplied with the fitting.
/ ATTENZIONE - Guarnizione isolante non fornita con il raccordo.
/ ACHTUNG - Isolierdichtung nicht im Lieferumfang enthalten.
/ AVERTISSEMENT - Joint isolant non fourni avec le raccord.

BALL VALVES FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

/ VALVOLE A SFERA PER SOLARE TERMICO
/ KUGELHÄHNE FÜR SOLARANLAGEN
/ VANNES À BOISSEAU SPHÉRIQUE POUR INSTALLATIONS SOLAIRES

133 - F/F

100% FULL BORE
ISO 7/1

BALL VALVE MOD.133 F/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 133 F/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 133 IG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 133 F/F - PASSAGE INTÉGRALE



133
ORANGE ALUMINIUM HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO ARANCIO
/ ORANGE ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER ORANGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0133005AAN	41.32.670	1/2"	10	50
VS0133007AAN	41.32.675	3/4"	10	30
VS0133010AAN	41.32.680	1"	10	25

133M - M/F

100% FULL BORE
ISO 7/1

BALL VALVE MOD.133M M/F - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 133M M/F - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 133M AG/IG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 133M M/F - PASSAGE INTÉGRALE



133
ORANGE ALUMINIUM HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO ARANCIO
/ ORANGE ALUMINIUM HEBELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM LEVIER ORANGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0133M05AAN	41.32.685	1/2"	10	50
VS0133M07AAN	41.32.690	3/4"	10	30
VS0133M10AAN	41.32.695	1"	10	25

134 - F/M

100% FULL BORE
ISO 228

BALL VALVE MOD.134 F/M - FULL BORE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 134 F/M - PASSAGGIO TOTALE
/ KUGELHAHN MOD. 134 IG/AG - VOLLER DURCHGANG
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 134 F/M - PASSAGE INTÉGRALE



134
ORANGE ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE
/ MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA ARANCIO
/ ORANGE ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ MANETTE ALUMINIUM MANETTE ALUMINIUM PAPILLON ORANGE

CODE	REF.	SIZE	PN	
VS0134003PAN	41.32.700	3/8"	10	130

USE: water and glycol (max. 50%)
MAX PRESSURE: 10 bar
OPERATING TEMPERATURE: - 30°C + 200°C.

/ FLUIDI AMMESSI: acqua e glicole (max 50%)
PRESSIONE MASSIMA: 10 Bar
TEMPERATURA DI ESERCIZIO: - 30°C + 200°C.

/ ANWENDUNG: Wasser und Glykol (max. 50%).
MAX. BETRIEBSDRUCK: 10 bar
TEMPERATUR: -30°C +200°C

/ EMPLOI: eau et glycol (maxi 50%)
PRESSION MAXI: 10 bar
TEMPÉRATURE: -30°C + 200°C.

MIXERS FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS

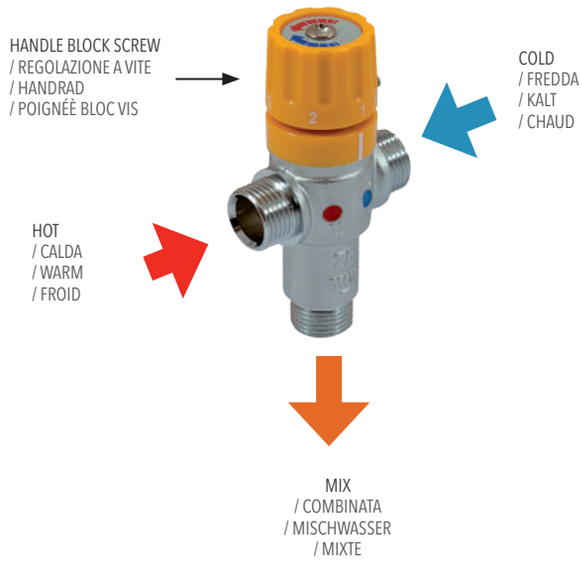
/ MISCELATORI PER SISTEMI SOLARE TERMICO
/ THERMOMISCHER FÜR SOLARANLAGEN
/ MELANGEURS POUR INSTALLATIONS SOLAIRES

THERMOSTATIC MIXER FOR SOLAR PANEL

/ MISCELATORE TERMOSTATICO PER PANNELLO SOLARE
/ THERMOMISCHER FÜR SOLARANLAGEN
/ MELANGEUR THERMOSTATIQUE POUR PANNEAUX SOLAIRES

780

CODE	REF.	SIZE	
VA078000500N	88.23.860	1/2"	6
VA078000700N	88.23.861	3/4"	6
VA078001000N	88.23.862	1"	6



SALES CONDITIONS AND ARTICLES INDEX

/ CONDIZIONI DI VENDITA E INDICE DEI CODICI
/ VERKAUFSBEDINGUNGEN UND ARTIKEL INDEX
/ CONDITIONS DE VENTE ET INDEX DES ARTICLES



SALES CONDITIONS

1. VALIDITY
1.1 The present General Conditions of Sale shall apply to any sale between ***Comisa S.p.A., Via Neziole, 27- 25055 -Pisogne (BS), Italy*** (hereinafter "COMISA") and the Client (hereinafter "Client").
1.2 The application of any different term and condition whatsoever, even if applied by the Client pursuant to reference made to its own purchasing or contractual provisions, is expressly excluded.
1.3 Any modification to the General Conditions of Sale herein, shall be endorsed by COMISA in writing, which will have the right to establish specific different conditions in each offer, and such specific condition will prevail over the present General Conditions of Sale.
1.4 Client acknowledges to be aware of the contents of the General Conditions of Sale, available at

2. ORDERS
All orders are accepted as advance bookings and are not subject to even partial deliveries without the issue of the Company's order confirmation.

3. PRICES
Only the prices indicated on COMISA's order confirmations are to be considered valid.

4. DELIVERY TERMS
The delivery terms indicated by COMISA are non-binding and do not entitle the Client to cancel the order or claim damages of any kind due to delays deriving from manufacturing problems or unforeseen circumstances, such as force majeure and/or others.

5. PACKAGING
The packaging used must be disposed of according to the procedures established by the national laws in force. COMISA S.p.A. declines all responsibility for damage to people or things due to non-compliant use.

6. PACKING UNITS
COMISA delivers goods ordered according to the standard packing (box) quantities specified in the price list/catalogue. In the event of a mismatch, the quantity may be rounded, without notice, to the quantity established per package (box) or multiple thereof. Only samples can be packaged loosely.

7. PAYMENT – RETENTION OF TITLE
7.1 The payment terms specified in the invoice are binding. No other conditions are accepted unless these have been expressly agreed upon between the parties beforehand. Cheques issued as payment shall always be made out to COMISA and are considered valid payment only after having been credited to COMISA's bank account and confirmed by COMISA's Financial department.
7.2 If the payments are not made as stipulated in the terms and without any prior agreement, COMISA reserves the right to suspend or cancel any supplies in the course of dispatch and any other orders already accepted by COMISA. Objections of any kind do not grant the customer the right to suspend any payments due. The orders dispatched and invoiced in whole or in part are subject to the conditions specified in this agreement, and it is agreed between the parties that payments for ordered goods are not contingent upon completion of the order. In the case of payments delayed beyond the specified terms identified in the invoice, default interest will begin to accrue without prejudice and with COMISA's right to take further action, at the rate specified by Italian Legislative Decree No. 231/02.
7.3 COMISA acknowledges as valid payments only those made to its headquarters or by bank wire transfer. The only parties authorized to receive payment on COMISA's behalf are those in a valid possession with explicit authorization to do so. Cheques and bills of exchange are received by COMISA "subject to collection" and the amount(s) specified therein are entered as the settlement of payment only after the amount(s) have been effectively deposited.
7.4 According to article 1523 of the Italian Civil Code, the property in the products shall not pass to Buyer until the relevant products – as well as all other amounts owed by Buyer to COMISA on any account in connection thereto - have been paid in full. COMISA reserves the right to require Buyer to return all partially unpaid Products at Buyer's sole cost and expense.

8. RESPONSIBILITIES AND CLAIMS
8.1 In regards to transport "FCA" COMISA accepts no responsibility for any delays, incorrect deliveries, breakage, theft, shortage or tampering with the material, and will therefore issue no credits for goods that have been tampered with, damaged or lost in transit. Any claims or complaints for apparent faults shall be made to the carrier immediately during the unloading of the materials, and specific reserve (as per D.p.r. No. 450 of August 2, 1985) should be entered in the delivery note, a copy of which should be sent as soon as possible to COMISA sales office.
8.2 COMISA will not accept complaints regarding non-delivery of packages, rolls or pallets not referred to in writing, in the carrier's delivery note. No claims will be accepted after 8 days from the delivery of the goods as specified in the delivery note, and the object of the claim should be clearly identified.

9. RETURNS
9.1 COMISA will not accept returned material unless it is due to a presumed "technical non-conformity" which has been accepted by a representative of COMISA or its laboratory, the result of delivery errors by COMISA or in any case of COMISA's discretion that is not attributable to the customer. The return should always take place upon prior authorization of COMISA.
9.2 Products will be accepted for return if:
- The merchandise returned is correctly packed and in perfect condition;
- It is accompanied by a "return of goods" rather than a "sale" note;
- The delivery note contains all references from the original purchase (invoice date and number);
- The delivery note and packaging contain the return authorisation number.

9.3 Any returns not adhering to the above conditions will be automatically refused and sent back. If the material is not returned in perfect condition or an objection due to "technical non-conformity" is unfounded, COMISA reserves the right to debit the customer with COMISA's resulting incurred costs
9.4 Client is charged with the depreciation costs amounting minimum 30% of products own value in case of any returns of unsold and unused goods, the Client is fully burdened with the cost of transportation, delivery and return goods.

10. GUARANTEE
10.1 Object of guarantee
10.1.1 COMISA products are guaranteed against faults and/or defects. COMISA guarantees its products for a period of 2 (two) years from the date of purchase of the product (as evidenced by the date shown on the purchase invoice) and the possibility for the Seller himself to exercise the right of recourse against the manufacturer, provided that the intervention has been previously evaluated and approved by COMISA. This means that just in case a defect attributable solely and exclusively to manufacturing defects is reported within 2 (two) years from the date of purchase, COMISA undertakes to replace a free title the defective Product or component. Compensation for any damage to people, animals or things deriving from the described defects are guaranteed by valid insurance coverage EXCLUSIVELY for claims caused by defective COMISA items. No claims will be compensated if arising from incorrect installation. Products that are stored or used in a way that does not comply with the operating conditions (see art. 10.2.1), are expressly excluded from the warranty.
10.1.2 COMISA guarantees materials for the realization of heating/cooling underfloor plants for the period of 10 years from the sale, on the condition that the whole plant is installed using entirely COMISA's materials or with materials previously authorized by COMISA in writing, according to COMISA' installation instructions. The guarantee applies only if the plant is used within the scope and functions for which it is designed.
10.1.3 According to art. 10.1.1, Comisa guarantees the COMISA PRESS SYSTEM, composed of Comisa press fittings, Comisa pipe and TH profile jaws for a period of 10 (ten) years from the date of purchase. This guarantee is excluded in case of use of fittings, pipes or jaws from another manufacturer, unless such components are previously tested and certified by Comisa as compatible with the products supplied by it.
10.1.4 Notwithstanding art. 10.1.1., COMISA guarantees the equipment for the machining of its Products, for 1 (one) year from the date of purchase of the equipment or one of its components or spare parts by the professional installer. The batteries for the operation of professional use equipment are guaranteed for 6 (six) months from the date of purchase of the equipment or one of its components or spare parts made by the professional installer.
10.2 Exclusion of guarantee
10.2.1 By way of example, any damages deriving from:
- Product modifications or alterations by the Customer or third parties different from COMISA;
- Improper use or non-compliance with COMISA's instructions for use;
- Improper maintenance.

Are excluded from the guarantee as per art. 10.1
10.2.2 Guarantee provided for by article 10.1.2 does not apply:
- In case of use of materials not guaranteed or not authorized by COMISA in writing;
- If the defect derives from an incorrect installation, improper maintenance or alterations of the plant not authorized by COMISA;
- If the defect results from major force events affecting the systems, plants, and/or centrals present on the Customer's premises to which COMISA's system/plant is directly or indirectly connected or dependent upon whatsoever;
- If the Customer knew of the existence of the defect or could not ignore its existence using ordinary diligence.

10.3 Territorial extension of the guarantee
COMISA's guarantees as per article 10.1 are valid worldwide except in the U.S.A. and Canada.
10.4 Forfeiture of the guarantee
Guarantees of article 10.1 are forfeited terminate if:
- Installation of the system does not comply with the mounting instructions published by COMISA;
- The system is used for the conduction of liquids other than those listed in COMISA's publications; or
- Liquids are introduced into the system with temperature and pressure values that do not comply with COMISA's published instructions.

10.5 Obligations of the beneficiary of the warranty
The above terms are binding upon COMISA subject to the fulfilment of all the following conditions:
- Written notice sent to COMISA within 8 days from delivery or from the date of the occurrence of the concealed damage, indicating the invoice and delivery note number of the goods being claimed as defective, specific description of such defects and enclosing the photos of damaged products; The defect should be notified immediately upon delivery.
- Compliance with the technical specifications regarding the field of application, the technical installation instructions and the legislation in force at the time of installation;
- The defective parts should be kept in the condition as delivered, without being modified, installed or further transformed;
- Any use of the equipment where the assumed defective system is installed must be immediately stopped.

10.6 Obligation to pay
The Customer cannot raise any objection to avoid or delay outstanding payments according to article 1462 of the Italian Civil Code.
10.7 Co-dispute of defects, assessment and definition of the damage.
10.7.1 COMISA shall not be liable for damages deriving from unauthorized interventions by third parties other than COMISA and shall not accept any return unless previously communicated to and authorized by COMISA.
10.8 Guarantees by law
All products published in COMISA's catalogue different from the COMISA PRESS system and from materials provided for the realization and installation of underfloor heating/cooling systems, to which commercial guarantee of article 10.1 - 10.7 of these General Conditions of Sale apply, are guaranteed by law in article 1490 of the Italian Civil Code and by article 128-135 of the Leg. Decree No. 206/05 (Consumers' Code), where applicable.
10.9 Complaints
The Client has the right to submit a claim in the case of irregularities in COMISA's products, in such a case has to immediately inform distributor or importer to get and fill in the "Comisa Claim Form" and follow listed procedures.

11. MARKETING ACTIVITIES
Every Client marketing activity, which regards using Comisa's logo, products images or photos has to be previously approved by Comisa's Management. It is allowed to use only logos of Comisa's property.

12. CATALOGUES AND BROCHURES
All pictures shown in COMISA's catalogues, leaflets, offers, drawings, price sheets, web site and documents of sale are approximations only for the use of explaining and illustrating the main features of the product and are not binding in respect to weight and dimension specifications stated or shown therein.

13. JURISDICTION - GOVERNING LAW
The Courts of Brescia, Italy, shall have exclusive jurisdiction over all disputes arising between COMISA and the Customer.

CONDIZIONI DI VENDITA

1. AMBITO DI VALIDITÀ
1.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita si applicano e sono parte integrante di ogni contratto di vendita e fornitura concluso tra ***Comisa S.p.A. con sede in Via Neziole, 27 - 25055 - Pisogne (BS)***, (in seguito COMISA) ed il Cliente (in seguito "il Cliente").
1.2 È espressamente esclusa l'applicazione di ogni altra diversa disposizione, anche se indicata dal Cliente in base ad un richiamo da questi fatto alle proprie condizioni contrattuali o di acquisto.
1.3 Qualsiasi modifica delle presenti condizioni dovrà essere confermata per iscritto da COMISA, la quale potrà indicare diverse specifiche condizioni per ogni offerta, che prevarranno sulle presenti condizioni generali.
1.4 Il Cliente dà atto di essere a conoscenza del contenuto delle presenti condizioni generali di vendita, disponibili sul sito internet

2. ORDINI
Tutti gli ordini si intendono assunti a titolo di prenotazione e senza la nostra conferma d'ordine, non impegnano la ns. Società alla consegna anche parziale di quanto ordinato.

3. PREZZI
Si intendono validi solamente i prezzi indicati della nostra conferma d'ordine.

4. TERMINI DI CONSEGNA
I termini di consegna indicati da COMISA sono soltanto indicativi e non danno diritto al Cliente di annullare l'ordine o reclamare danni di qualsiasi natura per ritardi derivanti da incidenti di fabbricazione o di forza maggiore.

5. IMBALLO
Gli imballi utilizzati dovranno essere smaltiti secondo le modalità previste dalle leggi nazionali in vigore, COMISA S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone o cose per uso difforme da quello cui essi sono stati concepiti.

6. CONFEZIONI
COMISA consegna merci ordinate secondo le quantità standard previste per confezione come specificato a listino/catalogo. In caso di mancata corrispondenza la quantità potrà essere arrotondata, senza preavviso, alla quantità stabilita per confezione o multipla di essa. Solo le campionature potranno essere consegnate "sfuse".

7. PAGAMENTI – PATTO DI RISERVATO DOMINIO
7.1 I termini di pagamento specificati in fattura si intendono tassativi. Non si accettano condizioni difformi se non preventivamente ed espressamente pattuite. In caso di pagamento mediante assegno, esso deve essere intestato a COMISA e viene accettato salvo buon fine.
7.2 Qualora i pagamenti non siano effettuati nei termini stabiliti, senza preventivo accordo, COMISA si riserva il diritto di sospendere o annullare le forniture in corso di spedizione ed ogni altro eventuale ordine già accettato. Eventuali contestazioni di qualsiasi natura non conferiscono al Cliente la facoltà di sospendere i pagamenti in corso. Gli ordini evasi e fatturati, anche in parte, saranno regolati alle condizioni stabilite, intendendosi che i pagamenti delle merci spedite non potranno essere subordinati al completamento dell'ordine. Sui pagamenti ritardati oltre i termini stabiliti e riportati in fattura, decorreranno, senza pregiudizio di ogni altra azione, gli interessi di mora ai sensi del D.Lgs. n. 231/02.
7.3 COMISA riconosce validi solamente i pagamenti effettuati presso la propria Sede Sociale o tramite bonifico bancario. Possono ricevere pagamenti per nostro conto solo coloro che sono muniti di apposito ed esplicito mandato. In ogni caso gli assegni e gli effetti cambiari vengono da noi ricevuti "salvo buon fine" ed il loro importo è da noi registrato a saldo o acconto di nostri crediti subordinatamente e solo dopo l'avvenuto effettivo incasso.
7.4 Ai sensi dell'art. 1523 c.c., la proprietà della merce non passa in capo al Cliente fino all'integrale pagamento del prezzo. COMISA si riserva il diritto di richiedere al Cliente la restituzione della merce non pagata entro i termini concordati, a spese del Cliente.

8. RESPONSABILITÀ E RECLAMI
8.1 Nel caso in cui il trasporto sia a carico dell'acquirente (FCA), COMISA non è responsabile di eventuali ritardi, disguidi, rotture, furti, ammanchi, manomissioni dei ns. materiali e pertanto non accredita merce manomessa, danneggiata o perduta nel corso del trasporto. Eventuali reclami o contestazioni per vizi apparenti devono essere comunicati immediatamente al Vettore all'atto dello scarico del materiale, effettuando specifica riserva scritta apponendo "riserva di controllo" sul documento di trasporto-bolla di consegna (D.P.R. NR. 450 del 02.08.1985), inviandone tempestivamente copia al nostro Ufficio Commerciale.
8.2 Non saranno accettate contestazioni relative a mancanza di colli, rotoli o pallets non rilevate/riferite per iscritto sulla bolla di consegna e sul bollettino del Vettore. I reclami sono accettati non oltre 8 (otto) giorni dalla data di consegna della merce rilevabile sulla bolla di consegna e devono riportare in modo chiaro l'oggetto della contestazione.

9. RESI
9.1 COMISA non accetterà il materiale reso a meno che non sia dovuto a una presunta "non conformità tecnica" accertata da un rappresentante di COMISA o dal suo laboratorio, a errori di consegna da parte di COMISA o comunque a discrezionalità di COMISA che non sia attribuibile al Cliente.
Il reso deve sempre avvenire previa autorizzazione di COMISA.
9.2 Il materiale viene accettato in restituzione solamente se:
- viene restituito perfettamente imballato e in ottime condizioni;
- è accompagnato da una bolla con causale "reso merce" e non "vendita";
- la bolla di accompagnamento contiene tutti i riferimenti dell'acquisto originario (numero e data fattura);
- sul ddt di reso e sull'involucro esterno dei colli viene riportato il numero di autorizzazione al reso.

9.3 Qualsiasi reso non conforme a quanto summenzionato viene automaticamente respinto. Qualora il materiale non venga reso in ottime condizioni o se la contestazione per "non conformità tecnica" sia priva di fondamento, COMISA si riserva di addebitare al Cliente i costi sostenuti.
9.4 Al cliente viene decurtato il 30% minimo del valore dei prodotti in caso di eventuali restituzioni di merci non vendute e non utilizzate, accollandosi pienamente il costo del trasporto, della consegna e della restituzione.

10. GARANZIA
10.1 Oggetto della garanzia
10.1.1 I prodotti COMISA vengono garantiti da vizi e/o difetti. COMISA garantisce i propri Prodotti per un periodo di 2 (due) anni dalla data di acquisto del prodotto (fa fede la data riportata sulla fattura di acquisto) e la possibilità per il Venditore stesso di esercitare il diritto di rivalsa nei confronti del produttore, purché l'intervento sia stato preventivamente valutato ed approvato da COMISA. Questo significa che nel caso in cui venga segnalata una difettosità attribuibile solo ed esclusivamente a difetti di fabbricazione entro 2 (due) anni dalla data di acquisto, COMISA si impegna a sostituire a titolo gratuito il Prodotto o il componente difettoso. Il risarcimento di eventuali danni a persone, animali o cose derivanti dalle difettosità descritte è garantito da una copertura assicurativa valida ESCLUSIVAMENTE per sinistri causati da articoli di produzione COMISA difettosi, e non da un errata posa in opera. Sono espressamente esclusi dalla garanzia i prodotti custoditi o utilizzati in modo non conforme alle condizioni operative (vedi art. 10.2.1).
10.1.2 COMISA garantisce i materiali forniti per la realizzazione di impianti di riscaldamento/raffrescamento a pavimento per il periodo di 10 (dieci) anni dalla vendita, a condizione che tutto l'impianto venga eseguito esclusivamente con materiali COMISA, o comunque con materiali autorizzati per iscritto da COMISA, secondo le indicazioni di installazione e di posa fornite da COMISA. La garanzia è valida solamente se l'impianto è usato per gli scopi e le funzioni cui esso è destinato.
10.1.3 Alle condizioni di cui all'art. 10.1.1., COMISA garantisce il sistema COMISA PRESS SYSTEM, composto congiuntamente da raccordi COMISA PRESS, tubo COMISA e ganasce profilo TH per un periodo di 10 (dieci) anni dalla data di vendita. Tale garanzia è esclusa in caso di utilizzo di raccordi, tubi o ganasce di altro produttore, a meno che tali componenti non siano preventivamente testati e certificati da COMISA come compatibili con i prodotti da lei forniti.
10.1.4 In deroga all'art. 10.1.1., COMISA garantisce le attrezzature per la lavorazione dei propri Prodotti, per 1 (uno) anno dalla data di acquisto dell'attrezzatura o di un suo componente o parte di ricambio da parte del professionista installatore. Le batterie per il funzionamento delle attrezzature ad uso professionale sono garantite per 6 (sei) mesi dalla data di acquisto dell'attrezzatura o di un suo componente o parte di ricambio effettuata dal professionista installatore.
10.2 Esclusione della garanzia
10.2.1 A titolo esemplificativo, sono esclusi dalla garanzia di cui all'art. 10.1 e sottoarticoli i danni derivanti da:
- Modifiche o manomissioni del prodotto da parte dell'acquirente o di terzi;
- Uso improprio od inosservanza delle istruzioni per l'uso;
- Errata manutenzione.

10.2.2 La garanzia di cui all'art. 10.1.2 non opera:
- In caso di utilizzo di materiali non garantiti da COMISA o da questa non autorizzati per iscritto;
- Quando il difetto dipende da un'errata installazione, da un'errata manutenzione o da interventi sull'impianto non autorizzati da COMISA;
- Quando il difetto dipende da causa di forza maggiore o da guasti o rotture di sistemi, impianti, strutture, centrali presenti presso la sede del Cliente, ai quali l'impianto COMISA è direttamente o indirettamente collegato, o in qualsiasi modo dipendente;
- Quando il Cliente sia stato a conoscenza del difetto, o non abbia potuto ignorarlo utilizzando l'ordinaria diligenza.

10.3 Estensione territoriale della garanzia.
Le garanzie di cui all'art. 10.1 sono valide in tutti i Paesi del mondo, esclusi U.S.A. e Canada.
10.4 Decadenza dalla garanzia.
Le garanzie di cui all'art. 10.1 decadono qualora:
- L'installazione del sistema non avvenga conformemente alle istruzioni di montaggio riportate nelle pubblicazioni tecniche COMISA;
- Il sistema venga utilizzato per condurre sostanze liquide diverse da quelle elencate nelle pubblicazioni COMISA;
- Nel sistema vengano immessi liquidi a valori di pressione e temperature diversi dai rispettivi limiti riportati sulle pubblicazioni COMISA.

10.5 Obblighi del beneficiario della garanzia.
Le garanzie di cui sopra sono operanti solamente nell'ipotesi in cui il beneficiario rispetti tutte le condizioni di seguito esposte:
- Segnalazione per iscritto, entro 8 (otto) giorni dalla consegna della merce o dalla scoperta del vizio, indicando il numero di fattura e di bolla cui è riferita la merce presunta viziata, nonché la specifica descrizione del difetto riscontrato e relative foto dei prodotti danneggiati;
- Avere rispettato i capitolati tecnici dei campi specifici di applicazione, nonché le regole tecniche di installazione e la normativa vigente al momento della posa;
- Avere conservato la merce viziata nello stato in cui è stata fornita, senza alcuna manomissione o lavorazione ulteriore;
- Avere bloccato il funzionamento dell'impianto su cui è installato il sistema presunto viziato.

10.6 Obbligo di pagamento.
L'acquirente non può opporre eccezioni al fine di evitare o ritardare il pagamento ai sensi dell'art. 1462 c.c.
10.7 Contestazione dei vizi, accertamento e definizione del danno.
10.7.1 Non potranno essere reclamati danni conseguenti ad interventi effettuati dall'acquirente senza la preventiva autorizzazione di COMISA, né verranno accettati resi da parte del cliente, senza che ciò sia preventivamente comunicato ed autorizzato da COMISA.
10.8 Garanzie di legge.
Tutti i prodotti a catalogo COMISA diversi dai materiali forniti per la realizzazione di impianti di riscaldamento/raffrescamento a pavimento, per i quali opera la garanzia commerciale di cui agli artt. 10.1 - 10.7, sono soggetti alla garanzia di legge di cui all'art. 1490 c.c. e agli artt. 128 - 135 del D. Lgs. n. 206/05 (Codice del Consumo), in quanto applicabili.
10.9 Reclami.
Il Cliente ha il diritto di presentare un reclamo in caso di irregolarità nei prodotti di COMISA, in tal caso deve immediatamente informare il distributore o l'importatore per ottenere e compilare la "Comisa Claim Form" e seguire le procedure elencate.

11. ATTIVITÀ DI MARKETING
Ogni attività di marketing del Cliente, che riguardi il logo COMISA, immagini di prodotti, altre immagini tecniche, deve essere precedentemente approvata da COMISA. Non è consentito utilizzare loghi o altri materiali coperti da diritto che non siano di esclusiva proprietà COMISA.

12. CATALOGHI E OPUSCOLI
Tutte le illustrazioni contenute nei cataloghi, negli opuscoli, nelle offerte, nei disegni COMISA e sul sito web hanno un valore puramente esplicativo ed illustrativo e non sono vincolanti relativamente alle indicazioni di peso e dimensioni ivi raffigurate/indicate.

13. FORO COMPETENTE
Per qualsiasi controversia insorta fra COMISA ed il Cliente è competente in via esclusiva il Foro di Brescia.

VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. Geltungsbereich
1.1 Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen werden bei jedem Verkaufs- und Lieferungsvertrag zwischen **COMISA S.p.A., mit Sitz in Via Neziole 27, 25055 Pisogne (BS)** (im folgenden Text: COMISA) und dem Kunden (im folgenden Text: Kunde) angewandt, und sind dessen integrierender Bestandteil.
1.2 Die Anwendung jeder anderslautenden Bestimmung ist ausdrücklich ausgeschlossen, auch wenn der Kunde sich auf die eigenen Vertrags- oder Einkaufsbedingungen bezieht. **1.3** Jede Änderung dieser Bedingungen muss schriftlich von COMISA bestätigt werden. COMISA kann für jedes Angebot andere spezifische Bedingungen angeben, die Vorrang gegenüber diesen allgemeinen Bedingungen haben.
1.4 Der Kunde bestätigt, den Inhalt der vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen zu kennen, die auch auf der Website verfügbar sind.

2. Aufträge
Ohne Auftragsbestätigung verpflichten Bestellungen unser Unternehmen nicht, die bestellte Ware vollständig oder teilweise zu liefern.

3.Preise
Es gelten ausschließlich die Preise, die auf unseren Auftragsbestätigungen angegeben sind.

4. Lieferfristen
Die von COMISA angegebenen Liefertermine sind nur Richtwerte und berechtigen den Kunden nicht, die Bestellung wegen Verzögerungen aus betrieblichen Gründen oder höherer Gewalt zu stornieren oder Schadensersatz jeglicher Art zu verlangen.

5. Verpackung
Die verwendeten Verpackungen müssen gemäß den geltenden nationalen Gesetzen entsorgt werden. COMISA S.p.A. lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen ab, die auf eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung zurückzuführen sind.

6. Verpackungseinheiten
COMISA liefert die bestellten Artikel in den Standard-Verpackungseinheiten (Box q.ty), die in den Preislisten/Katalog angegeben sind. Im Falle einer Nichtübereinstimmung kann die Menge ohne vorherige Ankündigung auf die festgelegte Verpackungseinheit oder ein Vielfaches davon auf- oder abgerundet werden. Nur Muster können "lose" geliefert werden.

7. Zahlungsbedingungen - Eigentumsvorbehalt
7.1 Die in der Rechnung genannten Zahlungsfristen sind verbindlich. Es werden keine anderslautenden Bedingungen akzeptiert, wenn diese nicht vorab mit COMISA ausdrücklich vereinbart wurden. Eventuelle Zahlungsschecks müssen immer auf den Namen „COMISA s.p.a.„ ausgestellt sein und werden nur unter dem Vorbehalt der Einlösung angenommen.
7.2 Für den Fall, dass ohne vorherige Absprache die Zahlungen nicht innerhalb der angegebenen Fristen eingehen, behält sich COMISA das Recht vor, alle Lieferungen und anderen bereits angenommenen Bestellungen zu unterbrechen oder zu stornieren. Streitigkeiten jeglicher Art geben dem Kunden nicht das Recht, laufende Zahlungen einzustellen. Bestellungen, die bearbeitet und in Rechnung gestellt wurden, auch teilweise, unterliegen den festgelegten Bedingungen, wobei die Zahlung der versandten Ware nicht von der Ausführung der Bestellung abhängig ist. Bei verspäteter Zahlung über die vereinbarten und in der Rechnung genannten Fristen hinaus werden wir, vorbehaltlich anderer Schritte, Fälligkeitszinsen gemäß dem Italienischen legislativen Beschluss N. 231/02 berechnen.
7.3 COMISA erkennt lediglich Banküberweisungen oder Zahlungen, die beim Firmensitz derselben ausgeführt wurden, als gültige Zahlungen. Nur diejenigen, die in Besitz einer spezifischen und ausdrücklichen Vollmacht sind, können Zahlungen in unserem Namen entgegennehmen. Auf jeden Fall werden Schecks und Wechsel vorbehaltlich deren Einlösung angenommen, die Entsprechenden Beträge werden als Saldo oder Abschlagszahlung ausschließlich erst nach dem tatsächlich erfolgten Inkasso verbucht.
7.4 Gemäß Art. 1523 des italienischen ZGB, bleibt die Ware bis zu ihrer vollständigen Bezahlung Eigentum von COMISA. COMISA behält sich das Recht vor, den Kunden aufzufordern, die Ware, die nicht innerhalb der vereinbarten Fristen bezahlt wurde, auf seine Kosten zurückzusenden.

8. Haftungsregelung und Beschwerden
8.1 Falls der Transport vom Käufer getragen wird (FCA), ist COMISA nicht für Verzögerungen, Missverständnisse, Brüche, Diebstähle, Fehlmengen und Manipulationen an unseren Materialien verantwortlich, und schreibt daher keine Ware gut, die während des Transports manipuliert, beschädigt oder verloren wurde. In jedem Fall müssen eventuelle Beanstandungen oder Beschwerden wegen sichtbarer Mängel umgehend beim Transportunternehmen bei der Warenentladung durch schriftlichen Vorbehalt auf dem Lieferschein geltend gemacht werden (DPR Nr. 450 vom 02.08.1985); gleichzeitig muss eine Kopie an COMISA gesendet werden.
8.2 Beanstandungen wegen fehlender Frachtstücke, Rollen oder Paletten werden nicht berücksichtigt, wenn sie nicht auf dem Lieferschein des Transportunternehmens vermerkt sind. Es werden nur Beschwerden berücksichtigt, die innerhalb von 8 Tagen ab Warenlieferung eingehen, auf dem Lieferschein vermerkt sind und deutlich den Grund der Beanstandung benennen.

9. Rückgaben
9.1 Ordnungsgemäß ausgelieferte Ware wird nicht zurückgenommen, außer im Falle von Beanstandungen wegen eines angenommenen „technischen Mangels", der durch einen COMISA Beauftragten oder in einem unserer Labore festgestellt wurde, oder wegen fehlerhafter Lieferung, die COMISA zuzuordnen ist. Die Rückgabe muss auf jeden Fall vorab von COMISA genehmigt werden.
9.2 Rückgaben werden nur dann angenommen, wenn:
- Die Ware perfekt verpackt und in einwandfreiem Zustand zurückgegeben wird;
- Auf dem beigefügten Lieferschein die Bezeichnung „Rückgabe" und nicht „Verkauf" angegeben ist;
- Der Lieferschein alle Referenzen bzgl. des ursprünglichen Kaufs (Rechnungsnummer und -datum) enthält;
- Die Rücksendenummer sowohl auf dem Lieferschein als auf der äußeren Verpackung angegeben ist.

9.3 Jede Rückgabe, die diesen Anforderungen nicht entspricht, wird automatisch zurückgewiesen. Wenn die Ware nicht in einwandfreiem Zustand zurückgegeben wird, oder die Beanstandung wegen "technischer Mängel" grundlos ist, behält sich COMISA vor, den Kunden mit den entstandenen Kosten zu belasten und die Gutschrift um einen Pauschalbetrag nach Nettowarenwert zu kürzen.
9.4 Dem Kunden werden die Abschreibungskosten in Höhe von mindestens 30% des Eigenwertes der Produkte im Falle von Rücksendungen von unverkauften und unbenutzten Waren in Rechnung gestellt, der Kunde ist vollständig mit den Transport-, Liefer- und Rückgabekosten belastet.

10. Garantie
10.1 Gegenstand der Garantie
10.1.1 COMISA-Produkte sind gegen Fehler und/oder Mängel garantiert. COMISA garantiert seine Produkte für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab dem Datum des Kaufs des Produkts (das auf der Kaufrechnung angegebene Datum ist verbindlich) und sieht die Möglichkeit für den Verkäufer vor, ein Regressrecht gegen den Hersteller auszuüben, sofern der Eingriff zuvor von COMISA bewertet und genehmigt wurde. Das bedeutet, dass für den Fall, dass innerhalb von 2 (zwei) Jahren ab Kaufdatum ein Mangel gemeldet wird, der ausschließlich auf Herstellungsfehler zurückzuführen ist, verpflichtet sich COMISA, das defekte Produkt oder die defekte Komponente kostenlos zu ersetzen. Der Schadenersatz von Personen-, Tier- oder Sachschäden, die sich aus den beschriebenen Mängeln ergeben, wird durch Versicherungsschutz garantiert, der AUSSCHLIESSLICH für Ansprüche gilt, die durch fehlerhafte COMISA-Produktionsartikel und nicht durch fehlerhafte Installation verursacht wurden. Produkte, die nicht den Betriebsbedingungen entsprechend gelagert oder verwendet werden, sind ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen (siehe Art. 10.2.1).
10.1.2 COMISA gewährleistet Garantie über die gelieferten Materialien für den Bau von Fußbodenheizungs-/-kühlungssystemen für einen Zeitraum von 10 (zehn) Jahren ab Verkauf, vorausgesetzt, dass das komplette System ausschließlich mit COMISA-Materialien oder mit von COMISA schriftlich genehmigten Materialien gemäß den von COMISA bereitgestellten Installations- und Verleganweisungen ausgeführt wird. Die Garantie gilt nur, wenn das System für die Zwecke und Funktionen verwendet wird, für die es bestimmt ist.
10.1.3 Unter den in Art. 10.1.1. festgelegten Bedingungen, gewährleistet COMISA Garantie über das COMISA PRESS SYSTEM, bestehend aus COMISA PRESS Fittings, COMISA Rohr und TH-Profilbacken, für einen Zeitraum von 10 (zehn) Jahren ab Verkaufsdatum. Diese Garantie ist bei Verwendung von Fittings, Rohren oder Backen eines anderen Herstellers ausgeschlossen, es sei denn, diese Komponenten wurden zuvor von COMISA getestet und mit den von ihr gelieferten Produkten als kompatibel erwiesen und zertifiziert.
10.1.4 Abweichend von Artikel 10.1.1., gewährleistet COMISA Garantie über die Werkzeuge zur Verarbeitung ihrer Produkte für 1 (ein) Jahr ab Kaufdatum der Ausrüstung oder einer ihrer Komponenten oder Ersatzteile durch den professionellen Installateur. Die Batterien für den Betrieb des Geräts für den professionellen Gebrauch haben eine Garantie von 6 (sechs) Monaten ab Kaufdatum des Geräts oder einer seiner Komponenten oder Ersatzteile, die vom professionellen Installateur hergestellt wurden.
10.2 Gewährleistungsausschluss
10.2.1 Beispielsweise, sind von der Garantie gemäß Art. 10.1 und Unterartikel, die Schäden, die sich aus folgenden Gründen ergeben, ausgeschlossen:
- Modifikationen oder Manipulationen des Produkts durch den Käufer oder Dritte;
- Unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung;
- Falsche Wartung.

10.2.2 Die Garantie gem. 10.1.2 funktioniert nicht:
- Im Falle der Verwendung von Materialien, die nicht von COMISA garantiert oder von COMISA nicht schriftlich genehmigt wurden;
- Wenn der Mangel auf einer fehlerhaften Installation, einer fehlerhaften Wartung oder Eingriffen in das System beruht, die nicht von COMISA genehmigt wurden;
- Wenn der Mangel auf höherer Gewalt oder auf Ausfällen oder Störungen von Systemen, Anlagen, Bauwerken, Kraftwerken beim Kunden beruht, mit denen das Werk von COMISA direkt oder indirekt verbunden oder in irgendeiner Weise abhängig ist;
- wenn der Kunde den Mangel kannte oder bei verkehrsüblicher Sorgfalt nicht übersehen konnte.

10.3 Räumliche Ausdehnung der Garantie. Die Garantien gemäß Art. 10.1 gelten in allen Ländern der Welt mit Ausnahme der USA und Kanada.
10.4 Verfall der Garantie. Die Garantien gemäß Art. 10.1 erlischen, wenn:
- Die Installation des Systems nicht in Übereinstimmung mit den Montageanweisungen in den technischen Veröffentlichungen von COMISA erfolgt;
- Das System verwendet wird, um flüssige Substanzen zu leiten, die nicht in den COMISA-Veröffentlichungen aufgeführt sind;
- Flüssigkeiten mit Druck- und Temperaturwerten, die von den jeweiligen Grenzwerten abweichen, die in COMISA Veröffentlichungen angegebenen sind, in das System eingeführt werden.

10.5 Pflichten der Garantiebegünstigten
Damit die Garantien gem. Artikel 10.1 Berücksichtigung finden, müssen all die folgenden Bedingungen erfüllt werden.
-Schriftliche Mitteilung direkt an COMISA innerhalb von 8 Tagen ab Warenlieferung oder Feststellung des versteckten Mangels mit Angabe der Rechnungs- und Lieferscheinnummer auf die sich die angeblich fehlerhafte Ware bezieht, so wie die genaue Beschreibung des festgestellten Fehlers und die Fotos der beschädigten Produkte einschließen. Der offensichtliche Mangel muss unverzüglich nach Ablieferung gerügt werden;
-Beachtung der technischen Vorschriften der verschiedenen Anwendungsfelder, der technischen Installationsvorschriften sowie der geltenden Normen zum Zeitpunkt der Installation;
-Die Produkte müssen im Lieferungszustand erhalten sein, ohne Verletzungen oder weitere Bearbeitung;
- Die Arbeit der Anlage, wo das vermutlich fehlerhafte System installiert ist, muss abgestellt werden.

10.6 Zahlungspflicht. Gemäß Artikel 1462 vom italienischen BGB kann der Kunde keine Einwände erheben, um die Zahlung zu unterlassen oder verspätet zu leisten.
10.7 Schadensmitteilung, Feststellung und Definition des Schadens
10.7.1 Schäden, die aus Eingriffen des Käufers ohne vorherige Zustimmung von COMISA resultieren, können nicht geltend gemacht werden, noch werden Rücksendungen vom Kunden akzeptiert, ohne dass dies zuvor mitgeteilt und von COMISA genehmigt wurde.
10.8 Gesetzliche Gewährleistung
Für alle Produkte des COMISA Kataloges, die vom System COMISA PRESSSYSTEM und von dem zur Installation von Fußboden- Heizungs / - Kühlungs – Anlagen geliefertem Material abweichen, für welche die kaufmännische Garantie gem. Art. 10.1-10.7 gilt, gilt die gesetzliche Garantie gem. Art. 1490 ital. BGB und Art. 128-135 des Beschlusses Nr. 206/05 (Verbrauchergesetz), da anwendbar.
10.9 Beschwerden
Der Kunde hat das Recht, im Falle von Unregelmäßigkeiten in den Produkten von COMISA eine Reklamation einzureichen. In einem solchen Fall muss er sofort den Händler oder Importeur informieren, um das "Comisa Claim Form" zu erhalten und auszufüllen und die aufgeführten Verfahren zu befolgen.

11. Marketingaktivitäten
Jede Marketingaktivität des Kunden, die die Verwendung des Logos, der Bilder oder Fotos von Comisa in Betracht zieht, muss zuvor von der COMISA-Geschäftsführung genehmigt werden. Es ist nicht gestattet, Logos oder andere urheberrechtlich geschützte Materialien zu verwenden, die nicht ausschließliches Eigentum von COMISA sind.

12. Kataloge und Broschüren
Alle Abbildungen, die in den Katalogen, Broschüren, Angeboten und Zeichnungen von COMISA und auf der Website enthalten sind, haben einen rein erläuternden und illustrativen Wert, und sind hinsichtlich der darin abgebildeten/angegebenen Gewichts- und Maßangaben nicht bindend.

13 - Gerichtsstand
Für alle Streitigkeiten zwischen COMISA und dem Kunden ist ausschließlich das Gericht Brescia zuständig.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. CHAMP D'APPLICATION
1.1 Ces conditions générales s'appliquent et font partie intégrante de chaque contrat de vente et fourniture établi entre **COMISA S.p.A. ayant son siège in rue Neziole 27, 25055 Pisogne-BS Italie**, (ci-après dénommé COMISA) et le CLIENT (ci-après dénommé CLIENT).
1.2 Est expressément exclu l'application de toute autre disposition, même si elle est indiquée par le CLIENT sur la base d'une référence faite aux termes de son contrat général ou d'achat.
1.3 Toute modification de ces conditions doit être confirmée par écrit par COMISA, ce qui pourra indiquer des conditions spécifiques différentes pour chaque offre, qui prévalent sur les présentes conditions générales.
1.4 Le CLIENT reconnaît être au courant du contenu de ces conditions générales de vente, disponibles aussi sur le site .

2. COMMANDES
Toutes les commandes sont reçues comme des demandes de réservation et sans notre confirmation de commande elles n'engagent pas COMISA à la livraison même partielle de la commande.

3. PRIX
Sont valables seulement les prix indiqués dans notre confirmation de commande.

4. LIVRAISON
Les délais de livraison indiqués par COMISA sont donnés à titre indicatif et n'autorisent pas le CLIENT à annuler la commande ou réclamer des dommages-intérêts pour des retards résultant d'incidents de fabrication ou des situations de force majeure.

5. EMBALLAGE
Les emballages utilisés doivent être éliminés conformément aux procédures établies par les lois nationales en vigueur. COMISA S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses dus à l'utilisation différent de ce pour quoi ils ont été conçus.

6. CONDITIONNEMENT
COMISA ne vend que des articles conditionnés avec quantités standard comme indiqué dans les catalogues. En cas de non-correspondance, la quantité sera arrondie, sans préavis, à la quantité établie par colis ou multiple de celui-ci. Seulement les échantillons peuvent être distribués non conditionnés.

7. PAIEMENT - RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ
7.1 Les conditions de paiement spécifiées dans la facture sont péremptoires. Nous n'acceptons d'autres conditions, sauf si préalablement et expressément convenues. En cas de paiement par chèque, il doit être libellé à COMISA et est accepté sous réserve d'encaissement.
7.2 Si les paiements ne sont pas effectués dans le délai prescrit, sans accord préalable, COMISA se réserve le droit de suspendre ou d'annuler les livraisons en cours et de toute autre commande déjà accepté. Les différends de toute nature ne donnent pas au CLIENT le droit de suspendre les paiements en cours. Les commandes expédiées et facturées, même en partie, seront réglées aux conditions prévues, ce qui signifie que les paiements pour les marchandises expédiées ne seront pas soumis à la finalisation de la commande. Concernant les paiements retardés au-delà des délais établis et signalés sur la facture, deviendra effectif, sans préjudice de toute autre action, l' intérêt moratoire conformément au décret législatif n. 231/02.
7.3 COMISA ne reconnaît que les paiements faits à son siège social ou par virement bancaire. Peuvent recevoir le paiement pour compte de COMISA que ceux qui ont reçu un mandat spécifique et explicite. Dans tous les cas, les chèques et autres ordres de paiement seront reçus par nous sous réserve d'encaissement, et le montant de celui-ci sont enregistrées en acompte ou solde des créances seulement après l'effectif encaissement.
7.4. Selon l'art. 1523 du code civil, la propriété des marchandises ne passe au CLIENT que suite au paiement intégral du prix en facture. COMISA se réserve le droit de demander au CLIENT de retourner les marchandises non payées dans le délai convenu, à la charge du CLIENT.

8. RESPONSABILITÉ - RÉCLAMATIONS
8.1 Dans le cas où le transport est pris en charge par l'acheteur (départ usine en FCA), Comisa n'est pas responsable des retards, erreurs, casse, vols, pertes, altération de ses produits et donc ne prends pas en charge les marchandises altérées, endommagés ou perdues durant le transport. . Les possibles réclamations pour vices apparents doivent être communiquées immédiatement au transporteur lors du déchargement du matériel, faisant une réserve écrite spécifique en apposant « réserve de contrôle » sur le document de transport-bon de livraison (décret présidentiel n° 450 du 02/08/1985), en envoyant une copie immédiatement à notre service commercial.
8.2 Sont acceptées les réclamations si des colis, des rouleaux ou des palettes manquant que si notifié par écrit sur le bon de livraison et le bulletin du Transporteur. Les plaintes sont acceptées au plus tard dans les huit (8) jours suivant la date de livraison des marchandises reportée sur le bordereau de livraison et elles doivent définir clairement l'objet de la contestation.

9. RETOURS
9.1 COMISA n'acceptera pas de retours à moins qu'il y ait une erreur de livraison ou bien une contestation pour "non-conformité techniques " ayant été confirmé par un expert chargé par COMISA ou bien par notre bureau technique. Dans les deux cas le retour doit être préalablement confirmé par écrit par COMISA.
9.2 Le matériel est accepté en retour que si : il est retourné parfaitement emballé et en parfait état ;il est accompagné d'un document de transport indiquant "marchandises en retour" et non "à vendre" ; le document de transport contient toutes les références de l'achat initial (notamment le numéro de facture et la date) ; le bon de livraison et le liste de colisage portent le numéro d'autorisation.
9.3 Tout retour non conforme à ces exigences listées ci-dessus ne sera pas accepté. Si le matériel n'est pas rendu dans son emballage d'origine, ou si la plainte pour "non-conformité technique" n'est pas fondée, COMISA se réserve le droit de facturer au CLIENT les frais engagés.
9.4 Suite à l'accord du bureau export de COMISA, le client pourra rendre les articles non vendus ou non utilisés. La note de crédit accordé au client sera dépréciée d'au moins 30% du prix de vente. Le transport, la livraison et le retour de la marchandise sont entièrement à la charge du client.

10. GARANTIE
10.1 Objet de la garantie
10.1.1 Les produits Comisa sont garantis par défauts. COMISA garantit ses Produits pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achats du produit (telle qu'attestée par la date figurant sur la facture d'achat) et la possibilité pour le Vendeur lui-même d'exercer le droit de recours contre le fabricant, à condition que l'intervention ait été préalablement évalué et approuvé par la COMISA. Cela signifie qu'au cas où un défaut imputable uniquement et exclusivement à des défauts de fabrication est signalé dans un délai de deux (2) ans à compter de la date d'achats, COMISA s'engage à remplacer gratuitement le produit ou le composant défectueux. L'indemnisation de tout dommage aux personnes, aux animaux ou les choses dérivant des défauts décrits est garantie par une couverture d'assurance valide EXCLUSIVEMENT pour les réclamations causées par des articles de production COMISA défectueux mais pas du tout à une mauvaise installation. Les produits stockés ou utilisé d'une manière non conforme aux conditions d'utilisation (voir art. 10.2.1) sont expressément exclus de la garantie.
10.1.2 COMISA garantie les matériaux fourni pour la construction de systèmes de chauffage/ refroidissement radiant sous-plancher pour une période de dix ans (10) depuis la vente, que tout le système est entièrement construit avec des matériaux COMISA, ou d'autres matériaux autorisées par écrit par COMISA, en suivant les indications de mis en œuvre fournies par COMISA. La garantie est valable que si le système est utilisé pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu.
10.1.3 Aux conditions dont l'art. 10.1.1 Comisa garantit Le system COMISA PRESS SYSTEM, composé conjointement de raccords COMISA PRESS, tube COMISA et mâchoires profilées TH pour une période de 10 (dix) années de la date de vente. Cette garantie est exclue en cas de l'utilisation de raccords, de tubes ou de mâchoires d'autres fabricants, à moins que ces composants ne soient préalablement testés et certifiés par COMISA comme compatibles avec les produits qu'elle fournit.
10.1.4 Par dérogation à l'art. 10.1.1 COMISA garantit le matériel d'équipement pour la transformation de ses Produits, pendant un (1) an à compter de la date d'achat du matériel ou de son composant ou pièce de rechange par un installateur professionnel. Les piles pour le fonctionnement du matériel à usage professionnel sont garanties six (6) mois à compter de date d'achat de l'équipement ou de l'un de ses composants ou pièces de rechange fabriqué par installateur professionnel.
10.2 Exclusion de garantie
10.2.1 A' titre d'exemple sont exclus de la garantie de l'art. 10.1 les dommages causés par : modification ou manipulations du produit par l'acheteur ou par des tiers ; une mauvaise utilisation ou la non observance des instructions d'utilisation ; un entretien inadéquat.
10.2.2 La garantie de l'art. 10.1.2 ne s'applique pas: en cas d'utilisation de matériaux non couverts par la garantie COMISA ou n'ayant pas été autorisé par écrit; lorsque le défaut dépend d'une mauvaise installation, un mauvais entretien ou d'une intervention sur l'installation non autorisée par COMISA; lorsque le défaut dépend de causes de force majeure, d'une défaillance ou panne des systèmes, des installations, des équipements, des centrales électriques présents sur le site du CLIENT, auxquels le système fourni par COMISA est relié directement ou indirectement, ou desquels il est de toute autre façon dépendant; lorsque le CLIENT était au courant d'un défaut, ou il ne pouvait pas l'ignorer en suivant le bon sens commun.
10.3 Extension territoriale de la garantie
Garanties d'art. 10.1 sont valables dans tous les pays du monde, sauf les États-Unis et le Canada.
10.4 Perte de Garantie
Les garanties définies à l'art. 10.1 ne sont plus valables si : l'installation du système n'est pas en conformité avec les instructions d'installation reportés dans les documents techniques COMISA; le système est utilisé pour transporteur des liquides autres que les liquides listés dans les documents techniques COMISA; le système est utilisé avec un liquide ayant une pression et une température en dehors de la plage d'utilisation spécifiées dans les documents techniques COMISA.
10.5 Obligations du bénéficiaire de la garantie
Les garanties mentionnées fonctionnent seulement dans le cas où le bénéficiaire remplit toutes les conditions énoncées ci-dessous:
faire une déclaration par écrit, dans les huit (8) jours après la livraison des produits ou la découverte du défaut caché, en indiquant le numéro de facture et du document de transport relatifs à la marchandise présumée défectueuse ;faire une description précise du défaut et envoyer des photos des pièces défectueuses. Le défaut apparent doit être signalé à la livraison. respecter les domaines d'application, les spécifications techniques de mise en œuvre et les règlements en vigueur au moment de l'installation ; garder les marchandises défectueuses dans l'état dans lequel elles avaient été livrée sans aucune manipulation ou modification ; mettre à l'arrêt le système à partir du moment où la problème a été décelé.
10.6 Obligation de payer
L'acheteur ne peut pas soulever d'objections afin d'éviter de retarder le paiement comme par article 1462 de la loi italienne.
10.7 Plaintes pour défauts, détection et définition des dommages
10.7.1 Les dommages causés par des interventions décidés par le CLIENT sans la préalable autorisation de COMISA ne seront pas pris en compte. COMISA n'accepte pas les retours de la clientèle, sans la notification et l'acceptation préalable de COMISA.
10.8 Garanties légales
Tous les produits du catalogue COMISA autres que les matériaux fournis pour la construction des systèmes de plancher chauffant/rafraichissant pour lesquels la garantie commerciale est mentionnée dans les articles 10.1 - 10.7, sont soumis à la garantie légale conformément à l'art. 1490 du code civil et aux articles 128 - 135 du décret législatif no. 206/05 (Code de la consommation), selon le cas.
10.9 Réclamations
Le client a le droit d'informer Comisa en cas de produits non conformes. Dans ce cas il informe immédiatement le distributeur ou l'importateur et il demande le « formulaire de réclamation Comisa » en le retournant dûment complété selon la procédure décrite au service export.

11 ACTIVITÉ MARKETING
Toute activité marketing impliquant l'utilisation de logo Comisa, d'images ou de photos des produits doit être préalablement approuvée par la direction Comisa.
Les seuls logo Comisa autorisés sont ceux de propriété de COMISA .

12. CATALOGUES ET BROCHURES
Toutes les illustrations des catalogues, des brochures, des offres, des listes d prix, du site web sont purement illustratives et explicatives et ne sont pas contraignants du point de vue du poids et de la dimension des articles.

13. TRIBUNAL DE COMPÉTENCE
Pour tout litige entre COMISA et le CLIENT le tribunal compètent est le tribunal de Brescia.



Comisa S.p.A. reserves the right to make improvements and changes to products and related technical data at any time and without notice.
Comisa S.p.A. si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche a prodotti e relativi dati tecnici in qualsiasi momento e senza preavviso.
Comisa S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Änderungen an Produkten und zugehörigen technischen Daten vorzunehmen.
Comisa S.p.A. se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications aux produits et aux données techniques associées à tout moment et sans préavis.

COMISA

WWW.COMISA.IT



IMQ CERTIFIED QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2015

IQNET RECOGNIZED CERTIFICATION

IMQ CERTIFIED ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM ISO 14001:2015

www.comisa.it

PLUMBING COMPONENTS CATALOGUE - 2026 - MCE